**T.C.**

**OSMANİYE KORKUT ATA ÜNİVERSİTESİ**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *(Lütfen tüm alanları doldurunuz.)* | | | |
| **1. GENEL TANIM / GENERAL DESCRIPTION** | | | |
| **Eğitim-Öğretim Yılı /**  **Academic Year** |  | | |
| **Fakülte / Enstitü / YO / MYO / Faculty / Institute / School / Vocational School** |  | | |
| **Bölüm Adı / Ana Bilim Dalı Adı**  **Department Name / Division / Discipline Name** |  | | |
| **Program Adı / Program Name** |  | | |
| **Ders Adı / Course Name** |  | | |
| **Ders Kodu / Course Code** |  | | |
| **Ders Türü / Course Type** | Zorunlu/Compulsory  Seçmeli/Elective | | |
| **Ders Statüsü / Course Status** | GK – Genel Kültür (General Culture Elective)  AB – Alan Bilgisi (Field Knowledge Elective)  MB – Meslek Bilgisi (Professional Knowledge Elective) | | |
| **Derslik / Classroom** |  | | |
| **Ders Seviyesi / Course Level** | Ön lisans / Associate Degree (Short Cycle – EQF 5)  Lisans / Bachelor’s Degree (First Cycle – EQF 6)  Yüksek Lisans / Master’s Degree (Second Cycle – EQF 7)  Yüksek Lisans / Master’s Degree (Second Cycle – EQF 7) | | |
| **Dersin Dönemi / Semester** | Hazırlık / Preparatory Class  1. Yarıyıl / 1st Semester  2. Yarıyıl / 2nd Semester  3. Yarıyıl / 3rd Semester  4. Yarıyıl / 4th Semester | 5. Yarıyıl / 5th Semester  6. Yarıyıl / 6th Semester  7. Yarıyıl / 7th Semester  8. Yarıyıl / 8th Semester  Diğer ………… / Other ………… | |
| **Ders AKTS Kredisi / ECTS** | 1 AKTS / 1 ECTS  2 AKTS / 2 ECTS  3 AKTS / 3 ECTS  4 AKTS / 4 ECTS  5 AKTS / 5 ECTS | 6 AKTS / 6 ECTS  7 AKTS / 7 ECTS  8 AKTS / 8 ECTS  9 AKTS / 9 ECTS  Diğer ………… / Other ………… | |
| **Haftalık Ders Saati (Kuramsal / Teorik) / Weekly Course Hours (Theoretical – In-class)** | \* ***Sınıf ortamında yürütülen dersler / Courses delivered in classroom setting*** | | |
| 0 saat / 0 hour  1 saat / 1 hour  2 saat / 2 hours  3 saat / 3 hours | 4 saat / 4 hours  5 saat / 5 hours  6 saat / 6 hours  Diğer ………… / Other ………… | |
| **Haftalık Uygulama Saati / Weekly Practice Hours (Applied – Studio/Fieldwork)** | \* ***Atölye, stüdyo, saha uygulamaları / Workshops, studios, fieldwork*** | | |
| 0 saat / 0 hour  1 saat / 1 hour  2 saat / 2 hours  3 saat / 3 hours | 4 saat / 4 hours  5 saat / 5 hours  6 saat / 6 hours  Diğer ………… / Other ………… | |
| **Haftalık Laboratuvar Saati /**  **Weekly Laboratory Hours (Lab-based Work)** | \* ***Laboratuvar ortamındaki deneyler ve uygulamalar / Laboratory-based exercises*** | | |
| 0 saat / 0 hour  1 saat / 1 hour  2 saat / 2 hours  3 saat / 3 hours | 4 saat / 4 hours  5 saat / 5 hours  6 saat / 6 hours  Diğer ………… / Other ………… | |
| **Öğretim Sistemi / Teaching System** | Yüz yüze / Face-to-face  Online / Online  Hibrit / Hybrid → % … Yüz yüze / % … Online  Diğer ………… / Other ………… | | |
| **Dersin Sunuluş Şekli / Delivery Style** | Teorik / Theoretical  Uygulamalı / Applied  Proje Temelli / Project-based  Karma / Blended (Theoretical + Applied)  Diğer ………… / Other ………… | | |
| **Eğitim Dili / Education Language** | Türkçe / Turkish  İngilizce / English  İki Dilli / Bilingual (Türkçe + İngilizce)  Diğer ………… / Other ………… | | |
| **Ön Koşulu Olan Ders(ler) /**  **Precondition Courses** | Yok / None  Var / Yes → Ders Kodu ve Adı: ………… / Course Code and Name: ………… | | |
| **Dersin Amacı / Purpose of the Course** | ***\* Dersin genel hedefi, öğrencilerin bu ders sonunda hangi bilgi, beceri ve tutumları kazanacağı.*** | | ***\* The general aim of the course, what knowledge, skills and attitudes students will acquire at the end of the course.*** |
|  | |  |
| **Dersin İçeriği / Course Content** | ***\* Dersin hangi konuları kapsadığı, hangi temalar veya modüller üzerine yoğunlaştığı.*** | | ***\* The topics, themes, or modules covered in the course.*** |
|  | |  |
| **Dersin Önemi /**  **Rationale / Justification** | ***\* Bu dersin programdaki yeri, neden gerekli olduğu, hangi yeterliliklere katkı sağladığı.*** | | ***\* The place of this course in the program, why it is necessary, and which competencies it contributes to.*** |
|  | |  |
| **Önerilen Diğer Hususlar / Recommended Other Considerations** | ***\* Derse devam zorunluluğu, özel araç-gereç ihtiyacı, sınırlamalar vb.*** | | ***\* Attendance requirements, special equipment needed, limitations, etc.)*** |
|  | |  |
| **Staj Durumu /**  **Internship Status** | Yok / None  Var / Yes → Süresi / Duration: ………… Kapsamı / Scope: ………… | | |
| *Not 1: Süresi (Duration): toplam süre (ör. 20 iş günü / 20 working days)*  *Not 2: Kapsamı (Scope): stajın yapılacağı alan (ör. yazılım geliştirme / software development, saha çalışması / fieldwork)* | | |
| **Ders Kitabı /**  **Course Book** | Zorunlu / Required: ………………………………………  Önerilen / Recommended: ……………………………………… | | |
| **Diğer Kaynaklar /**  **Other References** | Makaleler / Articles: ………………………………………  Kitap bölümleri / Book Chapters: ………………………………………  Raporlar / Reports: ………………………………………  Web kaynakları / Web Resources: ……………………………………… | | |
| **Ders Materyali /**  **Course Materials** | ***\* Öğretim üyesi tarafından sağlanacak materyaller / Materials provided by the instructor*** | | |
| Slaytlar / Slides  Uygulama kılavuzları / Practice guides  Ek dokümanlar / Additional documents  Diğer ………… / Other ………… | | |
| **Öğretim Üyesi (Üyeleri) / Faculty**  **Member (Members)** | Adı Soyadı / Name and Surname: ………… | | |
| Ünvanı / Academic Title: ………… | | |
| E-posta / E-mail: ………… | | |
| Microsoft Teams / Microsoft Teams: ………… | | |
| Ofis / Office: ………… | | |
| Telefon / Phone: ………… | | |
| Kişisel Akademik Web Sayfası / Personal Academic Webpage: ………… | | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **2. ÖĞRENME ÇIKTILARI / LEARNING OUTCOMES** | | | | |
| **No** | **\* Bu dersin sonunda öğrenci aşağıdaki bilgi, beceri ve yetkinlikleri kazanır.** | **\* At the end of this course, the student will be able to:** | **B-K/B-S/Y-C *(Bilgi / Knowledge – Beceriler / Skills – Yetkinlikler / Competences)*** | **İlgili Program Öğrenme Çıktıları (PÇ) / Related Program Outcomes (PO)** |
| **1** |  |  | B-K (Bilgi/Knowledge)  B-S (Beceriler/Skills)  Y-C (Yetkinlikler/Competences) |  |
| **2** |  |  | B-K (Bilgi/Knowledge)  B-S (Beceriler/Skills)  Y-C (Yetkinlikler/Competences) |  |
| **3** |  |  | B-K (Bilgi/Knowledge)  B-S (Beceriler/Skills)  Y-C (Yetkinlikler/Competences) |  |
| **4** |  |  | B-K (Bilgi/Knowledge)  B-S (Beceriler/Skills)  Y-C (Yetkinlikler/Competences) |  |
| **5** |  |  | B-K (Bilgi/Knowledge)  B-S (Beceriler/Skills)  Y-C (Yetkinlikler/Competences) |  |
| **6** |  |  | B-K (Bilgi/Knowledge)  B-S (Beceriler/Skills)  Y-C (Yetkinlikler/Competences) |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2.1. ÖLÇÜLEBİLİR ALT ÖLÇÜTLER / MEASURABLE SUB-CRITERIA** | | |
| **ÖÇ No** | **Ölçülebilir Alt Ölçütler (TR)** | **Measurable Sub-Criteria (EN)** |
| **1** |  |  |
|  |  |
|  |  |
| **2** |  |  |
|  |  |
|  |  |
| **3** |  |  |
|  |  |
|  |  |
| **4** |  |  |
|  |  |
|  |  |
| **5** |  |  |
|  |  |
|  |  |
| **6** |  |  |
|  |  |
|  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **3. HAFTALIK DERS PLANI / WEEKLY COURSE SCHEDULE** | | | | | | |
| **Hafta / Week** | **Teorik Dersler / Theoretical** | **Uygulama / Practice** | **Laboratuvar / Laboratory** | **Öğretim Yöntem ve Teknikleri / Teaching Methods & Techniques** | **Ön Hazırlık / Preliminary Preparation** | **İlgili ÖÇ / Related LO** |
| **1** |  |  |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |  |  |
| **3** |  |  |  |  |  |  |
| **4** |  |  |  |  |  |  |
| **5** |  |  |  |  |  |  |
| **6** |  |  |  |  |  |  |
| **7** |  |  |  |  |  |  |
| **8** | Ara Sınav / Midterm Exam | – | – | Yazılı sınav  Written exam | Ön hazırlık: Ders tekrarları / Revision |  |
| **9** |  |  |  |  |  |  |
| **10** |  |  |  |  |  |  |
| **11** |  |  |  |  |  |  |
| **12** |  |  |  |  |  |  |
| **13** |  |  |  |  |  |  |
| **14** |  |  |  |  |  |  |
| **15** | **Final Sınavı / Final Exam** | – | – | Yazılı sınav / Written exam | Ön hazırlık: Tüm dönem tekrarları / General revision |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **4. ÖLÇME VE DEĞERLENDİRME / ASSESSMENT & EVALUATION**  (Dersin ölçme-değerlendirme yöntemleri ve katkı oranları / Assessment methods and their contribution percentages for the course) | | | | |
|  | Değerlendirme Yöntemi / Assessment Method | Adet / Number | Katkı Oranı (%) / Contribution (%) | Açıklama / Explanation |
| **1** | Ara Sınav(lar) / Midterm Exam(s) |  | ………… % |  |
| **2** | Kısa Sınav(lar) / Quiz(zes) |  | ………… % |  |
| **3** | Ödev(ler) / Assignment(s) |  | ………… % |  |
| **4** | Devam / Attendance | - | ………… % |  |
| **5** | Uygulama / Practice |  | ………… % |  |
| **6** | Proje(ler) / Project(s) |  | ………… % |  |
| **7** | Sunum(lar) / Presentation(s) |  | ………… % |  |
| **8** | Laboratuvar Çalışmaları / Laboratory Work |  | ………… % |  |
| **9** | Diğer ………… / Other ………… |  | ………… % |  |
| **10** | Dönem Sonu Sınavı / Final Exam | 1 | ………… % |  |
| Toplam / Total | |  |  |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **4.1. DERS ÖĞRENME ÇIKTILARI ÖLÇME VE DEĞERLENDİRME MATRİSİ / COURSE LEARNING OUTCOMES ASSESSMENT & EVALUATION MATRIX** | | | | |
| **No** | **ÖÇ / LO** | **Ders Öğrenme Çıktısı / Course Learning Outcome** | **Ölçme Yöntemleri / Assessment Methods** | **Açıklama / Explanation** |
| **1** |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |
| **3** |  |  |  |  |
| **4** |  |  |  |  |
| **5** |  |  |  |  |
| **6** |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **4.2. DERS ÖĞRENME ÇIKTILARI ÖLÇME VE DEĞERLENDİRME MATRİSİ / COURSE LEARNING OUTCOMES ASSESSMENT & EVALUATION MATRIX** | | | | | | |
| **No** | **ÖÇ / LO** | **Ders Öğrenme Çıktısı / Course Learning Outcome** | **Ara Sınav / Midterm (%...)** | **Final Sınavı / Final Exam (%...)** | **Sunum / Presentation (%...)** | **Ödev / Assignment (%...)** |
| **1** |  |  |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |  |  |
| **3** |  |  |  |  |  |  |
| **4** |  |  |  |  |  |  |
| **5** |  |  |  |  |  |  |
| **6** |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **4.3. ÖRNEK SINAV SORULARI / SAMPLE EXAM QUESTIONS** | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Ara Sınav (Midterm Exam)** | | | | | | | | | | | | | | | |
| *(Lütfen tüm alanları doldurunuz. / Please fill in all fields.)* | | | | | | | | | | | | | | | |
| **T.C.**  **OSMANİYE KORKUT ATA ÜNİVERSİTESİ / OSMANİYE KORKUT ATA UNIVERSITY** | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Fakülte / Enstitü / YO / MYO / Faculty / Institute / School / Vocational School** | |  | | | | | | | | | | | | | |
| **Öğrenim Düzeyi / *Level of Education*** | | Lisans  Undergraduate | YL (Tezli)  Master’s (Thesis) | | | | YL (Tezsiz)  Master’s (non-thesis) | | | | Doktora  Doctorate (PhD) | | | | Diğer \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Other \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **Bölüm Adı / Ana Bilim Dalı Adı**  **Department Name / Division / Discipline Name** | |  | | | | | | | | | | | | | |
| **Programı / *Program*** | | Sosyal Hizmet Lisans Programı / *Social Work Undergraduate Program* | | | | | | | | | | | | | |
| **Sınıfı (Varsa Şube)**  ***Class (Section if applicable)*** | | 1. Sınıf  1st Year | | 2. Sınıf  2nd Year | | | | 3. Sınıf  3rd Year | | 4. Sınıf  4th Year | | | | Diğer \_\_\_\_\_  Other \_\_\_\_\_ | |
| **Akademik Yıl / *Academic Year*** | |  | | | | | | | | | | | | | |
| **Ders Dönemi / *Semester / Term*** | | Güz *(Fall)*  Bahar *(Spring)*  Yaz *(Summer)* | | | | | | | | | | | | | |
| **Öğretim Türü / *Mode of Instruction*** | | Normal Öğretim *(Daytime Education)*  İkinci Öğretim *(Evening Education)* | | | | | | | | | | | | | |
| **Sınav Türü / *Type of Examination*** | | Ara Sınav  Midterm Exam | | | Yarıyıl Sonu  Final Exam | | | | Bütünleme  Make-up Exam | | | | | | Diğer \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Other \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **Ders Kodu / *Course Code*** | |  | | | | | | | | | | | | | |
| **Ders Adı / *Course Title*** | |  | | | | | | | | | | | | | |
| **Ders Öğretim Elemanı / *Course Instructor*** | |  | | | | | | | | | | | | | |
| **Tarih / *Date*** | | … / … / 202. | | | | | | | | | | | | | |
| **Saat / *Time*** | |  | | | | | | | | | | | | | |
| **Süre / *Duration*** | | … dk *(min)* | | | | | | | | | | | | | |
| **Kapsam / *Coverage*** | | … - …. haftalar / *Weeks … – …* | | | | | | | | | | | | | |
| **Öğrenci Adı – Soyadı**  ***Student Name – Surname*** | |  | | | | | | | | | | | | | |
| **Öğrenci No / *Student Number*** | |  | | | | | | | | | | | | | |
| **Soru Sayısı / *Number of Questions*** | |  | | | | | | | | | | | | | |
| **Toplam Puan / *Total Score*** | | \_\_\_\_ /100 | | | | | | | | | | | | | |
| **Harf Notu / *Letter Grade*** | | AA (90–100) | | | | BA (80–89) | | | | | | BB (70–79) | | | |
| CB (60–69) | | | | CC (50–59) | | | | | | DC (45–49) | | | |
| DD (40–44) | | | | FD (30–39) | | | | | | FF (0–29) | | | |
| **Sınav Talimatları / *Exam Instructions*** | | * Tüm soruları dikkatlice okuyunuz.   *Read all questions carefully.*   * Çoktan seçmeli sorularda yalnızca bir doğru cevabı işaretleyiniz.   *In multiple-choice questions, mark only one correct answer.*   * Açık uçlu sorularda açıklamalarınızı gerekçeli, açık ve anlaşılır şekilde yazınız.   *In open-ended questions, write your explanations clearly, logically, and comprehensibly.*   * Cevaplarınızı okunaklı ve düzenli yazınız.   *Write your answers legibly and neatly.*   * Tüm öğrenciler sınavda eşit koşullara sahiptir. Engelli ve özel gereksinimli öğrenciler için gerekli düzenlemeler yapılır.   *All students have equal conditions during the exam. Necessary arrangements will be made for students with disabilities and special needs.*   * Kopya çekmek, başkasına yardım etmek veya akademik dürüstlüğe aykırı davranmak kesinlikle yasaktır. Bu tür durumlarda sınavınız geçersiz sayılacaktır.   *Cheating, helping others, or any violation of academic integrity is strictly prohibited. In such cases, your exam will be deemed invalid.*   * Sorular, dersin öğrenme çıktıları ile uyumlu olup objektif kriterlerle değerlendirilecektir.   *Questions are aligned with the learning outcomes of the course and will be evaluated based on objective criteria.*   * Her sorunun puan değeri yanında belirtilmiştir.   *The point value of each question is indicated next to it.*   * Öğrenciler, sınav sonrasında sınav kâğıtlarını inceleme ve itiraz etme hakkına sahiptir.   *Students have the right to review their exam papers and appeal after the exam.*   * Öğrenciye ait kişisel bilgiler gizli tutulur ve yalnızca değerlendirme amacıyla kullanılır.   *Personal information of students will be kept confidential and used only for evaluation purposes.*   * Sınav süreci kalite güvencesi kapsamında izlenmekte ve kayıt altına alınmaktadır.   *The exam process is monitored and recorded within the framework of quality assurance.*   * Bu talimatlar Osmaniye Korkut Ata Üniversitesi Ölçme ve Değerlendirme İlkeleri ile uyumludur   *These instructions are following the Assessment and Evaluation Principles of Osmaniye Korkut Ata University.* | | | | | | | | | | | | | |
| Tüm öğrencilerimize başarılar dileriz. / We wish all our students success. | | | | | | | | | | | | | | | |
| **No** | **Sorular / Questions** | | | | | | | | | | | | **İlgili ÖÇ / Related LO** | | |
| **1** | **TR: ……………………………………. (10 Puan)**  **EN: ……………………………………. (10 Points)**  **Cevap / Answer:** TR: Doğru cevap …………….. EN: The correct answer is ………………………... | | | | | | | | | | | | ÖÇ… / LO… | | |
| **2** | **TR: ……………………………………. (10 Puan)**  **EN: ……………………………………. (10 Points)**  **Cevap / Answer:** TR: Doğru cevap …………….. EN: The correct answer is ………………………... | | | | | | | | | | | | ÖÇ… / LO… | | |
| **3** | **TR: ……………………………………. (10 Puan)**  **EN: ……………………………………. (10 Points)**  **Cevap / Answer:** TR: Doğru cevap …………….. EN: The correct answer is ………………………... | | | | | | | | | | | | ÖÇ… / LO… | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **4.4. ÖRNEK SINAV SORULARI / SAMPLE EXAM QUESTIONS** | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Final Sınavı (Final Exam)** | | | | | | | | | | | | | | | |
| *(Lütfen tüm alanları doldurunuz. / Please fill in all fields.)* | | | | | | | | | | | | | | | |
| **T.C.**  **OSMANİYE KORKUT ATA ÜNİVERSİTESİ / OSMANİYE KORKUT ATA UNIVERSITY** | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Fakülte / Enstitü / YO / MYO / Faculty / Institute / School / Vocational School** | |  | | | | | | | | | | | | | |
| **Öğrenim Düzeyi / *Level of Education*** | | Lisans  Undergraduate | YL (Tezli)  Master’s (Thesis) | | | | YL (Tezsiz)  Master’s (non-thesis) | | | | Doktora  Doctorate (PhD) | | | | Diğer \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Other \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **Bölüm Adı / Ana Bilim Dalı Adı**  **Department Name / Division / Discipline Name** | |  | | | | | | | | | | | | | |
| **Programı / *Program*** | | Sosyal Hizmet Lisans Programı / *Social Work Undergraduate Program* | | | | | | | | | | | | | |
| **Sınıfı (Varsa Şube)**  ***Class (Section if applicable)*** | | 1. Sınıf  1st Year | | 2. Sınıf  2nd Year | | | | 3. Sınıf  3rd Year | | 4. Sınıf  4th Year | | | | Diğer \_\_\_\_\_  Other \_\_\_\_\_ | |
| **Akademik Yıl / *Academic Year*** | |  | | | | | | | | | | | | | |
| **Ders Dönemi / *Semester / Term*** | | Güz *(Fall)*  Bahar *(Spring)*  Yaz *(Summer)* | | | | | | | | | | | | | |
| **Öğretim Türü / *Mode of Instruction*** | | Normal Öğretim *(Daytime Education)*  İkinci Öğretim *(Evening Education)* | | | | | | | | | | | | | |
| **Sınav Türü / *Type of Examination*** | | Ara Sınav  Midterm Exam | | | Yarıyıl Sonu  Final Exam | | | | Bütünleme  Make-up Exam | | | | | | Diğer \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Other \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **Ders Kodu / *Course Code*** | |  | | | | | | | | | | | | | |
| **Ders Adı / *Course Title*** | |  | | | | | | | | | | | | | |
| **Ders Öğretim Elemanı / *Course Instructor*** | |  | | | | | | | | | | | | | |
| **Tarih / *Date*** | | … / … / 202. | | | | | | | | | | | | | |
| **Saat / *Time*** | |  | | | | | | | | | | | | | |
| **Süre / *Duration*** | | … dk *(min)* | | | | | | | | | | | | | |
| **Kapsam / *Coverage*** | | … - …. haftalar / *Weeks … – …* | | | | | | | | | | | | | |
| **Öğrenci Adı – Soyadı**  ***Student Name – Surname*** | |  | | | | | | | | | | | | | |
| **Öğrenci No / *Student Number*** | |  | | | | | | | | | | | | | |
| **Soru Sayısı / *Number of Questions*** | |  | | | | | | | | | | | | | |
| **Toplam Puan / *Total Score*** | | \_\_\_\_ /100 | | | | | | | | | | | | | |
| **Harf Notu / *Letter Grade*** | | AA (90–100) | | | | BA (80–89) | | | | | | BB (70–79) | | | |
| CB (60–69) | | | | CC (50–59) | | | | | | DC (45–49) | | | |
| DD (40–44) | | | | FD (30–39) | | | | | | FF (0–29) | | | |
| **Sınav Talimatları / *Exam Instructions*** | | * Tüm soruları dikkatlice okuyunuz.   *Read all questions carefully.*   * Çoktan seçmeli sorularda yalnızca bir doğru cevabı işaretleyiniz.   *In multiple-choice questions, mark only one correct answer.*   * Açık uçlu sorularda açıklamalarınızı gerekçeli, açık ve anlaşılır şekilde yazınız.   *In open-ended questions, write your explanations clearly, logically, and comprehensibly.*   * Cevaplarınızı okunaklı ve düzenli yazınız.   *Write your answers legibly and neatly.*   * Tüm öğrenciler sınavda eşit koşullara sahiptir. Engelli ve özel gereksinimli öğrenciler için gerekli düzenlemeler yapılır.   *All students have equal conditions during the exam. Necessary arrangements will be made for students with disabilities and special needs.*   * Kopya çekmek, başkasına yardım etmek veya akademik dürüstlüğe aykırı davranmak kesinlikle yasaktır. Bu tür durumlarda sınavınız geçersiz sayılacaktır.   *Cheating, helping others, or any violation of academic integrity is strictly prohibited. In such cases, your exam will be deemed invalid.*   * Sorular, dersin öğrenme çıktıları ile uyumlu olup objektif kriterlerle değerlendirilecektir.   *Questions are aligned with the learning outcomes of the course and will be evaluated based on objective criteria.*   * Her sorunun puan değeri yanında belirtilmiştir.   *The point value of each question is indicated next to it.*   * Öğrenciler, sınav sonrasında sınav kâğıtlarını inceleme ve itiraz etme hakkına sahiptir.   *Students have the right to review their exam papers and appeal after the exam.*   * Öğrenciye ait kişisel bilgiler gizli tutulur ve yalnızca değerlendirme amacıyla kullanılır.   *Personal information of students will be kept confidential and used only for evaluation purposes.*   * Sınav süreci kalite güvencesi kapsamında izlenmekte ve kayıt altına alınmaktadır.   *The exam process is monitored and recorded within the framework of quality assurance.*   * Bu talimatlar Osmaniye Korkut Ata Üniversitesi Ölçme ve Değerlendirme İlkeleri ile uyumludur   *These instructions are following the Assessment and Evaluation Principles of Osmaniye Korkut Ata University.* | | | | | | | | | | | | | |
| Tüm öğrencilerimize başarılar dileriz. / We wish all our students success. | | | | | | | | | | | | | | | |
| **No** | **Sorular / Questions** | | | | | | | | | | | | **İlgili ÖÇ / Related LO** | | |
| **1** | **TR: ……………………………………. (10 Puan)**  **EN: ……………………………………. (10 Points)**  **Cevap / Answer:** TR: Doğru cevap …………….. EN: The correct answer is ………………………... | | | | | | | | | | | | ÖÇ… / LO… | | |
| **2** | **TR: ……………………………………. (10 Puan)**  **EN: ……………………………………. (10 Points)**  **Cevap / Answer:** TR: Doğru cevap …………….. EN: The correct answer is ………………………... | | | | | | | | | | | | ÖÇ… / LO… | | |
| **3** | **TR: ……………………………………. (10 Puan)**  **EN: ……………………………………. (10 Points)**  **Cevap / Answer:** TR: Doğru cevap …………….. EN: The correct answer is ………………………... | | | | | | | | | | | | ÖÇ… / LO… | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **4.5. KONU ARAŞTIRMA ÖDEVİ YÖNERGESİ / TOPIC-BASED ASSIGNMENT GUIDELINE** | | |
| **No** | **Başlık** | **Açıklama** |
| **1** | Amaç  Purpose |  |
| **2** | Konu Örnekleri  Sample Topics |  |
| **3** | Teslim Biçimi Submission Requirements |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **4.6. ÖDEV DEĞERLENDİRME ÖLÇÜTLERİ / ASSIGNMENT EVALUATION CRITERIA** | | | |
| **No** | Kriter / Criterion | Ağırlık (%) / Weight | Açıklama (TR) / Explanation (EN) |
| **1** |  | % | **TR:**  **EN:** |
| **2** |  | % | **TR:**  **EN:** |
| **3** |  | % | **TR:**  **EN:** |
| **4** |  | % | **TR:**  **EN:** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **4.7. GERİ BİLDİRİM TAKVİMİ / FEEDBACK TIMELINE** | | | |
| **No** | **Bileşen / Component** | **Süre / Turnaround** | **Açıklama / Description** |
| **1** |  |  |  |
| **2** |  |  |  |
| **3** |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **5. AKTS / İŞ YÜKÜ TABLOSU – ECTS / STUDENT WORKLOAD TABLE** | | | | | |
| **No** | **Etkinlikler / Activities** | **Sayı / Number** | **Süre (Saat) / Duration (Hours)** | **Toplam İş Yükü (Saat) / Total Workload (Hours)** | **İlgili ÖÇ / Related LO** |
| **1** | Ders saati (Kuramsal) / Course hours (Theoretical) |  |  |  |  |
| **2** | Uygulama / Practice |  |  |  |  |
| **3** | Laboratuvar / Laboratory |  |  |  |  |
| **4** | Sınıf dışı bireysel çalışma / Out-of-class study |  |  |  |  |
| **5** | Ödev(ler) / Assignment(s) |  |  |  |  |
| **6** | Proje(ler) / Project(s) |  |  |  |  |
| **7** | Sunum(lar) / Presentation(s) |  |  |  |  |
| **8** | Ara Sınav(lar) için hazırlık / Preparation for Midterm(s) |  |  |  |  |
| **9** | Final sınavı için hazırlık / Preparation for Final Exam |  |  |  |  |
| **Toplam / Total** | | | |  |  |
| **AKTS Hesaplaması / ECTS Calculation**   * Toplam iş yükü / Total workload: … saat-hours * AKTS kredisi / ECTS credits: … ÷ 30 = 6 AKTS | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **5.1. AKTS İŞ YÜKÜ DOĞRULAMASI / ECTS WORKLOAD VALIDATION** | | | | | | | |
| **No** | **Süreç / Process** | **Yöntem & Araç /**  **Method & Tool** | **Eşik / Threshold**  **(Kural / Rule)** | **Düzeltici Eylem / Corrective Action** | **Zamanlama / Timeline** | **Sorumlu / Responsible** | **Kanıt / Evidence** |
| **1** |  |  |  |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **6. DERS KATEGORİSİ (YAPISI) / COURSE CATEGORY (STRUCTURE)** | | |
| **No** | Kategori / Category | Katkı Oranı (%) / Contribution (%) |
| **1** | Matematik ve Temel Bilimler / Mathematics and Basic Sciences | ………… % |
| **2** | Mühendislik Bilimleri / Engineering Sciences | ………… % |
| **3** | Mühendislik Tasarımı / Engineering Design | ………… % |
| **4** | Sosyal Bilimler / Social Sciences | ………… % |
| **5** | Eğitim Bilimleri / Educational Sciences | ………… % |
| **6** | Fen Bilimleri / Natural Sciences | ………… % |
| **7** | Sağlık Bilimleri / Health Sciences | ………… % |
| **8** | Final sınavı için hazırlık / Preparation for Final Exam | ………… % |
| Toplam / Total | | ………… % |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **7. DERSİN PROGRAM ÇIKTILARINA KATKISI (ÖÇ-PÇ KATKI MATRİSİ) /**  **CONTRIBUTION OF THE COURSE TO PROGRAM OUTCOMES (LO-PO MAPPING MATRIX)** | | | | | | | | | | | |
| **Katkı Düzeyi / Contribution Scale:**  0 = Katkı yok / No Contribution 1 = Çok Düşük / Very Low    2 = Düşük / Low    3 = Orta / Medium    4 = Yüksek / High    5 = Çok Yüksek / Very High | | | | | | | | | | | |
| **No** | Dersin Öğrenme Çıktıları (ÖÇ) Learning Outcomes (LO) | PÇ1 / PO1 | PÇ2 / PO2 | PÇ3 / PO3 | PÇ4 / PO4 | PÇ5 / PO5 | PÇ6 / PO6 | PÇ7 / PO7 | PÇ8 / PO8 | PÇ9 / PO9 | PÇ10 / PO10 |
| **1** | ÖÇ1 / LO1. ……………………………………… / ……………………… |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **2** | ÖÇ2 / LO2. ……………………………………… / ……………………… |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **3** | ÖÇ3 / LO3. ……………………………………… / ……………………… |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **4** | ÖÇ4 / LO4. ……………………………………… / ……………………… |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **5** | ÖÇ5 / LO5. ……………………………………… / ……………………… |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **6** | ÖÇ6 / LO6. ……………………………………… / ……………………… |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **7** | ÖÇ7 / LO7. ……………………………………… / ……………………… |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **8** | ÖÇ8 / LO8. ……………………………………… / ……………………… |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Program Çıktılarının Açıklamaları / Program Outcomes Descriptions**   * **PÇ1 / PO1:** ……………………………………… / ……………………… * **PÇ2 / PO2:** ……………………………………… / ……………………… * **PÇ3 / PO3:** ……………………………………… / ……………………… * **PÇ4 / PO4:** ……………………………………… / ……………………… * **PÇ5 / PO5:** ……………………………………… / ……………………… * **PÇ6 / PO6:** ……………………………………… / ……………………… * **PÇ7 / PO7:** ……………………………………… / ……………………… * **PÇ8 / PO8:** ……………………………………… / ……………………… * **PÇ9 / PO9:** ……………………………………… / ……………………… * **PÇ10 / PO10:** ……………………………………… / ……………………… | | | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **8. DERSİN DİĞER DERSLERLE İLİŞKİSİ / RELATION OF THE COURSE WITH OTHER COURSES** | | | | | |
| **Ön Koşul / Prerequisite** | | |  | | |
| **Bağlı Dersler / Dependent Courses** | | |  | | |
| **No** | **Ders Kodu / Course Code** | **Ders Adı / Course Title** | | **İlişki Açıklaması / Relation Description** | **İlgili PÇ / Related PO** |
| **1** |  |  | |  |  |
| **2** |  |  | |  |  |
| **3** |  |  | |  |  |
| **4** |  |  | |  |  |
| **5** |  |  | |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **9. DİJİTAL VE AKTİF ÖĞRENME YAKLAŞIMI (PEDAGOJİK STRATEJİ) / DIGITAL AND ACTIVE LEARNING APPROACH (PEDAGOGICAL STRATEGY)** | | |
| **No** | **Başlık / Heading** | **Açıklama / Explanation** |
| **1** | Öğretim Stratejisi  Teaching Strategy | TR:  EN: |
| **2** | Dijital Öğrenme Araçları  Digital Learning Tools | TR:  EN: |
| **3** | Yeterliliklerle Uyum  Alignment with Competencies | TR:  EN: |
| **4** | Avrupa Yeterlilik Çerçevesi (EQF-LLL) Uyumu  Alignment with EQF-LLL | TR:  EN: |
| **5** | Kalite ve Akreditasyon Standartlarıyla Uyum  Quality & Accreditation Alignment | TR:  EN: |

|  |  |
| --- | --- |
| **10. DERSİN GÜNCEL SORUNLARA VE SÜRDÜRÜLEBİLİR KALKINMA HEDEFLERİNE (SKA) DUYARLILIĞI**  **SENSITIVITY OF THE COURSE TO CURRENT ISSUES AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS (SDGs)** | |
| **Türkçe (TR)** | **English (EN)** |
|  |  |
|  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **11. DERSİN SÜREKLİ GELİŞİM PLANI – PUKO DÖNGÜSÜ / COURSE CONTINUOUS IMPROVEMENT PLAN – PDCA CYCLE** | | | | | | | |
| **No** | **Aşama / Stage** | **İyileştirme Alanı / Improvement Area** | **Eylem / Action** | **Sorumlu / Responsible** | **Zamanlama / Timeline** | **Göstergeler (KPI) / Indicators** | **Kanıt / Evidence** |
| **1** | Planla Plan |  |  |  |  |  |  |
| **2** | Uygula Do |  |  |  |  |  |  |
| **3** | Kontrol Check |  |  |  |  |  |  |
| **4** | Önlem Al Act |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **12. ERİŞİLEBİLİRLİK & EVRENSEL TASARIM / ACCESSIBILITY & UDL** | | | | |
| **No** | **Başlık / Heading** | **Açıklama / Description** | **Sorumlu / Responsible** | **Talep Kanalı / Request Channel** |
| **1** | Erişilebilirlik Düzenlemeleri  Accessibility Accommodations |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **13. ÜRETKEN YAPAY ZEKÂ (GENAI) KULLANIM POLİTİKASI / GENERATIVE AI POLICY** | | |
| **No** | **Kategori / Category** | **Açıklama / Description** |
| **1** | İzinli Kapsam / Permitted |  |
| **2** | Şartlar / Conditions |  |
| **3** | Yasak / Prohibited |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **14. SKA – HAFTALIK EŞLEME / SDG – WEEKLY MAPPING** | | | |
| **No** | **Hafta / Week** | **Tema / Theme** | **İlişkili SKA(lar) / Linked SDG(s)** |
| **1** |  |  |  |
| **2** |  |  |  |
| **3** |  |  |  |
| **4** |  |  |  |
| **5** |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **15. DIŞ KIYAS (BENCHMARK) / EXTERNAL BENCHMARK** | | |
| **No** | **Başlık / Heading** | **Açıklama / Description** |
| **1** | Kapsam / Scope | TR:  EN: |
| **2** | Karşılaştırma Seti  Benchmark Set | TR:  EN: |
| **3** | Yöntem / Method | TR:  EN: |
| **4** | Sıklık / Frequency | TR:  EN: |
| **5** | Sorumlu / Responsible | TR:  EN: |
| **6** | Göstergeler (KPI) / Indicators | TR:  EN: |
| **7** | Çıktılar / Outputs | TR:  EN: |
| **8** | Kayıt & Entegrasyon  Logging & Integration | TR:  EN: |
| **9** | Kanıt / Evidence | TR:  EN: |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **16. VERİ KORUMA / DATA PROTECTION** | | |
| **No** | **Başlık / Heading** | **Açıklama / Description** |
| **1** | Amaç / Purpose | TR:  EN: |
| **2** | Kapsam / Scope | TR:  EN: |
| **3** | Hukuki Dayanak / Legal Basis | TR:  EN: |
| **4** | Erişim Kontrolü  Access Control | TR:  EN: |
| **5** | Saklama Süresi / Retention | TR:  EN: |
| **6** | Anonimleştirme & Silme  Anonymization & Deletion | TR:  EN: |
| **7** | Paylaşım / Sharing | TR:  EN: |
| **8** | Güvenlik Önlemleri  Security Measures | TR:  EN: |
| **9** | Öğrenci Hakları  Data Subject Rights | TR:  EN: |
| **10** | Sorumlu Birim  Responsible Unit | TR:  EN: |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **KULLANIM KILAVUZU / USER GUIDE** | | | |
| **Amaç ve Kapsam / Purpose and Scope** | | | |
| Bu kullanım kılavuzu, ders bilgi formunun tüm bölümlerinin standart, doğru ve eksiksiz şekilde doldurulmasına rehberlik etmek amacıyla hazırlanmıştır. Kılavuz, üniversitemizin kalite güvencesi, Bologna süreci ve akreditasyon gereklilikleri doğrultusunda ortak bir dil ve format kullanılmasını sağlamayı hedeflemektedir. Formun her alanı için açıklamalar ve doldurma esasları ayrıntılı olarak belirtilmiştir. Öğretim elemanlarının bu kılavuzu dikkate alarak formu doldurmaları; derslerin amaç, içerik, öğrenme çıktıları ve değerlendirme yöntemleri açısından şeffaf, tutarlı ve ölçülebilir hale gelmesini sağlayacaktır. Böylece program çıktılarının izlenmesi, ders-plan uyumunun korunması ve kalite süreçlerinin güçlendirilmesi mümkün olacaktır. | | This user guide has been prepared to provide guidance for completing all sections of the course information form in a standardized, accurate, and complete manner. The guide aims to ensure the use of a common language and format in line with our university’s quality assurance, Bologna process, and accreditation requirements. Detailed explanations and principles for filling in each field are specified. By following this guide, instructors will be able to prepare course information forms that are transparent, consistent, and measurable in terms of objectives, content, learning outcomes, and assessment methods. In this way, it will be possible to monitor program outcomes, maintain course-program alignment, and strengthen quality assurance processes. | |
| **Genel İlkeler / General Principles** | | | |
| 1. Ders bilgi formu bilgisayar ortamında doldurulmalı, el yazısı ile doldurulan formlar kabul edilmez. 2. Form, üniversitenin onaylı şablonu kullanılarak hazırlanmalı; tablo yapısı, yazı tipi ve format değiştirilemez. 3. Fakülte / Enstitü / Yüksekokul / MYO gibi birden fazla alternatif seçenek sunulan başlıklarda yalnızca ilgili olan işaretlenmeli, diğerleri formdan çıkarılmalıdır. Bu kural, Öğrenim Düzeyi, Öğretim Türü, Sınıf, Eğitim Dili, Sınav Türü vb. tüm benzer alanlar için geçerlidir. 4. Tüm alanlar eksiksiz doldurulmalı; ilgili olmayan kısımlara “Yok” yazılmalı, boş bırakılmamalıdır. 5. Form genel bir şablondur. Programların yapısına, alanın özelliklerine veya akreditasyon gerekliliklerine göre yapısal ekleme/çıkarma yapılabilir. Bu durumda ilgili kurul/komisyon onayı alınmalı ve kalite güvencesi standartlarına uyulmalıdır. 6. Dersin doğasına bağlı olarak bazı ölçme-değerlendirme yöntemleri veya etkinlikler (ör. ödev, proje, sunum, laboratuvar) kullanılmayabilir. Bu durumda ilgili alan “Yok” olarak işaretlenmelidir. 7. Türkçe ve İngilizce alanlar anlam bütünlüğünü koruyacak şekilde çift dilli doldurulmalıdır. 8. Dersin amacı, içeriği ve öğrenme çıktıları ölçülebilir, gözlemlenebilir ve açık ifadelerle yazılmalıdır. Genel ifadelerden (“öğrenci anlar, bilir”) kaçınılmalı, bunun yerine “açıklar, uygular, değerlendirir” gibi eylem fiilleri kullanılmalıdır. 9. Sayısal değerler (AKTS, iş yükü, katkı yüzdeleri, kategori oranları) kontrol edilmeli ve tutarlılık sağlanmalıdır. 10. Öğrenciye açık olacak kopyalarda yalnızca öğretim elemanına yönelik notlar çıkarılmalıdır. | | 1. The course information form must be completed electronically; handwritten forms will not be accepted. 2. The form must be prepared using the university’s approved template; table structure, font, and format cannot be altered. 3. In sections where multiple alternatives are provided (e.g., Faculty / Institute / School / Vocational School), only the relevant option must be marked, and others must be removed. This rule also applies to Level of Education, Mode of Instruction, Class, Language of Instruction, Exam Type, and similar fields. 4. All fields must be completed; for non-applicable sections, “None” must be stated, and no field should be left blank. 5. The course information form is a general template. Depending on program structure, field-specific requirements, or accreditation needs, structural modifications (additions/removals) may be made. Such changes must be approved by the relevant board/committee and comply with quality assurance standards. 6. Depending on the nature of the course, some assessment methods or activities (e.g., assignments, projects, presentations, laboratory work) may not be applicable. In such cases, the corresponding field must be marked as “None.” 7. Turkish and English sections must be completed in a bilingual manner while preserving semantic integrity. 8. Course objectives, content, and learning outcomes must be expressed in measurable, observable, and clear terms. Avoid vague statements such as “understands” or “knows”; instead use action verbs like “explains,” “applies,” or “evaluates.” 9. Numerical values (ECTS, workload, contribution percentages, category ratios) must be checked for accuracy and consistency. 10. Notes intended only for instructors must be removed in versions shared with students. | |
| **1. GENEL TANIM / GENERAL DESCRIPTION** | | | |
| **Eğitim-Öğretim Yılı /**  **Academic Year** | Dersin yürütüleceği akademik yıl yazılır (örn. 2025–2026). | | |
| The academic year in which the course will be delivered should be written (e.g., 2025–2026). | | |
| **Fakülte / Enstitü / YO / MYO / Faculty / Institute / School / Vocational School** | Dersin yürütüldüğü akademik birim tam ve resmi adıyla yazılır. Lisans düzeyinde ilgili Fakülte, yüksek lisans/doktora düzeyinde ilgili Enstitü, ön lisans düzeyinde ilgili Meslek Yüksekokulu (MYO), yüksekokul düzeyinde ilgili Yüksekokul (YO) belirtilir. Türkçe ve İngilizce adlar birlikte yazılmalıdır (örn. Sağlık Bilimleri Fakültesi / Faculty of Health Sciences). Not: Bu alanda yalnızca dersin yürütüldüğü birim bırakılmalı; diğer seçenekler (Enstitü, YO, MYO vb.) elektronik formda silinmelidir. | | |
| The academic unit where the course is delivered must be written with its full official name. For undergraduate level: the relevant Faculty, for master’s/doctoral level: the relevant Institute, for associate degree level: the relevant Vocational School (MYO), and for school level: the relevant School (YO) must be stated. Both Turkish and English names must be provided (e.g., Sağlık Bilimleri Fakültesi / Faculty of Health Sciences). Note: Only the actual unit should remain; all other options must be deleted in the electronic form. | | |
| **Bölüm Adı / Ana Bilim Dalı Adı**  **Department Name / Division / Discipline Name** | Dersin yürütüldüğü bölümün tam ve resmi adı yazılır. Ön lisans ve lisans düzeyinde bölüm adı, lisansüstü düzeyinde ise anabilim dalı adı belirtilir. Türkçe ve İngilizce karşılık birlikte verilmelidir (örn. Sosyal Hizmet Bölümü / Department of Social Work). Enstitülerde yalnızca anabilim dalı adı yazılmalı ve “Bölüm” seçeneği elektronik formdan çıkarılmalıdır. Lisans düzeyinde ise anabilim dalı adı yazılmayabilir; yazılmadığı durumda bu alan elektronik formdan silinmelidir. | | |
| The full official name of the department where the course is delivered must be written. At the associate and undergraduate levels, the department name should be indicated; at the graduate level, the division/graduate major (Ana Bilim Dalı) must be provided. Both Turkish and English names must be stated (e.g., Sosyal Hizmet Bölümü / Department of Social Work). In institutes, only the division/discipline (Ana Bilim Dalı) should remain, and the “Department” option must be removed in the electronic form. At the undergraduate level, the division name may not be used; if not stated, it must be deleted from the electronic form. | | |
| **Program Adı / Program Name** | Dersin yürütüldüğü programın tam ve resmi adı yazılır. Ön lisans ve lisans düzeyinde program adı bölüm adıyla aynı olabilir veya özgül bir program adı olabilir (örn. Sosyal Hizmet Programı / Social Work Program; Bilgisayar Programcılığı Programı / Computer Programming Program). Lisansüstü düzeyde ise ilgili Anabilim Dalı ve program türü (tezli yüksek lisans, tezsiz yüksek lisans, doktora) mutlaka belirtilmelidir (örn. Sosyal Hizmet Yüksek Lisans Programı / Master’s Program in Social Work; Sosyal Hizmet Doktora Programı / PhD Program in Social Work). Türkçe ve İngilizce karşılık birlikte verilmelidir. | | |
| The full official name of the program in which the course is delivered must be written. At the associate and undergraduate levels, the program name may match the department name or have a specific title (e.g., Sosyal Hizmet Programı / Social Work Program; Bilgisayar Programcılığı Programı / Computer Programming Program). At the graduate level, the graduate major (Ana Bilim Dalı) and program type (thesis master’s, non-thesis master’s, doctorate) must be specified (e.g., Sosyal Hizmet Yüksek Lisans Programı / Master’s Program in Social Work; Sosyal Hizmet Doktora Programı / PhD Program in Social Work). Both Turkish and English names must be provided. | | |
| **Ders Adı / Course Name** | Dersin tam adı yazılır. Türkçe ve İngilizce birlikte verilmelidir. Ders adı, resmi müfredattaki başlıkla birebir aynı olmalı; kısaltma ve gayriresmî ifadelerden kaçınılmalıdır (örn. Sosyal Hizmete Giriş / Introduction to Social Work). | | |
| The full course title must be written. Both Turkish and English must be provided. The course title must match the official curriculum exactly; abbreviations and informal wording should be avoided (e.g., Sosyal Hizmete Giriş / Introduction to Social Work). | | |
| **Ders Kodu / Course Code** | İlgili bölüm/programın resmi kodlama sistemine göre yazılır. Genellikle bölüm kısaltması + sayı biçimindedir (örn. SHB101, MAT202, ENG305). Programın kendi kod sistemine uygunluk sağlanmalıdır. Kod farklılaştırılmamalı, öğretim planındaki resmi kod kullanılmalıdır. | | |
| The course code must follow the program’s official coding system. It is commonly composed of the department abbreviation + number (e.g., SHB101, MAT202, ENG305). Compliance with the program’s official scheme is required. The code must not be improvised; the official curriculum code must be used. | | |
| **Ders Türü / Course Type** | Dersin Zorunlu ya da Seçmeli olduğu belirtilir. “☐ Zorunlu / Compulsory”: Programdaki tüm öğrenciler için zorunlu dersler. “☐ Seçmeli / Elective”: Program havuzlarından seçilen dersler. Not: İlgili kutucuk işaretlendikten sonra; isteğe bağlı olarak diğer seçenekler elektronik formda silinebilir. | | |
| Indicates whether the course is Compulsory or Elective. “☐ Compulsory”: Required for all students in the program. “☐ Elective”: Chosen from designated course pools. Note: After the relevant box is marked, other options may optionally be deleted in the electronic form. | | |
| **Ders Statüsü / Course Status** | Program içindeki niteliği gösterir. Üç seçenekten yalnızca biri işaretlenir: GK – Genel Kültür (General Culture Elective), AB – Alan Bilgisi (Field Knowledge Elective), MB – Meslek Bilgisi (Professional Knowledge Elective). Not: İlgili kutucuk işaretlendikten sonra; isteğe bağlı olarak diğer seçenekler elektronik formda silinebilir. | | |
| Indicates the course’s nature within the program. Only one of the three options should be selected: GK – General Culture, AB – Field Knowledge, MB – Professional Knowledge. Note: Keep only the relevant status; other options may optionally be deleted in the electronic form. | | |
| **Derslik / Classroom** | Dersin yürütüleceği sınıf, amfi veya laboratuvarın kod ve adı yazılır. Birden fazla mekân varsa tamamı belirtilir (örn. SBF (D)-B04, LAB-203). Çevrimiçi derslerde “Online” ibaresi eklenebilir. | | |
| Write the code and name of the venue (classroom, hall, or laboratory). If multiple venues are used, list all (e.g., SBF (D)-B04, LAB-203). For online delivery, add “Online.” | | |
| **Ders Seviyesi / Course Level** | Dersin verildiği eğitim kademesi belirtilir. Ön lisans / Associate Degree (EQF 5), Lisans / Bachelor’s Degree (EQF 6), Yüksek Lisans / Master’s Degree (EQF 7), Doktora / Doctorate (EQF 8). Not: İlgili düzey işaretlendikten sonra; isteğe bağlı olarak diğer seçenekler elektronik formda silinebilir. | | |
| The education level of the course must be indicated: Associate (EQF 5), Bachelor (EQF 6), Master (EQF 7), or Doctorate (EQF 8). Note: Keep only the relevant level; delete the others in the electronic form. | | |
| **Dersin Dönemi / Semester** | Dersin okutulduğu dönem belirtilir. Hazırlık yalnızca hazırlık sınıfı derslerinde işaretlenir. Önlisans ve lisans için 1’den 8’e kadar ilgili yarıyıl seçilir. Lisansüstünde program takvimine uygun dönem belirtilir. Blok veya farklı sistemlerde “Diğer … / Other …” ifadesi kullanılabilir. Not: İlgili yarıyıl işaretlendikten sonra; isteğe bağlı olarak diğer seçenekler elektronik formda silinebilir. | | |
| Indicates the semester in which the course is offered. Preparatory Class is marked only for prep-year courses. For associate and undergraduate levels, select the relevant semester from 1st to 8th. For graduate level, specify according to the program calendar. For block or alternative systems, use “Other ….” Note: After the relevant semester is marked, other options may optionally be deleted in the electronic form. | | |
| **Ders AKTS Kredisi / ECTS** | Dersin AKTS/ECTS değeri yazılır. Değer, öğretim planındaki resmi değere uygun olmalıdır. İş yüküne dayalı toplam AKTS seçilir (örn. 6 AKTS). Listede yoksa “Diğer … / Other …” ile belirtilir. Not: İlgili AKTS değeri yazıldıktan sonra; isteğe bağlı olarak diğer seçenekler elektronik formda silinebilir. | | |
| Specify the course ECTS. It must match the official curriculum. Select the workload-based total (e.g., 6 ECTS). If not listed, use “Other ….” Note: After the actual ECTS is entered, other options may optionally be deleted in the electronic form. | | |
| **Haftalık Ders Saati (Kuramsal / Teorik) / Weekly Course Hours (Theoretical – In-class)** | \* ***Sınıf ortamında yürütülen dersler*** | | |
| Haftalık sınıf içi teorik saat belirtilir. Öğretim planındaki resmi saat seçilir (örn. 3 saat). Yalnızca teorik ders saati yazılır; atölye, stüdyo ve saha çalışmaları bu kısma dahil edilmez. Not: İlgili saat değeri yazıldıktan sonra; isteğe bağlı olarak diğer seçenekler elektronik formda silinebilir. | | |
| \* ***Courses delivered in classroom setting*** | | |
| Weekly theoretical (classroom-based) hours must be specified. Use the official value from the curriculum (e.g., 3 hours). Only theoretical hours are included; workshops, studios, and fieldwork are excluded. Note: After the relevant value is entered, other options may optionally be deleted in the electronic form. | | |
| **Haftalık Uygulama Saati / Weekly Practice Hours (Applied – Studio/Fieldwork)** | \* ***Atölye, stüdyo, saha uygulamaları /*** | | |
| Atölye, stüdyo, saha vb. uygulamalı etkinliklerin haftalık süresi yazılır. Resmi ders planındaki değer esas alınır. Uygulama yoksa “0 saat” seçilir. Teorik ve laboratuvar saatleri bu kısma dahil edilmez. Not: İlgili saat değeri yazıldıktan sonra; isteğe bağlı olarak diğer seçenekler elektronik formda silinebilir. | | |
| \* ***Workshops, studios, fieldwork*** | | |
| Weekly hours for applied activities (workshop, studio, fieldwork) must be specified. Refer to the official curriculum. If none, select “0 hours.” Theoretical or laboratory hours must not be included here. Note: After the relevant value is entered, other options may optionally be deleted in the electronic form. | | |
| **Haftalık Laboratuvar Saati /**  **Weekly Laboratory Hours (Lab-based Work)** | \* ***Laboratuvar ortamındaki deneyler ve uygulamalar / Laboratory-based exercises*** | | |
| Laboratuvar ortamındaki deney, uygulama ve ölçümler için haftalık süre yazılır. Resmi ders planındaki değer kullanılır. Laboratuvar etkinliği yoksa “0 saat” seçilir. Teorik ders ve saha uygulamaları bu kısma dahil edilmez. Not: İlgili saat değeri yazıldıktan sonra; isteğe bağlı olarak diğer seçenekler elektronik formda silinebilir. | | |
| \* ***Laboratory-based exercises*** | | |
| Weekly hours allocated to laboratory-based work must be specified. Use the official value from the curriculum. If there are no laboratory activities, select “0 hours.” Theoretical or fieldwork hours must not be included here. Note: After the relevant value is entered, other options may optionally be deleted in the electronic form. | | |
| **Öğretim Sistemi / Teaching System** | Dersin yürütülme yöntemi belirtilir. Yüz yüze / Face-to-face, Online / Online, Hibrit / Hybrid (yüzde oranları mutlaka yazılır, örn. %60 yüz yüze / %40 online) veya Diğer / Other (özel durumlar açıklanır) seçeneklerinden biri kullanılır. Not: İlgili seçenek işaretlendikten sonra; isteğe bağlı olarak diğerleri elektronik formda silinebilir. | | |
| Indicate how the course is delivered. Options are Face-to-face, Online, Hybrid (percentages must be stated, e.g., 60% face-to-face / 40% online), or Other (explain special cases). Note: After the relevant option is selected, other options may optionally be deleted in the electronic form. | | |
| **Dersin Sunuluş Şekli / Delivery Style** | Dersin sunuluş şekli belirtilir. Teorik / Theoretical, Uygulamalı / Applied, Proje Temelli / Project-based, Karma / Blended (Theoretical + Applied) veya Diğer / Other (açıklayınız) seçeneklerinden biri kullanılır. Not: Sadece gerçek sunuluş şekli bırakılmalı; diğerleri elektronik formda silinebilir. | | |
| The delivery style of the course must be indicated. Options are Theoretical, Applied, Project-based, blended (Theoretical + Applied), or Other (explained). Note: Keep only the actual delivery style; delete others in the electronic form. | | |
| **Eğitim Dili / Education Language** | Dersin yürütüldüğü eğitim dili belirtilir. Seçenekler: Türkçe / Turkish, İngilizce / English, İki Dilli / Bilingual (TR+EN), Diğer / Other (belirtiniz). Not: Sadece dersin gerçek dili/dilleri bırakılmalı; diğerleri elektronik formda silinmelidir. | | |
| The language of instruction for the course must be indicated. Options are Turkish, English, Bilingual (TR+EN), or Other (specify). Note: Keep only the actual language(s); delete others in the electronic form. | | |
| **Ön Koşulu Olan Ders(ler) /**  **Precondition Courses** | Dersin ön koşulu yoksa “Yok / None” işaretlenir. Ön koşul varsa, ilgili dersin kodu ve adı yazılır (örn. SOS101 Sosyolojiye Giriş). Not: Yalnızca geçerli seçenek işaretlendikten sonra; isteğe bağlı olarak diğerleri elektronik formda silinebilir. | | |
| If the course has no prerequisites, select “None.” If there are prerequisites, specify the course code and title (e.g., SOS101 Introduction to Sociology). Note: After the relevant option is marked, other options may optionally be deleted in the electronic form. | | |
| **Dersin Amacı /**  **Purpose of the Course** | ***\* Dersin genel hedefi, öğrencilerin bu ders sonunda hangi bilgi, beceri ve tutumları kazanacağı.*** | | ***\* The general aim of the course, what knowledge, skills and attitudes students will acquire at the end of the course.*** |
| Dersin genel amacı ve kazandırılması beklenen bilgi, beceri ve yetkinlikler Bologna sürecine uygun, açık, net ve ölçülebilir şekilde yazılmalıdır. İfade birkaç kısa ve anlaşılır cümleyle oluşturulmalı, Bloom taksonomisi düzeyleri dikkate alınarak hazırlanmalı ve öğrenme çıktılarıyla doğrudan uyumlu olmalıdır. | | The general aim of the course and the expected knowledge, skills, and competences must be stated clearly, concisely, and measurably in line with the Bologna process. The description should be written in several short, precise sentences, prepared with reference to Bloom’s taxonomy, and directly aligned with the learning outcomes. |
| **Dersin İçeriği / Course Content** | ***\* Dersin hangi konuları kapsadığı, hangi temalar veya modüller üzerine yoğunlaştığı.*** | | ***\* The topics, themes, or modules covered in the course.*** |
| Dersin kapsamı, ele alınacak konular, temalar veya modüller özetlenmelidir. İçerik kısa ve öz olmalı; dersin genel çerçevesini yansıtmalıdır. Konular hafta hafta ayrıntılandırılmamalı, bunun yerine genel başlıklar verilmelidir. İlgili alanın temel kavramları, teorik yaklaşımları ve uygulama alanları vurgulanmalıdır. Gerektiğinde güncel gelişmeler veya alanla ilgili tartışmalar da eklenebilir. (Örn: Bu ders, sosyal hizmet disiplininin tanımı, tarihsel gelişimi, temel değerleri, etik ilkeleri, mikro–mezzo–makro düzeylerde uygulama alanları ve güncel sosyal sorunları kapsamaktadır.) Not: İçerik alanı boş bırakılmamalı; yalnızca kopyalanmış metin olmamalı, programın gerçek ders planına uygun şekilde düzenlenmiş olmalıdır. | | A summary of the topics, themes, or modules covered in the course should be provided. The content should be concise and reflect the overall framework of the course. It should not be detailed week by week; instead, general themes should be listed. Key concepts, theoretical approaches, and practice areas in the field should be emphasized. Current developments or debates in the discipline may be included if relevant. (e.g., This course covers the definition, historical development, fundamental values, and ethical principles of social work; micro–mezzo–macro levels of practice; and current social issues.) Note: This section must not be left blank; the content should be adapted to the actual curriculum of the course, not copied from generic sources. |
| **Dersin Önemi /**  **Rationale / Justification** | ***\* Bu dersin programdaki yeri, neden gerekli olduğu, hangi yeterliliklere katkı sağladığı.*** | | ***\* The place of this course in the program, why it is necessary, and which competencies it contributes to.*** |
| Dersin programdaki yeri, önemi ve katkı sağladığı yeterlilikler açıklanmalıdır. Dersin hangi bilgi, beceri ve tutumları desteklediği açıkça belirtilmelidir. Program çıktıları (PÇ) ile ilişkisi vurgulanmalıdır. Bologna süreci yaklaşımı dikkate alınarak öğrenme çıktıları–öğretim–değerlendirme uyumuna değinilmelidir. Dersin ileri düzey derslere hazırlık işlevi varsa belirtilmelidir. (Örn: Bu ders, programın kavramsal ve etik temelini oluşturarak öğrencilerin ileri düzey sosyal hizmet derslerine hazırlanmasını sağlar ve PÇ1, PÇ4, PÇ5 çıktılarının gelişimine doğrudan katkı sunar.) Not: Bu alan boş bırakılmamalı; metin dersin programdaki özgün rolünü yansıtacak şekilde yazılmalıdır. | | Explains the place of the course in the program, its significance, and the competencies it contributes to. It should clearly state which knowledge, skills, and attitudes the course supports. The relation to program outcomes (POs) should be highlighted. Constructive alignment between learning outcomes, teaching, and assessment within the Bologna framework should be addressed. If the course functions as a foundation for advanced courses, this should be noted. (e.g., This course provides the conceptual and ethical foundation of the program, prepares students for advanced social work courses, and directly contributes to PO1, PO4, PO5.) Note: This section must not be left blank; it should reflect the unique role of the course in the program. |
| **Önerilen Diğer Hususlar / Recommended Other Considerations** | ***\* Derse devam zorunluluğu, özel araç-gereç ihtiyacı, sınırlamalar vb.*** | | ***\* Attendance requirements, special equipment needed, limitations, etc.)*** |
| Dersin yürütülmesiyle ilgili ek koşullar, sınırlılıklar veya gereksinimler açıkça yazılmalıdır. Derse devam zorunluluğu mutlaka yüzde (%) olarak belirtilmelidir (örn. en az %70). Özel araç-gereç ihtiyacı varsa (örn. hesap makinesi, teknik çizim seti) mutlaka belirtilmelidir. Dersin yürütülmesinde özel koşullar (örn. kontenjan sınırlaması, ön izin gerekliliği) varsa açıklanmalıdır. Ayrıca öğrencilerden beklenen ek yükümlülükler (örn. düzenli katılım, ders materyallerini getirme) yazılabilir. (Örn: Öğrencilerin derse en az %70 oranında devam etmeleri ve zorunlu ders kitabını her hafta derse getirmeleri gerekmektedir.) Not: Bu alan boş bırakılmamalı; dersin sağlıklı yürütülmesi için gerekli tüm özel koşullar açıkça belirtilmelidir. | | Additional requirements, limitations, or considerations for conducting the course must be clearly stated. Attendance requirement must always be specified as a percentage (e.g., at least 70%). If special equipment is needed (e.g., calculator, technical drawing set), it must be stated. Any special conditions (e.g., quota, prior approval) should also be explained. Further student expectations (e.g., regular attendance, bringing compulsory course materials) may be included. (e.g., Students are required to attend at least 70% of classes and bring the compulsory course book every week.) Note: This section must not be left blank; all requirements necessary for the effective conduct of the course must be specified. |
| **Staj Durumu /**  **Internship Status** | Ders kapsamında staj zorunluluğu olup olmadığı belirtilir. Eğer staj yoksa “Yok / None” seçeneği işaretlenir. Eğer staj zorunluysa, süresi ve kapsamı mutlaka belirtilmelidir. Süre (Duration): Toplam süre gün, hafta veya ay olarak yazılmalıdır (örn. 20 iş günü). Kapsam (Scope): Stajın yapılacağı alan veya faaliyet türü açıkça ifade edilmelidir (örn. saha çalışması, laboratuvar uygulaması, yazılım geliştirme). Not: İlgili seçenek işaretlendikten sonra; isteğe bağlı olarak diğerleri elektronik formda silinebilir. | | |
| Indicates whether an internship is required as part of the course. If no internship is required, select “None.” If internship is compulsory, both duration and scope must be specified. Duration: The total duration must be stated in days, weeks, or months (e.g., 20 working days). Scope: The field or type of activity of the internship must be specified (e.g., fieldwork, laboratory practice, software development). Note: After the relevant option is selected, other options may optionally be deleted in the electronic form. | | |
| **Ders Kitabı /**  **Course Book** | Ders kapsamında kullanılan zorunlu ve/veya önerilen ders kitapları belirtilmelidir. Zorunlu (Required): Dersin işlenişi için mutlaka edinilmesi gereken temel ders kitabı(ları) yazılmalıdır. Önerilen (Recommended): Zorunlu kitabı destekleyen, güncel veya ek kaynak niteliğindeki kitaplar yazılabilir. Kitap künyesi tam ve doğru yazılmalıdır: Yazar(lar), Yayın Yılı, Kitap Adı, Yayınevi. Türkçe ve İngilizce kaynaklar birlikte verilebilir. (Örn: Tomanbay, İ. & Şeker, A. (2020). Sosyal Hizmete Giriş. Anadolu Üniversitesi Yayınları.) Not: Yalnızca geçerli kaynaklar bırakılmalı; bu alan boş bırakılmamalıdır. “Yok” ifadesi kesinlikle yazılmamalıdır. | | |
| The compulsory and/or recommended textbooks used in the course must be specified. Required: The main textbook(s) that students must obtain for the course. Recommendation: Supplementary or updated resources supporting the required book(s). Full bibliographic information must be provided: Author(s), Publication Year, Title, Publisher. Both Turkish and English references may be included. (e.g., Tomanbay, İ. & Şeker, A. (2020). Introduction to Social Work. Anadolu University Press.) Note: Only valid sources should be listed; this section must not be left blank, and “None” must not be written. | | |
| **Diğer Kaynaklar /**  **Other References** | Ders kitabı dışında, öğrencilerin derse hazırlanırken veya ödev/proje çalışmalarında yararlanabilecekleri ek kaynaklar belirtilmelidir. Makaleler (Articles): Hakemli dergilerde yayımlanmış, konuyla ilgili akademik makaleler. Kitap bölümleri (Book Chapters): Konuyu destekleyen veya derinleştiren kitap bölümleri. Raporlar (Reports): Ulusal veya uluslararası kurum/kuruluşların yayımladığı raporlar. Web kaynakları (Web Resources): Güvenilir ve akademik nitelikte çevrimiçi kaynaklar (örn. uluslararası meslek örgütleri, resmi kurum siteleri). Kaynaklar doğru ve eksiksiz yazılmalıdır: Yazar(lar), Yayın Yılı, Başlık, Yayın Yeri / Erişim Adresi. Not: Bu alan boş bırakılmamalı; varsa en az bir ek kaynak mutlaka belirtilmelidir. | | |
| Additional resources, apart from the course book, that students can use for preparation or assignments/projects must be listed. Articles: Peer-reviewed academic journal articles relevant to the course. Book Chapters: Supporting or in-depth book chapters. Reports: Reports published by national or international institutions/organizations. Web Resources: Reliable and academic-quality online sources (e.g., international professional bodies, official government sites). References must be written accurately and completely: Author(s), Year, Title, Place of Publication / Access Link. Note: This section must not be left blank; at least one supplementary reference should be provided if available. | | |
| **Ders Materyali /**  **Course Materials** | ***\* Öğretim üyesi tarafından sağlanacak materyaller / Materials provided by the instructor*** | | |
| Öğretim elemanı tarafından sağlanacak ve dersin işlenişinde kullanılacak materyaller bu bölümde belirtilmelidir. Slaytlar (Slides): Ders sunumları. Uygulama kılavuzları (Practice guides): Atölye, laboratuvar veya saha çalışmalarında kullanılacak yönergeler. Ek dokümanlar (Additional documents): Makaleler, raporlar, örnek olaylar vb. destekleyici materyaller. Diğer (Other): Ders kapsamında kullanılan farklı türde materyaller varsa (örn. video, simülasyon, yazılım). Not: Kullanılacak materyaller net olarak işaretlenmeli; isteğe bağlı olarak kullanılmayan seçenekler elektronik formda silinebilir. | | |
| ***\* Materials provided by the instructor*** | | |
| The materials to be provided by the instructor and used in the course must be specified here. Slides: Lecture presentations. Practice guides: Guidelines for workshops, labs, or fieldwork. Additional documents: Articles, reports, case studies, etc. Other: Any other materials used on the course (e.g., videos, simulations, software). Note: Only the relevant materials should be marked; unused options may optionally be deleted from the electronic form. | | |
| **Öğretim Üyesi (Üyeleri) / Faculty**  **Member (Members)** | Dersi yürüten öğretim eleman(lar)ının bilgileri eksiksiz ve güncel şekilde yazılmalıdır. Adı Soyadı: Akademik ve idari sistemlerde kayıtlı resmi ad-soyad kullanılmalıdır. Ünvanı: Prof. Dr., Doç. Dr., Dr. Öğr. Üyesi, Öğr. Gör., Arş. Gör. vb. E-posta: Üniversitenin kurumsal e-posta adresi kullanılmalıdır. Microsoft Teams: Kurumsal Teams hesabı adresi (varsa). Ofis: Öğretim elemanının bulunduğu bina, kat ve oda bilgisi. Telefon: Dahili numara öncelikli olmak üzere üniversitenin resmi telefon bilgisi. Kişisel Akademik Web Sayfası: Üniversite sayfasındaki veya kurumsal akademik profil adresi (örn. AVESİS, ORCID, ResearchGate). Not: Kişisel ve resmi olmayan e-posta ile iletişim bilgileri yazılmamalıdır. Tüm alanlar güncel ve doğru bilgilerle doldurulmalıdır. | | |
| The information of the instructor(s) delivering the course must be provided completely and accurately. Name and Surname: Official name-surname as registered in academic and administrative systems. Academic Title: Prof. Dr., Assoc. Prof. Dr., Asst. Prof. Dr., Lecturer, Research Assistant, etc. E-mail: The institutional university e-mail address must be used. Microsoft Teams: Institutional Teams account address (if available). Office: Building, floor, and room number of the instructor. Phone: Official university phone number, preferably extension number. Personal Academic Webpage: Academic profile link (e.g., university page, AVESİS, ORCID, ResearchGate). Note: Personal/non-official emails and contact details must not be included. All information should be accurate and up to date. | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2. ÖĞRENME ÇIKTILARI / LEARNING OUTCOMES** | | |
| Öğrenme çıktıları, öğrencinin ders sonunda kazanacağı bilgi (B-K), beceri (B-S) ve yetkinliklerin (Y-C) ölçülebilir biçimde ifade edilmesiyle yazılır. Her bir öğrenme çıktısı için uygun kategori işaretlenir ve ilgili program çıktılarıyla doğrudan ilişkilendirilir. Çıktılar Bloom Taksonomisi dikkate alınarak hazırlanır; “anlar, bilir, öğrenir” gibi genel ve ölçülemeyen fiiller kullanılmaz, bunun yerine “açıklar, uygular, tasarlar, değerlendirir” gibi gözlenebilir ve ölçülebilir fiiller tercih edilir. Öğrenme çıktıları öğrenci merkezli yazılır; bilgi aktarımını değil, öğrencinin ders sonunda göstereceği performansı veya ortaya koyacağı ürünü tanımlar. Çıktıların program yeterlilikleriyle tam uyum göstermesi sağlanır. YÖKAK kalite güvencesi doğrultusunda çıktıların sayısı 5 ile 8 arasında tutulur; aşırı genelleştirilmiş veya gereksiz ayrıntıya giren ifadelerden kaçınılır. | | Learning outcomes shall be written in measurable terms, defining the knowledge (K), skills (S), and competences (C) that students are expected to acquire by the end of the course. Each outcome shall be assigned to the relevant category and directly linked to the program outcomes. Outcomes shall be formulated in line with Bloom’s taxonomy; vague and non-measurable verbs such as *understands, knows, learns* shall not be used, and instead observable and measurable verbs such as *explains, applies, designs, and evaluates* shall be employed. Outcomes shall be student-centered, describing the performance or product to be demonstrated by the learner rather than the transmission of information. Direct alignment with program qualifications shall be ensured. In accordance with YÖKAK quality assurance standards, the number of outcomes shall ideally be kept between five and eight, avoiding statements that are overly general or unnecessarily detailed. |
| **Öğrenme Çıktısı /**  **Learning Outcome** | Öğrenme çıktıları, “Bu dersin sonunda öğrenci …” ifadesiyle başlatılır ve öğrencinin ders sonunda neleri yapabileceği açık, ölçülebilir ve performans odaklı biçimde tanımlanır. Her öğrenme çıktısı yalnızca tek bir eylem içerir; birden fazla beceri veya davranış gerektiren durumlarda ayrıntılar alt ölçütler bölümünde belirtilir. Kullanılacak fiiller Bloom Taksonomisi seviyelerine uygun olarak seçilir ve çıktılar program yeterlilikleriyle doğrudan uyumlu olacak şekilde düzenlenir. Belirsiz ve ölçülemeyen “anlar, bilir, öğrenir” gibi ifadeler kullanılmaz; bunun yerine “tanımlar, uygular, analiz eder, değerlendirir” gibi gözlenebilir ve ölçülebilir fiiller tercih edilir. Bologna süreci ve YÖKAK kalite güvencesi doğrultusunda, öğrenme çıktısı sayısı beş ile sekiz arasında tutulur. | |
| Learning outcomes shall begin with the phrase “At the end of this course, the student will be able to … (SWBAT)” and shall define clearly, in measurable and performance-oriented terms, what the student will be able to do by the end of the course. Each outcome shall include only one action verb; if multiple skills or behaviors are involved, details shall be specified in the sub-criteria section. Verbs shall be selected in accordance with Bloom’s Taxonomy levels, and the outcomes shall be directly aligned with program qualifications. Vague or immeasurable expressions such as *understands, knows, learns* shall not be used; instead, measurable and observable verbs such as *defines, applies, analyzes, and evaluates* shall be employed. In line with the Bologna process and YÖKAK quality assurance principles, the number of learning outcomes shall be kept between five and eight. | |
| **B-K / B-S / Y-C (Bilgi – Beceriler – Yetkinlikler / Knowledge – Skills – Competences)** | Bu satırda, her bir öğrenme çıktısının kapsadığı boyut veya boyutlar açıkça belirtilir. Bilgi (B-K), Beceriler (B-S) ve Yetkinlikler (Y-C) seçeneklerinden biri veya birkaçı aynı anda işaretlenebilir. Kutucuklar formdan silinmez; yalnızca ilgili olan(lar) işaretlenir. Bu işaretleme, ders öğrenme çıktılarının Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi (EQF) ve Türkiye Yükseköğretim Yeterlilikler Çerçevesi (TYYÇ) ile izlenebilir biçimde uyumunu sağlar. Böylece öğrenme çıktıları, programın genel yeterlilikleriyle bütüncül, karşılaştırılabilir ve şeffaf bir şekilde ilişkilendirilmiş olur. Bu yaklaşım, YÖKAK’ın kalite güvencesi ilkeleri doğrultusunda öğrenme çıktılarının sistematik olarak takip edilmesine katkı sunar. | |
| In this row, the dimension or dimensions addressed by each learning outcome shall be clearly specified. Knowledge (K), Skills (S), and Competences (C) may be selected individually or in combination. The checkboxes shall not be removed from the form; only the relevant one(s) shall be ticked. This categorization ensures the traceable alignment of course learning outcomes with the European Qualifications Framework (EQF) and the Turkish Higher Education Qualifications Framework (NQF-TR). In this way, the outcomes are systematically linked to the overall program qualifications in a holistic, comparable, and transparent manner. This approach also supports the monitoring and quality assurance principles set by YÖKAK. | |
| **İlgili PÇ / PO Eşlemesi (Related Program Outcomes)** | Bu satırda, her öğrenme çıktısı programın resmî çıktıları (PÇ) ile doğrudan ve ölçülebilir biçimde eşleştirilir. Genellikle bir öğrenme çıktısı 1–3 PÇ ile ilişkilendirilir; aşırı eşlemeden kaçınılır. Kullanılan kodlama bölüm/programın resmî PÇ listesiyle birebir uyumlu olur (örn. PÇ4 Etik ve İnsan Hakları). Gerekirse ifadeler kısaltılabilir; ancak anlam korunur. Bu eşleştirme, ders düzeyindeki çıktıları program yeterlilikleriyle bütünleştirir, izlenebilirlik ve şeffaflık sağlar ve Bologna sürecinde “constructive alignment” (öğrenme çıktısı–öğretim–değerlendirme uyumu) ilkesini yerine getirir.  Doğru Eşleştirme Örneği   * ÖÇ: “Etik ilkeleri açıklar.” * İlgili PÇ: PÇ4 Etik ve İnsan Hakları   Yanlış Eşleştirme Örneği   * ÖÇ: “Etik ilkeleri açıklar.” * İlgili PÇ: PÇ1, PÇ2, PÇ3, PÇ4, PÇ5, PÇ6, PÇ7, PÇ8   *(Aşırı eşleme anlamı sulandırır ve izlenebilirliği zorlaştırır.)* | |
| In this row, each learning outcome shall be directly and measurably mapped to the program’s official outcomes (POs). Typically, one outcome is aligned with 1–3 POs; excessive mapping shall be avoided. The coding must exactly match the official departmental PO list (e.g., PO4 Ethics and Human Rights). Statements may be shortened for brevity, when necessary, provided their meaning is preserved. This mapping integrates course-level outcomes with program qualifications, ensures transparency and traceability, and secures the principle of constructive alignment within the Bologna framework.  Correct Mapping Example   * LO: “Explains ethical principles.” * Related PO: PO4 Ethics and Human Rights   Incorrect Mapping Example   * LO: “Explains ethical principles.” * Related POs: PO1, PO2, PO3, PO4, PO5, PO6, PO7, PO8   *(Over-mapping dilutes meaning and weakens traceability.)* | |
| **İyi Öğrenme Çıktısı Yazımı / Writing Strong Learning Outcomes** | İyi bir öğrenme çıktısı özgül, ölçülebilir, uygulanabilir ve bağlama uygun biçimde yazılır. Çıktı, öğrencinin ders sonunda göstereceği somut davranışı veya performansı açıkça tanımlar. Belirsiz ve ölçülemeyen “anlar, bilir, öğrenir” gibi fiiller kullanılmaz; bunun yerine “tanımlar, karşılaştırır, uygular, değerlendirir, tasarlar” gibi gözlenebilir ve ölçülebilir fiiller tercih edilir. Çıktılar dersin kapsamına uygun, öğrencinin seviyesine göre gerçekçi ve uygulanabilir olur. Gerektiğinde zaman veya bağlam bilgisi eklenerek çıktı daha somut hale getirilir (örn. “Basit vaka örneklerinde … tartışır”). Bu yaklaşım, öğrenme çıktılarının program yeterlilikleriyle bütünleşmesini ve ölçme–değerlendirme kriterleriyle uyumlu olmasını sağlar.  Doğru / Yanlış Örnekler   * Yanlış: “Bu dersin sonunda öğrenci sosyal çalışmayı öğrenir.” *(Belirsiz, ölçülemez)* * Doğru: “Bu dersin sonunda öğrenci basit vaka örneklerinde uygun sosyal hizmet yaklaşımını tartışır.” *(Ölçülebilir, bağlama uygun)* | |
| Strong learning outcomes shall be written to be specific, measurable, achievable, and contextually appropriate. Each outcome shall clearly define the observable behavior or performance expected from the student by the end of the course. Vague and immeasurable verbs such as *understands, knows, learns* shall not be used; instead, measurable and observable verbs such as *defines, compares, applies, evaluates, designs* shall be employed. Outcomes shall remain realistic, aligned with the course scope, and appropriate to the student’s level. Where necessary, time or context shall be added to make outcomes more concrete (e.g., *“in simple case scenarios … discusses”*). This approach ensures that learning outcomes are integrated with program qualifications and aligned with assessment criteria under the Bologna framework.  Correct / Incorrect Examples   * Incorrect: “At the end of this course, the student understands social work.” *(Vague, not measurable)* * Correct: “At the end of this course, the student discusses appropriate social work approaches in simple case scenarios.” *(Measurable, context-specific)* | |
| **Ölçme–Değerlendirme ile Hizalama / Alignment with Assessment** | Her öğrenme çıktısı en az bir ölçme–değerlendirme aracı ile doğrudan ilişkilendirilir. Kullanılacak araçlar, öğrencinin performansını somut biçimde ortaya koyan yöntemlerden seçilir (örneğin kısa sınav, yazılı ödev, vaka analizi, sunum, proje). Alt ölçütler, değerlendirme sürecinde kullanılacak rubrik boyutlarıyla uyumlu olacak şekilde yazılır ve değerlendirme süreci şeffaf biçimde yürütülür. Bu yaklaşım sayesinde öğrenciler, hangi öğrenme çıktısının hangi araç ile ölçüldüğünü açıkça görebilir; öğrenme, öğretim ve değerlendirme arasında Bologna süreci doğrultusunda “constructive alignment” (öğrenme çıktısı–öğretim–değerlendirme uyumu) sağlanır.  Doğru Hizalama Örneği   * ÖÇ: “Etik ilkeleri açıklar.” * Ölçme Yöntemi: Kısa yazılı sınav + vaka analizi * Rubrik Boyutları: doğruluk, gerekçelendirme, uygulama tutarlılığı   Yanlış Hizalama Örneği   * ÖÇ: “Etik ilkeleri açıklar.” * Ölçme Yöntemi: Devamsızlık kontrolü   *(Öğrenci performansını ölçmez, çıktıyla doğrudan ilişkisizdir.)* | |
| Each learning outcome shall be directly aligned with at least one assessment tool. Instruments shall be selected from methods that concretely demonstrate student performance (e.g., quizzes, written assignments, case analyses, presentations, projects). Sub-criteria shall be formulated in line with rubric dimensions, and the assessment process shall be conducted transparently. This approach enables students to clearly see which learning outcome is assessed by which tool, ensuring constructive alignment between learning, teaching, and assessment in accordance with the Bologna framework.  Correct Alignment Example   * LO: “Explains ethical principles.” * Assessment: Short written exam + case analysis * Rubric Dimensions: accuracy, justification, consistency of application   Incorrect Alignment Example   * LO: “Explains ethical principles.” * Assessment: Attendance check *(Does not measure performance, unrelated to the outcome.)* | |
| **Sık Hatalar / Common Pitfalls** | Öğrenme çıktıları hazırlanırken yapılan yaygın hatalardan biri, tek bir çıktıda birden fazla davranış veya alanı birleştirerek dağınık hedefler oluşturmaktır. Her öğrenme çıktısı yalnızca tek bir eyleme odaklanır; gerekirse alt ölçütlerle desteklenir. Ölçülmesi mümkün olmayan “anlar”, “farkına varır”, “öğrenir” gibi fiiller kullanılmaz; bunun yerine “açıklar”, “karşılaştırır”, “uygular”, “analiz eder” gibi gözlenebilir ve ölçülebilir fiiller tercih edilir. Ayrıca, bir öğrenme çıktısının aşırı sayıda program çıktısıyla eşleştirilmesi anlamı sulandırır ve izlenebilirliği zayıflatır. Önemle vurgulanmalıdır ki öğrenme çıktısı, dersin içeriğinin özeti değil; öğrencinin ders sonunda göstereceği somut performansın ifadesidir.  Yanlış / Doğru Örnekler   * Yanlış: “Bu dersin sonunda öğrenci ekonomi bilgisine sahip olur.” *(Belirsiz, ölçülemez, dersin özeti gibi)* * Doğru: “Bu dersin sonunda öğrenci temel ekonomik kavramları açıklar.” *(Ölçülebilir, tek eyleme odaklı, somut)* * Yanlış: “Bu dersin sonunda öğrenci etik ilkeleri öğrenir ve uygular.” *(Birden fazla eylem içeriyor)* * Doğru:   + ÖÇ1: “Bu dersin sonunda öğrenci temel etik ilkeleri açıklar.”   + ÖÇ2: “Bu dersin sonunda öğrenci etik ilkeleri vaka örneklerine uygular.” | |
| A common mistake when writing learning outcomes is combining multiple behaviors or areas into a single outcome, resulting in unfocused objectives. Each outcome should focus on a single action and, if necessary, be supported with measurable sub-criteria. Verbs that are not measurable, such as *understands, knows, becomes aware*, shall not be used; instead, observable and measurable verbs such as *explains, compares, applies, analyzes* shall be employed. Over-mapping a single outcome to too many program outcomes dilute meaning and weakens traceability. It must be emphasized that the learning outcome is not a summary of the course content but a clear statement of the students’ demonstrable performance at the end of the course.  Incorrect / Correct Examples   * Incorrect: “At the end of this course, the student has knowledge of economics.” *(Vague, not measurable, summary-like)* * Correct: “At the end of this course, the student explains basic economic concepts.” *(Measurable, single-action, concrete)* * Incorrect: “At the end of this course, the student learns and applies ethical principles.” *(Multiple actions combined)* * Correct:   + LO1: “At the end of this course, the student explains fundamental ethical principles.”   + LO2: “At the end of this course, the student applies ethical principles to case examples.” | |
| **Biçim ve Sunum / Formatting & Presentation** | Öğrenme çıktılarının yazımında biçim ve sunum kurallarına dikkat edilir. Her öğrenme çıktısı çift dilli olarak hazırlanır; Türkçe ifade ile İngilizce çeviri birlikte verilir. B-K (Bilgi), B-S (Beceriler) ve Y-C (Yetkinlikler) kutucuklarında yalnızca ilgili boyut(lar) işaretlenir; kullanılmayan kutucuklar silinmez. Program çıktıları (PÇ) ile yapılan eşleştirmeler, bölümün resmî PÇ listesinde yer alan kod–başlık düzeniyle birebir aynı biçimde yazılır. Bologna süreci ve YÖKAK kalite güvencesi doğrultusunda, bir ders için 5 ila 8 öğrenme çıktısı belirlenmesi; her öğrenme çıktısı için ise 2–3 ölçülebilir alt ölçüt yazılması önerilir. Bu yaklaşım, öğrenme çıktılarının şeffaf, izlenebilir ve karşılaştırılabilir olmasını sağlar.  Doğru / Yanlış Sunum Örnekleri   * Doğru:   + ÖÇ1 (TR): “Öğrenci temel ekonomik kavramları açıklar.”   + LO1 (EN): “The student explains basic economic concepts.”   + B-K / B-S / Y-C: ☒ B-K ☐ B-S ☐ Y-C   + İlgili PÇ: PÇ2 Temel ekonomik analiz * Yanlış:   + ÖÇ: “Öğrenci ekonomiyi anlar.” *(Belirsiz, tek dilde yazılmış, ölçülemez, PÇ kodu eksik)* | |
| Formation and presentation rules shall be observed when writing learning outcomes. Each outcome shall be written bilingually, with both the Turkish version and its English equivalent presented together. For the K (Knowledge), S (Skills), and C (Competences) boxes, only the relevant dimensions shall be ticked, and unused boxes shall not be deleted. Mapping to program outcomes (POs) shall follow exactly the coding and titles in the department’s official PO list. In line with the Bologna process and YÖKAK quality assurance standards, it is recommended that each course include 5 to 8 learning outcomes, with 2–3 measurable sub-criteria specified for each outcome. This approach ensures that learning outcomes remain transparent, traceable, and comparable.  Correct / Incorrect Presentation Examples   * Correct:   + LO1 (EN): “The student explains basic economic concepts.”   + ÖÇ1 (TR): “Öğrenci temel ekonomik kavramları açıklar.”   + K / S / C: ☒ K ☐ S ☐ C   + Related PO: PO2 Basic economic analysis * Incorrect:   + LO: “The student knows economics.” *(Vague, written only in one language, not measurable, PO code missing)* | |
| **Örnek (Şablonlaştırılmış) Satır / Example (Templated) Row** | * ÖÇ No: ÖÇ1 * Ders Öğrenme Çıktısı: Bu dersin sonunda öğrenci birey, aile ve toplum düzeyinde sosyal sorunların temel nedenlerini açıklar. * B-K / B-S / Y-C: ☒ B-K ☐ B-S ☐ Y-C * İlgili PÇ: PÇ2 Sosyal sorun analizi | |
| * LO No: LO1 * Course Learning Outcome: At the end of this course, the student will be able to explain the root causes of social problems at individual, family, and community levels. * K / S / C: ☒ K ☐ S ☐ C * Related PO: PO2 Social problem analysis | |
| **Notlar (Yalnızca iç kullanım) / Notes (For internal use only)** | Öğrenme çıktıları yazılırken mutlaka ölçülebilir fiiller kullanılır. Bloom Taksonomisi’nin farklı seviyeleri (bilgi, kavrama, uygulama, analiz, değerlendirme, yaratma) dengeli biçimde dağıtılır ve B-K / B-S / Y-C boyutları arasında denge gözetilir. Hazırlanan çıktılar ilerleyen süreçte Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi (EQF) ve Türkiye Yükseköğretim Yeterlilikler Çerçevesi (TYYÇ) ile uyumlandırılacaktır.  Her öğrenme çıktısı “Bu dersin sonunda öğrenci …” ifadesiyle başlar ve öğrencinin ders sonunda neleri yapabileceğini açık, ölçülebilir ve performans odaklı biçimde tanımlar. Çıktılar tek bir eyleme odaklanır; birden fazla beceri veya davranış gerekiyorsa bunlar alt ölçütlerde belirtilir. Fiiller Bloom Taksonomisi seviyelerine uygun seçilir ve çıktılar program yeterlilikleriyle uyumlu olacak şekilde düzenlenir. Belirsiz ve ölçülemeyen “anlar, bilir, öğrenir” gibi ifadelerden kaçınılır; bunun yerine “tanımlar, uygular, analiz eder, değerlendirir” gibi ölçülebilir fiiller tercih edilir.  Bologna süreci doğrultusunda, her ders için 5–8 öğrenme çıktısı belirlenmesi idealdir. Ayrıca her öğrenme çıktısı için en az 2–3 ölçülebilir alt ölçüt yazılması önerilir.  Not: Bu bölüm yalnızca öğretim elemanlarının iç kullanımı içindir. Form, öğrencilere verilirken veya üniversitenin web sayfasında yayımlanırken mutlaka çıkarılmalıdır. | |
| When writing learning outcomes, measurable verbs shall always be used. Bloom’s taxonomy levels (knowledge, comprehension, application, analysis, evaluation, creation) shall be distributed in balance, and equilibrium among Knowledge/Skills/Competences (K/S/C) dimensions shall be ensured. The outcomes will later be aligned with the European Qualifications Framework (EQF) and the Turkish National Qualifications Framework (NQF-TR).  Each learning outcome shall begin with the phrase “At the end of this course, the student will be able to … (SWBAT)” and shall clearly define what the student will be able to do by the end of the course in a measurable, performance-oriented way. Each outcome shall focus on a single action; if multiple skills or behaviors are involved, they shall be specified in the sub-criteria. Verbs shall be chosen in accordance with Bloom’s taxonomy and aligned with the program qualifications. Vague or immeasurable expressions such as understands, knows, learns shall be avoided; instead, measurable verbs such as defines, applies, analyzes, evaluates shall be employed.  In line with the Bologna process, specifying 5–8 learning outcomes per course is considered ideal. For each outcome, at least 2–3 measurable sub-criteria are recommended.  Note: These notes are for instructors only and must be strictly removed before the form is shared with students or published online. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **2.1. ÖLÇÜLEBİLİR ALT ÖLÇÜTLER / MEASURABLE SUB-CRITERIA** | | |
| Bu tablo, her bir ders öğrenme çıktısının (ÖÇ) hangi ölçme ve değerlendirme yöntemleri ile ilişkilendirildiğini gösterir. Amaç, öğrenme çıktılarının ölçülme biçimini şeffaf, adil ve izlenebilir hale getirmektir. Her öğrenme çıktısı en az bir ölçme–değerlendirme yöntemiyle ilişkilendirilir. Böylece dersin amaçları, öğretim faaliyetleri ve değerlendirme araçları arasında öğrenme çıktısı–öğretim–değerlendirme uyumu (constructive alignment) sağlanır. Bu tablo zorunlu değildir; ancak öğrenme çıktılarının değerlendirme yöntemleriyle ilişkilendirilmesini açık ve izlenebilir biçimde göstermek amacıyla hazırlanması önerilir. Ders kapsamında kullanılmayacaksa formdan çıkarılmalıdır. | | This table illustrates the alignment between each course learning outcome (LO) and the corresponding assessment methods. The purpose is to ensure that the assessment of learning outcomes is conducted in a transparent, fair, and traceable manner. Each learning outcome must be aligned with at least one assessment method, thereby ensuring constructive alignment between learning objectives, teaching activities, and assessment tools. This table is not mandatory; however, its preparation is recommended to clearly and traceably demonstrate the alignment between learning outcomes and assessment methods. If it is not to be used within the course, it must be removed from the form. |
| **Ölçülebilir Alt Ölçütler / Measurable Sub-Criteria** | Her öğrenme çıktısı için 2–3 ölçülebilir alt ölçüt yazın. Alt ölçütler, öğrencinin çıktıyı gerçekten kazandığını gösterecek somut performans göstergeleri olmalıdır. Ölçütleri Bloom Taksonomisinin uygun seviyelerine (bilgi, anlama, uygulama, analiz, değerlendirme, yaratma) göre formüle edin ve çıktının hangi boyutu kapsadığını açıkça yansıtın. Ölçütleri açık, ölçülebilir fiillerle ifade edin ve ders kapsamında kullanılacak ölçme–değerlendirme yöntemleriyle (sınav, ödev, proje, uygulama vb.) doğrudan ilişkilendirin. Böylece her öğrenme çıktısı yalnızca tanımlayıcı değil, aynı zamanda değerlendirilebilir hale gelir.  *Kısa Fiiller Bankası*   * Bilgi: tanımlar, sıralar, adlandırır * Anlama: açıklar, özetler, örneklendirir * Uygulama: uygular, kullanır, gösterir * Analiz: çözümler, ayırt eder, karşılaştırır * Değerlendirme: değerlendirir, savunur, eleştirir * Yaratma: tasarlar, geliştirir, önerir   Not: Her alt ölçütü mutlaka ölçme–değerlendirme araçlarıyla ilişkilendirin. Bu yaklaşım Bologna sürecinde öngörülen *constructive alignment* (öğrenme çıktısı–öğretim–değerlendirme uyumu) ilkesini tam olarak karşılar. | |
| Write 2–3 measurable sub-criteria for each learning outcome. Sub-criteria must serve as concrete performance indicators that demonstrate the student’s actual achievement of the outcome. Formulate them in alignment with the appropriate levels of Bloom’s Taxonomy (knowledge, comprehension, application, analysis, evaluation, creation), and make clear which dimension is addressed. Use clear, measurable action verbs and link each sub-criterion directly to the assessment methods applied in the course (e.g., exams, assignments, projects, practical work). In this way, each learning outcome becomes not only descriptive but also fully assessable.  *Verb Bank*   * Knowledge: defines, lists, names * Comprehension: explains, summarizes, exemplifies * Application: applies, uses, demonstrates * Analysis: analyzes, distinguishes, compares * Evaluation: evaluates, justifies, critiques * Creation: designs, develops, proposes   Note: Always link each sub-criterion explicitly to the assessment tools. This ensures full compliance with the Bologna principle of *constructive alignment*. | |
| **İyi Alt Ölçüt Yazımı /**  **Writing Strong Sub-Criteria** | İyi bir alt ölçüt, öğrencinin öğrenme çıktısını gerçekten kazanıp kazanmadığını gösterecek somut, gözlenebilir ve ölçülebilir bir davranışı veya performansı tanımlayın. Alt ölçütleri tek bir eyleme odaklı yazın; belirsiz ve ölçülmesi güç ifadelerden kaçının. Bloom Taksonomisinin uygun seviyelerine karşılık gelen fiilleri tercih edin. “Konuyu anlar” gibi soyut ifadeler yerine, “konunun temel kavramlarını tanımlar” ya da “örnek bir vaka üzerinden uygular” gibi performans odaklı cümleler yazın. Her alt ölçütü mutlaka ders kapsamında kullanılacak ölçme–değerlendirme yöntemleriyle (sınav, ödev, proje, sunum vb.) doğrudan ilişkilendirin. Her öğrenme çıktısı için 2–3 güçlü alt ölçüt belirlemek hem öğrenme hedeflerinin şeffaflığını hem de ölçme–değerlendirme sürecinin güvenilirliğini artırır.  *Örnek Alt Ölçüt:* “Basit bir vaka senaryosunda sosyal hizmet yaklaşımını uygular.” | |
| A strong sub-criterion must clearly define a concrete, observable, and measurable behavior or performance that demonstrates the achievement of a learning outcome. Write each sub-criterion with a single action focus, avoiding vague or non-measurable expressions. Select action verbs aligned with the appropriate levels of Bloom’s Taxonomy. Instead of abstract statements such as “understands the topic,” use performance-oriented formulations like “defines the key concepts of the topic” or “applies the concept through a sample case.” Always link each sub-criterion directly to the assessment methods applied in the course (exam, assignment, project, presentation, etc.). Providing 2–3 strong sub-criteria for each learning outcome enhances both the transparency of course objectives and the reliability of the evaluation process.  *Example Sub-Criterion:* “Applies a social work approach in a simple case scenario.” | |
| **Ölçme–Değerlendirme ile Hizalama /**  **Alignment with Assessment** | Her ölçülebilir alt ölçütü en az bir ölçme–değerlendirme aracıyla (sınav, ödev, proje, vaka analizi, sunum vb.) doğrudan ilişkilendirin. Bu ilişki, öğrencinin çıktıyı hangi performansla ve hangi araç üzerinden göstereceğini şeffaf biçimde ortaya koyar. Alt ölçütlerde kullanılan eylem fiillerini, değerlendirme ölçütleri ve rubriklerle uyumlu seçin; böylece öğrencinin başarısı objektif kriterlerle değerlendirilebilir hale gelir. Bu uygulama, *constructive alignment* (öğrenme çıktısı–öğretim–değerlendirme uyumu) ilkesini sağlayarak öğrenme–öğretme–değerlendirme üçgeninde bütünlük oluşturur.  *Örnek Hizalama:*   * ÖÇ: “Sosyal hizmet uygulamalarında etik ilkeleri açıklar.” * Alt Ölçüt: “Etik ilkeler açısından örnek bir vakayı analiz eder.” * Ölçme Aracı: Vaka analizi raporu + rubrik (ölçütler: doğruluk, gerekçelendirme, uygulama). | |
| Directly link each measurable sub-criterion to at least one assessment tool (exam, assignment, project, case study, presentation, etc.). This connection makes transparent which performance the student will demonstrate and through which tool. Ensure that the action verbs used in sub-criteria are consistent with the assessment criteria and rubrics so that student achievement can be measured objectively. This practice guarantees *constructive alignment* (öğrenme çıktısı–öğretim–değerlendirme uyumu), creating coherence between learning, teaching, and assessment.  *Example Alignment:*   * LO: “Explains ethical principles in social work practice.” * Sub-Criterion: “Analyzes a sample case in terms of ethical principles.” * Assessment Tool: Case analysis report + rubric (criteria: accuracy, justification, application). | |
| **Sık Hatalar / Common Pitfalls** | Ölçülebilir alt ölçütler yazarken şu hatalardan kaçının:   * Ölçülemeyen fiiller kullanmayın. “Anlar, farkına varır, öğrenir” gibi ifadeler öğrenci performansını göstermez. Bunun yerine “açıklar, uygular, karşılaştırır, değerlendirir” gibi gözlenebilir fiilleri kullanın. * Tek ya da aşırı sayıda ölçüt yazmayın. Her öğrenme çıktısı için 2–3 ölçüt idealdir. * Bloom dengesini göz ardı etmeyin. Tüm ölçütleri sadece bilgi düzeyinde bırakmayın; uygulama, analiz, değerlendirme, yaratma düzeylerini de dengeli biçimde kullanın. * Ölçme–değerlendirme ile ilişkilendirmeyi atlamayın. Alt ölçütlerin, hangi araçlarla değerlendirileceği açıkça belirtilmelidir. * İçerik özetlemeyin. Ölçütleri dersin müfredatını listelemek için değil, öğrencinin somut performansını göstermek için yazın.   Örnekler   * Hatalı: “Konuyu anlar.” Düzeltilmiş: “Konunun temel kavramlarını açıklar.” * Hatalı: “Sosyal hizmet yöntemlerini öğrenir.” Düzeltilmiş: “Sosyal hizmet yöntemlerini bir vaka örneğinde uygular.” * Hatalı: “Etik ilkelere dikkat eder.” Düzeltilmiş: “Verilen bir senaryoyu etik ilkeler açısından değerlendirir.” | |
| When writing measurable sub-criteria, avoid the following mistakes:   * Do not use vague, non-measurable verbs. Expressions such as “understands,” “becomes aware,” or “learns” do not capture performance. Instead, use observable verbs like “explains,” “applies,” “compares,” or “evaluates.” * Do not provide too few or too many. Ideally, 2–3 sub-criteria per learning outcome should be written. * Do not ignore Bloom’s balance. Avoid limiting all sub-criteria to knowledge level; use application, analysis, evaluation, and creation levels as well. * Do not omit alignment with assessment. Each sub-criterion must clearly state how it will be measured and by which tool. * Do not summarize content. Sub-criteria should define assessable student performance, not reproduce the syllabus.   Examples   * Incorrect: “Understands the topic.” Revised: “Explains the key concepts of the topic.” * Incorrect: “Learns social work methods.” Revised: “Applies social work methods in a case example.” * Incorrect: “Pays attention to ethical principles.” Revised: “Evaluates a given scenario in terms of ethical principles.” | |
| **Biçim ve Sunum /**  **Formatting & Presentation** | Ölçülebilir alt ölçütleri yazarken biçim ve sunum açısından şu kurallara uyun:   * Her öğrenme çıktısı için alt ölçütleri hem Türkçe hem İngilizce hazırlayın ve çevirilerini yan yana verin. * Alt ölçütleri madde işaretiyle, kısa, açık ve ölçülebilir cümleler halinde yazın. * Tek bir eyleme odaklanın; aynı ifadede birden fazla eylemi birleştirmeyin. * Fiilleri Bloom Taksonomisi seviyelerine uygun seçin ve öğrenme çıktılarıyla doğrudan hizalayın. * Alt ölçütleri, kullanılacak ölçme–değerlendirme araçlarıyla ilişkilendirilebilecek biçimde düzenleyin; içerik listesi gibi genel ifadelerden kaçının. * Sayı ve kapsam açısından, her öğrenme çıktısı için 2–3 ölçüt yazın; bu Bologna süreci açısından yeterli ve uygundur.   **Örnekler**   * Kötü Sunum (ölçülemez / çoklu eylem / listeleme): • “Konunun kavramlarını öğrenir ve uygular.” • “Ders kitabındaki tüm bölümleri bilir.” * İyi Sunum (ölçülebilir / tek eylem / Bloom fiili): • “Konunun temel kavramlarını tanımlar.” • “Verilen bir problemi çözmek için uygun yöntemi uygular.” | |
| When writing measurable sub-criteria, follow these rules of formatting and presentation:   * Prepare each learning outcome’s sub-criteria in both Turkish and English, presenting the translations side by side. * Write sub-criteria as short, clear, and measurable statements, preferably in bullet-point form. * Focus on a single action; avoid combining multiple actions in one sentence. * Select verbs aligned with Bloom’s taxonomy levels and directly connected to the course learning outcomes. * Structure sub-criteria so they can be directly linked to assessment tools; avoid vague content-list type expressions. * Provide 2–3 sub-criteria per learning outcome; this is considered sufficient and appropriate within the Bologna framework.   Examples   * Poor Presentation (non-measurable / multiple actions / content-list): • “Learns and applies the concepts of the topic.” • “Knows all the chapters in the textbook.” * Good Presentation (measurable / single action / Bloom verb): • “Defines the key concepts of the topic.” • “Applies the appropriate method to solve a given problem.” | |
| **İyi – Kötü Alt Ölçüt Yazımı / Strong vs. Weak Sub-Criteria** | İyi/Kötü Alt Ölçüt Yazımı  Alan: Sosyal Hizmet   * Zayıf Alt Ölçüt: “Öğrenci sosyal hizmet ilkelerini anlar.” * Sorun: “anlar” fiili soyut ve ölçülemez; çıktının kazanılıp kazanılmadığı sınav veya uygulamada gösterilemez. * Güçlü Alt Ölçüt: “Öğrenci sosyal hizmet ilkelerini tanımlar ve temel kavramlarını örneklendirir.” * Avantaj: “tanımlar” (bilgi düzeyi) ve “örneklendirir” (anlama düzeyi) fiilleri somut, gözlenebilir ve ölçülebilirdir. * Bloom Düzeyi: Bilgi + Anlama * Ölçme–Değerlendirme Aracı: Yazılı sınav, kısa ödev   Alan: Mühendislik   * Zayıf Alt Ölçüt: “Öğrenci devre tasarımını öğrenir.” * Sorun: “öğrenir” ifadesi soyut ve gözlenemez; öğrencinin devre tasarlayıp tasarlamadığı gösterilemez. * Güçlü Alt Ölçüt: “Öğrenci belirli bir probleme yönelik basit bir devre tasarlar ve işlevselliğini test eder.” * Avantaj: “tasarlar” (yaratma) ve “test eder” (uygulama) fiilleri öğrencinin somut çıktılar üretmesini sağlar. * Bloom Düzeyi: Yaratma + Uygulama * Ölçme–Değerlendirme Aracı: Laboratuvar uygulaması, proje raporu   Alan: İşletme   * Zayıf Alt Ölçüt: “Öğrenci pazarlama stratejilerini bilir.” * Sorun: “bilir” ifadesi öğrenci performansını ortaya koymaz. * Güçlü Alt Ölçüt: “Öğrenci belirli bir ürün için uygun bir pazarlama stratejisi geliştirir ve sunar.” * Avantaj: “geliştirir” (yaratma) ve “sunar” (uygulama) fiilleri doğrudan performans göstergesidir. * Bloom Düzeyi: Yaratma + Uygulama * Ölçme–Değerlendirme Aracı: Grup projesi, sınıf sunumu   Özet Alt ölçüt yazarken, öğrencinin çıktıyı gerçekten kazanıp kazanmadığını gösterecek somut, gözlenebilir ve ölçülebilir fiiller kullanın. “Anlar, bilir, farkında olur” gibi soyut ifadelerden kaçının; bunun yerine “tanımlar, uygular, analiz eder, tasarlar” gibi Bloom Taksonomisine uygun fiilleri tercih edin. Her güçlü alt ölçütü en az bir ölçme–değerlendirme aracıyla ilişkilendirin. İdeal olarak her öğrenme çıktısı için 2–3 güçlü alt ölçüt yazın. Bu yaklaşım, ders hedefleri ile öğretim ve değerlendirme süreci arasında *constructive alignment* (öğrenme çıktısı–öğretim–değerlendirme uyumu) sağlar ve Bologna sürecinin kalite güvencesi anlayışıyla tam uyumludur. | |
| Strong vs. Weak Sub-Criteria Field: Social Work   * Weak Sub-Criterion: “The student understands social work principles.” * Problem: The verb “understands” is abstract and unmeasurable; achievement cannot be demonstrated through exams or practice. * Strong Sub-Criterion: “The student defines social work principles and exemplifies their key concepts.” * Advantage: The verbs “defines” (knowledge) and “exemplifies” (comprehension) express concrete, observable, and measurable performance. * Bloom Level: Knowledge + Comprehension * Assessment Tool: Written exam, short assignment   Field: Engineering   * Weak Sub-Criterion: “The student learns circuit design.” * Problem: The verb “learns” is vague and not observable. * Strong Sub-Criterion: “The student designs a simple circuit for a given problem and tests its functionality.” * Advantage: The verbs “designs” (creation) and “tests” (application) demonstrate concrete student output. * Bloom Level: Creation + Application * Assessment Tool: Lab practice, project report   Field: Business   * Weak Sub-Criterion: “The student knows marketing strategies.” * Problem: The verb “knows” does not indicate measurable performance. * Strong Sub-Criterion: “The student develops and presents a marketing strategy for a given product.” * Advantage: The verbs “develops” (creation) and “presents” (application) are direct performance indicators. * Bloom Level: Creation + Application * Assessment Tool: Group project, presentation   Summary When writing sub-criteria, use verbs that clearly express concrete, observable, and measurable student performance, demonstrating whether the learning outcome has truly been achieved. Avoid vague expressions such as “understands,” “knows,” or “becomes aware.” Instead, employ Bloom’s taxonomy-aligned action verbs such as “defines,” “applies,” “analyzes,” or “designs.” Link each strong sub-criterion directly to at least one assessment tool, ensuring constructive alignment between course outcomes, teaching, and evaluation. Ideally, write 2–3 strong sub-criteria per learning outcome. This approach fully aligns with the Bologna framework’s quality assurance and learner-centered education principles. | |
| **Örnek (Şablonlaştırılmış) Satır / Example (Templated) Row** | Örnek (Şablonlaştırılmış) Satırlar Her öğrenme çıktısı için en az 2–3 ölçülebilir alt ölçüt belirleyin. Aşağıdaki örneklerde Bloom düzeyi ve ölçme–değerlendirme aracı net biçimde gösterilmiştir:  ÖÇ1 (Sosyal Hizmet)   * Seçili bir sosyal sorunun nedenlerini analiz eder. (Bloom: Analiz – Ölçme Aracı: Vaka analizi raporu) * Sorunun toplumsal etkilerini kısa bir raporda örneklendirir. (Bloom: Anlama – Ölçme Aracı: Yazılı rapor) * Çözüm yaklaşımlarını sınıf içi tartışmada karşılaştırır. (Bloom: Değerlendirme – Ölçme Aracı: Sınıf tartışması, tartışma rubriği)   ÖÇ2 (Sosyal Hizmet)   * Sosyal hizmette kullanılan temel kavramları tanımlar. (Bloom: Bilgi – Ölçme Aracı: Yazılı sınav) * Kavramları gerçek yaşam örnekleri üzerinden açıklar. (Bloom: Anlama – Ölçme Aracı: Ödev veya vaka çalışması) * Kavramlar arasındaki ilişkileri sınıf tartışmasında ayırt eder. (Bloom: Analiz – Ölçme Aracı: Sınıf içi tartışma)   ÖÇ1 (Mühendislik)   * Basit bir elektrik devresi tasarlar. (Bloom: Yaratma – Ölçme Aracı: Laboratuvar uygulaması) * Tasarladığı devrenin işlevselliğini laboratuvar ortamında test eder. (Bloom: Uygulama – Ölçme Aracı: Deney raporu) * Devre performansını belirlenen kriterlere göre değerlendirir. (Bloom: Değerlendirme – Ölçme Aracı: Rubrik ile proje raporu)   ÖÇ2 (Mühendislik)   * Temel mühendislik kavramlarını tanımlar. (Bloom: Bilgi – Ölçme Aracı: Yazılı sınav) * Kavramları günlük yaşam örnekleri üzerinden açıklar. (Bloom: Anlama – Ölçme Aracı: Ödev veya kısa rapor) * Kavramlar arasındaki ilişkileri bir problem senaryosunda analiz eder. (Bloom: Analiz – Ölçme Aracı: Problem çözme ödevi)   ÖÇ1 (İşletme)   * Seçili bir ürün için pazarlama stratejisi geliştirir. (Bloom: Yaratma – Ölçme Aracı: Grup projesi) * Geliştirdiği stratejiyi sınıf sunumunda uygular. (Bloom: Uygulama – Ölçme Aracı: Sınıf sunumu) * Stratejinin güçlü ve zayıf yönlerini tartışır. (Bloom: Değerlendirme – Ölçme Aracı: Tartışma rubriği)   ÖÇ2 (İşletme)   * İşletme yönetiminde kullanılan temel kavramları tanımlar. (Bloom: Bilgi – Ölçme Aracı: Yazılı sınav) * Kavramları vaka örnekleri üzerinden açıklar. (Bloom: Anlama – Ölçme Aracı: Vaka analizi ödevi) * Kavramlar arasındaki farkları sınıf tartışmasında ayırt eder. (Bloom: Analiz – Ölçme Aracı: Tartışma değerlendirmesi)   Ölçülebilir Alt Ölçüt Kontrol Listesi   1. Fiil ölçülebilir mi? (“tanımlar, uygular, analiz eder” gibi eylemler kullanılmalı, “anlar, bilir, öğrenir” gibi soyut ifadelerden kaçınılmalı.) 2. Bloom taksonomisiyle uyumlu mu? (Alt ölçütler bilgi, anlama, uygulama, analiz, değerlendirme, yaratma düzeylerinden dengeli seçilmeli.) 3. Ölçme–değerlendirme aracı belirlendi mi? (Her alt ölçüt en az bir araçla hizalanmalı ve rubriklerle desteklenmeli.) 4. Cümle açık ve tek eyleme mi odaklı? (Kısa, net ve tek fiil içermeli.) 5. Sayısı uygun mu? (Her çıktı için 2–3 ölçüt yazılmalı; tek veya 4’ten fazla olmamalı.) | |
| Example (Templated) Rows For each learning outcome, provide at least 2–3 measurable sub-criteria. Each example below specifies the Bloom level and the assessment tool:  LO1 (Social Work)   * Analyzes the causes of a selected social problem. (Bloom: Analysis – Assessment Tool: Case analysis report) * Illustrates the social impacts of the problem in a short report. (Bloom: Comprehension – Assessment Tool: Written report) * Compares solution approaches during class discussion. (Bloom: Evaluation – Assessment Tool: Class discussion, discussion rubric)   LO2 (Social Work)   * Defines the basic concepts used in social work. (Bloom: Knowledge – Assessment Tool: Written exam) * Explains the concepts through real-life examples. (Bloom: Comprehension – Assessment Tool: Assignment or case study) * Distinguishes the relationships between concepts during class discussion. (Bloom: Analysis – Assessment Tool: In-class discussion)   LO1 (Engineering)   * Designs a simple electrical circuit. (Bloom: Creation – Assessment Tool: Lab practice) * Tests the functionality of the designed circuit in a laboratory setting. (Bloom: Application – Assessment Tool: Lab report) * Evaluates the circuit’s performance according to specified criteria. (Bloom: Evaluation – Assessment Tool: Project report with rubric)   LO2 (Engineering)   * Defines basic engineering concepts. (Bloom: Knowledge – Assessment Tool: Written exam) * Explains these concepts through real-life examples. (Bloom: Comprehension – Assessment Tool: Assignment or short report) * Analyzes the relationships between concepts in a problem scenario. (Bloom: Analysis – Assessment Tool: Problem-solving assignment)   LO1 (Business)   * Develops a marketing strategy for a selected product. (Bloom: Creation – Assessment Tool: Group project) * Applies the developed strategy in a classroom presentation. (Bloom: Application – Assessment Tool: Presentation) * Discusses the strengths and weaknesses of the strategy. (Bloom: Evaluation – Assessment Tool: Discussion rubric)   LO2 (Business)   * Defines fundamental concepts in business management. (Bloom: Knowledge – Assessment Tool: Written exam) * Explains these concepts through case studies. (Bloom: Comprehension – Assessment Tool: Case analysis assignment) * Distinguishes the differences between concepts during class discussion. (Bloom: Analysis – Assessment Tool: Class discussion assessment)   Checklist for Measurable Sub-Criteria   1. Is the verb measurable? (Use “defines, applies, analyzes”; avoid vague verbs like “understands, knows, learns.”) 2. Is it aligned with Bloom’s Taxonomy? (Sub-criteria should cover knowledge, comprehension, application, analysis, evaluation, creation in balance.) 3. Is it linked to an assessment tool? (Each sub-criterion should be aligned with at least one tool and supported with rubrics.) 4. Is it clear and focused on one action? (Each statement must be short, precise, and centered on a single verb.) 5. Is the number appropriate? (Write 2–3 per outcome; avoid under-specifying with one or overloading with more than four.) | |
| **İyi Uygulamalar /**  **Good Practices** | İyi Uygulamalar Ölçülebilir alt ölçütler hazırlanırken şu prensipler izlenmelidir:   * Tek eylem: Her alt ölçüt yalnızca bir performansa odaklanmalı; karmaşık ya da çoklu davranışlardan kaçınılmalıdır. * Bloom dengesi: Farklı bilişsel seviyeler (bilgi, anlama, uygulama, analiz, değerlendirme, yaratma) dengeli biçimde temsil edilmelidir. * Doğrudan bağlantı: Alt ölçütler, dersin öğrenme çıktılarıyla doğrudan hizalı olmalı; içerik tekrarına indirgenmemelidir. * Açık fiiller: “açıklar, uygular, karşılaştırır, tasarlar” gibi somut, gözlenebilir ve ölçülebilir fiiller kullanılmalıdır. * Değerlendirme ile hizalama: Her alt ölçüt en az bir ölçme–değerlendirme aracıyla (sınav, ödev, proje, vaka, sunum) ilişkilendirilmelidir. * Bağlam ekleme: Gerektiğinde bağlam eklenerek ölçüt somutlaştırılmalıdır (örn. *“Seçili bir vaka örneğinde temel sosyal hizmet yaklaşımını uygular”*).   Kaçınılması Gereken Hatalar Alt ölçütler yazılırken şu yanlışlardan uzak durulmalıdır:   * Ölçülemeyen fiiller: “anlar, öğrenir, bilir, farkında olur” gibi soyut fiillerin kullanılması. * Çoklu eylem: Tek bir ölçütte birden fazla davranışın birleştirilmesi (örn. *“konuyu öğrenir ve uygular”*). * Yanlış sayı: Sadece tek alt ölçüt yazmak veya gereksiz yere 4’ten fazla ölçüt eklemek. * Bloom dengesizliği: Sadece bilgi düzeyinde kalıp diğer bilişsel düzeyleri dışlamak. * İçerik tekrarı: Müfredat başlıklarını ölçüt gibi yazmak (örn. *“öğrenci ünite 1’i öğrenir”*). * Hizalamasızlık: Ölçütleri herhangi bir ölçme–değerlendirme aracıyla ilişkilendirmemek.   Bu prensipler, Bologna sürecinde öngörülen constructive alignment (öğrenme çıktısı–öğretim–değerlendirme uyumu) ilkesini karşılamaya yöneliktir. | |
| Good Practices When developing measurable sub-criteria, the following principles must be observed:   * Single action: Each sub-criterion should focus on a single performance; avoid complex or multiple behaviors. * Balanced Bloom levels: Different levels of Bloom’s taxonomy (knowledge, comprehension, application, analysis, evaluation, creation) should be represented in balance. * Direct alignment: Sub-criteria must align directly with the course learning outcomes, not merely repeat course content. * Clear verbs: Use observable and measurable verbs such as *explains, applies, compares, designs*. * Linked to assessment: Each sub-criterion should be explicitly connected to at least one assessment tool (exam, assignment, project, case study, presentation). * Add context: Provide context where needed to make the sub-criterion more concrete (e.g., *“Applies the basic steps of social work approach in a selected case study”*).   Avoid Common Pitfalls The following mistakes should be avoided when writing sub-criteria:   * Non-measurable verbs: Using vague verbs like *understands, learns, knows, becomes aware*. * Multiple actions: Combining more than one behavior in a single sub-criterion (e.g., *“learns and applies the topic”*). * Too few or too many: Writing only one sub-criterion or adding more than four unnecessarily. * Unbalanced Bloom levels: Restricting all sub-criteria to the knowledge level while neglecting higher levels. * Content repetition: Turning syllabus topics into sub-criteria (e.g., *“the student learns unit 1”*). * No assessment link: Failing to connect sub-criteria to any specific assessment tool.   These practices support the Bologna framework’s constructive alignment principle by ensuring transparency and measurability. | |
| **Notlar (Yalnızca iç kullanım) / Notes (For internal use only)** | Ölçülebilir alt ölçütler hazırlanırken aşağıdaki hususlara dikkat edilmelidir:   * Tek davranış odaklılık: Her alt ölçüt yalnızca tek bir davranış veya performansı tanımlamalıdır. Aynı ifadede birden fazla eylemden kesinlikle kaçınılmalıdır. * Ölçülebilir fiiller: Kullanılan fiiller gözlenebilir ve ölçülebilir olmalı (örn. *tanımlar, uygular, çözümler, tasarlar, değerlendirir*). Belirsiz ve ölçülemeyen fiillerden (örn. *anlar, bilir, öğrenir*) uzak durulmalıdır. * Değerlendirme ile hizalama: Alt ölçütler mutlaka ölçme–değerlendirme araçlarıyla (sınav, ödev, vaka analizi, sunum, proje vb.) doğrudan ilişkilendirilmeli ve rubrikler ile desteklenmelidir. * Bağlam ekleme: Gerektiğinde ölçüt, bağlam verilerek somutlaştırılmalıdır (örn. *“Seçilmiş bir vaka örneğinde temel sosyal hizmet yaklaşımını analiz eder”*). * Bloom dengesi: Bloom Taksonomisinin tüm seviyeleri (bilgi, anlama, uygulama, analiz, değerlendirme, yaratma) dengeli şekilde temsil edilmelidir. Ayrıca Bilgi–Beceri–Yetkinlik (B–K / B–S / Y–C) boyutları arasında tutarlılık gözetilmelidir. * İç kullanım amacı: Bu notlar yalnızca öğretim elemanları için hazırlanmıştır. Öğrencilere verilen formlardan veya çevrim içi paylaşımlardan çıkarılmalıdır.   Not: Bu ilkeler Bologna sürecinde öngörülen *constructive alignment* (öğrenme çıktısı–öğretim–değerlendirme uyumu) yaklaşımının sağlanmasına hizmet eder. | |
| When preparing measurable sub-criteria, instructors must observe the following points:   * Single behavior focus: Each sub-criterion should describe only one behavior or performance. Combining multiple actions in a single statement must be strictly avoided. * Measurable verbs: Verbs must be observable and measurable (e.g., *defines, applies, analyzes, designs, evaluates*). Vague and unmeasurable verbs (e.g., *understands, knows, learns*) should be excluded. * Alignment with assessment: Sub-criteria must be directly aligned with assessment tools (exam, assignment, case study, presentation, project, etc.) and explicitly linked with rubrics. * Add context: Where necessary, provide contextualization to make the sub-criterion concrete (e.g., *“Analyzes the basic steps of social work approach in a selected case scenario”*). * Balanced Bloom levels: All levels of Bloom’s taxonomy (knowledge, comprehension, application, analysis, evaluation, creation) should be represented in a balanced way. Coherence must also be ensured across the Knowledge/Skills/Competences (K/S/C) dimensions. * Internal purpose: These notes are strictly for instructors’ internal reference and must not appear in forms shared with students or published online.   Note: These considerations support the principle of *constructive alignment* (alignment of learning outcomes, teaching, and assessment) required by the Bologna framework. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **3. HAFTALIK DERS PLANI / WEEKLY COURSE SCHEDULE** | | |
| Bu bölüm, dersin hafta hafta işlenişini özetlemek için kullanılmalıdır. Her haftada işlenecek konu, kullanılacak öğretim yöntem ve teknikler, öğrencilerden beklenen ön hazırlıklar ve ilgili öğrenme çıktıları (ÖÇ) açıkça belirtilmelidir. Plan; teorik dersler, uygulamalı çalışmalar ve laboratuvar etkinliklerini kapsamalı ve bunları Bloom Taksonomisinin farklı düzeyleriyle ilişkilendirmelidir. İçerik net, ölçülebilir ve tutarlı biçimde yazılmalı; her haftanın öğrenme çıktılarıyla doğrudan hizalı olması sağlanmalıdır. Ayrıca öğrencilerin dönem boyunca dersin akışını şeffaf biçimde görebilmesi ve öğrenme–öğretme–değerlendirme uyumunun izlenebilir hale gelmesi amaçlanmalıdır. Bologna süreci çerçevesinde, her haftalık planın yalnızca konuları değil, aynı zamanda öğretim yöntemleri ve değerlendirme bağlantılarını da yansıtması kritik öneme sahiptir. | | This section should be used to summarize the week-by-week delivery of the course. Each week must clearly indicate the topic, teaching methods and techniques to be used, students’ preliminary preparation requirements, and the related learning outcomes (LOs). The schedule should include theoretical lectures, practical sessions, and laboratory activities, systematically linked to different levels of Bloom’s Taxonomy. The content must be written in a clear, measurable, and consistent manner, ensuring direct alignment with the intended learning outcomes. The plan should also provide students with a transparent view of the course flow throughout the semester, making the constructive alignment of teaching, learning, and assessment fully traceable. Within the Bologna framework, each weekly plan should reflect not only the topics but also the teaching methods and assessment connections, which are essential for course transparency and quality assurance. |
| **Hafta / Week** | Haftalar, dersin süresine uygun olarak sırasıyla 1’den 15’e kadar yazılmalıdır. Her hafta için dersin konusu, kullanılacak öğretim yöntemleri ve ilişkili öğrenme çıktıları açık biçimde belirtilmelidir. Ara sınav ve final sınavı haftaları ayrıca gösterilmeli ve mutlaka üniversitenin resmî akademik takvimi ile uyumlu olmalıdır. Ayrıca ödev, proje, uygulama veya laboratuvar çalışmaları gibi öğrenci etkinlikleri de ilgili haftalara eklenerek plan daha somut ve izlenebilir hale getirilmelidir. Bu düzenleme, öğrencilerin dönem boyunca dersin akışını kolayca takip etmesini, performans beklentilerini önceden görmesini ve sınav haftalarına hazırlık yapmasını sağlar.  **Örnekler:**   * Hafta 1: Dersin tanıtımı, temel kavramların açıklanması (Yöntem: Ders anlatımı + tartışma; ÖÇ: “Tanımlar”). * Hafta 4: Vaka analizi uygulaması (Yöntem: Grup çalışması; ÖÇ: “Analiz eder”). * Hafta 7: Ara sınav (Üniversitenin akademik takvimi ile uyumlu). * Hafta 10: Proje tasarımı çalışması (Yöntem: Proje tabanlı öğrenme; ÖÇ: “Tasarlar”). * Hafta 15: Final sınavı (Takvimle uyumlu).   **Bologna Uyumlu Öneriler:**   * **Şeffaflık:** Her haftanın amacı, içeriği ve çıktıları açıkça yazılmalı; belirsiz başlıklardan kaçınılmalıdır. * **Sistematik ilerleme:** Haftalık plan, basitten karmaşığa (knowledge → application → analysis → creation) doğru bir öğrenme ilerlemesi yansıtmalıdır. * **Değerlendirme entegrasyonu:** Ara sınav, final ve ödev/proje teslimleri plan içine görünür şekilde yerleştirilmelidir. * **Çeşitlilik:** Sadece teorik ders değil, uygulama, laboratuvar veya proje gibi öğrenci merkezli etkinliklere haftalık planda yer verilmelidir. * **Resmî takvim uyumu:** Sınav haftaları mutlaka üniversitenin akademik takvimine göre yerleştirilmeli; planın tutarlılığı korunmalıdır. | |
| The weeks should be listed sequentially from 1 to 15, in line with the course duration. For each week, the topic, teaching methods, and associated learning outcomes must be clearly specified. Midterm and final exam weeks should be indicated separately and aligned with the university’s official academic calendar. In addition, student activities such as assignments, projects, applications, or laboratory work should be incorporated into the relevant weeks, making the schedule more concrete and traceable. This structure allows students to easily follow the course flow, anticipate performance expectations, and prepare in advance for exam weeks.  **Examples:**   * Week 1: Course introduction, explanation of key concepts (Method: Lecture + discussion; LO: “Defines”). * Week 4: Case study activity (Method: Group work; LO: “Analyzes”). * Week 7: Midterm exam (Aligned with the academic calendar). * Week 10: Project design session (Method: Project-based learning; LO: “Designs”). * Week 15: Final exam (Aligned with the academic calendar).   **Bologna-Aligned Recommendations:**   * **Transparency:** Weekly objectives, topics, and outcomes should be clearly stated; vague titles must be avoided. * **Progression:** The weekly schedule should reflect a systematic learning progression from simple to complex (knowledge → application → analysis → creation). * **Assessment integration:** Midterm, final exams, and assignment/project deadlines must be included. * **Diversity:** Weekly plans should include not only theoretical lectures but also student-centered activities (practice, lab, projects). * **Calendar alignment:** Exam weeks must be strictly consistent with the university’s official academic calendar to ensure coherence. | |
| **Teorik Dersler / Theoretical** | Haftalık teorik dersler, dersin dönem içindeki genel çerçevesini ve haftalık odak noktasını yansıtacak şekilde kısa ve net başlıklar halinde yazılmalıdır. Konular ayrıntılı açıklamalardan kaçınılarak yalnızca temel temayı ve haftanın odak konusunu göstermelidir. Bu yaklaşım, öğrencilerin ders içeriğini kolayca takip etmesini ve öğrenme çıktılarıyla ilişkilendirmesini sağlar. Teorik ders başlıkları, dersin hedefleriyle ve öğrenme çıktılarıyla doğrudan uyumlu olacak biçimde seçilmelidir.  **Örnekler:**   * Hafta 1: Sosyal hizmetin temel kavramları * Hafta 3: Etik ilkeler ve mesleki sorumluluklar * Hafta 6: Sosyal sorunların analizine giriş * Hafta 10: Proje yönetimi ve vaka uygulamaları * Hafta 14: Genel tekrar ve değerlendirme   **Bologna Uyumlu Öneriler:**   * **Kısalık ve açıklık:** Başlıklar kısa tutulmalı, haftalık odak noktasını net göstermelidir. * **Çıktı uyumu:** Her başlık, tabloda belirtilen öğrenme çıktılarıyla doğrudan eşleşmelidir. * **İzlenebilirlik:** Konular haftalar boyunca basitten karmaşığa ilerleyecek şekilde düzenlenmelidir (ör. kavram → uygulama → analiz → yaratma). * **Tutarlılık:** Dersin genel amaçlarıyla ve program çıktılarıyla bağlantı göz önünde bulundurulmalıdır. | |
| Weekly theoretical lessons should be presented as concise and clear headings that reflect the overall framework of the course and the weekly focus. They should avoid unnecessary detail and instead indicate the central theme or key concept of each week. This approach enables students to easily follow the content and connect it with the learning outcomes. The theoretical topics must be carefully selected to ensure direct alignment with the course objectives and learning outcomes.  **Examples:**   * Week 1: Fundamental concepts of social work * Week 3: Ethical principles and professional responsibilities * Week 6: Introduction to social problem analysis * Week 10: Project management and case applications * Week 14: Review and synthesis   **Bologna-Aligned Recommendations:**   * **Clarity and brevity:** Headings should be short and explicitly reflect the weekly focus. * **Outcome alignment:** Each topic must directly match the intended learning outcomes (LOs) listed in the schedule. * **Progression:** The sequence of topics should demonstrate a logical flow from simple to complex (e.g., concepts → application → analysis → creation). * **Consistency:** Theoretical topics should remain consistent with both course objectives and program-level learning outcomes. | |
| **Uygulama / Practice** | Haftalık ders kapsamında gerçekleştirilecek uygulamalı etkinlikler bu sütunda belirtilmelidir. Atölye, saha çalışması, rol oynama, vaka analizi veya benzeri etkinlikler varsa kısa ve net ifadelerle yazılmalıdır. Dersin yapısı gereği herhangi bir uygulama bulunmuyorsa, bu kısma mutlaka “–” veya “Yok” ifadesi eklenmelidir; boş bırakılmamalıdır. Böylece ders planı eksiksiz, şeffaf ve öğrencilerin beklentilerini önceden görebilecekleri şekilde hazırlanmış olur.  **Örnekler (Bloom düzeyiyle):**   * Hafta 3: Rol oynama – danışan görüşmesi simülasyonu (Bloom: Uygulama) * Hafta 5: Saha gözlemi – sosyal hizmet kurum ziyareti (Bloom: Anlama + Uygulama) * Hafta 8: Atölye – devre kurma uygulaması (Bloom: Yaratma) * Hafta 12: Grup çalışması – vaka analizi raporu hazırlama (Bloom: Analiz + Değerlendirme) * Hafta 14: Yok (ders kapsamında uygulama etkinliği bulunmamaktadır)   **Bologna Uyumlu Öneriler:**   * **Çeşitlilik:** Uygulamalar, dönem boyunca dengeli bir şekilde dağıtılmalı; sadece tek tip etkinlik kullanılmamalıdır. * **Bloom uyumu:** Her uygulama etkinliği, öğrenme çıktılarındaki Bloom düzeyleriyle eşleştirilmelidir. * **Teoriyle bütünlük:** Teorik derslerde işlenen konularla doğrudan bağlantılı uygulamalar yazılmalıdır. * **Şeffaflık:** Öğrenciye önceden ne tür uygulama etkinlikleriyle değerlendirileceği açıkça gösterilmelidir. | |
| Weekly practice-based activities should be indicated in this column. If applicable, workshops, fieldwork, role plays, case analyses, or similar practices should be listed concisely. If the course does not include any practice activities, this section must explicitly state “–” or “None” rather than being left blank. This ensures the course schedule is complete, transparent, and allows students to anticipate expectations in advance.  **Examples (with Bloom level):**   * Week 3: Role play – client interview simulation (Bloom: Application) * Week 5: Field observation – visit to a social service institution (Bloom: Comprehension + Application) * Week 8: Workshop – building a circuit (Bloom: Creation) * Week 12: Group work – preparing a case analysis report (Bloom: Analysis + Evaluation) * Week 14: None (no practice-based activity this week)   **Bologna-Aligned Recommendations:**   * **Variety:** Practice activities should be distributed across the semester and not rely on a single method. * **Bloom alignment:** Each practice activity must be mapped to the Bloom levels defined in the learning outcomes. * **Integration with theory:** Practice tasks should directly correspond to the theoretical content taught in the same or preceding weeks. * **Transparency:** Students should be clearly informed about the practice activities and their role in assessment. | |
| **Laboratuvar / Laboratory** | Ders kapsamında yürütülecek laboratuvar etkinlikleri bu sütunda belirtilmelidir. Deneyler, ölçümler, simülasyonlar veya bilgisayar laboratuvarı uygulamaları varsa kısa ve net başlıklarla yazılmalıdır. Dersin niteliği gereği herhangi bir laboratuvar faaliyeti bulunmuyorsa, bu sütun mutlaka “–” veya “Yok” şeklinde doldurulmalıdır; boş bırakılmamalıdır. Bu yaklaşım, planın tutarlılığını korur, öğrencilerin beklentilerini netleştirir ve dersin Bologna süreci çerçevesinde şeffaf şekilde yapılandırılmasını sağlar.  **Örnekler (Bloom düzeyiyle):**   * Hafta 2: Fizik laboratuvarı – basit sarkaç deneyi (Bloom: Uygulama + Analiz) * Hafta 4: Kimya laboratuvarı – çözelti hazırlama ve ölçüm (Bloom: Uygulama) * Hafta 7: Bilgisayar laboratuvarı – yazılım simülasyonu (Bloom: Uygulama + Yaratma) * Hafta 10: Elektrik laboratuvarı – devre performans testi (Bloom: Değerlendirme) * Hafta 13: Yok (bu hafta laboratuvar etkinliği bulunmamaktadır)   **Bologna Uyumlu Öneriler:**   * **Teori–pratik entegrasyonu:** Laboratuvar etkinlikleri, teorik derslerde işlenen konularla doğrudan bağlantılı olmalıdır. * **Bloom çeşitliliği:** Deneyler yalnızca uygulama düzeyinde bırakılmamalı; analiz, değerlendirme ve yaratma düzeylerini de kapsamalıdır. * **Şeffaflık:** Öğrenciler laboratuvar etkinliklerinin hangi haftalarda yapılacağını ve nasıl değerlendirileceğini önceden görebilmelidir. * **Değerlendirme uyumu:** Laboratuvar raporları, performans testleri veya simülasyon çıktıları, dersin ölçme–değerlendirme araçlarıyla hizalanmalıdır. | |
| Laboratory activities to be conducted within the scope of the course should be indicated in this column. Experiments, measurements, simulations, or computer-based practices should be listed concisely. If the course does not include any laboratory activity, this field must explicitly state “–” or “None” rather than being left blank. This ensures the consistency of the plan, clarifies student expectations, and supports transparency in line with the Bologna process.  **Examples (with Bloom level):**   * Week 2: Physics lab – simple pendulum experiment (Bloom: Application + Analysis) * Week 4: Chemistry lab – solution preparation and measurement (Bloom: Application) * Week 7: Computer lab – software simulation (Bloom: Application + Creation) * Week 10: Electrical lab – circuit performance testing (Bloom: Evaluation) * Week 13: None (no laboratory activity this week)   **Bologna-Aligned Recommendations:**   * **Theory–practice integration:** Laboratory sessions should be directly linked to the topics covered in lectures. * **Bloom variety:** Activities should not remain limited to application but also address analysis, evaluation, and creation levels. * **Transparency:** Students must be able to see in advance when labs will take place and how they will be assessed. * **Assessment alignment:** Lab reports, performance tests, or simulation outputs should be aligned with the course’s assessment tools. | |
| **Öğretim Yöntem ve Teknikleri / Teaching Methods & Techniques** | Dersin yürütülmesinde kullanılacak öğretim yöntem ve teknikleri bu sütunda belirtilmelidir. Kullanılan yöntemler kısa ve anlaşılır biçimde yazılmalı; ayrıntılı tanımlara girilmemelidir. Ders anlatımı, tartışma, vaka analizi, probleme dayalı öğrenme (PBL), rol oynama, grup çalışması, proje tabanlı öğrenme veya karma yöntemler gibi seçenekler bu alanda yer alabilir. Birden fazla yöntem kullanılıyorsa tamamı sıralanmalı, ancak amaç–çıktı uyumu gözetilmelidir. Bu yaklaşım, dersin öğrenme süreci ile öğrenme çıktılarının yapısal uyumunu (**constructive alignment**) (öğrenme çıktısı–öğretim–değerlendirme uyumu) görünür kılar.  **Örnekler**   * **Hafta 1:** Ders anlatımı + sınıf tartışması * **Hafta 3:** Vaka analizi + grup çalışması * **Hafta 6:** Probleme dayalı öğrenme (PBL) + rol oynama * **Hafta 9:** Proje tabanlı öğrenme + sunum * **Hafta 12:** Ders anlatımı + beyin fırtınası + tartışma   **Bologna Uyumlu Öneriler**   * **Çeşitlilik ve denge:** Tek tip yöntem (örn. sadece ders anlatımı) yeterli değildir; mutlaka öğrenci merkezli yöntemlerle desteklenmelidir. * **Aktif öğrenme:** Öğrencilerin süreçte etkin rol alacağı yöntemler (tartışma, beyin fırtınası, proje tabanlı öğrenme) dönem boyunca dağıtılmalıdır. * **Bloom uyumu:** Yöntemler, çıktılardaki Bloom düzeyleriyle eşleşmelidir.   + “Tanımlar” (Bilgi) için → ders anlatımı.   + “Analiz eder” (Analiz) için → vaka çalışması.   + “Tasarlar” (Yaratma) için → proje tabanlı öğrenme. * **Yöntem–çıktı hizalaması:** Yöntemlerin, tabloda ilgili öğrenme çıktılarıyla (ÖÇ) açıkça eşleştirilmesi gerekir. * **Teori–uygulama entegrasyonu:** Mesleki alanlarda teori haftalarıyla uygulama/laboratuvar yöntemleri birbirini tamamlamalıdır.   **Öğretim Yöntemleri – Bloom Düzeyleri Matrisi**   * **Bilgi:** Ders anlatımı, soru-cevap, kavram haritası * **Anlama:** Tartışma, özet çıkarma, örnek olay inceleme * **Uygulama:** Vaka analizi, rol oynama, laboratuvar uygulaması, problem çözme etkinliği * **Analiz:** Grup tartışması, karşılaştırma, problem senaryosu çözümlemesi * **Değerlendirme:** Eleştirel tartışma, akran değerlendirmesi, sunum savunması * **Yaratma:** Proje tabanlı öğrenme, tasarım atölyesi, yenilikçi ürün/süreç geliştirme   **Not:** Haftalar boyunca yöntemler Bloom’un farklı seviyelerine dağıtılmalı; böylece Bologna süreciyle tam uyum sağlanır. | |
| The teaching methods and techniques to be used in the course should be specified in this column. They must be listed concisely without lengthy definitions. Options include lecture, discussion, case study, problem-based learning (PBL), role play, group work, project-based learning, or blended methods. If multiple methods are employed, all should be indicated, ensuring consistency with the course objectives and learning outcomes. This approach makes the constructive alignment between the teaching–learning process and learning outcomes visible.  **Examples**   * **Week 1:** Lecture + class discussion * **Week 3:** Case study + group work * **Week 6:** Problem-based learning (PBL) + role play * **Week 9:** Project-based learning + presentation * **Week 12:** Lecture + brainstorming + discussion   **Bologna-Aligned Suggestions**   * **Diversity and balance:** Sole reliance on one method (e.g., only lecture) is insufficient; student-centered methods must be integrated. * **Active learning:** Methods ensuring student participation (discussion, brainstorming, project-based learning) should be distributed across the semester. * **Bloom alignment:** Methods must match the Bloom levels in the outcomes.   + “Defines” (Knowledge) → lecture.   + “Analyzes” (Analysis) → case study.   + “Designs” (Creation) → project-based learning. * **Method–outcome alignment:** Methods should be explicitly matched with the corresponding learning outcomes (LOs) in the schedule. * **Integration of theory and practice:** Especially in professional fields, theoretical weeks should complement practice/lab methods.   **Teaching Methods – Bloom’s Taxonomy Matrix**   * **Knowledge:** Lecture, Q&A, concept mapping * **Comprehension:** Discussion, summarizing, case illustration * **Application:** Case analysis, role play, lab practice, problem-solving activity * **Analysis:** Group discussion, comparative study, problem scenario analysis * **Evaluation:** Critical debate, peer evaluation, presentation defense * **Creation:** Project-based learning, design workshop, innovative product/process development   **Note:** Teaching methods should be distributed across different Bloom levels throughout the semester to ensure full Bologna alignment. | |
| **Ön Hazırlık /**  **Preliminary Preparation** | Derse başlamadan önce öğrencilerin yapması gereken hazırlıklar bu sütunda belirtilmelidir. Hazırlık görevleri, dersin içeriğiyle doğrudan bağlantılı ve öğrenme çıktılarının gerçekleşmesini destekleyecek nitelikte olmalıdır. Okuma ödevleri, makale incelemeleri, vaka raporlarının gözden geçirilmesi veya belirli bir konuda kısa araştırma yapma gibi etkinlikler net bir şekilde ifade edilmelidir. Gereksiz tekrar ve genel ifadelerden (“ders kitabını çalışır”) kaçınılmalı, bunun yerine somut ve ölçülebilir görevler verilmelidir (örn. *“Ders kitabı Bölüm 3 okunacak”*, *“X makalesi incelenecek”*). Bu alan boş bırakılmamalı; böylece öğrencilerin derse aktif katılımı ve dönem boyunca sürekli öğrenme süreci desteklenmiş olur.  **Örnekler:**   * Hafta 1: Ders kitabı Bölüm 1 okunacak. * Hafta 3: Belirtilen vaka raporu önceden incelenecek. * Hafta 6: Etik ilkeler üzerine seçilen makale okunacak. * Hafta 9: Grup projesi için ön araştırma yapılacak. * Hafta 12: Sunum için hazırlanan notlar gözden geçirilecek.   **Bologna Uyumlu Öneriler:**   * **Aktif öğrenme desteği:** Hazırlıklar sadece pasif okuma değil, öğrenciyi sınıfta tartışmaya ve uygulamaya yönlendirmelidir. * **Çeşitlilik:** Okuma, analiz, küçük çaplı araştırma ve refleksiyon gibi farklı türde hazırlık görevleri döneme yayılmalıdır. * **Bloom uyumu:**   + Bilgi için: Okuma görevi.   + Anlama için: Özet çıkarma veya kavram haritası hazırlama.   + Uygulama için: Basit problem çözümü veya vaka analizi ön hazırlığı.   + Analiz için: Makale karşılaştırması.   + Yaratma için: Proje fikri taslağı geliştirme. * **Şeffaflık:** Öğrencilerin hangi hazırlığın hangi derste kullanılacağını bilmesi, dersin izlenebilirliğini artırır. | |
| Before attending class, students must complete specific preparation tasks indicated in this column. These tasks should be directly aligned with the course content and support the achievement of learning outcomes. Assignments may include reading chapters, reviewing articles, checking case reports, or conducting short research on selected topics. General or vague instructions (e.g., “study the textbook”) should be avoided; instead, concrete and measurable tasks should be assigned (e.g., *“Read Chapter 3 of the textbook”*, *“Review Article X”*). This column must not be left blank, ensuring that students arrive ready to participate actively and engage continuously throughout the semester.  **Examples:**   * Week 1: Read Chapter 1 of the textbook. * Week 3: Review the assigned case report in advance. * Week 6: Read the selected article on ethical principles. * Week 9: Conduct preliminary research for the group project. * Week 12: Review prepared notes for the presentation.   **Bologna-Aligned Recommendations:**   * **Support active learning:** Preparation should not only be passive reading but should encourage active involvement in class discussions and activities. * **Diversity:** Preparation tasks should vary across the semester (readings, analysis, short research, reflection). * **Bloom alignment:**   + Knowledge: Reading assignment.   + Comprehension: Summarizing or preparing a concept map.   + Application: Pre-solving a simple problem or case study.   + Analysis: Comparing two articles.   + Creation: Drafting an initial project idea. * **Transparency:** Students should know how each preparation task connects to the class session, enhancing course coherence and traceability. | |
| **İlgili ÖÇ / Related LO** | Her haftada işlenen konu veya gerçekleştirilen etkinliklerin hangi öğrenme çıktısını (ÖÇ) desteklediği bu sütunda belirtilmelidir. Öğrenme çıktıları doğrudan numaralarıyla (örn. **ÖÇ1, ÖÇ3**) yazılmalıdır. Bir haftada birden fazla öğrenme çıktısı destekleniyorsa, tümü numaralarıyla listelenebilir. Bu alan, dersin **amaç–içerik–çıktı uyumunun izlenebilmesi** açısından kritik önemdedir ve ders planında şeffaflığı artırır.  **Örnekler:**   * Hafta 1: ÖÇ1 * Hafta 3: ÖÇ2, ÖÇ4 * Hafta 7: ÖÇ3 * Hafta 12: ÖÇ1, ÖÇ3, ÖÇ5   **Bologna Uyumlu Öneriler:**   * **Şeffaf numaralandırma:** ÖÇ/LO kodları tüm tabloda tutarlı kullanılmalı (ÖÇ1, ÖÇ2… veya LO1, LO2…). * **Çoklu çıktılar:** Bir etkinlik birden fazla öğrenme çıktısını destekliyorsa hepsi listelenmeli, ancak konuyla ilgisiz çıktılar eklenmemelidir. * **Constructive alignment** (öğrenme çıktısı–öğretim–değerlendirme uyumu) **görünürlüğü:** Bu sütun, teorik ders–uygulama–değerlendirme ile öğrenme çıktılarının nasıl hizalandığını öğrenciye açıkça göstermelidir. * **Dengeli dağılım:** Öğrenme çıktıları yalnızca belirli haftalara yığılmamalı; dönem boyunca dengeli bir şekilde işlenmelidir. | |
| This column specifies which learning outcomes (LOs) are addressed by the weekly topic or activity. Learning outcomes should be referenced directly using their codes/numbers (e.g., **LO1, LO3**). If multiple outcomes are supported in a single week, all relevant codes should be listed. This section is essential for ensuring **constructive alignment** between course objectives, content, and learning outcomes, and for enhancing course transparency.  **Examples:**   * Week 1: LO1 * Week 3: LO2, LO4 * Week 7: LO3 * Week 12: LO1, LO3, LO5   **Bologna-Aligned Recommendations:**   * **Consistent coding:** Use a consistent coding system (LO1, LO2…) throughout the table. * **Multiple outcomes:** If an activity supports more than one LO, all should be listed, but irrelevant outcomes should be avoided. * **Visibility of constructive alignment:** This column should make explicit how lectures, practice, and assessment tools are aligned with learning outcomes. * **Balanced distribution:** Outcomes should not be concentrated in a few weeks but spread systematically across the semester. | |
| **İyi Uygulama İlkeleri /**  **Good Practice Principles** | Haftalık ders planı hazırlanırken aşağıdaki ilkelere dikkat edilmelidir:   * **Müfredat uyumu:** Haftalık içerikler programın resmî müfredatıyla tam uyumlu olmalı ve programın ders akışını doğru şekilde yansıtmalıdır. * **Çıktı ile ilişkilendirme:** Her hafta işlenen konular en az bir öğrenme çıktısı (**ÖÇ**) ile ilişkilendirilmelidir. * **Sınav haftaları:** Ara sınav ve final haftaları üniversitenin akademik takvimine göre açıkça belirtilmeli ve düzenli olarak güncellenmelidir. * **Özet ve yönlendirici içerik:** Plan fazla ayrıntıya girmemeli; öğrenciler için özet, anlaşılır ve yönlendirici nitelikte hazırlanmalıdır. * **Şeffaflık ve erişilebilirlik:** Öğrencilerin dönem boyunca ders akışını kolayca takip edebilmelerini sağlayacak düzende olmalıdır. * **Constructive alignment** (öğrenme çıktısı–öğretim–değerlendirme uyumu)**:** Haftalık içeriklerin dersin amaçları, öğretim yöntemleri, öğrenme çıktıları ve ölçme–değerlendirme araçlarıyla yapısal uyumu görünür kılınmalıdır. | |
| When preparing the weekly course schedule, the following principles should be observed:   * **Curriculum alignment:** Weekly topics must be fully aligned with the official curriculum and accurately reflect the program-specific course flow. * **Link to learning outcomes:** Each week’s content should be connected to at least one learning outcome (**LO**). * **Exam weeks:** Midterm and final exam weeks must be explicitly indicated and updated in accordance with the university’s official academic calendar. * **Concise and guiding content:** The plan should remain clear, concise, and guiding for students, rather than excessively detailed. * **Transparency and accessibility:** The schedule should allow students to easily follow the course flow throughout the semester. * **Constructive alignment:** Weekly topics should visibly align with course objectives, teaching methods, learning outcomes, and assessment tools to ensure structural coherence. | |
| **Sık Hatalar / Common Pitfalls** | Haftalık ders planı hazırlanırken şu hatalardan özellikle kaçınılmalıdır:   * **Müfredat dışı içerik:** Haftalık konuların programın resmî müfredatından kopuk veya bağımsız şekilde yazılması. * **Çıktısız haftalar:** Bazı haftaların hiçbir öğrenme çıktısı (ÖÇ) ile ilişkilendirilmemesi. * **Aşırı ayrıntı:** Planın ders kitabı özeti gibi çok uzun ve detaylı yazılması; öğrenciler için yol gösterici niteliğini kaybetmesi. * **Eksik sınav bilgisi:** Ara sınav ve final haftalarının üniversitenin akademik takvimine uygun şekilde belirtilmemesi. * **Boş sütunlar:** Uygulama veya laboratuvar etkinliği olmayan haftalarda alan boş bırakılmamalı; mutlaka “–” veya “Yok” ifadesi eklenmelidir. * **Yöntem–çıktı uyumsuzluğu:** Belirtilen öğretim yöntem ve tekniklerinin haftalık konular ve öğrenme çıktılarıyla yapısal uyum göstermemesi. * **Tekdüzelik:** Tüm haftalarda yalnızca “ders anlatımı” yöntemine yer vermek, aktif öğrenme yöntemlerini ihmal etmek. * **Belirsiz ifadeler:** Örneğin “Hafta 4: Konuyu işler” gibi genel ifadeler yetersizdir. Bunun yerine, “Hafta 4: Toplumsal cinsiyet kuramlarının temel kavramlarını açıklar (ÖÇ2)” gibi ölçülebilir ifadeler kullanılmalıdır. * **Eksik bilgi:** Laboratuvar veya uygulama içeren derslerde etkinliklerin belirtilmemesi öğrencilerin beklentilerini belirsiz kılar. Örneğin “Hafta 9: Bilgisayar laboratuvarı – veri analizi uygulaması (Bloom: Uygulama)” gibi açık ifadeler tercih edilmelidir. * **Sınav haftalarını unutmamak:** Ara sınav ve final haftaları mutlaka açıkça gösterilmeli; örneğin “Hafta 8: Ara Sınav”. | |
| The following mistakes must be avoided when preparing the weekly course schedule:   * **Content outside the curriculum:** Weekly topics written independently of the official curriculum. * **Weeks without outcomes:** Some weeks not linked to any learning outcome (LO). * **Excessive detail:** Writing the plan like a textbook summary, which undermines its guiding and concise nature. * **Incomplete exam information:** Midterm and final exam weeks not specified in accordance with the official academic calendar. * **Empty columns:** Practice or lab fields left blank instead of explicitly stating “–” or “None.” * **Method–outcome misalignment:** Teaching methods not structurally aligned with weekly topics and learning outcomes. * **Monotony:** Using only “lecture” in all weeks, ignoring active learning methods. * **Vague expressions:** For example, “Week 4: Covers the topic” is insufficient. It should be “Week 4: Explains the key concepts of gender theories (LO2).” * **Missing information:** In practice- or lab-based courses, not specifying activities creates uncertainty. For instance: “Week 9: Computer lab – data analysis practice (Bloom: Application).” * **Forgetting exam weeks:** Midterm and final exam weeks must be explicitly stated; e.g., “Week 8: Midterm Exam.” | |
| **Sık Hatalar Kontrol Listesi / Common Pitfalls Checklist** | * Haftalık içerikler programın resmî müfredatına uygun mu? * Her hafta en az bir öğrenme çıktısı (ÖÇ) ile ilişkilendirilmiş mi? * Plan ders kitabı özeti gibi fazla ayrıntılı değil, kısa ve yol gösterici mi? * Ara sınav ve final haftaları akademik takvime göre açıkça belirtilmiş mi? * Uygulama ve laboratuvar sütunları boş bırakılmamış, “–” veya “Yok” ifadesi eklenmiş mi? * Öğretim yöntemleri, haftalık konular ve öğrenme çıktılarıyla yapısal uyumlu (constructive alignment) (öğrenme çıktısı–öğretim–değerlendirme uyumu) mu? * Yöntemlerde çeşitlilik sağlanmış mı, yoksa sadece ders anlatımı ile sınırlı mı kalınmış? * Haftalık ifadeler belirsiz değil, ölçülebilir ve net şekilde yazılmış mı? (örn. “ÖÇ2: … açıklar” gibi) * Uygulama/laboratuvar etkinlikleri varsa açık ve somut biçimde yazılmış mı? * Öğrencilerin beklentilerini netleştirecek tüm bilgiler eksiksiz eklenmiş mi? | |
| * Are weekly topics aligned with the official curriculum? * Is each week linked to at least one learning outcome (LO)? * Is the plan concise and guiding, rather than a textbook summary? * Are midterm and final exam weeks explicitly stated in line with the academic calendar? * Are practice and lab columns filled with “–” or “None” instead of left blank? * Are teaching methods constructively aligned with weekly topics and learning outcomes? * Is there variety in methods, or is it limited to lectures only? * Are weekly statements measurable and clear, avoiding vague wording? (e.g., “LO2: explains …”) * If practice/lab activities exist, are they written in an explicit and concrete way? * Have all details that clarify student expectations been included? | |
| **Notlar (Yalnızca iç kullanım) / Notes (For internal use only)** | Ders içeriği ve haftalık plan, programın yapısına ve dersin özelliklerine göre değişiklik gösterebilir. Uygulama ve laboratuvar saatleri dersin niteliği gereği bulunmuyorsa mutlaka “Yok” olarak işaretlenmelidir; bu alan boş bırakılmamalıdır. Ara sınav ve final haftaları üniversitenin resmî akademik takvimine göre güncellenmeli ve plana işlenmelidir. Haftalık ders planı hazırlanırken içerik–çıktı–yöntem uyumunun korunması, Bologna sürecinde öngörülen yapısal şeffaflık açısından önemlidir. Bu notlar yalnızca öğretim elemanlarının iç kullanımına yöneliktir; öğrenciye verilen belgelerde veya web ortamında paylaşılacak formlarda çıkarılmalıdır. | |
| The course content and weekly plan may vary depending on the program structure and the specific nature of the course. If practice or laboratory hours are not included due to the nature of the course, they must be explicitly marked as “None” rather than left blank. Midterm and final exam weeks must be updated and aligned with the university’s official academic calendar. When preparing the weekly schedule, constructive alignment between content, outcomes, and methods must be maintained to ensure the transparency required by the Bologna process. These notes are strictly intended for instructors’ internal use and must be removed from any forms shared with students or published online. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **4. ÖLÇME VE DEĞERLENDİRME / ASSESSMENT & EVALUATION** | | |
| Bu bölüm, derste kullanılacak ölçme ve değerlendirme yöntemlerinin türlerini, sayılarını ve katkı oranlarını (%) şeffaf biçimde göstermeyi amaçlar. Katkı oranlarının toplamı mutlaka %100 olmalı; böylece öğrenci başarısı adil, şeffaf ve izlenebilir biçimde değerlendirilebilir.  Belirtilen yöntemler, dersin öğrenme çıktıları (ÖÇ) ile doğrudan hizalı olmalı ve rubrikler ya da açık puanlayıcı ölçütlerle desteklenmelidir. Ayrıca öğrencilere sağlanacak geri bildirim zaman çizelgesi ile uyumlu olmalıdır.  Kullanılabilecek araçlar; sınavlar, ödevler, projeler, sunumlar, laboratuvar uygulamaları, saha çalışmaları vb. olup her birinin dersin genel notuna katkı oranı ayrı ayrı gösterilmelidir.  Ölçme–değerlendirme araçları, Bloom Taksonomisi düzeyleri ve ÖÇ’lerle uyumlu olacak şekilde seçilmeli; yalnızca bilgi ölçmeye değil, aynı zamanda uygulama, analiz, değerlendirme ve yaratma düzeylerindeki becerileri de kapsamalıdır. Bu yaklaşım, Bologna sürecinde öngörülen constructive alignment (öğrenme çıktısı–öğretim–değerlendirme uyumu) ilkesini hayata geçirir.  Son olarak, dönem içi (ara sınav, ödev, proje vb.) ve dönem sonu (final sınavı, rapor vb.) değerlendirmeleri arasında denge gözetilmelidir. | | This section aims to clearly present the types, numbers, and percentage contributions (%) of the assessment methods used in the course. The total contribution must always equal 100%, ensuring that student performance is evaluated fairly, transparently, and trackably.  The methods must be directly aligned with the course learning outcomes (LOs) and supported with rubrics or explicit scoring criteria, while also being consistent with the timeline for providing feedback to students.  The assessment tools may include exams, assignments, projects, presentations, laboratory work, or fieldwork, and each must be listed together with its percentage contribution to the final grade.  Assessment methods should be selected in alignment with Bloom’s taxonomy levels and the learning outcomes, addressing not only knowledge but also skills in application, analysis, evaluation, and creation. This ensures the principle of constructive alignment (coherence between learning, teaching, and assessment) as required by the Bologna process.  Finally, a balance must be maintained between midterm/continuous assessments (e.g., exams, assignments, projects) and final/terminal assessments (e.g., final exam, report). |
| **Değerlendirme Yöntemi / Assessment Method** | Ders kapsamında öğrencilerin başarısını ölçmek için kullanılacak değerlendirme araçları bu bölümde belirtilmelidir. Kullanılan her yöntem, doğrudan dersin öğrenme çıktıları (ÖÇ) ile ilişkilendirilmeli ve şeffaf biçimde yüzdelik katkı oranlarıyla gösterilmelidir. Ölçme–değerlendirme araçlarının çeşitliliği, öğrencilerin yalnızca bilgi düzeyinde değil, aynı zamanda beceri ve yetkinlik boyutlarında da değerlendirilmelerini sağlar. Katkı oranlarının toplamı mutlaka %100 olmalı ve öğrencilere önceden duyurulmalıdır.  **Önerilen değerlendirme yöntemleri ve katkı oranları (örnek):**   * **Ara sınav (%20–30):** Bilgi ve anlama düzeyini ölçmek için klasik yazılı veya çoktan seçmeli sınav. * **Kısa sınavlar / quiz (%10–15):** Sürekli öğrenmeyi destekleyen küçük ve düzenli değerlendirmeler. * **Ödev (%15–20):** Bireysel araştırma ve yazılı ifade becerisini ölçmek için. * **Proje (%20–25):** Uygulama, analiz ve yaratma düzeylerini kapsayan performans temelli çalışma. * **Sunum (%10–15):** İletişim becerilerini ve bilgiyi aktarabilme yetkinliğini ölçmek için. * **Laboratuvar raporu / uygulama (%10–20):** Uygulamalı derslerde deneysel veya pratik performansı belgelendirmek için. * **Final sınavı (%30–40):** Dönem boyunca edinilen bilgi, beceri ve yetkinlikleri bütüncül şekilde ölçmek için.   **Bologna uyum gerekçeleri:**   1. **Çeşitlilik:** Sınav, ödev, proje, sunum ve laboratuvar gibi farklı araçlar kullanılarak bilgi, beceri ve yetkinlik birlikte ölçülür. 2. **Bloom uyumu:** Ölçme araçları, bilgi–anlama (sınavlar), uygulama–analiz (ödev, laboratuvar, vaka çalışması) ve değerlendirme–yaratma (proje, sunum) düzeylerini kapsar. 3. **Şeffaflık:** Katkı oranları %100 üzerinden açık biçimde ilan edilir; öğrenciler süreci önceden görür. 4. **Constructive alignment** (öğrenme çıktısı–öğretim–değerlendirme uyumu)**:** Her yöntem, ilgili öğrenme çıktısıyla (ÖÇ) doğrudan hizalanır. 5. **Adalet & güvenilirlik:** Rubrikler, kriter listeleri ve değerlendirme formlarıyla desteklenerek nesnel ölçme sağlanır. | |
| This section specifies the assessment tools to be used to evaluate students’ achievement in the course. Each method must be directly aligned with the learning outcomes (LOs) and transparently presented with percentage weights. The diversity of assessment tools ensures that students are evaluated not only at knowledge level but also in terms of skills and competences. The total weighting must equal 100% and be communicated to students in advance.  **Suggested assessment methods and weightings (example):**   * **Midterm exam (20–30%):** Written or multiple-choice test assessing knowledge and comprehension. * **Quizzes (10–15%):** Short, frequent assessments supporting continuous learning. * **Assignment (15–20%):** Evaluates research and written communication skills. * **Project (20–25%):** A comprehensive performance task covering application, analysis, and creation. * **Presentation (10–15%):** Measures communication skills and ability to convey knowledge. * **Lab report / practical work (10–20%):** In practice-based courses, evaluates experimental or practical performance. * **Final exam (30–40%):** Provides holistic assessment of knowledge, skills, and competences gained throughout the semester.   **Bologna alignment rationale:**   1. **Diversity:** A variety of tools (exams, assignments, projects, presentations, labs) assess knowledge, skills, and competences together. 2. **Bloom alignment:** Tools address knowledge–comprehension (exams), application–analysis (assignments, labs, case studies), and evaluation–creation (projects, presentations). 3. **Transparency:** Percentage weights are clearly defined, totaling 100%, and communicated in advance. 4. **Constructive alignment:** Each method is explicitly linked to the relevant learning outcome (LO). 5. **Fairness & reliability:** Supported by rubrics, criteria lists, and evaluation forms to ensure objectivity. | |
| **Adet / Number** | Her ölçme–değerlendirme yönteminin kaç kez uygulanacağı bu sütunda açıkça belirtilmelidir. Örneğin, *“2 kısa sınav”*, *“1 dönem projesi”*, *“1 sunum”* gibi net ve sayısal ifadeler kullanılmalıdır. Tekrar eden değerlendirmeler mutlaka sayı ile gösterilmeli; yalnızca *“var”*, *“uygulanacak”* gibi belirsiz ifadelerden kaçınılmalıdır. Bu yaklaşım, öğrencilerin dönem boyunca hangi yöntemle, kaç kez ve hangi aralıklarla değerlendirileceklerini önceden görmelerini sağlar. Böylelikle dersin ölçme–değerlendirme süreci şeffaf, öngörülebilir ve Bologna sürecinin şeffaflık ilkesiyle uyumlu hale gelir. | |
| This column must clearly specify how many times each assessment method will be applied. For instance, *“2 quizzes”*, *“1 term project”*, *“1 presentation”* should be written in explicit numerical terms. Repeated assessments must always be stated with numbers; vague expressions such as *“present”* or *“will be done”* should be avoided. This practice ensures that students can see in advance how many times and at what intervals they will be assessed throughout the semester. In this way, the course’s assessment process becomes transparent, predictable, and fully aligned with the transparency principle of the Bologna framework. | |
| **Katkı Oranı (%) /**  **Contribution (%)** | Her bir ölçme–değerlendirme yönteminin dönem sonu başarı notuna katkı yüzdesi bu sütunda net bir şekilde belirtilmelidir. Tüm yöntemlerin katkı oranlarının toplamı mutlaka **%100** olmalıdır. Dağılım yapılırken ölçme araçları ile öğrenme çıktıları (ÖÇ) arasında yapısal uyum gözetilmeli; bilgi, beceri ve yetkinlik boyutları dengeli biçimde temsil edilmelidir. Örneğin: *“Ara Sınav %30, Proje %20, Final Sınavı %50”*. Bu şeffaflık sayesinde öğrenciler, hangi etkinliklerin başarıya ne ölçüde katkıda bulunduğunu önceden bilir ve öğrenme sürecini buna göre planlayabilir.  **1. Teorik Ders İçin Örnek Katkı Oranı Dağılımı**  (Bilgi ve kavramsal odaklı dersler)   * **Ara Sınav (Midterm Exam): %30** → Bilgi ve anlama düzeylerini ölçer. * **Kısa Sınavlar (Quizzes): %10** → Sürekli hazırlığı ve derse katılımı teşvik eder. * **Ödev (Assignment): %10** → Yazılı ifade ve bireysel araştırmayı değerlendirir. * **Final Sınavı (Final Exam): %50** → Tüm öğrenme çıktılarının bütüncül ölçümü.   **Toplam = %100**  **2. Uygulamalı / Proje Tabanlı Ders İçin Örnek Katkı Oranı Dağılımı**  (Beceri ve yetkinlik odaklı dersler)   * **Ara Sınav (Midterm Exam): %20** → Temel bilgi ve kavramların kontrolü. * **Ödev (Assignment): %15** → Teoriyi uygulamaya aktarma. * **Proje (Project): %25** → Uygulama, analiz ve yaratma düzeylerini ölçer. * **Sunum (Presentation): %10** → İletişim ve bilgi paylaşımı becerilerini değerlendirir. * **Laboratuvar Raporu / Uygulama (Lab/Practice Report): %10** → Deneysel veya saha performansının ölçümü. * **Final Sınavı (Final Exam): %20** → Genel başarı ve öğrenme çıktılarının bütüncül değerlendirmesi.   **Toplam = %100** | |
| This column must clearly state the percentage contribution of each assessment method to the final course grade. The total contribution of all methods must equal **100%**. When determining the distribution, constructive alignment with learning outcomes (LOs) should be ensured, with balanced representation of knowledge, skills, and competences. For example: *“Midterm Exam 30%, Project 20%, Final Exam 50%.”* By providing these transparent percentages, students can anticipate how each activity affects their success and plan their learning process more effectively.  **1. Example Distribution for Theoretical Course**   * Midterm Exam: 30% → Assesses knowledge and comprehension levels. * Quizzes: 10% → Encourages continuous preparation and class participation. * Assignment: 10% → Evaluates written expression and individual research. * Final Exam: 50% → Provides holistic measurement of all learning outcomes.   **Total = 100%**  **2. Example Distribution for Applied / Project-Based Course**   * Midterm Exam: 20% → Checks fundamental knowledge and concepts. * Assignment: 15% → Applies theoretical knowledge to practice. * Project: 25% → Assesses application, analysis, and creation levels. * Presentation: 10% → Measures communication skills and knowledge sharing. * Lab/Practice Report: 10% → Evaluates experimental or practical performance. * Final Exam: 20% → Provides overall assessment of achievement and learning outcomes.   **Total = 100%** | |
| **Açıklama / Explanation** | Ölçme ve değerlendirme yöntemleri, dersin öğrenme çıktıları (ÖÇ) ile doğrudan hizalı olacak şekilde seçilmeli ve açık, şeffaf biçimde tanımlanmalıdır. Kullanılacak yöntemlerin türü (ör. sınav, ödev, proje, uygulama), uygulanma sayısı ve dönem sonu başarı notuna katkı oranı net olarak belirtilmelidir. Ölçme araçları, bilgi (B), beceri (S) ve yetkinlik (C) boyutlarını kapsayacak şekilde dengeli bir dağılım göstermeli ve farklı öğrenme stillerine sahip öğrencilere hitap etmelidir.  Değerlendirme sürecinde rubrikler ve puanlama ölçütleri önceden hazırlanmalı, öğrencilere düzenli, zamanında ve yapıcı geri bildirim sağlanmalıdır. Ayrıca, tüm katkı oranlarının toplamı mutlaka %100 olacak biçimde düzenlenmelidir. Bu yaklaşım, Bologna sürecinin şeffaflık, adalet ve öğrenci merkezlilik ilkeleriyle uyum sağlar.  **Örnekler:**   * **Ara sınav:** Çoktan seçmeli ve klasik sorular; ÖÇ1 ve ÖÇ2’yi ölçer; rubrik ile değerlendirilecektir. * **Proje:** Grup çalışması ile vaka analizi raporu; ÖÇ3 ve ÖÇ4’e yönelik; %20 katkı. * **Sunum:** Öğrencilerin bireysel araştırma konularını sınıfta paylaşması; iletişim becerilerini ölçer; %10 katkı. * **Laboratuvar raporu:** Deney sonuçlarının analizi; uygulama becerilerini ölçer; %15 katkı. | |
| Assessment methods must be selected in direct alignment with the course learning outcomes (LOs) and described in a clear and transparent manner. The type (e.g., exam, assignment, project, practice), frequency, and percentage contribution to the final grade must be explicitly specified. Assessment tools should ensure a balanced coverage of knowledge (K), skills (S), and competences (C), while also accommodating diverse learning styles.  Rubrics and grading criteria should be prepared in advance, and students must receive timely, regular, and constructive feedback throughout the process. In addition, the total contribution percentages must always add up to 100%. This approach ensures consistency with the Bologna framework principles of transparency, fairness, and student-centered learning.  **Examples:**   * **Midterm exam:** Multiple-choice and essay-type questions; measures LO1 and LO2; evaluated with a rubric. * **Project:** Group work involving a case analysis report; addresses LO3 and LO4; contributes 20%. * **Presentation:** Students share individual research topics in class; assesses communication skills; contributes 10%. * **Lab report:** Analysis of experimental results; measures application skills; contributes 15%. | |
| **İyi Uygulama İlkeleri /**  **Good Practice Principles** | * Ölçme–değerlendirme yöntemleri mutlaka dersin öğrenme çıktıları (ÖÇ) ile doğrudan ilişkilendirilmelidir. Her öğrenme çıktısı en az bir yöntemle ölçülmelidir. * Bilgi (B), Beceriler (S) ve Yetkinlikler (C) boyutlarını kapsayacak şekilde sınav, ödev, sunum, proje, uygulama gibi farklı araçlar dengeli biçimde kullanılmalıdır. * Katkı oranları adil ve tutarlı biçimde belirlenmeli; toplam mutlaka %100 olmalıdır. * Ölçme araçlarının açıklamaları net, anlaşılır ve ölçülebilir olmalı; “ödev verilebilir” gibi belirsiz ifadelerden kaçınılmalıdır. * Rubrikler veya puanlama kriterleri önceden hazırlanmalı, şeffaflık için öğrencilere dönem başında paylaşılmalıdır. * Geri bildirim süreci öğrenmeyi destekleyecek biçimde düzenlenmeli; zamanında, yapıcı ve sürekli geri bildirim sağlanmalıdır. | |
| * Assessment methods must be directly aligned with the course learning outcomes (LOs). Each LO should be assessed by at least one method. * A balanced variety of assessment tools (exams, assignments, presentations, projects, practice, etc.) should be used to cover knowledge (K), skills (S), and competences (C). * Contribution percentages must be fair, consistent, and always total 100%. * Descriptions of assessment tools should be explicit, clear, and measurable; vague wording such as “an assignment may be given” must be avoided. * Rubrics or grading criteria should be prepared in advance and shared with students at the beginning of the course for transparency. * Feedback must be delivered in a timely, constructive, and continuous manner, supporting the learning process. | |
| **Örnek (Şablonlaştırılmış) Satır / Example (Templated) Row** | * Değerlendirme Yöntemi: Ara Sınav Adet: 1 Katkı Oranı (%): 30% Açıklama: Öğrencinin teorik bilgileri anlama ve analiz etme düzeyi yazılı sınav ile ölçülür. * Değerlendirme Yöntemi: Ödev Adet: 2 Katkı Oranı (%): 20% Açıklama: Öğrencinin bireysel araştırma yapma ve yazılı ifade becerisi değerlendirilir. * Değerlendirme Yöntemi: Proje Adet: 1 Katkı Oranı (%): 25% Açıklama: Öğrencinin uygulama, analiz ve yaratma düzeylerindeki performansı kapsamlı bir proje üzerinden ölçülür. * Değerlendirme Yöntemi: Sunum Adet: 1 Katkı Oranı (%): 10% Açıklama: Öğrencinin iletişim becerileri ve bilgiyi etkili şekilde paylaşabilme yetkinliği değerlendirilir. * Değerlendirme Yöntemi: Final Sınavı Adet: 1 Katkı Oranı (%): 15% Açıklama: Dönem boyunca kazanılan bilgi, beceri ve yetkinliklerin bütüncül değerlendirmesi yapılır. | |
| * Assessment Method: Midterm Exam Number: 1 Contribution (%): 30% Explanation: Assesses students’ understanding and analytical level of theoretical knowledge through a written exam. * Assessment Method: Assignment Number: 2 Contribution (%): 20% Explanation: Evaluates students’ ability to conduct individual research and express ideas in written form. * Assessment Method: Project Number: 1 Contribution (%): 25% Explanation: Measures students’ performance at application, analysis, and creation levels through a comprehensive project. * Assessment Method: Presentation Number: 1 Contribution (%): 10% Explanation: Assesses communication skills and the ability to effectively share knowledge. * Assessment Method: Final Exam Number: 1 Contribution (%): 15% Explanation: Provides a holistic evaluation of the knowledge, skills, and competences acquired during the semester. | |
| **Sık Hatalar / Common Pitfalls** | * **Belirsiz ifadeler:** “Ödev yapılacak” veya “Sunum olabilir” gibi muğlak yazımlar; sayı ve katkı oranı mutlaka net belirtilmelidir. * **%100 toplamını tutturmamak:** Tüm ölçme yöntemlerinin katkı oranlarının toplamı %100 olmak zorundadır. * **Çıktı ile uyumsuzluk:** Değerlendirme yöntemi, öğrenme çıktısını ölçmeye uygun değilse (örneğin “yaratıcılık” için sadece çoktan seçmeli sınav kullanmak) yapısal uyum bozulur. * **Tek boyutluluk:** Sadece bilgi ölçen sınavlara ağırlık verip beceri ve yetkinlikleri göz ardı etmek. * **Aşırı yöntem yüklemesi:** Çok fazla farklı yöntem yazmak, dersin gerçek uygulamasıyla örtüşmeyen yapay bir çeşitlilik yaratır. * **Rubrik eksikliği:** Özellikle proje, sunum ve uygulamalarda puanlama kriterlerini önceden belirlememek öğrenciler için belirsizlik yaratır. * **Sınav / etkinlik sayısını belirtmemek:** “Kısa sınav” demek yerine “2 kısa sınav” gibi sayının yazılması gerekir.   **Yanlış – Doğru Örnekler:**   * **Yanlış:** “Ödev – %20” **Doğru:** “2 ödev – %20 (her biri %10)” * **Yanlış:** “Sunum yapılacak” **Doğru:** “1 sunum – %10” * **Yanlış:** “Kısa sınav” **Doğru:** “2 kısa sınav – %15 (her biri %7,5)” * **Yanlış:** “Final %120” (toplam %100’ü aşmak) **Doğru:** “Final – %40 (toplam %100 olacak şekilde dağıtım)” * **Yanlış:** Sadece “Ara sınav – %100” **Doğru:** “Ara sınav – %30, Final sınavı – %40, Ödev – %30” (bilgi + beceri dengesi) | |
| * **Vague statements:** Writing “There will be an assignment” or “A presentation may be given” without specifying the number and percentage. * **Not totaling 100%:** Contribution percentages of all assessment methods must add up to exactly 100%. * **Misalignment with outcomes:** Using an assessment method that does not measure the intended LO (e.g., testing “creativity” only with multiple-choice exams). * **One-dimensional assessment:** Over-reliance on exams that only test knowledge while ignoring skills and competences. * **Overloading with too many methods:** Listing every possible tool even if they are not realistically applied in the course, leading to artificial variety. * **Lack of rubrics:** Not preparing scoring criteria in advance for projects, presentations, or practices, creating ambiguity for students. * **Not stating the number of assessments:** Instead of “quiz,” it must be written clearly as “2 quizzes.”   **Incorrect – Correct Examples:**   * **Incorrect:** “Assignment – 20%” **Correct:** “2 assignments – 20% (10% each)” * **Incorrect:** “Presentation will be given” **Correct:** “1 presentation – 10%” * **Incorrect:** “Quiz” **Correct:** “2 quizzes – 15% (7.5% each)” * **Incorrect:** “Final – 120%” (exceeding 100%) **Correct:** “Final Exam – 40% (with total contributions adding up to 100%)” * **Incorrect:** Only “Midterm – 100%” **Correct:** “Midterm – 30%, Final Exam – 40%, Assignment – 30%” (balanced knowledge + skills) | |
| **Notlar (Yalnızca iç kullanım) / Notes (For internal use only)** | * Ölçme ve değerlendirme yöntemleri seçilirken dersin yapısı ve öğrenme çıktılarının (ÖÇ) niteliği dikkate alınmalıdır. * Tabloya yalnızca gerçekten uygulanacak yöntemler işaretlenmeli, kullanılmayacak olanlar boş bırakılmalıdır. * Az sayıda yöntem işaretlenmişse değerlendirme daha çok bilgi odaklı (ör. yazılı sınav ağırlıklı) olur; çok sayıda yöntem işaretlenmişse bilgi, beceri ve yetkinlik boyutlarını ölçen daha çeşitli bir yaklaşım benimsenmiş olur. * Yöntemlerin tekrar sayısı (“Adet / Number”) mutlaka belirtilmelidir; sadece “var” ifadesi kullanılmamalıdır. * Katkı oranlarının toplamı %100 olmalı, oranlar öğrenme çıktılarıyla uyumlu olacak şekilde dengeli dağıtılmalı ve bilgi (B), beceri (S) ve yetkinlik (C) boyutlarını kapsamalıdır. * Rubrikler ve puanlama ölçütleri önceden hazırlanmalı, dersin başında öğrencilere açıklanmalı ve uygulama sürecinde tutarlı şekilde kullanılmalıdır. * Geri bildirim süreci notlandırmadan bağımsız düşünülmeli; öğrencinin gelişimini destekleyecek yapıcı ve düzenli geribildirim verilmelidir. * Bu notlar yalnızca iç kullanım için hazırlanmıştır; form öğrencilere verilmeden veya web ortamında paylaşılmadan önce mutlaka çıkarılmalıdır. | |
| * When selecting assessment methods, the structure of the course and the nature of the learning outcomes (LOs) must be considered. * Only the methods that will actually be applied should be checked in the table; unused ones should be left blank. * Fewer methods indicate a knowledge-focused assessment (e.g., exam-heavy), while more methods indicate a diversified approach covering knowledge, skills, and competences. * The number of repetitions (“Number”) must be explicitly specified; simply writing “present” is not acceptable. * Contribution percentages must always total 100% and should be distributed in a balanced manner across knowledge (K), skills (S), and competences (C), aligned with the learning outcomes. * Rubrics and grading criteria should be prepared in advance, communicated to students at the beginning of the course, and applied consistently throughout. * Feedback should be treated as a separate process from grading, providing constructive and regular input to support student development. * These notes are strictly for internal use and must be removed before the form is shared with students or published online. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **4.1. DERS ÖĞRENME ÇIKTILARI ÖLÇME VE DEĞERLENDİRME MATRİSİ / COURSE LEARNING OUTCOMES ASSESSMENT & EVALUATION MATRIX** | | |
| Bu bölüm, derste kullanılacak ölçme ve değerlendirme yöntemlerinin türlerini, sayılarını ve katkı oranlarını (%) şeffaf biçimde göstermeyi amaçlar. Katkı oranlarının toplamı mutlaka %100 olmalı; böylece öğrenci başarısı adil, şeffaf ve izlenebilir biçimde değerlendirilebilir.  Belirtilen yöntemler, dersin öğrenme çıktıları (ÖÇ) ile doğrudan hizalı olmalı ve rubrikler ya da açık puanlayıcı ölçütlerle desteklenmelidir. Ayrıca öğrencilere sağlanacak geri bildirim zaman çizelgesi ile uyumlu olmalıdır.  Kullanılabilecek araçlar; sınavlar, ödevler, projeler, sunumlar, laboratuvar uygulamaları, saha çalışmaları vb. olup her birinin dersin genel notuna katkı oranı ayrı ayrı gösterilmelidir.  Ölçme–değerlendirme araçları, Bloom Taksonomisi düzeyleri ve ÖÇ’lerle uyumlu olacak şekilde seçilmeli; yalnızca bilgi ölçmeye değil, aynı zamanda uygulama, analiz, değerlendirme ve yaratma düzeylerindeki becerileri de kapsamalıdır. Bu yaklaşım, Bologna sürecinde öngörülen constructive alignment (öğrenme–öğretim–değerlendirme uyumu) ilkesini hayata geçirir.  Son olarak, dönem içi (ara sınav, ödev, proje vb.) ve dönem sonu (final sınavı, rapor vb.) değerlendirmeleri arasında denge gözetilmelidir. Bu tablo zorunlu değildir; ancak öğrenme çıktılarının değerlendirme yöntemleriyle ilişkilendirilmesini açık, sistematik ve izlenebilir biçimde göstermek amacıyla hazırlanması önerilir. Ders kapsamında kullanılmayacaksa formdan çıkarılmalıdır. | | This section aims to clearly present the types, numbers, and percentage contributions (%) of the assessment methods used in the course. The total contribution must always equal 100%, ensuring that student performance is evaluated fairly, transparently, and trackably.  The methods must be directly aligned with the course learning outcomes (LOs) and supported with rubrics or explicit scoring criteria, while also being consistent with the timeline for providing feedback to students.  The assessment tools may include exams, assignments, projects, presentations, laboratory work, or fieldwork, and each must be listed together with its percentage contribution to the final grade.  Assessment methods should be selected in alignment with Bloom’s taxonomy levels and the learning outcomes, addressing not only knowledge but also skills in application, analysis, evaluation, and creation. This ensures the principle of constructive alignment (coherence between learning, teaching, and assessment) as required by the Bologna process.  Finally, a balance must be maintained between midterm/continuous assessments (e.g., exams, assignments, projects) and final/terminal assessments (e.g., final exam, report). This table is not mandatory; however, it is recommended to prepare it in order to clearly and systematically demonstrate the alignment between learning outcomes and assessment methods. If not applicable within the course, it should be removed from the form. |
| **ÖÇ / LO** | Bu sütunda, ilgili Öğrenme Çıktısının (ÖÇ) kısa kodu (ÖÇ1, ÖÇ2, ÖÇ3 …) yazılır. Kodlama, tablo ve formun diğer bölümleriyle tutarlı olmalıdır. Her kısa kod, “Ders Öğrenme Çıktıları” listesinde belirtilen karşılıkla doğrudan eşleşmelidir. Örneğin, “ÖÇ3” ifadesi yalnızca öğrenme çıktıları listesindeki üçüncü çıktıyı temsil eder.  Bu sütuna yalnızca kısa kod yazılır; öğrenme çıktısının tam ifadesi, “Ders Öğrenme Çıktısı / Course Learning Outcome” sütununda yer alır. Bu yaklaşım, öğrenme çıktılarının değerlendirme süreçleriyle izlenebilirliğini ve yapısal uyumunu (constructive alignment) güvence altına alır. | |
| This column specifies the short code of the Learning Outcome (LO) (e.g., LO1, LO2, LO3 …). Coding must remain consistent throughout the table and across all related sections of the form. Each short code must directly correspond to the outcome listed in the “Course Learning Outcomes” section. For example, “LO3” shall represent only the third outcome as defined in that list. Only the short code is entered in this column; the full statement of the outcome is provided in the “Course Learning Outcome” column. This practice ensures the traceability and constructive alignment of learning outcomes within the assessment process. | |
| **Ders Öğrenme Çıktısı /**  **Course Learning Outcome** | Bu sütunda, öğrencinin dersin sonunda kazanması beklenen bilgi, beceri veya yetkinlik açık, ölçülebilir ve gözlemlenebilir bir ifadeyle yazılır. Her öğrenme çıktısı tek bir davranışa veya ürüne odaklanır ve “Bu dersin sonunda öğrenci …” ifadesiyle başlar. Öğrenme çıktıları eylem fiilleri kullanılarak oluşturulur; ölçülemeyen fiillerden (“anlar”, “öğrenir”, “bilir”) kaçınılır. Bunun yerine, gözlemlenebilir ve değerlendirilebilir fiiller (“tanımlar”, “analiz eder”, “uygular”, “tasarlar” vb.) tercih edilir. Her çıktı, dersin amaçları, program çıktıları (PÇ) ve Bloom Taksonomisi düzeyleriyle tutarlı olmalıdır. Bu yaklaşım, Bologna sürecinde öngörülen öğrenme–öğretim–değerlendirme uyumunun (constructive alignment) sağlanmasına hizmet eder. | |
| This column specifies the knowledge, skill, or competence that the student is expected to achieve by the end of the course in a clear, measurable, and observable form. Each learning outcome focuses on a single action or product and begins with the phrase “At the end of this course, the student will be able to …” (SWBAT). Learning outcomes shall be formulated using action verbs and must avoid non-measurable terms such as “understands,” “knows,” or “learns.” Instead, observable and assessable verbs such as “defines,” “analyzes,” “applies,” and “designs” should be used. Each outcome must be aligned with the course objectives, consistent with the program outcomes (POs), and appropriate to the corresponding Bloom’s taxonomy level. This approach ensures the constructive alignment of learning, teaching, and assessment processes in accordance with the Bologna framework. | |
| **Ölçme Yöntemleri /**  **Assessment Methods** | Bu sütunda, ilgili öğrenme çıktısını (ÖÇ) değerlendirmek için kullanılacak ölçme ve değerlendirme yöntemleri belirtilir. Seçilen yöntemler, öğrenme çıktısının bilgi (B-K), beceri (B-S) ve yetkinlik (Y-C) boyutlarıyla uyumlu olmalıdır. Bir öğrenme çıktısı birden fazla yöntemle değerlendirilebilir; ancak yöntem çeşitliliği, dersin kapsamı ve çıktının niteliğiyle orantılı olmalı, aşırı sayıda araç kullanılmamalıdır. Kullanılan yöntemler, öğrencinin öğrenme çıktısına ilişkin başarı düzeyini doğrudan, gözlemlenebilir ve ölçülebilir biçimde göstermelidir. Ölçme araçlarının seçimi, dersin öğrenme hedefleriyle yapısal uyum (constructive alignment) içinde olmalı ve sonuçların güvenilir biçimde izlenebilmesini sağlamalıdır. Yöntem örnekleri arasında yazılı sınav, kısa sınav, ödev, proje, vaka analizi, sunum, laboratuvar raporu, performans görevi ve portfolyo yer alabilir. Bu sütunda belirtilen yöntemler, “4. Ölçme ve Değerlendirme” bölümünde tanımlanan katkı oranlarıyla tutarlı olmalıdır. | |
| This column specifies the assessment methods used to evaluate each learning outcome (LO). The selected methods must be aligned with the outcome’s dimensions of knowledge (K), skills (S), and competences (C). A learning outcome may be assessed by more than one method; however, the range of methods should be proportionate to the scope of the course and the nature of the outcome, avoiding unnecessary variety. The chosen methods shall directly, observably, and measurably demonstrate the student’s level of achievement regarding the outcome. The selection of assessment tools must ensure constructive alignment with the course objectives and provide reliable traceability of results. Examples include written exam, quiz, assignment, project, case analysis, presentation, laboratory report, performance task, and portfolio. The methods indicated in this column must remain consistent with the percentage distributions stated in Section 4 (Assessment & Evaluation). | |
| **Açıklama / Explanation** | Bu sütunda, seçilen ölçme ve değerlendirme yönteminin ilgili öğrenme çıktısını (ÖÇ) nasıl değerlendirdiği kısa ve açık biçimde açıklanır. Açıklama, ölçme aracının hangi bilgi, beceri veya yetkinliği somut olarak ortaya koyduğunu belirtmelidir. Kullanılan ifadeler, öğrencinin çıktıdaki performansını gözlemlenebilir ve ölçülebilir biçimde tanımlamalıdır. Örneğin: “Kısa sınav, öğrencinin temel kavramları tanımlama ve ilişkilendirme becerisini ölçer” veya “Proje çalışması, öğrencinin analiz ve tasarım becerilerini uyguladığını gösterir.” Açıklamalar kısa, net, ölçülebilirlik ilkesine uygun ve öğrenme çıktısı ile değerlendirme yöntemi arasındaki yapısal uyumu (constructive alignment) destekleyecek nitelikte olmalıdır. | |
| This column provides a brief and clear explanation of how the selected assessment method evaluates the corresponding learning outcome (LO). The explanation must specify which knowledge, skill, or competence is concretely demonstrated through the assessment tool. Descriptions should define the student’s performance in observable and measurable terms. For example: “The quiz measures the student’s ability to define and relate key concepts” or “The project demonstrates the student’s ability to apply analytical and design skills.” Explanations shall be concise, precise, consistent with the principle of measurability, and support constructive alignment between the learning outcome and the assessment method. | |
| **İyi Uygulama İlkeleri /**  **Good Practice Principles** | * Açıklamalar, seçilen ölçme ve değerlendirme yönteminin öğrenme çıktısını (ÖÇ) hangi bilgi, beceri veya yetkinlik boyutlarında değerlendirdiğini açık biçimde göstermelidir. * İfadeler kısa, öz ve öğrenci performansına odaklı olmalı; örneğin, “Sunum, öğrencinin iletişim becerilerini değerlendirir” gibi somut ve gözlemlenebilir yönleri belirtmelidir. * Ölçme aracının kapsadığı Bloom Taksonomisi düzeyi (ör. bilgi, uygulama, analiz) açıklamada doğrudan yazılmasa bile dolaylı olarak yansıtılmalıdır. * Açıklamalarda yalnızca yöntemin adı tekrar edilmemeli; asıl vurgu, yöntemin öğrenme çıktısıyla kurduğu ilişki üzerinde olmalıdır. * Tüm açıklamalar biçim, üslup ve terminoloji açısından tutarlı olmalı; dil açık, nesnel ve şeffaflık ilkesine uygun biçimde kullanılmalıdır. * Hazırlanan açıklamalar, Bologna sürecinin temel ilkeleri olan constructive alignment (öğrenme–öğretim–değerlendirme uyumu) ve ölçülebilirlik yaklaşımlarını desteklemelidir. | |
| * Explanations must clearly demonstrate which dimensions of knowledge, skills, or competences are assessed by the selected method in relation to the learning outcome (LO). * Wording should be concise, focused on student performance, and highlight observable aspects, such as “The presentation evaluates the student’s communication skills.” * Bloom’s taxonomy level being assessed (e.g., knowledge, application, analysis) should be implicitly reflected in the explanation even if not explicitly stated. * Avoid merely restating the name of the assessment method; the emphasis should be on its relationship with the learning outcome. * All explanations must maintain consistency in structure, tone, and terminology, and use clear, objective, and transparent language. * Explanations should support the Bologna framework principles of constructive alignment (coherence between learning, teaching, and assessment) and measurability. | |
| **Örnek (Şablonlaştırılmış) Satır / Example (Templated) Row** | No: 1 ÖÇ: ÖÇ1  Ders Öğrenme Çıktısı: Bu dersin sonunda öğrenci, sosyal hizmetin temel kavramlarını tanımlar.  Ölçme Yöntemleri: Kısa sınav + yazılı ödev  Açıklama: Kısa sınav, öğrencinin temel kavramları doğru tanımlama ve ilişkilendirme becerisini ölçer. Yazılı ödev, öğrencinin bu kavramları örnek olaylara uygulama ve yorumlama yetkinliğini değerlendirir. | |
| No: 1 LO: LO1  Course Learning Outcome: At the end of this course, the student will be able to define the basic concepts of social work.  Assessment Methods: Quiz + written assignment  Explanation: The quiz measures the student’s ability to correctly define and relate key concepts. The written assignment evaluates the student’s ability to apply and interpret these concepts through case examples. | |
| **Sık Hatalar / Common Pitfalls** | * Ölçme yöntemi yalnızca adıyla belirtilip öğrenme çıktısı (ÖÇ) ile ilişkilendirilmemesi. * Ölçülemeyen fiillerin (“anlar”, “bilir”, “öğrenir”) kullanılması. * Ölçme aracının çıktının bilgi, beceri veya yetkinlik boyutuyla uyumlu olmaması. * Ölçme yönteminin neyi değerlendirdiğinin açıklama sütununda belirtilmemesi. * Açıklamaların belirsiz, kısa veya yöntemi sadece tekrar eden biçimde yazılması. * Ölçme aracının hangi Bloom Taksonomisi düzeyini (ör. bilgi, uygulama, analiz, değerlendirme, yaratma) ölçtüğünün dolaylı da olsa yansıtılmaması. * Satırlar arasında dil ve biçim açısından tutarsızlık olması. * “Var” veya “uygulanacak” gibi belirsiz ifadeler kullanılması; yöntemin adı ve amacı açıkça belirtilmemesi. * Gerçek ders uygulamasıyla örtüşmeyen aşırı sayıda yöntem eklenmesi.   Yanlış – Doğru Örnekler:   * Yanlış: “Ödev” Doğru: “Yazılı ödev – öğrencinin temel kavramları vaka örneklerine uygulama becerisini değerlendirir.” *(Uygulama düzeyinde, beceri boyutunu ölçer.)* * Yanlış: “Sunum yapılacak” Doğru: “Sunum – öğrencinin iletişim, bilgi aktarımı ve sunum teknikleri becerilerini değerlendirir.” *(Yetkinlik boyutunda, değerlendirme düzeyini ölçer.)* * Yanlış: “Kısa sınav” Doğru: “Kısa sınav – öğrencinin temel kavramları tanımlama ve ilişkilendirme becerisini ölçer.” *(Bilgi düzeyinde, bilişsel hedefleri değerlendirir.)* * Yanlış: “Proje: öğrencinin çalışması değerlendirilir.” Doğru: “Proje – öğrencinin analiz, sentez ve tasarım becerilerini vaka temelli bir çalışma üzerinden değerlendirir.” *(Analiz ve yaratma düzeyinde, beceri–yetkinlik boyutlarını ölçer.)* * Yanlış: “Sunum, öğrencinin performansını ölçer.” Doğru: “Sunum – öğrencinin kavramsal bilgiyi etkili biçimde ifade etme ve aktarma yetkinliğini değerlendirir.” *(Değerlendirme düzeyinde, iletişim ve mesleki yetkinlik alanına yöneliktir.)* * Yanlış: “Ara sınav” Doğru: “Ara sınav – öğrencinin dersin temel ilkelerini kavrama ve ilişkilendirme düzeyini ölçer.” *(Bilgi–anlama düzeyinde, bilişsel performansı değerlendirir.)* | |
| * Listing the assessment method without linking it to the learning outcome (LO). * Using non-measurable verbs such as “understands,” “knows,” or “learns.” * Selecting a method not aligned with the LO’s knowledge, skill, or competence dimension. * Failing to describe how the method evaluates the outcome. * Writing vague or repetitive statements that simply restate the method. * Not reflecting the Bloom’s taxonomy level (knowledge, application, analysis, evaluation, creation). * Inconsistency in tone or structure across rows. * Using ambiguous phrases such as “will be applied” without specifying what and how. * Listing too many unrealistic or irrelevant methods.   Incorrect – Correct Examples:   * Incorrect: “Assignment” Correct: “Written assignment – evaluates the student’s ability to apply key concepts to case examples.” *(Assesses the application level, focusing on skill dimension.)* * Incorrect: “Presentation will be given.” Correct: “Presentation – assesses students’ communication and knowledge-sharing competence.” *(Targets competence dimension, at the evaluation level.)* * Incorrect: “Quiz.” Correct: “Quiz – measures students’ ability to define and relate fundamental concepts.” *(Addresses the knowledge level of Bloom’s taxonomy.)* * Incorrect: “Project evaluates the student’s work.” Correct: “Project – demonstrates students’ analytical, synthesis, and design skills through a case-based task.” *(Focuses on analysis and creation levels; measures skills and competence.)* * Incorrect: “Presentation measures performance.” Correct: “Presentation – evaluates students’ ability to articulate and transfer conceptual understanding effectively.” *(Assesses communicative competence at the evaluation level.)* * Incorrect: “Midterm exam.” Correct: “Midterm exam – measures students’ comprehension and interpretation of key course principles.” *(Evaluates knowledge and understanding dimensions.)* | |
| **Notlar (Yalnızca iç kullanım) / Notes (For internal use only)** | * Her öğrenme çıktısı (ÖÇ) en az bir ölçme–değerlendirme yöntemiyle ilişkilendirilmelidir; aşırı eşlemeden kaçınılmalıdır (1–3 yöntem yeterlidir). * Tabloya yazılacak açıklamalar, ölçme yönteminin öğrenme çıktısını hangi boyutlarda değerlendirdiğini açıkça göstermelidir; yalnızca yöntemin adını tekrar etmekten kaçınılmalıdır. * Ölçme yöntemleri, öğrenme çıktısının bilgi (B–K), beceri (B–S) ve yetkinlik (Y–C) boyutlarıyla doğrudan uyumlu olmalıdır. * Bloom Taksonomisi düzeyleri (bilgi, anlama, uygulama, analiz, değerlendirme, yaratma) dersin tüm çıktıları arasında dengeli biçimde dağıtılmalı; her ÖÇ farklı düzeylerde ölçülmelidir. * Kullanılacak ölçme araçlarının sayısı, kapsamı ve katkı oranı, diğer tablolar (özellikle 4. Ölçme ve Değerlendirme) ile tutarlı olmalıdır. * Açıklamalar kısa, öz, ölçülebilir ve öğrenci performansına odaklı biçimde yazılmalıdır. * Bu tablo, Bologna süreci kapsamında “constructive alignment” (öğrenme–öğretim–değerlendirme uyumu) ilkesini destekler; ancak hazırlanması zorunlu değildir. Eğer ders kapsamında kullanılmayacaksa formdan tamamen çıkarılmalıdır. * Bu notlar yalnızca öğretim elemanlarının iç kullanımına yöneliktir; öğrenciyle paylaşılan belgelerde veya web ortamında yer almamalıdır. | |
| * Each learning outcome (LO) must be linked to at least one assessment method; avoid excessive mapping (1–3 methods are sufficient). * Explanations in the table must clearly demonstrate how the selected method evaluates the outcome; avoid merely restating the method name. * Assessment methods must be directly aligned with the knowledge (K), skills (S), and competence (C) dimensions of the outcome. * Bloom’s taxonomy levels (knowledge, comprehension, application, analysis, evaluation, creation) should be distributed in a balanced manner across the course outcomes; each LO should be assessed at different levels. * The number, scope, and contribution consistency of the assessment tools must align with other tables (particularly Section 4: Assessment & Evaluation). * Explanations should be concise, measurable, and focused on observable student performance. * This table supports the principle of **constructive alignment** within the Bologna framework but is not mandatory. If not utilized in the course, it must be completely removed from the form. * These notes are strictly for internal use by teaching staff and must not appear in documents shared with students or published online. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **4.2. DERS ÖĞRENME ÇIKTILARI ÖLÇME VE DEĞERLENDİRME MATRİSİ / COURSE LEARNING OUTCOMES ASSESSMENT & EVALUATION MATRIX** | | |
| Bu tablo, her bir öğrenme çıktısının (ÖÇ) hangi ölçme–değerlendirme yöntemleri (örneğin, ara sınav, final sınavı, sunum, ödev vb.) aracılığıyla ve hangi katkı oranında değerlendirildiğini göstermektedir. Temel amaç, dersin öğrenme çıktıları ile kullanılan ölçme–değerlendirme yöntemleri arasında doğrudan yapısal uyum (**constructive alignment**) sağlamaktır. Bu yaklaşım, öğretim sürecinde hedeflenen öğrenme çıktılarının uygun araçlarla ölçülmesini güvence altına alır. Tablo, öğrencilerin her bir öğrenme çıktısının dönem sonu başarı notuna nasıl yansıtıldığını açık, şeffaf ve ölçülebilir biçimde görmelerine olanak tanır. Böylece hem öğretim elemanları hem de öğrenciler için değerlendirme süreci öngörülebilir, tutarlı ve izlenebilir hale gelir. Tabloda belirtilen katkı oranlarının toplamı mutlaka %100 olmalı ve bu oranlar, 4. bölümde yer alan genel değerlendirme tablosundaki dağılımla tam uyum içinde düzenlenmelidir. Bu tablo Bologna süreci kapsamında önerilen, ancak zorunlu olmayan bir araçtır; eğer ders kapsamında kullanılmayacaksa, formdan tamamen çıkarılmalıdır. | | This table presents how each learning outcome (LO) is evaluated through specific assessment methods (e.g., midterm exam, final exam, presentation, assignment) and indicates their respective contribution percentages. The primary purpose is to establish direct constructive alignment between the intended learning outcomes and the corresponding assessment methods, ensuring that what is taught and learned is also what is assessed. This structure enables students to clearly, transparently, and measurably understand how each outcome contributes to their final course grade, thereby promoting fairness, consistency, and accountability in the assessment process. The total contribution percentages must always equal 100% and remain fully consistent with the overall assessment distribution outlined in Section 4. This table is recommended within the Bologna framework but not mandatory; if it is not to be used within the course, it should be completely removed from the form. |
| **ÖÇ / LO** | Bu sütunda, ilgili öğrenme çıktısının kodu (ÖÇ1, ÖÇ2, ÖÇ3 …) belirtilir. Kodlama, dersin öğrenme çıktıları listesinde kullanılan sıra ve numaralandırma sistemiyle tamamen tutarlı olmalıdır. Örneğin, “ÖÇ2” ifadesi yalnızca ikinci öğrenme çıktısını temsil eder ve bu kod, formun tüm bölümlerinde aynı biçimde kullanılmalıdır. Bu sütunda yalnızca kısa kod yer almalı; öğrenme çıktısının tam ifadesi “Ders Öğrenme Çıktısı” başlıklı bir sonraki sütunda sunulmalıdır. Kodlama tutarlılığı, değerlendirme sürecinin izlenebilirliği ve Bologna süreci kapsamında öğrenme çıktılarının açık biçimde ilişkilendirilebilmesi açısından önem taşır. | |
| This column specifies the code of the corresponding learning outcome (LO1, LO2, LO3 …). The coding must remain fully consistent with the sequence and numbering used in the official Learning Outcomes section. For instance, “LO2” refers exclusively to the second learning outcome and must be used consistently across all sections of the form. Only the short code should be written in this column; the full statement of the learning outcome should appear in the next column titled “Course Learning Outcome.” Maintaining consistent coding ensures traceability, clarity, and alignment within the Bologna framework, allowing each outcome to be accurately connected to its related assessment components. | |
| **Ders Öğrenme Çıktısı /**  **Course Learning Outcome** | Bu sütunda, öğrencinin ders sonunda kazanması beklenen bilgi, beceri veya yetkinlik açık, ölçülebilir ve gözlemlenebilir biçimde ifade edilmelidir. Cümleler “Bu dersin sonunda öğrenci …” ifadesiyle başlamalı ve her biri yalnızca tek bir davranışa veya ürüne odaklanmalıdır. Ölçülmesi güç, soyut veya gözlemlenemez fiiller (“anlar”, “bilir”, “öğrenir”) kullanılmamalı; bunun yerine somut biçimde değerlendirilebilen fiiller (“tanımlar”, “açıklar”, “analiz eder”, “uygular”, “tasarlar”, “değerlendirir”) tercih edilmelidir. Her öğrenme çıktısı, program çıktıları (PÇ) ile doğrudan hizalı olmalı ve Bloom Taksonomisi düzeylerinden uygun olanıyla ilişkilendirilmelidir. Böylece, öğrenme–öğretme–değerlendirme süreçleri arasında yapısal tutarlılık (**constructive alignment**) sağlanır. İfadelerin net, kısa ve eyleme dönük olması; hem öğrencinin beklentiyi anlamasını hem de öğretim elemanının değerlendirme ölçütlerini açık biçimde belirlemesini kolaylaştırır. | |
| This column should clearly, measurably, and observably state the specific knowledge, skill, or competence that students are expected to achieve by the end of the course. Each statement should begin with “At the end of this course, the student will be able to … (SWBAT)” and focus on a single, concrete action or product. Non-measurable verbs such as “understands,” “knows,” or “learns” should be avoided, while observable and assessable verbs such as “defines,” “explains,” “analyzes,” “applies,” “designs,” and “evaluates” should be used. Each learning outcome must be directly aligned with the program outcomes (POs) and correspond to the appropriate level of Bloom’s Taxonomy. This alignment ensures coherence between teaching, learning, and assessment processes within the **constructive alignment** framework. The phrasing should remain concise, outcome-oriented, and action-driven, ensuring clarity for both students and instructors in setting and evaluating expectations. | |
| **Ölçme Yöntemleri /**  **Assessment Methods** | Bu sütunda, her bir öğrenme çıktısını (ÖÇ) değerlendirmek için kullanılacak ölçme–değerlendirme araçları belirtilmelidir. Seçilen yöntemler, öğrenme çıktılarının bilgi (B–K), beceri (B–S) ve yetkinlik (Y–C) boyutlarıyla doğrudan uyum içinde olmalıdır. Bir öğrenme çıktısı birden fazla yöntemle ölçülebilir; ancak aşırı çeşitlilikten ve gereksiz tekrar eden değerlendirmelerden kaçınılmalıdır. Kullanılabilecek ölçme araçlarına örnek olarak yazılı sınav, kısa sınav, ödev, proje, vaka analizi, sunum, laboratuvar raporu, performans görevi ve portfolyo verilebilir. Seçilen her yöntem, öğrencinin ilgili öğrenme çıktısındaki performansını doğrudan, nesnel ve ölçülebilir biçimde ortaya koymalıdır.  Bu tabloda örnek olarak dört temel ölçme yöntemi (Ara Sınav, Final Sınavı, Sunum, Ödev) yer almaktadır. Ara sınav ve final sınavı zorunlu yöntemlerdir. Dersin niteliğine, içeriğine ve öğretim yöntemine bağlı olarak ek değerlendirme araçları kullanılacaksa, sütun sayısı buna göre artırılabilir. Benzer şekilde, yalnızca ara sınav ve final uygulanacak derslerde sütun sayısı azaltılabilir. Burada önemli olan, seçilen ölçme araçlarının dersin öğrenme çıktılarıyla doğrudan hizalanması, yani constructive alignment ilkesinin sağlanmasıdır. Böylece her ölçme yöntemi, öğrencinin bilgi, beceri ve yetkinlik alanlarındaki gelişimini bütüncül biçimde yansıtır. | |
| This column specifies the assessment tools to be used for evaluating each learning outcome (LO). The selected methods must be directly aligned with the three core dimensions of learning outcomes: knowledge (K), skills (S), and competences (C). A single learning outcome may be assessed through more than one method; however, excessive variety or redundant evaluations should be avoided. Examples of appropriate tools include written exams, quizzes, assignments, projects, case analyses, presentations, lab reports, performance tasks, and portfolios. Each selected method should directly, objectively, and measurably demonstrate the student’s level of achievement for the corresponding learning outcome.  In this table, four key assessment methods are provided as examples: Midterm Exam, Final Exam, Presentation, and Assignment. The midterm and final exams are compulsory components. Depending on the structure and nature of the course, additional methods may be incorporated by increasing the number of columns, or the number may be reduced if only midterm and final exams are used. The essential principle is to ensure direct alignment between the chosen assessment methods and the learning outcomes — maintaining the **constructive alignment** between teaching, learning, and evaluation. This approach guarantees that each method accurately reflects student achievement across knowledge, skill, and competence dimensions. | |
| **Ara Sınav /**  **Midterm Exam (% …)** | Bu sütunda, ilgili öğrenme çıktısının (ÖÇ) dönem içi değerlendirme kapsamında yapılan ara sınav ile hangi oranda ölçüldüğü belirtilmelidir. Ara sınav, genellikle öğrencinin bilgi düzeyini, kavramsal anlama yetkinliğini ve temel analiz becerilerini değerlendirmeye yöneliktir. Katkı oranı mutlaka açık biçimde yüzde (%) olarak ifade edilmeli ve toplam değerlendirme içindeki payı net bir şekilde gösterilmelidir (örneğin, %20). Dersin yapısına göre birden fazla ara sınav uygulanıyorsa, her biri ayrı ayrı oranlandırılabilir veya toplam katkı oranı tek kalem olarak sunulabilir. Bu oranın, 4. bölümdeki genel değerlendirme tablosunda yer alan toplam oranlarla tam uyum içinde olması gerekir. Ara sınavın amacı, öğrencinin dönem ortasında öğrenme sürecindeki ilerlemesini ölçmek, eksiklerini belirlemek ve öğrenme çıktılarına ulaşma düzeyine ilişkin biçimlendirici (formative) geri bildirim sağlamaktır. | |
| This column specifies the percentage by which the learning outcome (LO) is assessed through the midterm exam as part of the formative, in-semester evaluation process. The midterm typically measures students’ knowledge level, conceptual understanding, and basic analytical skills. The contribution percentage must be stated clearly and precisely, showing its exact weight within the overall course assessment (e.g., 20%). If more than one midterm exam is conducted, each should be assigned a separate percentage or presented as a combined total. The percentage must remain fully consistent with the overall distribution indicated in Section 4. The midterm serves to evaluate students’ progress toward achieving the learning outcomes, identify areas for improvement, and provide formative feedback to support continuous learning throughout the semester. | |
| **Final Sınavı / Final Exam (% …)** | Bu sütunda, ilgili öğrenme çıktısının (ÖÇ) dönem sonu değerlendirmesi kapsamında yapılan final sınavı aracılığıyla hangi oranda ölçüldüğü açıkça belirtilmelidir. Final sınavı, öğrencinin dönem boyunca edindiği bilgi, beceri ve yetkinlikleri bütüncül bir biçimde değerlendirmeyi amaçlar. Katkı oranı mutlaka açık ve ölçülebilir şekilde yüzde (%) olarak ifade edilmeli ve toplam değerlendirme içindeki payı net biçimde gösterilmelidir (örneğin, %40). Dersin yapısına göre final sınavı yazılı, uygulamalı veya proje tabanlı biçimlerde düzenlenebilir; ancak seçilen sınav formatı, ölçülmek istenen öğrenme çıktılarıyla doğrudan uyumlu olmalıdır. Bu uyum, Bologna sürecinde öngörülen **constructive alignment** ilkesinin korunmasını sağlar. Final sınavı, öğrencinin tüm öğrenme süreci boyunca geliştirdiği bilişsel, duyuşsal ve psikomotor yeterliklerin bütüncül değerlendirilmesine olanak tanır. | |
| This column specifies the percentage by which the learning outcome (LO) is evaluated through the final exam as part of the summative end-of-semester assessment. The final exam aims to comprehensively assess the knowledge, skills, and competences that students have developed throughout the course. The contribution percentage must be clearly and precisely stated, indicating its weight in the overall evaluation (e.g., 40%). Depending on the nature and objectives of the course, the final exam may take various formats—written, practical, or project-based—but the selected format must be directly aligned with the intended learning outcomes. Ensuring this alignment upholds the **constructive alignment** principle of the Bologna Process, providing a coherent link between learning, teaching, and assessment. The final exam thus serves as a comprehensive measurement of the student’s overall achievement and integration of course learning outcomes. | |
| **Sunum / Presentation (% …)** | Bu sütunda, ilgili öğrenme çıktısının (ÖÇ) öğrencinin gerçekleştirdiği sunum etkinlikleri aracılığıyla hangi oranda değerlendirildiği belirtilmelidir. Sunumlar, öğrencinin araştırma yapma, bilgiyi yapılandırma, düzenli biçimde aktarma, etkili iletişim kurma ve özgüven sergileme becerilerini ölçmeye yöneliktir. Katkı oranı mutlaka açık biçimde yüzde (%) olarak ifade edilmeli ve dersin genel değerlendirmesi içindeki ağırlığı net şekilde belirtilmelidir (örneğin, %20). Değerlendirme süreci şeffaf, nesnel ve ölçülebilir olmalı; öğrencinin performansını değerlendirmede rubrikler, puanlama kriterleri veya yapılandırılmış gözlem formları kullanılmalıdır. Sunum etkinliklerinin içeriği ve değerlendirme ölçütleri, ilgili öğrenme çıktılarının bilgi, beceri veya yetkinlik boyutlarıyla doğrudan hizalı olmalıdır. Böylece, öğrencinin öğrenme hedeflerine ulaşma düzeyi sadece içerik bilgisiyle değil, aynı zamanda ifade, analiz ve aktarım becerileriyle de bütüncül biçimde değerlendirilebilir. | |
| This column specifies the percentage by which the learning outcome (LO) is assessed through presentation activities. Presentations are designed to evaluate students’ abilities to conduct research, structure and organize information, communicate effectively, and demonstrate confidence in academic or professional settings. The contribution rate must be explicitly stated as a percentage, clearly indicating its weight within the overall evaluation (e.g., 20%). The assessment process should be transparent, objective, and measurable, supported by rubrics, scoring criteria, or structured observation forms to ensure fairness and consistency. The content and evaluation criteria of presentations must be directly aligned with the relevant learning outcomes, addressing the dimensions of knowledge, skills, and competences. This alignment allows for a comprehensive assessment of students’ performance, encompassing both subject mastery and communication proficiency in accordance with the **constructive alignment** principles of the Bologna framework. | |
| **Ödev / Assignment (% …)** | Bu sütunda, ilgili öğrenme çıktısının (ÖÇ) ödev veya proje çalışmaları aracılığıyla hangi oranda değerlendirildiği belirtilmelidir. Ödevler, öğrencinin bağımsız çalışma disiplini, araştırma yapma becerisi, eleştirel düşünme kapasitesi, problem çözme yeteneği ve bilgiyi farklı bağlamlarda uygulama düzeyini ölçmeyi amaçlar. Katkı oranı mutlaka açık biçimde yüzde (%) olarak ifade edilmeli ve dersin genel değerlendirmesindeki payı net bir şekilde gösterilmelidir (örneğin, %15). Ölçme süreci yalnızca öğrencinin içerik bilgisini değil, aynı zamanda süreç yönetimi, zaman planlaması, kaynak kullanımı, akademik yazma becerileri ve akademik dürüstlük ilkelerine uyumunu da kapsamalıdır. Değerlendirme kriterleri açıkça tanımlanmalı, rubrikler veya puanlama ölçütleriyle desteklenmeli ve öğrencilere önceden bildirilmelidir. Ödevin niteliği, dersin öğrenme çıktılarıyla doğrudan hizalı olmalı; öğrencinin bilgi (B–K), beceri (B–S) ve yetkinlik (Y–C) boyutlarındaki gelişimini bütüncül biçimde yansıtmalıdır. | |
| This column specifies the percentage by which the learning outcome (LO) is assessed through assignments or project work. Assignments are designed to evaluate students’ abilities in independent study, research, critical thinking, problem-solving, and applying knowledge in varied contexts. The contribution rate must be clearly expressed as a percentage, explicitly indicating its weight within the overall course evaluation (e.g., 15%). The assessment process should not only focus on content mastery but also consider process management, time organization, effective use of resources, academic writing skills, and adherence to academic integrity principles. Evaluation criteria must be clearly defined, supported by rubrics or scoring guides, and communicated to students in advance to ensure transparency. The nature of the assignment should be directly aligned with the intended learning outcomes, reflecting the student’s development across the knowledge (K), skills (S), and competence (C) dimensions in line with the **constructive alignment** principle of the Bologna process. | |
| **İyi Uygulama İlkeleri /**  **Good Practice Principles** | Bu tabloda yer alan ölçme–değerlendirme uygulamaları hazırlanırken, her bir öğrenme çıktısının (ÖÇ) en az bir ölçme aracı ile doğrudan ilişkilendirilmesi esastır. Katkı oranlarının toplamı mutlaka %100 olmalı ve bilgi, beceri ve yetkinlik boyutlarını dengeli biçimde temsil edecek şekilde dağıtılmalıdır. Bilgi ağırlıklı öğrenme çıktıları için ara sınav veya final sınavı gibi yazılı sınav temelli yöntemler tercih edilmelidir. Buna karşılık, beceri odaklı öğrenme çıktılarında sunum, ödev, proje veya uygulama gibi performans temelli ölçme araçları kullanılmalıdır. Yetkinlik boyutundaki öğrenme çıktıları, davranışsal performansın daha niteliksel biçimde değerlendirildiği rubrikler aracılığıyla ölçülmeli ve değerlendirme süreci şeffaf biçimde yürütülmelidir. Aşırı eşlemeden kaçınılmalı, her öğrenme çıktısının 1 ila 3 ölçme yöntemiyle değerlendirilmesi yeterli görülmelidir. Bu yaklaşım, Bologna sürecinin öngördüğü **constructive alignment** ilkesine uygun olarak öğretim–öğrenme–değerlendirme bütünlüğünü güçlendirir ve öğrencinin öğrenme sürecini izlenebilir hale getirir. | |
| When designing the assessment and evaluation matrix, each learning outcome (LO) must be directly associated with at least one assessment method. The total contribution percentages must equal 100% and be distributed in a balanced way to reflect knowledge, skills, and competence dimensions. Knowledge-oriented outcomes should primarily be measured through exam-based tools such as midterm or final exams. Conversely, skill-focused outcomes should be assessed through performance-based activities such as presentations, assignments, or projects. Competence-related outcomes should be evaluated using detailed rubrics to ensure transparent and consistent grading practices. Over-mapping should be avoided; typically, one to three assessment methods per learning outcome are sufficient. This approach reinforces the **constructive alignment** principle of the Bologna Process, ensuring coherence between teaching, learning, and assessment while promoting transparency and traceability in student performance evaluation. | |
| **Örnek (Şablonlaştırılmış) Satır / Example (Templated) Row** | Aşağıda yer alan örnek satır, tabloyu doldururken kullanılabilecek şablon formatını göstermektedir. Bu örnekte, bir ders öğrenme çıktısının (ÖÇ1) farklı ölçme–değerlendirme yöntemleri aracılığıyla nasıl ilişkilendirileceği ve katkı oranlarının nasıl dengeleneceği açıklanmaktadır. Birinci öğrenme çıktısı, “Bu dersin sonunda öğrenci temel sosyal hizmet kavramlarını tanımlar” ifadesiyle açıkça tanımlanmıştır. Bu çıktının değerlendirilmesi; **Ara Sınav (%20)**, **Final Sınavı (%40)**, **Sunum (%20)** ve **Ödev (%20)** yöntemleriyle gerçekleştirilmektedir. Bu dağılım, öğrencinin bilgi (sınavlar), beceri (sunum) ve yetkinlik (ödev) alanlarındaki performansını bütüncül biçimde yansıtmaktadır. Katkı oranlarının toplamı %100’dür ve dersin genel değerlendirme yapısıyla tutarlıdır. Bu tür şablon örnekleri, öğretim elemanlarına tabloyu doldururken yapı ve biçim açısından yol gösterici niteliktedir. | |
| The following example row demonstrates a model format for completing the table. In this example, one course learning outcome (LO1) is aligned with multiple assessment methods, showing how contribution percentages can be balanced effectively. The first learning outcome is stated as: “At the end of this course, the student will be able to define basic social work concepts.” This outcome is assessed through four methods: **Midterm Exam (20%)**, **Final Exam (40%)**, **Presentation (20%)**, and **Assignment (20%)**. The distribution reflects a comprehensive evaluation of the student’s knowledge (through exams), skills (through the presentation), and competences (through the assignment). The total contribution equals 100%, ensuring internal consistency with the overall course evaluation structure. Such templated examples serve as a practical reference for instructors, promoting standardization, transparency, and alignment within the assessment and evaluation process. | |
| **Sık Hatalar / Common Pitfalls** | Bu bölüm, ders öğrenme çıktıları (ÖÇ) ile ölçme–değerlendirme yöntemlerinin ilişkilendirilmesi sürecinde sık yapılan hataları ve doğru uygulama yaklaşımlarını açıklar. Amaç, ölçme–değerlendirme sürecinin bütüncül, şeffaf ve Bologna sürecine uygun biçimde yürütülmesini sağlamaktır.  **Yaygın Hatalar ve Doğru Yaklaşımlar:**   * Belirsiz ifadeler kullanmak: “Sunum yapılacak” veya “Ödev verilebilir” gibi muğlak ifadeler şeffaflığı zedeler. Doğru: “1 sunum (%20)” veya “2 ödev (%15, her biri %7,5)” şeklinde açık, sayısal ifadeler kullanılmalıdır. * Katkı oranlarını belirtmemek veya %100’ü aşmak: Toplam oranlar mutlaka %100 olmalı; eksik veya fazla oranlar yapısal hatadır.   Doğru: “Ara Sınav %20, Final Sınavı %40, Sunum %20, Ödev %20 – Toplam %100.”   * ÖÇ ile uyumsuz yöntem seçmek: Öğrenme çıktısının doğasıyla örtüşmeyen yöntemler yapısal uyumu bozar. Doğru: “Yaratıcılık” çıktısı için proje veya sunum gibi performans temelli araçlar kullanılmalıdır. * Tek boyutlu değerlendirme yapmak: Sadece sınavlara dayalı değerlendirme beceri ve yetkinlik boyutlarını dışlar. Doğru: Bilgi çıktıları sınavlarla, beceri ve yetkinlik çıktıları ise ödev, proje veya sunumlarla ölçülmelidir. * Aşırı eşleme yapmak: Bir öğrenme çıktısını çok fazla yöntemle ilişkilendirmek süreci gereksiz karmaşık hale getirir. Doğru: Her öğrenme çıktısı 1–3 uygun yöntemle ilişkilendirilmelidir. * Rubrik veya puanlama kriteri hazırlamamak: Özellikle proje, sunum ve ödevlerde ölçütlerin belirsizliği adalet ilkesini zedeler. Doğru: Her performans temelli etkinlik için rubrik hazırlanmalı ve dönem başında öğrenciyle paylaşılmalıdır. * Tutarsız kodlama yapmak: “ÖÇ1” farklı belgelerde farklı çıktılara atfedilirse izlenebilirlik kaybolur. Doğru: Tüm belgelerde aynı öğrenme çıktısı kodu aynı ifadeyi temsil etmelidir.   **Yanlış – Doğru Örnekler:**   * Yanlış: “Sunum yapılacak.” Doğru: “1 sunum – %20 (iletişim ve aktarım becerilerini değerlendirir).” * Yanlış: “Ödev – %20.” Doğru: “2 ödev – %20 (her biri %10; öğrencinin araştırma ve uygulama becerisini değerlendirir).” * Yanlış: “Final Sınavı – %120.” Doğru: “Final Sınavı – %40 (toplam katkı oranı %100 olacak şekilde).” * Yanlış: “Yaratıcılık becerisi çoktan seçmeli sınavla ölçülecektir.” Doğru: “Yaratıcılık becerisi proje ve sunum çalışmalarıyla ölçülür.” * Yanlış: “Ara Sınav – %100.” Doğru: “Ara Sınav – %20, Final Sınavı – %40, Ödev – %20, Sunum – %20.” | |
| This section outlines common mistakes in aligning learning outcomes (LOs) with assessment methods and presents correct approaches to maintain transparency, consistency, and compliance with the Bologna framework.  Frequent Mistakes and Correct Practices:   * Using vague expressions: Statements such as “A presentation will be given” or “An assignment may be given” lack clarity. Correct: Use clear, quantitative expressions such as “1 presentation (20%)” or “2 assignments (15%, 7.5% each).” * Omitting or exceeding contribution percentages: The total must always equal 100%; any deviation indicates a structural error. Correct: “Midterm 20%, Final 40%, Presentation 20%, Assignment 20 – Total 100%.” * Selecting methods misaligned with LOs: Using a method that does not reflect the nature of the outcome disrupts constructive alignment. Correct: For creativity-related outcomes, use projects or presentations rather than multiple-choice tests. * One-dimensional assessment: Evaluating all outcomes only through exams ignores skills and competences. Correct: Use exams for knowledge-based outcomes and assignments, projects, or presentations for skill-based ones. * Over-mapping: Associating one LO with too many methods makes the evaluation process unnecessarily complex. Correct: Each LO should be associated with one to three suitable methods. * Lack of rubrics or scoring criteria: Absence of clear evaluation criteria in projects or presentations undermines fairness. Correct: Prepare rubrics for all performance-based tasks and share them at the start of the semester. * Inconsistent coding: Using “LO1” for different outcomes across sections leads to tracking issues. Correct: Use identical coding for the same outcome throughout all course documents.   **Incorrect – Correct Examples:**   * Incorrect: “A presentation will be given.” Correct: “1 presentation – 20% (assesses communication and delivery skills).” * Incorrect: “Assignment – 20%.” Correct: “2 assignments – 20% (10% each; evaluates research and application skills).” * Incorrect: “Final Exam – 120%.” Correct: “Final Exam – 40% (total contribution equals 100%).” * Incorrect: “Creativity will be tested through a multiple-choice exam.” Correct: “Creativity will be assessed through project and presentation tasks.” * Incorrect: “Midterm – 100%.” Correct: “Midterm – 20%, Final Exam – 40%, Assignment – 20%, Presentation – 20.” | |
| **Notlar (Yalnızca iç kullanım) / Notes (For internal use only)** | Bu bölüm, öğretim elemanlarına tabloyu doğru biçimde hazırlamak ve Bologna süreci ilkeleriyle tutarlı hale getirmek için rehberlik eder.   * Bu tablo zorunlu değildir; ancak hazırlanması önerilir. Eğer tablo kullanılmayacaksa, formdan tamamen çıkarılmalıdır. * Her öğrenme çıktısı (ÖÇ) en az bir ölçme yöntemi ile doğrudan ilişkilendirilmelidir. * Ara sınav ve final sınavı sütunları sabit tutulmalı; ancak ödev, sunum, proje, laboratuvar gibi sütunlar dersin yapısına göre eklenebilir veya çıkarılabilir. * Katkı oranlarının toplamı %100 olmalı ve oranlar öğrenme çıktılarıyla dengeli biçimde ilişkilendirilmelidir. * Ölçme yöntemleri, çıktıların niteliği dikkate alınarak seçilmelidir:   + Bilgi odaklı çıktılar → sınavlar (ara sınav, final).   + Beceri odaklı çıktılar → ödev, proje, sunum.   + Yetkinlik odaklı çıktılar → rubriklerle desteklenen performans görevleri. * Aşırı eşlemeden kaçınılmalı; her ÖÇ için 1–3 ölçme yöntemi yeterlidir. * Tablo, öğrencilere sunulduğunda şeffaflık ve izlenebilirlik sağlar; ancak iç açıklamalar ve akademik notlar öğrencilere iletilmemelidir. * Bu notlar yalnızca öğretim elemanlarının iç kullanımına yöneliktir; form, öğrencilere verilmeden veya çevrim içi ortamda paylaşılmadan önce bu notlar çıkarılmalıdır. | |
| This section provides guidance for instructors to prepare the table accurately and ensure alignment with the Bologna framework principles.   * This table is not mandatory but recommended. If it is not used, it should be completely removed from the form. * Each learning outcome (LO) must be directly aligned with at least one assessment method. * The midterm and final exam columns are fixed, while assignment, presentation, project, or lab columns may be added or removed depending on the course structure. * Total contribution percentages must equal 100%, distributed fairly and consistently with the learning outcomes. * Assessment methods should be selected according to the nature of the outcomes:   + Knowledge-oriented outcomes → exams (midterm, final).   + Skill-oriented outcomes → assignments, projects, presentations.   + Competence-oriented outcomes → performance tasks supported by rubrics. * Avoid over-mapping; 1–3 assessment methods per LO are sufficient. * When shared with students, the table ensures transparency and traceability, but internal explanatory notes must not be disclosed. * These notes are for internal use by instructors only and must be removed before the form is distributed to students or published online. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **4.3. ÖRNEK ARA SINAV SORULARI / SAMPLE MIDTERM EXAM QUESTIONS** | | |
| Bu bölüm, dersin öğrenme çıktıları (ÖÇ/LO) ile doğrudan hizalanmış örnek ara sınav sorularını göstermektedir. Her soru, Bloom Taksonomisinin en az bir düzeyine dayalı olarak hazırlanmalı ve açık, ölçülebilir eylem fiilleri içermelidir. Sorular; öğrencinin bilgiyi tanımlama, açıklama, uygulama, analiz etme, değerlendirme veya yaratma becerilerini ölçmeye yönelik olmalıdır. Kullanılan ifadeler açık, anlaşılır ve öğrenci performansını doğrudan değerlendirebilir nitelikte olmalıdır. Her soru, hangi öğrenme çıktısını (ÖÇ) ölçtüğü belirtilerek yapılandırılmalıdır. Bu yaklaşım, değerlendirme sürecinde “constructive alignment” (öğrenme–öğretim–değerlendirme uyumu) ilkesinin somut biçimde uygulanmasını sağlar. Bu bölüm zorunlu değildir; ancak iyi uygulama örneği olarak hazırlanması önerilir. Eğer ders kapsamında kullanılmayacaksa, formdan çıkarılmalıdır. | | This section presents sample midterm exam questions that are directly aligned with the course learning outcomes (LOs). Each question should be designed based on at least one level of Bloom’s taxonomy and must include measurable action verbs. Questions should assess students’ ability to define, explain, apply, analyze, evaluate, or create knowledge within the context of the course. All wording must be clear, precise, and structured to directly measure student performance. Each question should explicitly indicate which learning outcome (LO) it assesses. This approach ensures the practical implementation of the principle of *constructive alignment* between learning, teaching, and assessment.  This section is not mandatory but is recommended as a good practice. If not applied in the course, it should be removed from the form. |
| **Sınav Formu / Exam Template** | Sınav Formu, kurum genelinde standart bir yapıya sahiptir ve **OKÜ.ÖİDB.FR.0050 – Sınav Değerlendirme ve Ölçme Formu** kullanılmalıdır. Bu form, sınav sorularının yapılandırılmasında bütünlük, adalet ve şeffaflık ilkelerini güvence altına alır. “Örnek Sınav Soruları” bölümü, dersin öğrenme çıktılarıyla (ÖÇ) hizalanmış soru örneklerini göstermek amacıyla hazırlanabilir. Bu bölüm, öğretim elemanlarına ölçme–değerlendirme süreçlerinde Bloom Taksonomisi düzeylerine uygun sorular geliştirmede rehberlik eder. | |
| The Exam Template follows a standardized institutional structure, and the official **OKÜ.ÖİDB.FR.0050 – Exam Evaluation and Assessment Form** must be used. This form ensures consistency, fairness, and transparency in the design and administration of examinations. The “Sample Exam Questions” section may be prepared to demonstrate alignment between exam items and the course learning outcomes (LOs). It also serves as a guide for instructors in developing questions consistent with Bloom’s taxonomy levels. | |
| **Sorular / Questions** | **1. Öğrenme Çıktılarına Dayalı Olma**  Sınav soruları mutlaka dersin öğrenme çıktıları (ÖÇ) ile doğrudan ilişkilendirilmelidir. Her soru en az bir öğrenme çıktısını ölçmeli ve tabloda hangi çıktıyı değerlendirdiği açıkça belirtilmelidir (örneğin: “Bu soru → ÖÇ3: … açıklar.”). Bu yaklaşım, ders hedefleri ile ölçme–değerlendirme süreci arasında yapısal uyum (*constructive alignment*) sağlayarak ölçmenin geçerliliğini güçlendirir.  **2. Bloom Taksonomisi Düzeylerini Kapsama**  Sınav soruları yalnızca bilgi düzeyine odaklanmamalı, Bloom Taksonomisinin farklı bilişsel düzeylerini kapsamalıdır.   * **Bilgi:** tanımlar, listeler * **Anlama:** açıklar, özetler * **Uygulama:** uygular, gösterir * **Analiz:** çözümler, karşılaştırır * **Değerlendirme:** eleştirir, tartışır * **Yaratma:** tasarlar, geliştirir   Kısa sınavlar genellikle bilgi ve anlama düzeylerini; ara sınavlar uygulama ve analiz düzeylerini, final sınavı ise analiz, değerlendirme ve yaratma düzeylerini ölçebilir. Bu çeşitlilik, öğrencinin bilişsel gelişim basamaklarının dengeli biçimde değerlendirilmesini sağlar.  **3. Soru Türlerinde Çeşitlilik**  Sınavlarda farklı soru türlerinin kullanılması, öğrencinin bilgi, beceri ve yetkinlik (B–S–C) boyutlarında kapsamlı biçimde değerlendirilmesini sağlar.   * **Çoktan seçmeli sorular:** temel kavram bilgisini ölçer. * **Kısa cevaplı sorular:** kavram açıklama ve ilişki kurma becerilerini değerlendirir. * **Açık uçlu sorular:** analiz ve değerlendirme becerilerini ölçer. * **Vaka senaryoları:** uygulama ve problem çözme yetkinliklerini test eder. * **Proje veya rapor soruları:** yaratıcılık, tasarım ve bütünleştirme becerilerini değerlendirir.   Bu çeşitlilik, Bologna süreci kapsamında bilgi (K), beceri (S) ve yetkinlik (C) bileşenlerinin dengeli ölçülmesini destekler.  **4. Ölçülebilir ve Net İfade**  Sorular açık, net ve ölçülebilir fiillerle yazılmalıdır. Belirsiz ifadelerden kaçınılmalı; öğrenci performansını gözlemlemeyi ve değerlendirmeyi kolaylaştıracak eylem odaklı dil kullanılmalıdır.   * **Yanlış örnek:** “Bu konuyu anladığınızı açıklayınız.” * **Doğru örnek:** “X kavramını tanımlayınız ve Y bağlamında iki örnek veriniz.”   Bu yaklaşım, ölçmenin nesnelliğini ve değerlendirmenin güvenilirliğini artırır.  **5. Adil, Şeffaf ve Rubriklerle Desteklenmiş**  Her sorunun puan değeri açıkça belirtilmeli, değerlendirme kriterleri (rubrikler) önceden hazırlanarak öğrencilere açıklanmalıdır. Tüm öğrenciler aynı koşullarda sınava girmeli; özel gereksinimli öğrenciler için gerekli düzenlemeler yapılmalıdır. Böylece ölçme–değerlendirme süreci adil, şeffaf ve Bologna süreci ilkeleriyle uyumlu hale gelir. | |
| **1. Based on Learning Outcomes**  Exam questions must be directly aligned with the course learning outcomes (LOs). Each question should measure at least one LO and explicitly indicate which outcome it assesses (e.g., “This question → LO3: … explains.”). This approach ensures *constructive alignment* between course objectives and assessment, thereby enhancing the validity of the evaluation process.  **2. Covering Bloom’s Taxonomy Levels**  Exam questions should not focus solely on the knowledge level but should cover multiple levels of Bloom’s taxonomy.   * **Knowledge:** defines, lists * **Comprehension:** explains, summarizes * **Application:** applies, demonstrates * **Analysis:** analyzes, compares * **Evaluation:** evaluates, discusses * **Creation:** designs, develops   Quizzes may target knowledge and comprehension; midterms may address application and analysis; and finals should measure analysis, evaluation, and creation levels. This ensures a balanced evaluation across cognitive domains.  **3. Variety of Question Types**  Exams should include a variety of question types to enable comprehensive evaluation of knowledge (K), skills (S), and competences (C).   * **Multiple-choice questions:** assess conceptual knowledge. * **Short-answer questions:** evaluate explanation and conceptual linkage. * **Open-ended questions:** measure analysis and evaluation abilities. * **Case studies:** test application and problem-solving competence. * **Project or report questions:** assess creativity, design, and integration skills.   This diversity ensures balanced assessment across learning dimensions, in alignment with the Bologna framework.  **4. Measurable and Clear Wording**  Questions must be written using clear, measurable action verbs. Ambiguous phrasing should be avoided in favor of observable and performance-based wording.   * **Poor example:** “Explain that you understood this topic.” * **Good example:** “Define concept X and provide two examples within context Y.”   This approach enhances the objectivity and reliability of assessment.  **5. Fair, Transparent, and Rubric-Supported**  The point value of each question must be clearly stated, and grading criteria (rubrics) should be prepared in advance and shared with students. All students must take the exam under equal conditions, with appropriate accommodations provided for those with special needs. This ensures fairness, transparency, and alignment with the Bologna process principles. | |
| **İyi Uygulama Örnekleri /**  **Good Practice Examples** | * Ara sınavda kısa cevaplı sorularla temel kavram bilgisi ölçülür, ardından vaka senaryosu sorusuyla analiz becerisi değerlendirilir. * Final sınavında öğrenciden verilen bir problemi çözmesi ve çözüm sürecini açıklaması istenir (uygulama + değerlendirme). * Sunum veya rapor ödevi, öğrencinin iletişim becerilerini, bilgi düzenleme yetisini ve eleştirel düşünmesini ölçmek için kullanılır. * Her sorunun yanına puan değeri yazılır; değerlendirme rubriği dersin başında öğrenciyle paylaşılır. * Sorular farklı Bloom düzeylerine (bilgi–uygulama–analiz–yaratma) dağılır; böylece öğrenme çıktılarının tüm boyutları ölçülür. | |
| * The midterm exam uses short-answer questions to assess basic conceptual knowledge, followed by a case scenario question to evaluate analytical skills. * The final exam requires students to solve a given problem and explain their reasoning process (application + evaluation). * Presentation or report assignments are used to measure students’ communication skills, organization of knowledge, and critical thinking. * Point values are clearly indicated next to each question, and grading rubrics are shared with students at the beginning of the course. * Questions are distributed across different levels of Bloom’s taxonomy (knowledge–application–analysis–creation), ensuring that all dimensions of the learning outcomes are assessed. | |
| **Sık Hatalar / Common Pitfalls** | * Soruların doğrudan öğrenme çıktılarıyla ilişkilendirilmemesi → değerlendirme süreci içerik ağırlıklı kalır ve performansı ölçemez.   Yanlış: “Sosyal hizmetin önemini açıklayınız.”  Doğru: “Sosyal hizmetin temel ilkelerini tanımlayınız ve toplumsal etkilerini örneklerle açıklayınız (ÖÇ2).”   * Tüm soruların yalnızca bilgi düzeyinde kalması → öğrencinin analiz, değerlendirme ve yaratma becerileri göz ardı edilir. Yanlış: “Tanımları yazınız.”   Doğru: “Verilen iki tanım arasındaki farkı analiz ediniz ve hangisinin çağdaş yaklaşıma daha uygun olduğunu tartışınız.”   * Tek tip soru kullanımı (yalnızca çoktan seçmeli vb.) → farklı öğrenme stilleri ve bilişsel beceriler ölçülemez. Yanlış: “20 çoktan seçmeli sorudan oluşan tek oturum sınav.”   Doğru: “15 çoktan seçmeli + 1 kısa cevap + 1 vaka analizi sorusu.”   * Belirsiz fiillerle hazırlanmış sorular (“anlatınız, düşününüz, açıklayınız”) → ölçme nesnelliğini ve şeffaflığı zedeler. Yanlış: “Bu konuyu düşündüğünüz gibi anlatınız.”   Doğru: “X konusundaki temel kavramları tanımlayınız ve iki somut örnekle açıklayınız.”   * Puanlamanın belirtilmemesi veya rubrik eksikliği → öğrenciler hangi ölçütlerle değerlendirileceğini bilemez. Yanlış: “Sunum yapınız.”   Doğru: “Sunum yapınız (30 puan): içerik (%40), sunum becerisi (%30), görsel destek (%20), zaman yönetimi (%10).”   * Aşırı sayıda öğrenme çıktısını tek bir soruya yükleme → soru odağını kaybeder, ölçme geçerliliği düşer. Yanlış: “Bu soruda ÖÇ1–ÖÇ6’yı değerlendiriniz.”   Doğru: “Bu soru yalnızca ÖÇ3’ü ölçer: öğrenci sosyal hizmet kavramlarını vaka bağlamında uygular.” | |
| * Questions not directly linked to learning outcomes → the assessment becomes content-focused and fails to measure performance. Incorrect: “Explain the importance of social work.”   Correct: “Define the core principles of social work and illustrate their societal impacts with examples (LO2).”   * Limiting all questions to knowledge level → neglects analysis, evaluation, and creation skills. Incorrect: “Write down the definitions.”   Correct: “Analyze the difference between the two given definitions and argue which one aligns better with modern approaches.”   * Using only one question type (e.g., multiple-choice only) → fails to address diverse learning styles and cognitive levels. Incorrect: “Single 20-item multiple-choice test.”   Correct: “15 multiple-choice + 1 short-answer + 1 case analysis question.”   * Using vague verbs (“describe, think, explain”) → compromises objectivity and measurability. Incorrect: “Describe the topic as you understand it.”   Correct: “Define the key concepts of X and explain them using two concrete examples.”   * Omitting point values or rubrics → students lack awareness of evaluation criteria. Incorrect: “Give a presentation.”   Correct: “Give a presentation (30 pts): content (40%), delivery (30%), visuals (20%), time management (10%).”   * Overloading one question with too many outcomes → weakens focus and assessment validity. Incorrect: “This question measures LO1–LO6.”   Correct: “This question measures only LO3: the student applies social work concepts within a case scenario.” | |
| **Notlar (Yalnızca iç kullanım) / Notes (For internal use only)** | * Örnek sınav soruları bölümü hazırlanması önerilen, ancak zorunlu olmayan bir kısımdır. Eğer kullanılmayacaksa formdan tamamen çıkarılmalıdır. * Her sınav sorusu, ilgili öğrenme çıktısı (ÖÇ) ile doğrudan ilişkilendirilmeli ve tabloda açık biçimde gösterilmelidir (örneğin “Soru 2 → ÖÇ3”). * Soru sayısı, türü ve kapsamı dersin niteliğine göre öğretim elemanı tarafından belirlenir; ancak farklı bilişsel düzeyleri ölçmek için çeşitliliğe özen gösterilmelidir. * Tüm rubrikler, puanlama ölçütleri ve cevap anahtarları sınav öncesinde hazırlanmalı, değerlendirmenin şeffaflığı ve adilliği güvence altına alınmalıdır. * Soruların Bloom Taksonomisi düzeyleri dengeli şekilde dağılmalı; yalnızca bilgi düzeyinde değil, uygulama, analiz ve değerlendirme düzeylerinde de ölçüm yapılmalıdır. * Bu notlar yalnızca öğretim elemanlarının iç kullanımına yöneliktir. Form öğrencilere verilmeden veya çevrimiçi ortamda paylaşılmadan önce bu bölüm mutlaka çıkarılmalıdır. | |
| * The sample exam questions section is recommended but not mandatory; if not prepared, it should be completely removed from the form. * Each exam question must be directly aligned with the relevant learning outcome (LO) and explicitly indicated in the table (e.g., “Question 2 → LO3”). * The number, type, and scope of questions are determined by the instructor according to the course structure, but diversity across cognitive levels is encouraged. * All rubrics, scoring criteria, and answer keys must be prepared in advance to ensure transparency, fairness, and reliability in assessment. * Questions should be distributed across Bloom’s taxonomy levels, assessing not only knowledge but also application, analysis, and evaluation skills. * These notes are intended solely for instructors’ internal use. This section must be removed before the form is shared with students or published online. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **4.4. ÖRNEK YARIYIL SONU SINAV SORULARI / SAMPLE FINAL EXAM QUESTIONS** | | |
| Bu bölüm, dersin öğrenme çıktıları (ÖÇ/LO) ile doğrudan hizalanmış örnek final sınavı sorularını içerir. Sorular, Bloom Taksonomisinin farklı düzeylerini kapsayacak biçimde hazırlanmalı ve ölçülebilir fiiller kullanılmalıdır. Final sınavı, öğrencinin dönem boyunca edindiği bilgi, beceri ve yetkinlikleri bütüncül olarak değerlendirmeye odaklanır. Sorular; analiz, değerlendirme ve yaratma düzeylerindeki bilişsel becerileri ölçmeli; öğrencinin bilgiyi yorumlama, uygulama, sentezleme ve çözüm üretme yetkinliğini göstermesine olanak tanımalıdır. Sınav yapısı açık, adil ve şeffaf olmalı; her sorunun puan değeri belirtilmeli ve değerlendirme süreci rubriklerle desteklenmelidir. Bu bölüm zorunlu değildir; iyi uygulama örneği olarak önerilmektedir. Eğer kullanılmayacaksa formdan çıkarılmalıdır. | | This section provides sample final exam questions directly aligned with the course learning outcomes (LOs). Questions should be designed to cover multiple levels of Bloom’s taxonomy and include measurable action verbs. The final exam focuses on a comprehensive assessment of the student’s knowledge, skills, and competences acquired throughout the semester. Questions should measure higher-order cognitive skills such as analysis, evaluation, and creation, allowing students to demonstrate their ability to interpret, apply, synthesize, and generate solutions. The exam structure must be clear, fair, and transparent; each question’s point value should be stated, and the evaluation process should be supported by rubrics. This section is not mandatory but recommended as good practice. If not used, it must be removed from the form. |
| **Sınav Formu / Exam Template** | Sınav Formu standart olup **OKÜ.ÖİDB.FR.0050 – Sınav Değerlendirme ve Ölçme Formu** kullanılmalıdır. Bu form, tüm sınav süreçlerinde ölçme–değerlendirme standartlarını, adalet ve şeffaflık ilkelerini güvence altına alır. “Örnek sınav soruları” bölümü, dersin öğrenme çıktılarıyla (ÖÇ) doğrudan hizalanmış soru örneklerini göstermek amacıyla hazırlanabilir. Bu bölüm, öğretim elemanına örnek soru formatları, bilişsel düzey dağılımları (Bloom Taksonomisi) ve değerlendirme kriterleri açısından rehberlik eder. Ancak, bu bölüm zorunlu değildir; yalnızca iyi uygulama örneği olarak önerilmektedir. Eğer kullanılmayacaksa, formdan tamamen çıkarılmalıdır. | |
| The Exam Template is standardized, and the **OKÜ.ÖİDB.FR.0050 – Exam Evaluation and Assessment Form** must be used. This form ensures consistency, fairness, and transparency in all assessment processes. The “Sample Exam Questions” section may be prepared to demonstrate direct alignment between exam questions and course learning outcomes (LOs). It serves as a guide for instructors in designing sample question formats, cognitive level distributions (based on Bloom’s taxonomy), and evaluation criteria. However, this section is not mandatory and is recommended only as good practice. If not used, it should be completely removed from the form. | |
| **Sorular / Questions** | 1. **Öğrenme Çıktılarına Dayalı Olma:**   Sınav soruları mutlaka dersin öğrenme çıktıları (ÖÇ) ile doğrudan ilişkilendirilmelidir. Her soru, en az bir öğrenme çıktısını ölçmeli ve tabloda açık biçimde belirtilmelidir (örnek: *“Bu soru → ÖÇ3: ... açıklar.”*). Bu uygulama, dersin hedefleri ile ölçme–değerlendirme süreci arasında yapısal uyum (constructive alignment) sağlar ve Bologna sürecinin şeffaflık, ölçülebilirlik ve izlenebilirlik ilkelerini destekler.   1. **Bloom Taksonomisi Düzeylerini Kapsama:**   Sınav soruları yalnızca bilgi düzeyine odaklanmamalı; Bloom Taksonomisinin farklı düzeylerini kapsamalıdır.   * **Bilgi:** tanımlar, listeler * **Anlama:** açıklar, özetler * **Uygulama:** uygular, gösterir * **Analiz:** çözümler, karşılaştırır * **Değerlendirme:** eleştirir, tartışır * **Yaratma:** tasarlar, geliştirir   Örneğin kısa sınavlar bilgi–anlama; ara sınav uygulama–analiz; final sınavı ise analiz–değerlendirme–yaratma düzeylerini ölçmelidir.   1. **Soru Türlerinde Çeşitlilik:**   Sınavlarda farklı soru türleri kullanılmalıdır. Çoktan seçmeli sorular temel kavram bilgisini, kısa cevaplı sorular kavram açıklama ve ilişki kurma becerisini, açık uçlu sorular ise analiz ve değerlendirme düzeylerini ölçer. Vaka senaryoları, öğrencinin problem çözme ve uygulama becerisini değerlendirirken; proje, rapor veya sunum temelli sorular yaratıcılık, tasarım ve eleştirel düşünme yetkinliklerini ölçer. Bu yaklaşım, bilgi (B–K), beceri (B–S) ve yetkinlik (Y–C) boyutlarının dengeli biçimde değerlendirilmesini sağlar.   1. **Ölçülebilir ve Net İfade:**   Sorular açık, net ve ölçülebilir fiiller içermelidir. Belirsiz ve yorum gerektiren ifadelerden kaçınılmalıdır. Yanlış örnek: “Bu konuyu anladığınızı açıklayınız.”  Doğru örnek: “X kavramını tanımlayınız ve Y bağlamında iki örnek veriniz.”  Bu şekilde, öğrencinin performansı nesnel biçimde değerlendirilebilir ve ölçme geçerliliği artırılır.   1. **Adil, Şeffaf ve Rubriklerle Desteklenmiş Değerlendirme:**   Her sorunun puan değeri açıkça belirtilmeli, değerlendirme ölçütleri (rubrikler) önceden hazırlanarak öğrencilere açıklanmalıdır. Tüm öğrenciler eşit koşullarda sınava girmeli; özel gereksinimi olan öğrenciler için gerekli düzenlemeler yapılmalıdır. Bu uygulama, sürecin adil, şeffaf ve Bologna süreci ilkelerine uygun biçimde yürütülmesini sağlar. | |
| 1. **Based on Learning Outcomes:** Exam questions must be directly aligned with the course learning outcomes (LOs). Each question should measure at least one outcome and be clearly indicated in the table (e.g., *“This question → LO3: ... explains.”*). This ensures constructive alignment between course objectives and assessment, supporting the Bologna framework principles of transparency, measurability, and traceability. 2. **Covering Bloom’s Taxonomy Levels:** Exam questions should not focus solely on the knowledge level; they must cover different levels of Bloom’s taxonomy:  * **Knowledge:** defines, lists * **Comprehension:** explains, summarizes * **Application:** applies, demonstrates * **Analysis:** analyzes, compares * **Evaluation:** evaluates, discusses * **Creation:** designs, develops For instance, quizzes may target knowledge and comprehension, midterms may address application and analysis, and finals may assess analysis, evaluation, and creation.  1. **Variety of Question Types:**   Exams should include diverse question types. Multiple-choice questions assess conceptual knowledge, short-answer questions measure explanation and connection skills, and open-ended questions test analysis and evaluation abilities. Case studies evaluate application and problem-solving skills, while project- or presentation-based tasks assess creativity, design, and critical thinking. This balanced approach ensures comprehensive assessment of knowledge (K), skills (S), and competences (C).   1. **Measurable and Clear Wording:**   Questions must include clear, specific, and measurable verbs. Ambiguous or subjective phrasing should be avoided. Incorrect example: “Explain that you understood this topic.”  Correct example: “Define concept X and provide two examples within context Y.”  Such wording ensures objective measurement of student performance and strengthens assessment validity.   1. **Fair, Transparent, and Rubric-Supported Evaluation:**   Each question’s point value must be explicitly stated, and grading criteria (rubrics) should be prepared and shared with students in advance. All students must take the exam under equal conditions, with appropriate accommodations for those with special needs. This approach ensures fairness, transparency, and alignment with Bologna process principles. | |
| **İyi Uygulama Örnekleri /**  **Good Practice Examples** | * Final sınavı, öğrencinin dönem boyunca edindiği bilgi, beceri ve yetkinlikleri bütüncül biçimde değerlendirmelidir. Sorular, yalnızca hatırlama değil, analiz, değerlendirme ve yaratma düzeylerini de ölçmelidir. * Öğrenciden, verilen bir problemi çözmesi, çözüm sürecini gerekçelendirmesi ve alternatif yaklaşımlar önermesi istenir (analiz + değerlendirme + yaratma). * Uygulamalı derslerde, öğrencinin bir vaka senaryosu üzerinde çözüm geliştirmesi, model tasarlaması veya rapor yazması istenebilir. * Teorik derslerde, öğrenciden kavramsal bir çerçeveyi açıklaması, iki kuramı karşılaştırması veya bir durumu eleştirel biçimde tartışması beklenir. * Her sorunun yanına puan değeri açıkça yazılır; değerlendirme rubriği önceden hazırlanarak öğrenciyle paylaşılır. * Sorular Bloom Taksonomisinin üst düzey basamaklarına (analiz – değerlendirme – yaratma) dengeli biçimde dağılmalı; böylece öğrenme çıktılarının bilişsel derinliği ölçülmelidir. * Sınavın yapısı ve soru türleri, öğrenme çıktılarında tanımlanan bilgi (B-K), beceri (B-S) ve yetkinlik (Y-C) boyutlarıyla doğrudan uyum göstermelidir. * Sınav öncesinde öğrencilere soru formatları, örnek cevap anahtarları veya rubrik yapısı hakkında genel bilgilendirme yapılmalıdır. | |
| * The final exam should comprehensively evaluate the student’s accumulated knowledge, skills, and competences throughout the semester. Questions must go beyond recall, addressing higher levels of cognition such as analysis, evaluation, and creation. * Students may be asked to solve a problem, justify their reasoning, and propose alternative solutions (analysis + evaluation + creation). * In applied courses, students may be required to develop a solution for a case scenario, design a model, or prepare a report. * In theoretical courses, students may be asked to explain a conceptual framework, compare two theories, or critically discuss a situation. * Point values must be clearly stated next to each question; grading rubrics should be prepared in advance and shared with students. * Questions should be distributed across higher Bloom’s taxonomy levels (analysis – evaluation – creation) to assess the full cognitive depth of learning outcomes. * The exam structure and question types must align directly with the dimensions of knowledge (K), skills (S), and competences (C) defined in the learning outcomes. * Before the exam, students should be informed about question formats, sample answer keys, or rubric structures to ensure transparency and fairness. | |
| **Sık Hatalar / Common Pitfalls** | * Final sınavı sorularının öğrenme çıktılarıyla doğrudan ilişkilendirilmemesi → değerlendirme süreci içerik aktarımına indirgenir, öğrencinin dönemsel gelişimi ve performansı ölçülemez. * Tüm soruların yalnızca bilgi veya anlama düzeyinde kalması → öğrencinin analiz, değerlendirme ve yaratma becerilerinin ölçülmesini engeller. * Soruların bütüncül öğrenme çıktıları yerine yalnızca tek boyutlu bilgi kontrolüne odaklanması → final sınavının amacı olan kapsamlı değerlendirme işlevini zayıflatır. * Soru türlerinde tekdüzelik (yalnızca yazılı açıklama veya çoktan seçmeli soru kullanımı) → farklı öğrenme stilleri, problem çözme ve yaratıcı düşünme becerileri ölçülemez. * Belirsiz veya ölçülemeyen fiillerle hazırlanmış sorular (“yorumlayınız”, “ne düşündüğünüzü belirtiniz”) → ölçme geçerliliğini ve nesnelliğini zedeler. * Puan değerlerinin açıkça belirtilmemesi veya rubriklerin kullanılmaması → değerlendirme sürecinin şeffaflığını azaltır, öğrenci beklentilerini belirsizleştirir. * Aşırı sayıda öğrenme çıktısını tek bir kapsamlı soruya yüklemek → sorunun odak noktasını dağıtır, bilişsel ölçüm derinliğini azaltır. * Öğrencinin üst düzey düşünme becerilerini (analiz, sentez, değerlendirme) göstereceği açık uçlu veya vaka temelli sorulara yeterince yer verilmemesi → Bologna ilkeleriyle tanımlanan “öğrenme çıktısına dayalı ölçme” yaklaşımını zayıflatır.   **Yanlış Örnek:**  “Bu derste öğrendiklerinizi genel olarak açıklayınız.” → Ölçülemeyen, belirsiz bir ifade.  **Doğru Örnek:**  “X kuramının temel ilkelerini özetleyiniz ve Y olgusuna nasıl uygulanabileceğini analiz ediniz.” → Ölçülebilir, analiz ve değerlendirme düzeyinde performans ölçümü sağlar. | |
| * Failing to align final exam questions directly with learning outcomes → reduces assessment to content recall and fails to measure students’ overall performance and progress. * Limiting all questions to knowledge or comprehension levels → neglects students’ higher-order thinking skills such as analysis, evaluation, and creation. * Focusing on isolated knowledge checks instead of comprehensive assessment → undermines the purpose of the final exam as a holistic evaluation tool. * Using uniform question types (e.g., only essays or multiple-choice) → prevents assessment of diverse learning styles, problem-solving, and creative thinking skills. * Writing questions with vague or non-measurable verbs (“comment,” “express your thoughts”) → compromises validity and objectivity of measurement. * Failing to indicate point values or to use rubrics → reduces transparency and leaves students unaware of grading expectations. * Overloading a single question with too many learning outcomes → dilutes the focus and limits cognitive depth of assessment. * Not including open-ended or case-based questions that allow demonstration of higher-order thinking (analysis, synthesis, evaluation) → weakens alignment with Bologna’s outcome-based assessment principles.   **Incorrect Example:**  “Explain what you learned in this course.” → Vague, non-measurable statement.  **Correct Example:**  “Summarize the main principles of Theory X and analyze how it can be applied to Phenomenon Y.” → Measurable, aligns with analysis and evaluation levels of Bloom’s taxonomy. | |
| **Notlar (Yalnızca iç kullanım) / Notes (For internal use only)** | * Bu bölüm önerilir; zorunlu değildir. Kullanılmayacaksa formdan tamamen çıkarılmalıdır. * Final sınavı soruları, dersin öğrenme çıktıları (ÖÇ) ile birebir hizalanmalı; tabloda açık biçimde “Soru X → ÖÇ3” şeklinde gösterilmelidir. * Soru sayısı, türü ve kapsamı dersin niteliğine göre öğretim elemanı tarafından belirlenebilir; ancak farklı Bloom düzeylerini kapsayacak çeşitlilik sağlanmalıdır. * Sorular, bilgi, beceri ve yetkinlik boyutlarını bütüncül biçimde ölçmeye yönelmelidir; sadece bilgi düzeyine odaklanmaktan kaçınılmalıdır. * Rubrikler, puanlama anahtarları ve değerlendirme ölçütleri sınavdan önce hazırlanmalı; öğrencilere süreç öncesinde açıklanarak şeffaflık sağlanmalıdır. * Değerlendirme sürecinde ölçme geçerliliği, güvenilirlik ve adalet ilkeleri gözetilmelidir. * Bu notlar yalnızca öğretim elemanlarının iç kullanımı içindir; form öğrencilere verilmeden veya web ortamında paylaşılmadan önce çıkarılmalıdır. | |
| * This section is recommended but not mandatory. If not used, it must be completely removed from the form. * Final exam questions must be directly aligned with course learning outcomes (LOs) and explicitly shown in the table as “Qx → LO3.” * The number, type, and scope of questions may vary depending on the course, but diversity across Bloom’s taxonomy levels should be ensured. * Questions should holistically assess knowledge, skills, and competences, avoiding overemphasis on factual recall. * Rubrics, grading keys, and evaluation criteria must be prepared before the exam and shared with students in advance to ensure transparency. * Validity, reliability, and fairness principles must be maintained throughout the assessment process. * These notes are intended for internal use by instructors only and must be removed before the form is shared with students or published online. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **4.5. KONU ARAŞTIRMA ÖDEVİ YÖNERGESİ / TOPIC-BASED ASSIGNMENT GUIDELINE** | | |
| Bu bölümün amacı, ders kapsamında öğrencilere verilecek konu araştırma ödevlerine ilişkin standartları belirlemek ve öğretim elemanları ile öğrenciler için ortak bir çerçeve oluşturmaktır. Bölüm, ödevlerin nasıl tanımlanacağı, hangi örnek konuların seçilebileceği, hangi biçimde hazırlanacağı ve nasıl değerlendirileceği konularında yol gösterici bir yapı sunar. Bu yönerge, ödevlerin ders öğrenme çıktılarıyla doğrudan hizalanmasını sağlayarak “constructive alignment” ilkesini destekler. Böylece öğrencilerin araştırma, analiz, yazılı ifade, eleştirel düşünme ve akademik etik ilkelerine uygun üretim yapma becerileri bütüncül biçimde ölçülür. Bu bölüm zorunlu değildir; ancak iyi uygulama örneği olarak önerilir. Kullanılmayacaksa formdan çıkarılmalıdır. | | The purpose of this section is to define standards for topic-based research assignments within the course and to provide a common framework for both instructors and students. This section guides how assignments should be defined, what sample topics may be selected, how they should be structured, and how they will be assessed. The guideline ensures direct alignment between assignments and course learning outcomes, supporting the principle of constructive alignment. Through this process, students’ abilities in research, analysis, written communication, critical thinking, and adherence to academic integrity are comprehensively evaluated. This section is not mandatory but recommended as good practice. If not used, it must be removed from the form. |
| **Başlık / Title** | Bu sütunda, ödevin konusunu veya başlığını ifade eden kısa, açık ve yönlendirici bir ifade yer almalıdır. Başlık, öğrencinin araştırma sürecini doğru yönlendirecek kadar açıklayıcı olmalı; ancak ayrıntılı açıklamalar “Konu Örnekleri” veya “Teslim Biçimi” bölümlerinde sunulmalıdır. Başlık, dersin öğrenme çıktıları (ÖÇ) ile doğrudan uyumlu olacak biçimde seçilmelidir. Belirlenen konu, öğrencinin bilgi, beceri ve yetkinlik düzeylerini geliştirmeye katkı sağlamalı ve ölçülebilir bir çıktı üretmeye yönelik olmalıdır. Standart olarak üç başlık önerilmektedir; ancak dersin yapısına ve öğretim elemanının tercihine bağlı olarak başlık sayısı artırılabilir. | |
| This column should include a short, clear, and guiding statement that defines the subject or title of the assignment. The title must be sufficiently specific to direct the student’s research process, while detailed explanations should be presented in the “Sample Topics” or “Submission Requirements” sections. The title should be directly aligned with the course learning outcomes (LOs). The selected topic must contribute to the development of students’ knowledge, skills, and competences and aim to produce measurable outcomes. As a standard, three titles are suggested; however, the number may be increased depending on the structure of the course and the instructor’s preference. | |
| **Amaç / Purpose –**  **Yönerge / Guideline** | Bu bölümde, ödevin amacını açık, ölçülebilir ve dersin öğrenme çıktıları (ÖÇ) ile doğrudan uyumlu bir biçimde ifade eden bir açıklama yazılmalıdır. Amaç, öğrencinin ödev aracılığıyla hangi bilgi, beceri veya yetkinlikleri geliştirmesinin hedeflendiğini göstermelidir. Amaç cümlesi, tekil, açık ve akademik bir dille yazılmalı; genel, yoruma açık veya ölçülemeyen ifadelerden kaçınılmalıdır. Amaç hem öğrenme çıktılarıyla hem de dersin genel hedefleriyle bütünlük içinde olmalıdır.  **Örnek:** “Öğrencilerin, sosyal hizmetin temel kavramlarını, kurumlarını ve güncel sosyal sorunlarla ilişkisini literatüre dayalı olarak incelemeleri ve akademik yazım ilkelerine uygun biçimde raporlamaları amaçlanmaktadır.” | |
| In this section, a clear and measurable statement aligned with the course learning outcomes (LOs) should be written to define the purpose of the assignment. The purpose must specify the knowledge, skills, or competences the student is expected to develop through completing the assignment. The statement should be singular, concise, and written in formal academic language, avoiding vague or unmeasurable expressions. It must maintain consistency with both the learning outcomes and the overall objectives of the course.  **Example:** “To enable students to examine the basic concepts of social work, its institutions, and its relationship with contemporary social issues through literature-based research, and to report in accordance with academic writing standards.” | |
| **Konu Örnekleri / Sample Topics** | Bu bölümde, öğrencilerin seçebileceği örnek ödev konuları listelenmelidir. Konular, dersin öğrenme çıktıları (ÖÇ) ile doğrudan hizalı olmalı ve öğrencilerin literatür taraması, analiz, uygulama, sentez veya eleştirel düşünme becerilerini geliştirmelerine olanak sağlamalıdır. Konular kısa, açık ve yönlendirici biçimde yazılmalı; fazla ayrıntıya girilmemelidir. Başlıkların akademik bir çerçeve çizmesi, ancak öğrencinin özgün araştırma alanı geliştirmesine de izin vermesi esastır. Öğrencilere, listede yer almayan ancak dersin kapsamına uygun bir konuyu öğretim elemanının onayıyla seçme esnekliği tanınmalıdır.  **Örnek Konular:** • Sosyal hizmette insan hakları temelli yaklaşımın analizi • Dezavantajlı gruplarla sosyal hizmet uygulamalarında etik ikilemler • Sosyal politika ve yoksulluk ilişkisi: Türkiye örneği • Çocuk refahı sistemlerinde koruyucu aile modeli üzerine bir inceleme • Yaşlı bireylerde sosyal izolasyonun psiko-sosyal etkileri | |
| In this section, sample assignment topics from which students may choose should be listed. Topics must be directly aligned with the course learning outcomes (LOs) and enable students to enhance their skills in literature review, analysis, application, synthesis, or critical thinking. Topics should be written clearly, concisely, and in an academically oriented manner, avoiding unnecessary detail. Each topic should provide a structured framework while allowing students the flexibility to develop their own research focus. Students should also be allowed to propose an alternative topic, provided it aligns with the course scope and receives instructor approval.  **Sample Topics:** • Analysis of human rights–based approaches in social work • Ethical dilemmas in social work practices with disadvantaged groups • The relationship between social policy and poverty: The case of Turkey • An examination of foster family models in child welfare systems • The psychosocial effects of social isolation among older adults | |
| **Teslim Biçimi /**  **Submission Requirements** | Bu bölümde, ödevin biçimsel ve teknik teslim koşulları açık, ölçülebilir ve tutarlı biçimde belirtilmelidir. Öğrencinin ödevi hangi formatta, ne zaman ve hangi platform üzerinden teslim edeceğini önceden bilmesi; sürecin şeffaf, öngörülebilir ve adil yürütülmesi açısından önemlidir. Ödevin uzunluğu sayfa veya kelime sayısı olarak net biçimde ifade edilmelidir (örneğin: 1.500–2.000 kelime). Yazım biçimi, Times New Roman, 12 punto, 1,5 satır aralığı şeklinde standartlaştırılmalı; APA 7. sürüm kaynak gösterme kurallarına uyulması zorunlu hale getirilmelidir. Teslim şekli, dersin yapısına göre basılı veya dijital olabilir. Dijital teslimlerde, kullanılacak platform (örneğin LMS, Google Classroom veya e-posta) mutlaka belirtilmelidir. Teslim tarihi, duyuru tarihinde açıkça ilan edilmeli; geç veya eksik teslimlerin değerlendirme dışı kalacağı veya puan indirimi uygulanacağı önceden bildirilmelidir. Tüm ödevler, akademik dürüstlük ve etik ilkeler çerçevesinde hazırlanmalı; intihal, uygunsuz alıntı veya yapay zekâ destekli içerik üretimi gibi durumlar disiplin hükümleri kapsamında değerlendirilmelidir. Bu yönergeler, öğrencilerin hem akademik yazım becerilerini geliştirmesini hem de öğrenme çıktılarıyla doğrudan hizalı, ölçülebilir bir değerlendirme sürecine katılmasını sağlar. | |
| This section must clearly and consistently specify the formal and technical requirements for assignment submission. It is essential that students are informed in advance about the format, deadline, and submission platform to ensure a transparent, predictable, and fair process. The assignment length should be precisely stated in either pages or word count (e.g., 1,500–2,000 words). Formatting must follow standardized conventions such as Times New Roman, 12-point font, 1.5 line spacing, and APA 7th edition referencing style must be strictly applied. Depending on the course structure, submissions may be printed or digital. For digital submissions, the designated platform (e.g., LMS, Google Classroom, or email) must be explicitly indicated. The submission deadline should be announced clearly in advance, and rules for late or incomplete submissions (e.g., exclusion from grading or grade reduction) must be communicated beforehand. All assignments must adhere to academic integrity and ethical principles. Issues such as plagiarism, improper citation, or unauthorized AI-generated content should be evaluated under institutional disciplinary policies. These guidelines aim to strengthen students’ academic writing competence and ensure a measurable, outcome-aligned assessment process consistent with Bologna framework standards. | |
| **Örnek (Şablonlaştırılmış) Satır / Example (Templated) Row** | **No 1 – Amaç**  Öğrencilerin, sosyal hizmet disiplininde insan hakları kavramını literatüre dayalı olarak incelemeleri, ilgili kuramsal yaklaşımları analiz etmeleri ve bulgularını akademik yazım ilkelerine uygun bir rapor hâlinde sunmaları amaçlanmaktadır.  **No 2 – Konu Örnekleri**   * Sosyal hizmette insan hakları yaklaşımı * Mülteciler ve insan hakları * Çocuk haklarının korunmasında sosyal hizmetin rolü * Toplumsal cinsiyet eşitliği ve sosyal adalet ilişkisi * Engelli bireylerin insan hakları çerçevesinde sosyal hizmet uygulamaları   **No 3 – Teslim Biçimi**  Uzunluk: 6 sayfa (yaklaşık 2.000 kelime)  Yazım: *Times New Roman*, 12 punto, 1,5 satır aralığı  Kaynak: En az 3 güncel akademik kaynak kullanılmalıdır.  Atıf ve Kaynakça: *APA 7. sürüm* formatına uygun olmalıdır.  Teslim: PDF dosyası olarak Microsoft Teams üzerinden yapılacaktır.  Son Tarih: 14. hafta (dersin akademik takvimine göre)  Not: Akademik dürüstlük ilkelerine uyulmalı, intihal veya uygunsuz alıntı durumlarında Üniversitenin ilgili yönetmelikleri uygulanır. | |
| **No 1 – Purpose**  To enable students to examine the concept of human rights within the discipline of social work through a literature review, analyze relevant theoretical perspectives, and present their findings in an academic report consistent with scholarly writing standards.  **No 2 – Sample Topics**   * Human rights approach in social work * Refugees and human rights * The role of social work in protecting child rights * Gender equality and social justice * Social work practices for people with disabilities within the human rights framework   **No 3 – Submission Requirements**  Length: 6 pages (approx. 2,000 words)  Format: *Times New Roman*, 12 pt, 1.5 line spacing  References: At least 3 recent academic sources  Citation and Reference: Must comply with *APA 7th edition* standards  Submission: PDF file to be uploaded via Microsoft Teams  Deadline: Week 14 (as specified in the course calendar)  Note: Students must adhere to academic integrity principles; plagiarism or improper citation will be subject to institutional disciplinary procedures. | |
| **İyi Uygulama Örnekleri /**  **Good Practice Examples** | * Ödev konularının, dersin öğrenme çıktılarıyla (ÖÇ) doğrudan ilişkilendirilmesi. * Öğrencilerin konuyu yalnızca betimlemek yerine analiz, karşılaştırma ve eleştirel değerlendirme yapmalarının teşvik edilmesi. * Akademik kaynakların (kitap, hakemli makale, resmi rapor) öncelikli olarak kullanılması. * Atıf ve kaynakçaların *APA 7* formatına uygun biçimde hazırlanması. * Bulguların tablo, grafik veya görsel materyallerle desteklenmesi. * Öğrencilerin, bireysel ödevlerin yanı sıra grup çalışmaları yoluyla da araştırma ve iş birliği becerilerini geliştirmelerine olanak tanınması. * Öğretim elemanının, ödev taslaklarına yönelik olarak yarıyıl ortasında (örneğin 10. hafta) geri bildirim sağlaması. | |
| * Ensuring that assignment topics are directly aligned with the course learning outcomes (LOs). * Encouraging students to move beyond description by engaging in analysis, comparison, and critical evaluation. * Prioritizing academic sources such as books, peer-reviewed articles, and official reports. * Preparing citations and references in accordance with *APA 7th edition* standards. * Supporting findings with visual materials, tables, or graphs. * Allowing students to enhance their research and collaboration skills through both individual and group assignments. * Providing mid-semester feedback (e.g., Week 10) on assignment drafts to guide student progress. | |
| **Sık Hatalar / Common Pitfalls** | * Ödev başlığının dersin öğrenme çıktılarıyla (ÖÇ) uyumlu seçilmemesi. * Çok genel, ölçülmesi güç veya odaklanmamış konuların tercih edilmesi (örneğin: “Sosyal hizmetin önemi”). * Kaynak göstermeden doğrudan alıntı yapmak ya da intihal (plagiarism) yapmak. * Akademik yazım kurallarına (*APA 7*) uymamak veya atıf biçimlerini eksik uygulamak. * Teslim biçimiyle ilgili kuralları (sayfa düzeni, yazı tipi, teslim tarihi vb.) dikkate almamak. * Ödevin yalnızca bilgi aktarımına dayanması; analiz, sentez ve eleştirel değerlendirme boyutlarının eksik kalması. * Öğrencilerin konuyu yüzeysel biçimde ele alması, derinlemesine inceleme yapmaması.   **Yanlış – Doğru Örnekler**   * **Yanlış:** “Sosyal hizmetin önemi” başlıklı ödev (çok genel, ölçülemez). **Doğru:** “Türkiye’de sosyal hizmetin dezavantajlı gruplara etkisi” başlıklı ödev (odaklı, ölçülebilir). * **Yanlış:** Kaynakçada sadece web siteleri kullanmak. **Doğru:** En az üç akademik kaynak (kitap veya hakemli makale) kullanmak. * **Yanlış:** “APA kurallarına uygun kaynakça ekledim” deyip yalnızca link yazmak. **Doğru:** APA 7 biçiminde tam kaynak künyesi yazmak (yazar, yıl, başlık, yayınevi / dergi, DOI). * **Yanlış:** Ödevi yalnızca bilgi derlemesi şeklinde yazmak. **Doğru:** Bilgi derlemesinin ardından analiz, karşılaştırma ve eleştirel tartışma eklemek. | |
| * Selecting an assignment topic that is not aligned with the course learning outcomes (LOs). * Choosing overly broad, unfocused, or non-measurable topics (e.g., “Importance of social work”). • Copying material without citation or committing plagiarism. * Failing to comply with academic writing standards (*APA 7*) or applying citation formats incorrectly. * Ignoring submission requirements such as formatting, font style, or deadlines. * Producing assignments based only on information transfer, lacking analysis, synthesis, and critical evaluation. * Addressing the topic superficially instead of exploring it in depth.   **Incorrect – Correct Examples**   * **Incorrect:** Assignment titled “Importance of social work” (too broad, not measurable). **Correct:** Assignment titled “The impact of social work on disadvantaged groups in Turkey” (focused, measurable). * **Incorrect:** Using only websites as sources. **Correct:** Using at least three academic sources (books or peer-reviewed journal articles). * **Incorrect:** Writing only URLs under “References.” **Correct:** Providing full reference details in APA 7 format (author, year, title, publisher/journal, DOI). * **Incorrect:** Submitting a purely descriptive paper. **Correct:** Including analysis, comparison, and critical discussion following the literature review. | |
| **Notlar (Yalnızca iç kullanım) / Notes (For internal use only)** | * Konu araştırma ödevleri, öğrencilerin eleştirel düşünme, bağımsız çalışma, yazılı ifade ve akademik etik becerilerini geliştirmeyi amaçlar. * Ödev konuları, dersin öğrenme çıktıları (ÖÇ) ile doğrudan uyumlu olmalı ve yalnızca bilgi aktarımı değil, analiz, yorum ve değerlendirme boyutlarını da içermelidir. * Yönergede yer alan örnek konular örnek niteliğindedir; öğretim elemanı dersin içeriği ve düzeyine göre farklı konular belirleyebilir. * Teslim biçimi ve yazım kuralları (uzunluk, yazı tipi, atıf biçimi vb.) standartlaştırılmalı, ancak dersin ihtiyaçları doğrultusunda uyarlanabilir olmalıdır. * Değerlendirme rubrikleri önceden hazırlanmalı, öğrencilere ödev öncesinde açıklanmalı ve ölçme sürecinde şeffaf biçimde kullanılmalıdır. * Öğrencilerden ara rapor veya taslak sunmaları istenebilir; bu uygulama, geri bildirim sürecini güçlendirir ve öğrenmeyi destekler. * Bu notlar yalnızca öğretim elemanlarının iç kullanımı içindir; form, öğrencilere verilmeden veya web ortamında paylaşılmadan önce çıkarılmalıdır. | |
| * Topic-based assignments aim to develop students’ critical thinking, independent study, written communication, and academic integrity skills. * Assignment topics must be directly aligned with the course learning outcomes (LOs) and should emphasize analysis, interpretation, and evaluation, rather than simple information recall. * The sample topics provided in the guideline are illustrative; instructors may define alternative topics appropriate to the course content and level. * Submission format and writing requirements (length, font type, citation style, etc.) should be standardized but may be adapted to the specific needs of the course. * Assessment rubrics must be prepared in advance, shared with students before the assignment, and applied transparently throughout the evaluation process. * Students may be asked to submit interim reports or drafts; this practice enhances the feedback mechanism and supports formative learning. * These notes are intended solely for instructors’ internal use and must be removed before the form is distributed to students or published online. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **4.6. ÖDEV DEĞERLENDİRME ÖLÇÜTLERİ / ASSIGNMENT EVALUATION CRITERIA** | | |
| Bu bölüm, öğrencilerin hazırladıkları ödevlerin hangi ölçütlere göre ve hangi ağırlıklarla değerlendirileceğini açık, sistematik ve şeffaf bir biçimde ortaya koymak amacıyla hazırlanır. Böylece ölçme–değerlendirme sürecinde tutarlılık, adil puanlama ve ölçülebilirlik ilkeleri sağlanır. Ayrıca ödev değerlendirme süreci, dersin öğrenme çıktılarıyla doğrudan hizalanarak yapıcı uyum (constructive alignment) ilkesini destekler. Bu düzenleme sayesinde öğrenciler hangi unsurlara odaklanmaları gerektiğini önceden bilir, öğretim elemanları ise değerlendirmeyi objektif, karşılaştırılabilir ve kanıta dayalı biçimde yürütür. Bölümün temel amacı, ödev performansının bilgi, beceri ve yetkinlik boyutlarında dengeli biçimde ölçülmesini garanti altına almaktır. Bu bölüm zorunlu değildir; ancak hazırlanması önerilir. Kullanılmayacaksa formdan çıkarılmalıdır. | | This section is designed to clearly, systematically, and transparently specify the criteria and their corresponding weight percentages used to evaluate student assignments. Its purpose is to ensure consistency, fairness, and measurability throughout the assessment process. Furthermore, it reinforces constructive alignment by directly linking the evaluation of assignments to the course learning outcomes. Through this approach, students are informed in advance about the aspects they should focus on, while instructors conduct evaluations objectively, comparably, and evidence-based. The main goal of this section is to guarantee a balanced assessment of knowledge, skills, and competences demonstrated through the assignment. This section is not mandatory; however, its preparation is recommended. If not applied, it should be removed from the form. |
| **Kriter / Criterion** | “Kriter”, ödevin hangi boyut üzerinden değerlendirileceğini tanımlar ve dersin öğrenme çıktılarıyla doğrudan ilişkilidir. Öğrenciden beklenen performans, net, ölçülebilir ve gözlenebilir ifadelerle açıklanmalıdır. Örneğin içerik kriteri, öğrencinin konuyu öğrenme çıktılarıyla uyumlu biçimde ele alıp almadığını ve literatürü bütüncül ile analitik bir yaklaşımla kullanıp kullanmadığını gösterir. Kriterler şeffaf biçimde tanımlanmalı; rubriklerde farklı başarı düzeyleri (örneğin: mükemmel, iyi, yetersiz) açıkça belirtilerek öğrencilere önceden bildirilmelidir. Bu yaklaşım, öğrencinin neyin beklendiğini, nasıl değerlendirileceğini ve her kriterin hangi öğrenme çıktısıyla ilişkilendirildiğini net biçimde anlamasını sağlar. Kriter sayısı, dersin kapsamına ve ödevin niteliğine göre artırılabilir veya azaltılabilir. | |
| The term “Criterion” defines the specific dimension on which the assignment will be evaluated and is directly aligned with the course learning outcomes. Expected student performance should be articulated in clear, measurable, and observable terms. For instance, the content criterion reflects whether the student addresses the topic in alignment with the learning outcomes and employs the literature comprehensively and analytically. Criteria must be defined transparently, and performance levels (e.g., excellent, good, insufficient) should be explicitly described in rubrics and communicated to students beforehand. This approach ensures that students clearly understand what is expected, how they will be assessed, and how each criterion is linked to the learning outcomes. The number of criteria may be increased or reduced according to the course scope and the nature of the assignment. | |
| **Örnek Kriterler Açıklamaları / Sample Criteria Explanations** | **1. Konu hâkimiyeti (%40)**  Bu ölçüt, öğrencinin seçilen konuyu doğru, kapsamlı ve derinlemesine ele alıp almadığını değerlendirir. Öğrenciden yalnızca yüzeysel bilgi aktarımı değil, dersin öğrenme çıktılarıyla uyumlu biçimde konunun tüm yönlerini açıklaması beklenir. Konu hâkimiyeti, öğrencinin hem kuramsal bilgiyi hem de güncel literatürü bütüncül bir şekilde ilişkilendirme düzeyini ortaya koyar.  **2. Kaynak kullanımı (%20)**  Bu ölçüt, öğrencinin bilimsel kaynakları doğru seçip seçmediğini, yeterli sayıda ve uygun biçimde kullanıp kullanmadığını gösterir. Kaynak kullanımında nitelikli akademik çalışmaların (kitap, hakemli makale, resmî rapor) tercih edilmesi esastır. Atıfların *APA 7* standartlarına uygun biçimde yapılması zorunludur. Yalnızca internet sitelerine veya doğrulanmamış kaynaklara dayalı çalışmalar geçerli sayılmaz.  **3. Analiz ve yorum (%20)**  Bu kriter, öğrencinin yalnızca bilgi özetlemekle kalmayıp konuyu eleştirel bir bakış açısıyla analiz etmesini, çıkarımlar yapmasını ve özgün yorumlar geliştirmesini bekler. Öğrenci, elde ettiği bilgileri değerlendirme, karşılaştırma ve sentezleme becerilerini sergilemelidir. Bu ölçüt, özellikle öğrencinin eleştirel düşünme, problem çözme ve bağımsız yargı geliştirme yetkinliğini ölçer.  **4. Yazım ve sunum (%20)**  Bu ölçüt, ödevin dil bilgisi, yazım kuralları, metin düzeni, akademik üslubu ve kaynakçanın doğruluğu açısından değerlendirilmesini kapsar. Metin açık, akıcı ve mantıksal bir bütünlük içinde olmalı; tablo, şekil ve ekler uygun biçimde düzenlenip sunulmalıdır. Yazım ve sunum kriteri, öğrencinin akademik ifade yeteneğini, biçimsel titizliğini ve raporlama becerisini yansıtır. | |
| **1. Content Knowledge (40%)**  This criterion evaluates whether the student addresses the chosen topic accurately, comprehensively, and in depth. It goes beyond superficial information and requires the topic to be analyzed in alignment with the course learning outcomes. Content knowledge reflects the student’s ability to integrate theoretical understanding with relevant and up-to-date literature.  **2. Use of References (20%)**  This criterion assesses whether the student selects and uses appropriate academic sources adequately and correctly. Priority should be given to scholarly materials such as books, peer-reviewed journal articles, and official reports. All references must follow *APA 7* citation standards. Assignments relying solely on non-academic or unverified online sources are not acceptable.  **3. Analysis and Interpretation (20%)**  This criterion expects students not only to summarize but also to critically analyze the topic, draw conclusions, and develop original interpretations. The student should demonstrate abilities in evaluating, comparing, and synthesizing information. It primarily measures critical thinking, problem-solving, and independent judgment skills.  **4. Writing and Presentation (20%)**  This criterion covers grammar, writing style, organization, academic tone, and accuracy of references. The text must be fluent, coherent, and logically structured, with appropriately presented tables, figures, and appendices. Writing and presentation reflect the student’s academic expression, attention to detail, and competence. | |
| **Ağırlık (%) / Weight** | “Ağırlık (%)”, her değerlendirme kriterinin toplam not içindeki katkı oranını ifade eder. Yüzdelik oranlar, dersin öğrenme çıktılarıyla doğrudan hizalı biçimde belirlenmeli ve tüm kriterlerin toplamı %100 olmalıdır. Ağırlıkların dağılımı, her bir kriterin önem derecesine göre dengeli biçimde yapılmalıdır. Örneğin, içerik hâkimiyeti ve analiz becerileri öğrenme hedeflerinin merkezinde yer aldığından daha yüksek bir oranla değerlendirilirken, biçimsel unsurlar (yazım, sunum vb.) daha düşük bir oranla temsil edilebilir. Bu dağılım, ölçme–değerlendirme sürecinin hem adil hem de öğrenme çıktılarıyla tutarlı olmasını sağlar. Böylece öğrenciler hangi yönlere odaklanmaları gerektiğini önceden bilir ve değerlendirme süreci şeffaf, sistematik bir temele oturur. | |
| “Weight (%)” represents the contribution percentage of each evaluation criterion to the total grade. These percentages must be determined in alignment with the course learning outcomes, ensuring that the sum of all criteria equals 100%. The distribution of weights should be balanced according to the relative importance of each criterion. For instance, content knowledge and analytical skills, which form the core of the learning objectives, may carry higher percentages, whereas formal aspects such as writing and presentation may have lower proportions. This structured distribution ensures that the assessment process is both fair and coherent with the intended learning outcomes. It also allows students to understand the focus areas of evaluation in advance, promoting transparency and consistency in grading. | |
| **Açıklama / Explanation** | “Açıklama”, her değerlendirme kriterinin nasıl değerlendirileceğini, hangi ölçütlerin dikkate alınacağını ve öğrenciden hangi düzeyde performans beklendiğini ayrıntılı biçimde tanımlar. Bu açıklamalar, dersin öğrenme çıktılarıyla doğrudan uyumlu olmalı ve öğrencinin sergilemesi gereken bilgi, beceri ve yetkinlikleri açıkça belirtmelidir. Örneğin, “Analiz” kriterine ilişkin açıklama, öğrencinin konuyu çözümlemesi, farklı bakış açılarını karşılaştırması, eleştirel bir değerlendirme yapması ve kendi yorumunu ortaya koymasını içermelidir. Böylece her kriterin değerlendirme çerçevesi netleşir; öğrenciler hangi yönlerin öne çıkarılacağını bilir, öğretim elemanları ise ölçme sürecini objektif biçimde yürütebilir. Bu yaklaşım, değerlendirme sürecini şeffaf, ölçülebilir ve Bologna süreci ilkeleriyle uyumlu hale getirir. | |
| “Explanation” defines in detail how each criterion will be assessed, which indicators will be considered, and what level of performance is expected from students. These explanations must be directly aligned with the course learning outcomes and should clearly identify the knowledge, skills, and competences that students are expected to demonstrate. For example, under the “Analysis” criterion, the explanation should include the student’s ability to deconstruct the topic, compare different viewpoints, conduct critical evaluation, and present original interpretations. This clarifies the evaluation framework for each criterion, allowing students to understand the focus areas and enabling instructors to conduct an objective assessment. Such an approach ensures that the evaluation process is transparent, measurable, and fully consistent with the principles of the Bologna process. | |
| **Örnek (Şablonlaştırılmış) Satır / Example (Templated) Row** | **No:** 1  **Kriter:** Konu hâkimiyeti  **Ağırlık (%):** %40  **Açıklama:** Öğrencinin seçilen konuyu dersin öğrenme çıktılarıyla uyumlu şekilde doğru, kapsamlı ve tutarlı biçimde aktarması beklenir. | |
| **No:** 1  **Criterion:** Content Knowledge  **Weight (%):** 40%  **Explanation:** The student is expected to present the selected topic accurately, comprehensively, and consistently in alignment with the course learning outcomes. | |
| **İyi Uygulama Örnekleri /**  **Good Practice Examples** | Ödev değerlendirme ölçütleri belirlenirken kriterlerin doğrudan dersin öğrenme çıktılarıyla ilişkilendirilmesi gerekir. Kriterler açık, ölçülebilir ve öğrencinin performansını somut biçimde ortaya koyacak şekilde tanımlanmalıdır. Ağırlıklar (%), kriterlerin önem derecesini yansıtacak biçimde dengeli dağıtılmalı ve toplam %100 olmalıdır. Rubrikler, her kriter için farklı başarı düzeylerini (örneğin, mükemmel–iyi–yetersiz) net biçimde tanımlamalı ve öğrencilere dersin başında açıklanmalıdır. Açıklamalar kısa, anlaşılır ve değerlendirmenin hangi bilgi, beceri veya yetkinliği ölçtüğünü gösterecek nitelikte olmalıdır. Bu şekilde hem şeffaflık hem de Bologna süreci doğrultusunda “constructive alignment” (yapıcı hizalama) sağlanır. | |
| When defining assignment evaluation criteria, they must be directly linked to the course learning outcomes. Criteria should be clear, measurable, and capable of objectively demonstrating student performance. Weights (%) must be distributed fairly, reflecting the relative importance of each criterion, and the total should equal 100%. Rubrics should clearly define different levels of achievement (e.g., excellent–good–insufficient) for each criterion and be communicated to students at the beginning of the course. Explanations must be concise, understandable, and indicate which knowledge, skills, or competences are being assessed. This approach ensures transparency and constructive alignment in accordance with the Bologna process. | |
| **Sık Hatalar / Common Pitfalls** | Ödev değerlendirme ölçütleri hazırlanırken yapılan yaygın hatalardan biri, kriterlerin çok genel veya belirsiz tanımlanmasıdır (örneğin “ödevin kalitesi” gibi). Kriterlerin ölçülebilir ve gözlenebilir olmaması hem öğrencinin beklentileri anlamasını hem de öğretim elemanının objektif değerlendirme yapmasını zorlaştırır. Ağırlıkların toplamının %100’e ulaşmaması ya da dengesiz dağıtılması (örneğin içerik %90, yazım %10 gibi) da hatalı bir yaklaşımdır. Ayrıca kriterlerin öğrenme çıktılarıyla doğrudan ilişkilendirilmemesi, Bologna sürecinde beklenen “constructive alignment” ilkesinin zedelenmesine yol açar. Rubriklerin önceden paylaşılmaması ve başarı düzeylerinin tanımlanmaması da öğrenciler açısından belirsizlik yaratır.  Doğru–Yanlış Örnekler:   * Yanlış: “Ödevin genel kalitesi değerlendirilecektir.” → Belirsiz bir ifade, ölçülebilir değil. * Doğru: “Ödevde konu kapsamı, kaynak çeşitliliği ve analitik derinlik değerlendirilecektir.” → Ölçülebilir ve açık kriterler belirtilmiş. * Yanlış: “Kriterlerin ağırlıkları yaklaşık olarak belirlenecektir.” → Yüzdelik oranların net olmaması değerlendirme geçerliliğini düşürür. * Doğru: “Konu hâkimiyeti %40, analiz ve yorum %30, kaynak kullanımı %20, yazım ve sunum %10.” → Toplam %100, dengeli dağılım. * Yanlış: “Rubrik sınavdan sonra paylaşılacaktır.” → Şeffaflık ilkesi zedelenir. * Doğru: “Rubrik dersin başında öğrencilere açıklanacaktır.” → Öğrenci beklentileri netleşir, değerlendirme adil olur. | |
| A common mistake when preparing assignment evaluation criteria is defining them too broadly or vaguely (e.g., “overall quality of the paper”). If the criteria are not measurable and observable, it becomes difficult for students to understand expectations and for instructors to assess objectively. Another frequent error is failing to ensure that the total weight adds up to 100% or distributes weights unevenly (e.g., content 90%, writing 10%). Moreover, not directly linking the criteria to the learning outcomes undermines the principle of constructive alignment required in the Bologna process. Not sharing rubrics in advance and failing to define performance levels also create uncertainty for students.  Correct–Incorrect Examples:   * Incorrect: “The overall quality of the paper will be assessed.” → Too vague; not measurable. * Correct: “The paper will be evaluated based on content scope, diversity of sources, and analytical depth.” → Clear, observable criteria. * Incorrect: “Weights will be determined approximately.” → Lack of specific percentages reduces validity. * Correct: “Content knowledge 40%, analysis & interpretation 30%, use of references 20%, writing & presentation 10%.” → Balanced, total 100%. * Incorrect: “The rubric will be shared after grading.” → Violates transparency. * Correct: “The rubric will be communicated to students at the beginning of the course.” → Ensures clarity and fairness. | |
| **Notlar (Yalnızca iç kullanım) / Notes (For internal use only)** | Ödev değerlendirme kriterleri belirlenirken mutlaka dersin öğrenme çıktılarıyla (ÖÇ) doğrudan hizalama yapılmalıdır. Kriterler hem içerik hem de biçimsel boyutları kapsamalıdır; ancak içerik, analiz ve yorumlama gibi yüksek bilişsel düzeyleri temsil eden kriterler daha yüksek ağırlığa sahip olmalıdır. Tüm kriterlerin toplamı %100 olacak şekilde dengeli biçimde dağıtılmalı, herhangi bir kriterin aşırı veya yetersiz temsil edilmesinden kaçınılmalıdır. Rubrikler, her kriter için başarı düzeylerini (örneğin: mükemmel, iyi, orta, yetersiz) açık ve ölçülebilir şekilde tanımlayacak biçimde önceden hazırlanmalı ve öğrencilerle dersin başında paylaşılmalıdır. Kriter sayısı, dersin veya ödevin niteliğine göre esnek biçimde artırılabilir ya da azaltılabilir; sabit değildir. Değerlendirme süreci yalnızca not vermeye değil, aynı zamanda öğrencinin öğrenme sürecini destekleyecek yapıcı geri bildirim sağlamaya da odaklanmalıdır. Bu yaklaşım, öğrencinin gelişim alanlarını fark etmesini ve öğrenme çıktılarıyla daha güçlü bir ilişki kurmasını sağlar. Bu notlar yalnızca öğretim elemanlarının iç kullanımı içindir; form öğrencilere verilmeden veya çevrimiçi ortamda paylaşılmadan önce mutlaka çıkarılmalıdır. | |
| When defining assignment evaluation criteria, they must always be directly aligned with the course learning outcomes (LOs). The criteria should address both content and formal aspects; however, higher cognitive dimensions such as content mastery, analysis, and interpretation should be assigned greater weight. All criteria weights must total 100%, ensuring balanced distribution and avoiding overemphasis or neglect of any single dimension. Rubrics should be prepared in advance, clearly defining performance levels (e.g., excellent, good, fair, insufficient) for each criterion, and shared with students at the beginning of the course. The number of criteria may be flexibly adjusted depending on the nature of the course and the assignment is not fixed. The evaluation process should focus not only on grading but also on providing constructive feedback that supports student learning and improvement. This enables students to identify their strengths and development areas, ensuring stronger alignment with learning outcomes. These notes are intended for instructors’ internal use only and must be removed before the form is shared with students or published online. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **4.7. GERİ BİLDİRİM TAKVİMİ / FEEDBACK TIMELINE** | | |
| Bu bölüm, öğretim elemanının öğrencilerin performanslarına yönelik geri bildirimleri hangi aşamalarda, ne kadar sürede ve hangi biçimde sağlayacağını planlamak amacıyla hazırlanır. Geri bildirim, ölçme–değerlendirme sürecinin ayrılmaz bir parçasıdır ve öğrencinin öğrenme sürecini yönlendirmeyi hedefler. Her değerlendirme bileşeni (örneğin ara sınav, ödev, sunum, final projesi) için geri bildirimin verilme süresi (“Süre / Turnaround”) açıkça belirtilmelidir. Bu süre, genellikle ilgili değerlendirmenin tamamlanmasından itibaren en fazla iki hafta içinde olmalıdır. Ayrıca geri bildirimin türü de açıklanmalıdır: yazılı (rubrik üzerinden, yorum formu vb.), sözlü (sınıf içi tartışma, birebir görüşme) veya dijital (öğrenme yönetim sistemi üzerinden) biçiminde olabilir. Bu tablo, hem öğrencilerin geri bildirim sürecine dair beklentilerini yönetir hem de öğretim elemanına planlı bir değerlendirme takvimi sunar. Bölüm zorunlu değildir; kullanılmayacaksa formdan çıkarılmalıdır. | | This section is designed to plan when, how, and in what format the instructor will provide feedback on student performance. Feedback is an integral part of the assessment process and aims to guide students in their learning journey. For each assessment component (e.g., midterm exam, assignment, presentation, final project), the feedback turnaround time must be clearly stated. Typically, feedback should be delivered within two weeks following the completion of the respective assessment. The feedback format must also be specified—whether written (via rubrics, comment sheets), oral (in-class discussion, one-on-one meetings), or digital (through a learning management system). This table helps both to manage student expectations regarding feedback and to support the instructor with a structured evaluation timeline. The section is not mandatory; if not applied, it should be removed from the form. |
| **Bileşen / Component** | “Bileşen / Component” ifadesi, öğrencinin performansının ölçüldüğü her bir değerlendirme aracını temsil eder ve mutlaka dersin öğrenme çıktılarıyla (ÖÇ/LO) doğrudan ilişkilendirilmelidir. Bu bileşenler; ara sınav, final sınavı, ödev, proje, sunum, laboratuvar çalışması veya uygulama etkinlikleri gibi farklı türlerde olabilir. Bologna süreci doğrultusunda, değerlendirme bileşenlerinin çeşitlendirilmesi ve bilgi, beceri, yetkinlik boyutlarını dengeli şekilde kapsayacak biçimde tasarlanması önem taşır. Bu yaklaşım, öğrencinin bilişsel, duyuşsal ve psikomotor alanlardaki gelişimini çok yönlü biçimde izlemeye ve değerlendirmeye olanak sağlar. Böylece ölçme–değerlendirme süreci daha kapsamlı, şeffaf ve öğrenme çıktılarıyla yapısal olarak uyumlu (“constructive alignment”) hâle gelir. Bileşen sayısı dersin niteliğine göre değişebilir; bazı derslerde yalnızca ara sınav ve final sınavı yer alabilirken, diğerlerinde proje, ödev veya sunum gibi ek bileşenler de bulunabilir. | |
| “Component” refers to each assessment tool used to measure student performance and must always be directly linked to the course learning outcomes (LOs). These components may include midterm exams, final exams, assignments, projects, presentations, laboratory work, or practical activities. In alignment with the Bologna process, it is essential to diversify the assessment components and design them to balance the dimensions of knowledge, skills, and competences. This approach allows comprehensive monitoring and evaluation of students’ cognitive, effective, and psychomotor development. Consequently, the assessment process becomes more holistic, transparent, and constructively aligned with the intended learning outcomes. The number of components may vary depending on the course structure; some courses may include only a midterm and a final exam, while others may incorporate additional components such as projects, assignments, or presentations. | |
| **Süre / Turnaround** | “Süre / Turnaround”, her bir değerlendirme bileşenine ilişkin geri bildirimin öğrenciye hangi zaman aralığında iletileceğini açık biçimde belirtir. Bologna süreci çerçevesinde, geri bildirimlerin zamanında verilmesi öğrencinin öğrenme sürecine etkin katılımını destekler ve sonraki performanslarını geliştirmesine katkı sağlar. Belirtilen süre net olmalı ve gün veya hafta cinsinden ifade edilmelidir (örneğin, “en geç 2 hafta içinde”). Süre planlaması, üniversitenin ölçme–değerlendirme politikaları ve kalite güvencesi ilkeleriyle uyumlu olmalıdır. Zamanında, düzenli ve yapıcı geri bildirim, öğrenci merkezli öğrenme anlayışının temel unsurlarından biridir ve değerlendirme sürecinin şeffaflığını güçlendirir. | |
| “Turnaround” indicates the specific timeframe within which feedback for each assessment component will be provided to the student. In accordance with the Bologna process, timely feedback plays a vital role in supporting students’ engagement with the learning process and enhancing their subsequent performance. The timeframe must be clearly defined in days or weeks (e.g., “within 2 weeks”) and should align with the university’s assessment policies and quality assurance principles. Providing prompt, consistent, and constructive feedback is a key element of student-centered learning and ensures transparency in the overall assessment process. | |
| **Açıklama / Explanation** | “Açıklama / Description” bölümü, geri bildirimin kapsamını, uygulanma yöntemini ve öğrencinin öğrenme sürecine sağlayacağı katkıyı tanımlar. Bologna süreci ilkeleri doğrultusunda geri bildirim yalnızca notlandırma amacıyla verilmemeli; öğrencinin güçlü yönlerini, geliştirilmesi gereken alanlarını ve bunların öğrenme çıktılarıyla olan ilişkisini ortaya koymalıdır. Bu bölümde, geri bildirimin yazılı mı yoksa sözlü mü, bireysel mi yoksa toplu mu yapılacağı açıkça belirtilmelidir. Ayrıca geri bildirim sürecinde kullanılacak araçlar —örneğin rubrikler, çevrim içi platformlar veya bireysel değerlendirme raporları— da burada tanımlanabilir. Bu yaklaşım, değerlendirme sürecinin şeffaflığını artırır, öğrencinin kendi öğrenme sürecini yönetmesini destekler ve geri bildirimin geliştirici (formative) bir işlev üstlenmesini sağlar. | |
| The “Description” section defines the scope, method, and pedagogical contribution of the feedback to the student’s learning process. In accordance with the Bologna process, feedback should not be limited to grading but should also identify the student’s strengths, areas for development, and their connection to the learning outcomes. This section must clearly specify whether the feedback will be provided in written or oral form, and whether it will be individual or collective. Additionally, it may describe the use of tools such as rubrics, online learning platforms, or personalized evaluation reports. This approach enhances transparency in assessment, supports students’ self-regulated learning, and ensures that feedback functions as a formative and outcome-aligned process. | |
| **Örnek (Şablonlaştırılmış) Satır / Example (Templated) Row** | **No:** 1  **Bileşen:** Ara Sınav  **Süre:** En geç 2 hafta içinde  **Açıklama:** Öğrencilere yazılı bireysel raporlar aracılığıyla geri bildirim verilecektir. Bu rapor, öğrencinin güçlü yönlerini ve geliştirilmesi gereken alanlarını açıkça belirtecek; her değerlendirme, dersin öğrenme çıktılarıyla ilişkilendirilecektir. Geri bildirim, öğrencinin sonraki performansını geliştirmeye yönelik öneriler içerecek biçimde yapılandırılacaktır. | |
| **No:** 1  **Component:** Midterm Exam  **Turnaround:** Within 2 weeks  **Description:** Feedback will be provided through individual written reports. These reports will clearly identify the students’ strengths and areas for improvement, directly linked to the course learning outcomes. The feedback will also include constructive suggestions aimed at supporting the students’ progress in subsequent assessments. | |
| **İyi Uygulama Örnekleri /**  **Good Practice Examples** | Geri bildirim sürecinde iyi uygulama ilkeleri, öğrencinin öğrenme sürecini desteklemeye odaklanmalıdır. Geri bildirim, yalnızca bir notlandırma aracı değil; öğrencinin güçlü yönlerini pekiştiren, gelişime açık alanlarını net biçimde ortaya koyan ve öğrenme çıktılarıyla ilişkilendirilen bir öğrenme desteği olarak sunulmalıdır. Süreler açık, net ve ulaşılabilir biçimde tanımlanmalı; örneğin her ödev veya sınav değerlendirmesinden sonra en geç iki hafta içinde geri bildirim verilmelidir. Geri bildirim türleri (yazılı, sözlü, bireysel, grup temelli) açıkça belirtilmeli ve öğrencilerin farklı öğrenme ihtiyaçlarına uyarlanabilir olmalıdır. Rubriklerin kullanımı hem şeffaf hem de tutarlı bir değerlendirme süreci sağlar. Ayrıca geri bildirim sürecinde cesaretlendirici, yapıcı ve geliştirici bir dil kullanılması, öğrencinin motivasyonunu ve öğrenmeye yönelik bağlılığını artırır. | |
| Good practice principles in the feedback process should focus on supporting the student’s learning experience. Feedback should not serve merely as a grading tool but as a formative support mechanism that reinforces students’ strengths, identifies areas for improvement, and is directly connected to the learning outcomes. Timeframes must be specific, clear, and achievable; for example, feedback should be provided within two weeks after each assignment or exam. The type of feedback (written, oral, individual, or group-based) should be explicitly stated and adaptable to diverse learning needs. The use of rubrics promotes transparency and consistency in assessment. Moreover, feedback should employ an encouraging, constructive, and developmental tone to enhance student motivation and engagement in the learning process. | |
| **Sık Hatalar / Common Pitfalls** | Geri bildirim takvimi hazırlanırken sık yapılan hatalar arasında, geri bildirim sürelerinin belirsiz bırakılması (“en kısa sürede” gibi muğlak ifadeler), yalnızca not bilgisinin verilmesi ve geliştirici açıklamaların eklenmemesi, tüm öğrencilere aynı standart metnin gönderilmesi, bireysel ihtiyaçların göz ardı edilmesi ve geri bildirim yöntemlerinin (yazılı, sözlü, çevrim içi vb.) açıkça belirtilmemesi yer alır. Ayrıca, belirlenen sürelerin kalite güvencesi ilkeleriyle uyumlu olmaması veya uygulamada tutarlılığın sağlanmaması da önemli bir sorundur.  Yanlış örnek:   * “Geri bildirim en kısa sürede verilecektir.” → Süre belirsizdir, kalite güvencesi açısından geçersizdir. * “Sınav sonuçları açıklanmıştır.” → Sadece not bilgisi verilmiştir; öğrenmeye katkı sağlayan açıklama yoktur. * “Tüm öğrencilere aynı şablon geri bildirim gönderilmiştir.” → Bireysel performans ve ihtiyaçlar göz ardı edilmiştir.   Doğru örnek:   * “Her öğrenciye sınav sonrası 2 hafta içinde yazılı bireysel geri bildirim sağlanacaktır.” → Zaman, biçim ve yöntem nettir. * “Geri bildirimde güçlü yönler, geliştirilmesi gereken noktalar ve öğrenme çıktılarıyla bağlantılar yer alacaktır.” → Geliştirici ve öğrenme odaklıdır. * “Bireysel geri bildirimler çevrim içi platform üzerinden, gerekirse sözlü görüşmeyle desteklenecektir.” → Esnek, erişilebilir ve öğrenci merkezlidir. | |
| Common pitfalls in preparing the feedback timeline include leaving feedback deadlines vague (e.g., “as soon as possible”), providing only grades without constructive comments, sending identical template messages to all students, ignoring individual needs, and failing to clearly specify feedback methods (written, oral, online, etc.). Another frequent issue is setting timeframes that are not aligned with quality assurance standards or failing to apply them consistently in practice.  Incorrect examples:   * “Feedback will be given as soon as possible.” → The timeframe is vague and non-compliant with quality standards. * “Exam results have been announced.” → Only the grade is provided, with no developmental comments. * “A standard feedback text was sent to all students.” → Individual performance and needs are neglected.   Correct examples:   * “Each student will receive individual written feedback within two weeks after the exam.” → Timeframe and format are clear. * “Feedback will highlight strengths, areas for improvement, and links to learning outcomes.” → Constructive and learning oriented. * “Individual feedback will be delivered via the online platform and supplemented by optional oral consultation.” → Flexible, accessible, and student-centered. | |
| **Notlar (Yalnızca iç kullanım) / Notes (For internal use only)** | Bu bölüm yalnızca öğretim elemanlarının iç kullanımına yöneliktir. Geri bildirim sürecinde sürelerin ve yöntemlerin dersin yapısına, öğrenci sayısına ve değerlendirmenin türüne göre farklılık gösterebileceği unutulmamalıdır. Esas amaç, öğrencilerin gelişimini destekleyen, zamanında, düzenli ve nitelikli geri bildirim sağlamaktır. Ancak bazı durumlarda (örneğin yoğun ders yükü, teknik aksaklıklar veya akademik takvimdeki sıkışıklıklar) sürelerde makul esneklik gerekebilir. Bu tür esnekliklerin gerekçesi ve yeni takvim, öğrencilere açık, şeffaf ve belgelenebilir biçimde duyurulmalıdır. Verilen geri bildirimlerin mutlaka dersin öğrenme çıktılarıyla ilişkilendirilmesi sağlanmalı; yalnızca genel, yüzeysel veya not odaklı açıklamalardan kaçınılmalıdır. Geri bildirim, öğrencinin güçlü yönlerini pekiştiren ve gelişim alanlarını gösteren bir öğrenme aracıdır. Rubrikler, puanlama şemaları ve bireysel geri bildirim notları dersin başında öğretim elemanı tarafından hazırlanmalı, süreç boyunca tutarlılık korunmalıdır. Bu belgeler kalite güvencesi sürecinde delil niteliği taşıyabilir. Bu notlar form öğrencilere verilmeden veya web ortamında paylaşılmadan önce mutlaka çıkarılmalıdır. | |
| This section is intended for internal use by instructors only. It should be recognized that feedback timelines and methods may vary depending on the structure of the course, the number of students, and the type of assessment. The primary goal is to provide timely, consistent, and meaningful feedback that supports student development. However, in certain circumstances (e.g., heavy teaching workload, technical disruptions, or compressed academic schedules), reasonable flexibility in deadlines may be necessary. The rationale for such adjustments and the revised timeline must be communicated to students clearly, transparently, and in a documented manner. Feedback must always be explicitly linked to the course learning outcomes; general, superficial, or purely grade-based comments should be avoided. Effective feedback reinforces students’ strengths and identifies areas for improvement as a constructive learning tool. Rubrics, grading schemes, and individual feedback notes should be prepared by the instructor at the beginning of the course, ensuring consistency throughout the process. These records may serve as evidence in quality assurance reviews. These notes must be removed before the form is shared with students or published online. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **5. AKTS / İŞ YÜKÜ TABLOSU – ECTS / STUDENT WORKLOAD TABLE** | | |
| Bu tablo, öğrencinin ders kapsamında harcayacağı toplam iş yükünü (sınıf içi + sınıf dışı) şeffaf biçimde ortaya koyar. İş yükü, Avrupa Kredi Transfer Sistemi (AKTS/ECTS) prensipleri doğrultusunda hesaplanır ve dersin resmi AKTS kredisini oluşturur. Her etkinlik için tahmini süre ve tekrar sayısı belirtilerek toplam iş yükü hesaplanır. Bu yaklaşım, Bologna süreci çerçevesinde öğrencinin öğrenme çıktılarına ulaşmak için gereken zamanın açıkça gösterilmesini sağlar. | | This table presents the total workload (in-class + out-of-class) that a student is expected to spend for the course. Workload is calculated according to the European Credit Transfer System (ECTS) principles and determines the official ECTS credits of the course. For each activity, the estimated duration and frequency are indicated, and the total workload is calculated. This approach ensures that the time required for achieving learning outcomes is explicitly stated in line with the Bologna process. |
| **Etkinlikler / Activities** | Bu sütunda, öğrencinin ders süresince gerçekleştirmesi beklenen tüm öğrenme etkinlikleri listelenir. Etkinlikler yalnızca sınıf içi kuramsal derslerle sınırlı değildir; sınıf dışı bireysel çalışmalar, ödevler, projeler, sunumlar, laboratuvar uygulamaları, saha çalışmaları ve sınav hazırlıkları da dahil edilmelidir. Bologna süreci kapsamında, dersin öğrenme çıktılarının gerçekleşmesi için öğrencinin harcadığı toplam iş yükü esas alınır. Bu nedenle etkinlikler, dersin yapısı ve öğrenme hedeflerinin gerektirdiği kapsamda bütüncül ve gerçekçi biçimde yazılmalıdır. | |
| This column lists all learning activities that the student is expected to undertake throughout the course. Activities are not limited to in-class theoretical hours but also include out-of-class individual study, assignments, projects, presentations, laboratory sessions, fieldwork, and exam preparations. In accordance with the Bologna process, the calculation is based on the total student workload required to achieve the course learning outcomes. Therefore, the activities should be listed comprehensively and realistically, reflecting the nature and structure of the course. | |
| **Sayı / Number** | Bu sütun, her bir etkinliğin dönem boyunca kaç kez gerçekleştirileceğini belirtir. Örneğin, haftada 3 saatlik bir ders 14 hafta sürüyorsa, bu etkinliğin “Sayı” değeri 14 olarak yazılmalıdır. Ödev, proje veya sunum gibi etkinliklerde ise dönem içinde verilen toplam sayı esas alınır (örneğin, 2 ödev veya 1 proje). Sayıların doğru ve tutarlı biçimde girilmesi, toplam iş yükünün ve dolayısıyla dersin AKTS kredisinin doğru hesaplanması açısından kritik öneme sahiptir. | |
| This column indicates how many times each activity is conducted during the semester. For example, if a course meets 3 hours per week for 14 weeks, the “Number” should be 14. For activities such as assignments, projects, or presentations, the total number assigned during the semester should be stated (e.g., 2 assignments or 1 project). Accurate and consistent reporting of these numbers is essential for the correct calculation of the total workload and, consequently, the ECTS credits. | |
| **Süre (Saat) / Duration (Hours)** | Bu sütun, her bir etkinliğin tek seferde ortalama kaç saat sürdüğünü gösterir. Örneğin, haftalık kuramsal ders 3 saatten oluşuyorsa bu alana “3” yazılmalıdır. Ödev, proje, sunum veya sınav hazırlığı gibi sınıf dışı etkinliklerde ise öğrencinin bu etkinlik için ortalama harcayacağı süre dikkate alınır. Süreler tahmini değil, gerçekçi ve programın yapısına uygun olmalıdır. Bu yaklaşım, toplam iş yükünün doğru hesaplanması ve AKTS kredilerinin güvenilir biçimde belirlenmesi açısından büyük önem taşır. | |
| This column specifies the average number of hours per session that each activity takes. For example, if the weekly theoretical class lasts 3 hours, the value “3” should be entered here. For assignments, projects, presentations, or exam preparation, the average time students are expected to spend on each activity should be indicated. The durations must be realistic and consistent with the course structure, rather than arbitrary estimates. This ensures accurate workload calculation and reliable determination of ECTS credits. | |
| **Toplam İş Yükü (Saat) / Total Workload (Hours)** | Bu sütun, her bir etkinlik için Sayı × Süre (Saat) formülüyle hesaplanan toplam iş yükünü gösterir. Örneğin, 14 hafta boyunca haftada 3 saat yapılan bir teorik ders için toplam iş yükü 14 × 3 = 42 saat olarak hesaplanır. Tüm etkinliklerin iş yükleri toplandığında, öğrencinin ders kapsamında harcadığı toplam zaman elde edilir. Bu toplam, dersin AKTS kredisinin hesaplanmasında temel veri olarak kullanılır ve Bologna sürecinde şeffaf öğrenme yükü hesaplamasının temelini oluşturur. | |
| This column displays the total workload for each activity, calculated using the formula Number × Duration (Hours). For example, if a theoretical class lasts 3 hours per week for 14 weeks, the total workload is 14 × 3 = 42 hours. The sum of all activity workloads represents the total amount of time a student is expected to spend on the course. This total serves as the basis for calculating the ECTS credits and ensures transparency in workload estimation in line with the Bologna process. | |
| **İlgili ÖÇ / Related LO** | Bu sütun, her bir etkinliğin hangi öğrenme çıktısını (ÖÇ) desteklediğini gösterir. Etkinliklerin ÖÇ’lerle ilişkilendirilmesi, öğrencinin harcadığı iş yükünün öğrenme hedefleriyle uyumlu ve izlenebilir olmasını sağlar. Her etkinlik en az bir öğrenme çıktısıyla ilişkilendirilmeli; ancak gereksiz veya aşırı eşleştirmelerden kaçınılmalıdır. Kodlar, resmi öğrenme çıktıları listesinde yer aldığı biçimde yazılmalıdır (örneğin: ÖÇ2, ÖÇ5). Bu uygulama, constructive alignment ilkesinin (öğrenme–öğretim–değerlendirme uyumu) görünür biçimde izlenmesini destekler. | |
| This column indicates which learning outcomes (LOs) are supported by each activity. Mapping activities to LOs ensures that the student’s total workload is aligned and traceable with the intended learning goals. Each activity must correspond to at least one LO, but unnecessary or excessive mapping should be avoided. Codes should follow the exact format used in the official list of learning outcomes (e.g., LO2, LO5). This practice reinforces the principle of constructive alignment, ensuring coherence between learning, teaching, and assessment. | |
| **AKTS Hesaplaması /**  **ECTS Calculation** | Bu bölümde, tüm etkinliklerin toplam iş yükü (saat) toplanarak dersin AKTS değeri hesaplanır. Bologna süreci çerçevesinde 1 AKTS kredisi = 30 saat iş yükü olarak kabul edilir. Örneğin, bir dersin toplam iş yükü 180 saat ise, 180 ÷ 30 = 6 AKTS olarak belirlenir. Hesaplamalar, öğrencinin gerçekçi ve dengeli iş yükünü yansıtmalı; eksik veya abartılı değerlerden kaçınılmalıdır. Bu yaklaşım, AKTS’nin şeffaf ve karşılaştırılabilir biçimde uygulanmasını sağlar. | |
| In this section, the total workload (in hours) of all activities is summed to calculate the ECTS value of the course. Within the Bologna framework, 1 ECTS credit equals 30 hours of workload. For example, if the total workload of a course is 180 hours, then 180 ÷ 30 = 6 ECTS. The calculation must reflect a realistic and balanced workload for students, avoiding both underestimation and overestimation. This ensures the transparent and comparable implementation of ECTS credits across courses and programs. | |
| **İyi Uygulama İlkeleri /**  **Good Practice Principles** | AKTS iş yükü tablosu hazırlanırken, her bir etkinlik için gerçekçi ve ortalama öğrenci çabasını yansıtan süreler belirlenmelidir. Teorik ders saatleri yalnızca sınıf içinde geçirilen süreyi kapsar; buna ek olarak öğrencinin ön hazırlık, tekrar ve bireysel çalışma süreleri ayrı etkinlikler olarak belirtilmelidir. Ders kapsamında ödev, proje veya sunum gibi bileşenler bulunuyorsa bunlar açık biçimde listelenmeli; bulunmuyorsa ilgili satıra “–” işareti eklenmelidir. Ara sınav ve final hazırlık süreleri, sadece sınav süresini değil, öğrencinin çalışma ve hazırlık zamanını da içermelidir. Tüm etkinliklerin iş yükü saatleri toplanarak toplam iş yükü bulunmalı ve AKTS değeri, Bologna sürecinde kabul edilen 1 AKTS = 30 saat iş yükü standardına göre hesaplanmalıdır. Bu uygulama, dersin iş yükü–öğrenme çıktısı dengesini görünür ve izlenebilir kılar. | |
| When preparing the ECTS workload table, each activity must be assigned realistic durations that reflect the average student effort. Theoretical course hours should include only the time spent in class, while preparation, revision, and individual study hours should be listed separately. If the course includes assignments, projects, or presentations, they must be explicitly indicated; if not, the relevant row should display “–”. Preparation times for midterms and finals should include not only the actual exam duration but also the time spent studying and reviewing materials. All activity hours must be summed to determine the total workload, and the ECTS value must be calculated according to the Bologna standard of 1 ECTS = 30 hours of workload. This approach ensures that the balance between workload and learning outcomes is transparent and traceable. | |
| **Sık Hatalar / Common Pitfalls** | AKTS / İş Yükü tablosu hazırlanırken yapılan hatalar, dersin öğrenme çıktılarıyla uyumun zayıflamasına ve kredilerin gerçeği yansıtmamasına neden olabilir. En yaygın hatalardan biri, yalnızca ders saatlerini yazıp öğrencinin sınıf dışı çalışmalarını (ön hazırlık, tekrar, ödev, proje, sınav hazırlığı vb.) dikkate almamaktır. Bir diğer hata, süreleri gerçekçi olmayan biçimde düşük veya yüksek tahmin ederek toplam iş yükünü hatalı hesaplamaktır. Ayrıca etkinliklerin öğrenme çıktılarıyla ilişkilendirilmemesi veya gereğinden fazla eşleştirme yapılması da Bologna süreciyle uyumsuzluk yaratır. Bazı durumlarda sınav hazırlığı yalnızca sınav süresiyle karıştırılmakta, öğrencinin çalışma zamanı hesaba katılmamaktadır. Son olarak, toplam iş yükü kontrol edilmeden bırakılmakta veya 30 saat = 1 AKTS kuralı uygulanmamaktadır.  **Doğru ve Yanlış Uygulama Örnekleri:**   * Yanlış: Sadece ders saati yazmak, ödev ve sınav hazırlıklarını tabloya eklememek. Doğru: Ders saatiyle birlikte bireysel çalışma, ödev ve sınav hazırlığı gibi tüm etkinlikleri tabloya dâhil etmek. * Yanlış: 14 hafta × 1 saat gibi düşük ve gerçekçi olmayan süreler kullanmak. Doğru: Her etkinlik için öğrencinin ortalama çabasına dayalı gerçekçi süreler (örneğin 2–3 saat) belirtmek. * Yanlış: Sınav hazırlığını yalnızca sınav günüyle sınırlamak. Doğru: Sınav süresine ek olarak öğrencinin sınava hazırlanmak için ayıracağı zamanı da hesaba katmak. * Yanlış: Toplam iş yükünü 30’a bölmeden doğrudan AKTS değeri yazmak. Doğru: Toplam iş yükünü 30’a bölerek AKTS kredisini doğru biçimde hesaplamak. | |
| When preparing the ECTS / Student Workload table, common mistakes can lead to inconsistencies between course workload and learning outcomes. A frequent error is listing only classroom hours while neglecting out-of-class activities such as preparation, revision, assignments, projects, and exam preparation. Another issue is using unrealistic duration estimates, either too low or too high, resulting in inaccurate total workload calculations. Failing to link activities with learning outcomes or over-mapping them also causes misalignment with the Bologna process. In some cases, exam preparation is mistaken for exam duration, omitting the actual study time. Finally, not verifying the total workload or failing to apply the 30 hours = 1 ECTS rule leads to incorrect credit calculations.  **Correct and Incorrect Examples:**   * Incorrect: Listing only class hours without including homework or exam preparation. Correct: Including all activities such as course hours, self-study, assignments, and exam preparation in the table. * Incorrect: Using unrealistic durations (e.g., 14 × 1 = 14 hours for an entire semester). Correct: Estimating realistic durations based on average student effort (e.g., 2–3 hours per session). * Incorrect: Counting only the exam time as preparation. Correct: Including both the actual exam duration and the study time students dedicate beforehand. * Incorrect: Not applying the 30 hours = 1 ECTS calculation rule. Correct: Calculating credits properly by dividing the total workload by 30. | |
| **Notlar (Yalnızca iç kullanım) / Notes (For internal use only)** | İş yükü tahminleri, öğrencilerin ortalama performans ve çalışma hızına göre belirlenmelidir; aşırı iyimser (gereğinden kısa) ya da zorlayıcı (gerçekçi olmayan uzun) süreler yazılmamalıdır. Her bir etkinlik için sürenin açık ve ölçülebilir biçimde hesaplanması, AKTS kredilerinin gerçekçi olmasını sağlar. Tabloda belirtilen etkinlikler dersin yapısına göre değişiklik gösterebilir. Örneğin, bazı derslerde laboratuvar veya proje bulunmayabilir; bu durumda ilgili satıra “–” işareti konulmalıdır. Gerekli görülürse, saha çalışması, atölye, çevrimiçi tartışma, portfolyo hazırlığı gibi ek etkinlikler tabloya eklenebilir. Tüm etkinliklerin toplamı doğru şekilde hesaplanmalı ve Bologna sürecine tam uyumlu olacak biçimde 30 saat = 1 AKTS formülü kullanılmalıdır. Bu bölüm yalnızca öğretim elemanlarının iç kullanımına yöneliktir; form öğrencilere verilmeden veya web ortamında paylaşılmadan önce çıkarılmalıdır. | |
| Workload estimations must be based on the average student’s performance and study pace, avoiding both overly optimistic (too short) and excessively demanding (unrealistically long) durations. Calculating the hours for each activity ensures that ECTS credits reflect realistic workload expectations. The activities listed in the table may vary depending on the structure of the course. For instance, some courses may not include laboratory sessions or projects; in such cases, the relevant row should display “–”. If needed, additional components such as fieldwork, workshops, online discussions, or portfolio preparation may be included. The total workload must be calculated precisely and fully aligned with Bologna standards, applying the formula 30 hours = 1 ECTS. This section is intended for instructors’ internal use only and must be removed before the form is shared with students or published online. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **5.1. AKTS İŞ YÜKÜ DOĞRULAMASI / ECTS WORKLOAD VALIDATION** | | |
| Bu bölümün amacı, öğrencilerin ders kapsamında harcadıkları toplam iş yükünün (ders saati, ödev, proje, sınav hazırlığı vb.) tanımlanan AKTS kredileriyle gerçekçi ve tutarlı biçimde uyumlu olup olmadığını doğrulamaktır. Doğrulama süreci; öğrenci anketleri, öğretim elemanı değerlendirmeleri ve bölüm/kalite kurulu incelemeleri gibi yöntemlerle yürütülür. AKTS kredilerinin yalnızca teorik hesaplamalara değil, öğrencilerin gerçek deneyimlerine dayanması esastır. Bu süreçte toplanan veriler, dersin iş yükü dengesinin sürekli izlenmesine, gerektiğinde düzeltici eylemler (örneğin etkinlik süresi revizyonu, ödev kapsamının sadeleştirilmesi) planlanmasına olanak tanır. Böylece derslerin iş yükü dağılımı sürekli iyileştirilir, öğrenci merkezli ve ölçülebilir bir öğrenme deneyimi sağlanır. Bu bölüm zorunlu değildir; ancak Bologna süreci ilkelerine uygun olarak iş yükü–AKTS dengesinin izlenmesi ve şeffaf hesaplama sağlanması açısından iyi uygulama örneği olarak önerilir. Kullanılmayacaksa formdan çıkarılmalıdır. | | The purpose of this section is to verify whether the actual student workload (course hours, assignments, projects, exam preparation, etc.) is realistically and consistently aligned with the defined ECTS credits. The validation process is conducted through student surveys, instructor evaluations, and departmental or quality committee reviews. ECTS credits must be based not only on theoretical estimates but also on students’ actual learning experiences. Data collected during this process enable continuous monitoring of the course workload balance and, when necessary, the implementation of corrective actions (e.g., adjusting activity durations or simplifying assignment requirements). This ensures ongoing improvement in workload distribution, promoting a transparent, student-centered, and measurable learning process in line with the Bologna framework. This section is not mandatory; however, it is recommended as a good practice to ensure transparency and proper alignment between workload and ECTS calculations. If not used, it should be removed from the form. |
| **Süreç / Process** | Bu sütunda, iş yükü doğrulamasında izlenecek temel süreçler ve bu süreçlerin hangi aşamalarda gerçekleştirileceği tanımlanır. Örneğin, “dönem sonunda öğrenci anketleriyle iş yükü verilerinin toplanması”, “öğretim elemanı değerlendirmelerine dayalı analiz yapılması”, “dersin AKTS hesaplamasının bölüm veya kalite kurulu tarafından gözden geçirilmesi” gibi adımlar süreç olarak belirtilir. Süreçler, öğrencilerin gerçek deneyimlerine dayalı olarak dersin iş yükünün sürekli izlenmesini ve gerektiğinde iyileştirme yapılmasını sağlamalıdır. Bu yaklaşım, AKTS hesaplamalarının yalnızca teorik tahminlere değil, kanıta dayalı verilere dayanmasını güvence altına alır. | |
| This column defines the key processes to be followed in workload validation and the stage at which they are implemented. Examples include “collecting workload data through end-of-semester student surveys,” “conducting instructor-based evaluations,” or “reviewing the ECTS calculation of the course by the department or quality committee.” The processes should ensure that the course workload is continuously monitored based on actual student experiences and improved when necessary. This approach guarantees that ECTS calculations rely not only on theoretical estimates but also on evidence-based data. | |
| **Yöntem & Araç / Method & Tool** | Bu sütunda, iş yükü doğrulamasında kullanılacak yöntem ve araçlar açıkça belirtilir. Örneğin: öğrenci anketleri, odak grup görüşmeleri, ders içi gözlemler, öğretim elemanı raporları, istatistiksel iş yükü analiz tabloları, danışma kurulu değerlendirmeleri veya ders değerlendirme formları kullanılabilir. Seçilen yöntem ve araçların güvenilir, geçerli ve şeffaf olması; öğrencilerin gerçek iş yükünü nesnel biçimde yansıtması gerekir. Ayrıca farklı kaynaklardan (öğrenci, öğretim elemanı, kurul vb.) elde edilen verilerin karşılaştırılması, iş yükü doğrulamasının kanıta dayalı yapılmasını destekler. | |
| This column specifies the methods and tools to be used for workload validation. Examples include student surveys, focus group discussions, in-class observations, instructor reports, statistical workload analysis tables, advisory board evaluations, or course evaluation forms. The selected methods and tools must be reliable, valid, and transparent, ensuring an objective reflection of students’ actual workload. Comparing data collected from multiple sources (students, instructors, committees, etc.) also supports evidence-based validation of the workload. | |
| **Eşik / Threshold (Kural / Rule)** | Bu sütunda, AKTS iş yükü doğrulamasında kabul edilebilir sapma aralıkları ve doğrulama kriterleri belirtilir. Genel kural olarak, öğrenci anketlerinden elde edilen ortalama iş yükü ile ders planında öngörülen iş yükü arasındaki fark %10–15’i geçmemelidir. Alternatif olarak, “öğrencilerin en az %80’i iş yükünü makul olarak değerlendirmelidir” gibi nitel ölçütler de kullanılabilir. Bu eşiklerin amacı, öğrenci deneyimleriyle planlanan iş yükü arasındaki farkın izlenmesini ve dengenin korunmasını sağlamaktır. Eşik değerleri, Bologna süreci kapsamındaki kalite güvencesi ilkeleri doğrultusunda program düzeyinde standardize edilmelidir. | |
| This column specifies the acceptable deviation ranges and validation criteria for ECTS workload verification. As a rule, the difference between the workload estimated in the course plan and the average workload reported by students in surveys should not exceed 10–15%. Alternatively, a qualitative benchmark such as “at least 80% of students consider the workload reasonable” may be used. These thresholds ensure continuous monitoring of discrepancies between planned and actual workloads and maintain alignment. Thresholds should be standardized at the program level in accordance with the quality assurance principles of the Bologna Process. | |
| **Düzeltici Eylem /**  **Corrective Action** | Bu sütunda, iş yükü doğrulama sürecinde belirlenen eşik değerler aşıldığında uygulanacak düzenleme ve iyileştirme adımları açıklanır. Eğer öğrenci geri bildirimleri ile ders planında öngörülen iş yükü arasında kabul edilebilir sınırların üzerinde fark varsa, dersin AKTS hesaplaması yeniden değerlendirilir. Gerekli durumlarda etkinliklerin süreleri, sayıları veya kapsamları revize edilir (örneğin: ödev sayısının azaltılması, proje yükünün sadeleştirilmesi, hazırlık sürelerinin güncellenmesi). Ayrıca öğretim elemanına bilgilendirme yapılır ve bir sonraki dönem için ders planı veya iş yükü tablosunda güncellemeler gerçekleştirilir. Amaç, öğrenci iş yükünü gerçekçi, dengeli ve öğrenme çıktılarıyla uyumlu hale getirmektir. | |
| This column outlines the corrective measures to be implemented when the defined thresholds are exceeded during the workload validation process. If the difference between student feedback and the estimated workload is beyond the acceptable range, the ECTS calculation of the course is re-evaluated. Adjustments may include revising the number, duration, or scope of activities (e.g., reducing the number of assignments, simplifying project tasks, or updating preparation times). The instructor is informed, and necessary updates are made to the course plan or workload table for the following semester. The goal is to ensure that the student workload remains realistic, balanced, and aligned with the intended learning outcomes. | |
| **Zamanlama / Timeline** | Bu sütunda, iş yükü doğrulama sürecinin hangi sıklıkta ve hangi aşamalarda gerçekleştirileceği belirtilir. Genellikle öğrenci iş yükü verileri, her dönem sonunda anketler, geri bildirim formları veya ders değerlendirme raporları aracılığıyla toplanır. Elde edilen verilerin analiz ve doğrulama çalışmaları, akademik yılın bitiminde veya ilgili dönem kapanışında yapılır. Eğer gerekli görülürse, düzeltici eylemler bir sonraki dönem için ders planı hazırlanırken uygulanır. Bazı programlarda bu süreç ayrıca yıllık değerlendirme toplantılarında veya akreditasyon gözden geçirme dönemlerinde de yürütülebilir. Bu uygulama, dersin iş yükü–AKTS uyumunun sürekli izlenmesini ve Bologna süreci ilkelerine göre güncel tutulmasını sağlar. | |
| This column defines how often, and at which stages the workload validation process is conducted. Typically, student workload data are collected at the end of each semester through surveys, feedback forms, or course evaluation reports. The analysis and validation are carried out at the end of the academic year or upon completion of the respective semester. If necessary, corrective actions are implemented while preparing the course plan for the following term. In some programs, this process is also integrated into annual reviews or program accreditation cycles. This approach ensures the continuous monitoring and updating of workload–ECTS alignment in accordance with the principles of the Bologna Process. | |
| **Sorumlu / Responsible** | Bu sütunda, iş yükü doğrulama sürecinin yürütülmesinden sorumlu kişi veya birimler açıkça belirtilir. Başlıca sorumlular arasında dersin öğretim elemanı (iş yükü hesaplaması yapmak, öğrenci geri bildirimlerini toplamak), bölüm/program kurulu (toplanan verileri analiz etmek, AKTS hesaplamalarının doğruluğunu kontrol etmek) ve kalite komisyonu veya akreditasyon birimi (sürecin sistematik izlenmesi ve raporlanması) yer alır. Ayrıca, öğrenciler de iş yükü anketlerine verdikleri yanıtlarla sürece dolaylı katkı sağlar. Bu şekilde, iş yükü doğrulama süreci çok paydaşlı, şeffaf ve sürekli iyileştirmeye açık bir yapıda yürütülür. | |
| This column identifies the persons or units responsible for implementing the workload validation process. Key stakeholders include the course instructor (responsible for workload calculation and collection of student feedback), the department or program board (responsible for analyzing the collected data and verifying ECTS accuracy), and the quality assurance or accreditation unit (responsible for systematic monitoring and reporting). In addition, students contribute indirectly through their responses to workload surveys. Thus, the workload validation process operates in a multi-stakeholder, transparent, and continuously improving structure. | |
| **Kanıt / Evidence** | Bu sütunda, AKTS iş yükü doğrulamasının gerçekleştirildiğini kanıtlayan belgeler ve kayıtlar belirtilir. Kanıtlar arasında öğrenci iş yükü anketleri, ders bilgi paketleri (syllabus), sınav ve ödev takvimleri, ölçme–değerlendirme kayıtları, öğretim elemanı raporları, bölüm/program kurulu kararları ve kalite güvence raporları yer alabilir. Ayrıca, öğrenci geri bildirimlerinin analiz sonuçları ve düzeltici eylemlere ilişkin resmi tutanaklar veya raporlar da doğrulama sürecinin güçlü kanıtları olarak kullanılmalıdır. Bu belgeler hem iç denetim hem de dış akreditasyon süreçlerinde dersin şeffaf, izlenebilir ve kanıta dayalı biçimde yürütüldüğünü gösterir. | |
| This column lists the documents and records that serve as evidence for ECTS workload validation. Examples include student workload surveys, course information packages (syllabi), exam and assignment schedules, assessment records, instructor reports, department/program board decisions, and quality assurance reports. Additionally, analysis results of student feedback and official documentation of corrective actions should be provided as strong supporting evidence. These records demonstrate that the course is conducted in a transparent, traceable, and evidence-based manner, in compliance with both internal quality assurance and external accreditation requirements. | |
| **İyi Uygulama İlkeleri /**  **Good Practice Principles** | AKTS iş yükü doğrulama sürecinde kanıtların çeşitlendirilmesi, doğrulanabilirliği ve sistematik biçimde arşivlenmesi esastır. Yalnızca öğretim elemanının beyanına dayalı veri yeterli değildir; süreç mutlaka öğrenci iş yükü anketleri, ölçme–değerlendirme kayıtları, ders değerlendirme raporları ve kalite güvence dokümanları ile desteklenmelidir. Kullanılan kanıtlar güncel, erişilebilir ve izlenebilir olmalı; gerektiğinde program akreditasyonu ve kurumsal kalite güvencesi süreçlerinde kullanılabilecek şekilde standart formatta saklanmalıdır. Ayrıca, öğrenci geri bildirimleri düzenli aralıklarla toplanmalı, analiz edilerek iyileştirme eylem planlarına sistematik biçimde entegre edilmelidir. Bu yaklaşım, derslerin iş yükü ve AKTS uyumunu sürekli izlenebilir hale getirir ve kanıta dayalı, öğrenci merkezli bir kalite kültürünün kurumsallaşmasını sağlar. | |
| In the ECTS workload validation process, it is essential to ensure the diversification, verifiability, and systematic archiving of evidence. Instructor declarations alone are not sufficient; the process must be supported by student workload surveys, assessment records, course evaluation reports, and quality assurance documentation. All evidence should be current, accessible, and traceable, and must be standardized so that it can be utilized effectively in program accreditation and institutional quality assurance processes. Furthermore, student feedback should be collected regularly, analyzed, and systematically integrated into improvement action plans. This approach enables continuous monitoring of the course workload–ECTS alignment and fosters the institutionalization of an evidence-based, student-centered quality culture. | |
| **Sık Hatalar / Common Pitfalls** | AKTS iş yükü doğrulamasında en sık yapılan hatalardan biri, yalnızca öğretim elemanı beyanına dayanarak iş yükü hesaplaması yapmak ve öğrenci geri bildirimlerini dikkate almamaktır. Öğrenci anketlerinden elde edilen verilerin düzenli toplanmaması veya analiz edilmemesi, iş yükü–AKTS uyumunun bozulmasına yol açar. Bir diğer hata, sınav hazırlık süresini yalnızca sınav süresiyle sınırlamak ve öğrencinin gerçek çalışma zamanını hesaba katmamaktır. Ayrıca, kabul edilebilir sapma eşiği (%10–15) aşıldığında herhangi bir düzeltici eylem planının uygulanmaması, sürecin güvenilirliğini zedeler. Son olarak, kanıtların arşivlenmemesi, güncel tutulmaması veya doğrulanabilir biçimde belgelenmemesi, kalite güvencesi ve akreditasyon süreçlerinde ciddi sorunlara neden olur.  **Yanlış örnekler:**   * İş yükü doğrulaması yalnızca öğretim elemanının beyanına dayandırılmış. * Öğrenci anketleri yılda bir kez bile yapılmamış. * Sınav hazırlık süresi sadece 2 saat olarak alınmış (gerçek ortalama 8 saat). * Sapma oranı %20 olmasına rağmen düzeltici eylem yapılmamış.   **Doğru örnekler:**   * Öğrenci anketleri her dönem sonunda uygulanmış ve sonuçlar analiz edilerek ders planına yansıtılmış. * Sınav hazırlık süreleri öğrenci verilerine göre revize edilmiş. * Sapma eşiği (%10) aşıldığında proje süresi azaltılmış, AKTS hesaplaması güncellenmiş. * Tüm kanıtlar kalite güvence dosyasında elektronik olarak arşivlenmiş. | |
| Common mistakes in ECTS workload validation include relying solely on instructor declarations without incorporating student feedback. Failure to regularly collect and analyze student survey data often leads to a mismatch between actual workload and assigned ECTS credits. Another frequent issue is counting only the exam duration while ignoring the actual study time students spend preparing. In some cases, when the acceptable deviation threshold (10–15%) is exceeded, no corrective actions are taken, undermining the reliability of the validation process. Finally, failure to archive or update evidence properly creates major issues in quality assurance and accreditation reviews.  **Incorrect examples:**   * Workload validation based solely on the instructor’s declaration. * Student surveys not conducted or analyzed during the academic year. * Exam preparation estimated as 2 hours (actual average is 8 hours). * Deviation of 20% ignored without corrective action.   **Correct examples:**   * Student surveys conducted each semester and results incorporated into course revisions. * Exam preparation times revised based on actual student data. * When deviation exceeds 10%, project duration reduced and ECTS recalculated. * All evidence systematically archived in the quality assurance database. | |
| **Notlar (Yalnızca iç kullanım) / Notes (For internal use only)** | AKTS iş yükü doğrulaması sürecinde, öğrenci iş yükü tahminleri yalnızca öğretim elemanı beyanına dayanarak yapılmamalı; bu veriler mutlaka öğrenci anketleri, ders izlenceleri, sınav–ödev kayıtları ve kalite güvence raporları gibi somut kanıtlarla desteklenmelidir. İş yükü doğrulama süreci en az yılda bir kez gözden geçirilmeli; toplam iş yükü ile AKTS kredisi arasındaki tutarlılık düzenli olarak kontrol edilmelidir. Eğer uyumsuzluk tespit edilirse, düzeltici eylemler (örneğin ders materyallerinin güncellenmesi, ödev veya sunum yükünün yeniden dengelenmesi, etkinlik sürelerinin revize edilmesi) planlanmalı ve bir sonraki dönemde uygulanmalıdır. Tüm veriler ve belgeler, program akreditasyonu ve kalite güvencesi süreçlerine hazırlık kapsamında sistematik biçimde arşivlenmeli ve erişilebilir biçimde saklanmalıdır. Bu notlar yalnızca öğretim elemanlarının iç kullanımı içindir; form öğrencilere verilmeden veya web ortamında paylaşılmadan önce mutlaka çıkarılmalıdır. | |
| In the ECTS workload validation process, workload estimations should not rely solely on instructor declarations; they must be supported by concrete evidence such as student workload surveys, course syllabi, exam/assignment records, and quality assurance reports. The validation process should be reviewed at least once a year, ensuring consistency between the total workload and the assigned ECTS credits. If discrepancies are identified, corrective actions (e.g., updating course materials, rebalancing assignment or presentation load, revising activity durations) should be planned and implemented in the following term. All data and documentation must be systematically archived within the framework of program accreditation and quality assurance, ensuring transparency and accessibility. These notes are intended for internal use by instructors only and must be removed before the form is shared with students or published online. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **6. DERS KATEGORİSİ (YAPISI) / COURSE CATEGORY (STRUCTURE** | | |
| Bu tablo, dersin hangi bilgi ve beceri alanlarına ne ölçüde katkı sağladığını yüzdesel oranlarla gösterir. Bologna süreci doğrultusunda, her dersin program bütünündeki rolü ve dengesi (örneğin temel bilim, mühendislik, sosyal bilimler vb.) şeffaf biçimde ortaya konmalıdır. Her ders, programın genel öğrenme hedefleriyle ilişkili olacak şekilde uygun kategori veya kategorilere dağıtılmalı ve katkı oranlarının toplamı %100 olmalıdır. Mühendislik programlarında genellikle “Matematik ve Temel Bilimler”, “Mühendislik Bilimleri” ve “Mühendislik Tasarımı” kategorileri kullanılırken; sosyal, fen, eğitim veya sağlık temalı programlarda ilgili alanlar ön plana çıkabilir. Bu yaklaşım, dersin program çıktıları (PÇ) ile Bologna süreci yapı taşları arasında tutarlı bir ilişki kurulmasını sağlar. | | This table indicates the percentage contribution of the course to various knowledge and skill domains. In accordance with the Bologna Process, the role and balance of each course within the overall program (e.g., basic sciences, engineering, social sciences, etc.) should be stated transparently. Each course should be assigned to one or more categories consistent with the program’s overall learning objectives, and the total contribution must equal 100%. In engineering programs, the primary categories are typically “Mathematics and Basic Sciences,” “Engineering Sciences,” and “Engineering Design,” while in social, natural, educational, or health sciences, other relevant domains may be emphasized. This approach ensures a coherent alignment between course content, program learning outcomes (PLOs), and the structural principles of the Bologna Process. |
| **Kategori / Category** | Kategori, dersin programdaki yapısını ve hangi bilgi alanına katkı sağladığını tanımlar. Bologna süreci çerçevesinde amaç, programın bilgi alanları arasında dengeli bir dağılım göstermesidir. Bu kapsamda dersler; Matematik ve Temel Bilimler (matematik, fizik, kimya, biyoloji gibi), Mühendislik Bilimleri (mühendislik temelleri ve yöntemleri; örn. devre teorisi, termodinamik), Mühendislik Tasarımı (uygulamalı mühendislik, tasarım ve proje dersleri), Sosyal Bilimler (sosyoloji, psikoloji, iktisat, hukuk, sosyal hizmet vb.), Eğitim Bilimleri (pedagoji, ölçme-değerlendirme, öğretim yöntemleri), Fen Bilimleri (mühendislik dışı doğa bilimleri; örn. biyoloji, çevre bilimleri, coğrafya) ve Sağlık Bilimleri (tıp, hemşirelik, eczacılık, halk sağlığı vb.) olmak üzere kategorilere ayrılır. Katkı oranları dersin içeriğine göre bu kategorilerden seçilerek yazılır ve toplam mutlaka %100 olmalıdır. | |
| Category defines the structure of the course within the program and identifies the domain of knowledge it contributes to. Within the Bologna framework, the aim is to maintain a balanced distribution across knowledge areas. Accordingly, courses are categorized as follows: Mathematics and Basic Sciences (e.g., mathematics, physics, chemistry, biology), Engineering Sciences (core engineering principles and methods such as circuit theory or thermodynamics), Engineering Design (applied engineering, design, and project-based courses), Social Sciences (sociology, psychology, economics, law, social work, etc.), Educational Sciences (pedagogy, assessment and evaluation, teaching methods), Natural Sciences (non-engineering natural sciences such as biology, environmental sciences, geography), and Health Sciences (medicine, nursing, pharmacy, public health, etc.). Contribution percentages should be assigned realistically based on the actual course content, and the total must always equal 100%. | |
| **Katkı Oranı (%) /**  **Contribution (%)** | “Katkı Oranı (%)”, dersin toplam içeriğinin hangi oranda belirli bir bilgi alanına karşılık geldiğini gösterir. Her ders birden fazla alana katkı sağlayabilir; bu nedenle oranlar, dersin kapsamı ve içeriği doğrultusunda dengeli biçimde dağıtılmalıdır. Katkı oranlarının toplamı mutlaka %100 olmalı ve oranlar belirlenirken dersin **öğrenme çıktıları**, **içerik ağırlıkları** ve **kazanılacak beceri düzeyleri** dikkate alınmalıdır. Örneğin, Sosyal Hizmet Lisans Programı’nda bir dersin katkı oranı %70 Sosyal Bilimler, %20 Eğitim Bilimleri ve %10 Sağlık Bilimleri olarak belirlenebilir. Bu oranlar, dersin program bütünündeki rolünü ve Bologna sürecine uygun disiplinler arası dengeyi yansıtır. | |
| “Contribution (%)” indicates the proportion of the course content corresponding to each knowledge domain. Since a course may contribute to multiple areas, the percentages should be distributed in a balanced manner according to the scope, content, and intended learning outcomes of the course. The total contribution across all categories must always equal 100%, and the allocation should reflect both the course’s academic focus and the expected skill level. For example, in a Social Work undergraduate program, a course may contribute 70% to Social Sciences, 20% to Educational Sciences, and 10% to Health Sciences. These percentages illustrate the course’s role within the program and ensure alignment with the Bologna framework’s interdisciplinary balance. | |
| **İyi Uygulama İlkeleri /**  **Good Practice Principles** | Ders kategorileri belirlenirken dersin içeriği ve öğrenme çıktıları dikkatle analiz edilmelidir. Her bir ders bileşeninin (kuramsal bilgi, uygulama, proje, tasarım vb.) hangi bilgi alanına hizmet ettiği açık biçimde tanımlanmalıdır. Eğer ders yalnızca bir kategoriye aitse (örneğin tamamen “Alan Bilgisi” veya “Mühendislik Bilimleri”), katkı oranı %100 olarak tek bir kategoriye yazılabilir. Ancak ders birden fazla bilgi alanına katkı sağlıyorsa (örneğin hem “Mühendislik Bilimleri” hem de “Mühendislik Tasarımı”), oranlar dengeli biçimde dağıtılmalı ve bu dağılımın gerekçesi belirtilmelidir. Katkı oranlarının toplamı mutlaka %100 olmalı, eksik ya da fazla olmamalıdır. Bu oranlar belirlenirken her bir öğrenme çıktısının hangi kategoriyle ilişkili olduğu göz önünde bulundurulmalı, tabloya buna uygun şekilde yansıtılmalıdır. Ayrıca, öğretim elemanı, program koordinatörü ve bölüm kurulu tarafından ortak değerlendirme yapılarak oransal dağılımın doğruluğu ve tutarlılığı onaylanmalıdır. Bu yaklaşım, Bologna süreci ilkeleriyle uyumlu şekilde şeffaf, izlenebilir ve standart bir yapı sağlar. | |
| When defining course categories, the course content and learning outcomes must be carefully analyzed. Each course component (theoretical knowledge, practical work, project, design, etc.) should be clearly identified in terms of which knowledge domain it serves. If a course belongs entirely to a single category (e.g., “Field Knowledge” or “Engineering Sciences”), a 100% contribution can be assigned to that category. However, if a course contributes to multiple domains (e.g., both “Engineering Sciences” and “Engineering Design”), the percentages should be distributed proportionally, and the rationale should be explicitly stated. The total contribution must always equal 100%, with no under- or overestimation. Percentages must reflect the alignment between learning outcomes and their corresponding categories. The distribution should be reviewed and approved collaboratively by the instructor, program coordinator, and department board. This practice ensures transparency, consistency, and alignment with the Bologna Process standards. | |
| **Sık Hatalar / Common Pitfalls** | Ders kategorileri belirlenirken yapılan en yaygın hatalardan biri, katkı oranlarının toplamının %100 olmamasıdır. Her dersin içerik yapısına göre katkı oranları dikkatle hesaplanmalı, eksik veya fazla toplamlar önlenmelidir. Bazı durumlarda tek bir kategori (örneğin “Alan Bilgisi” ya da “Mühendislik Bilimleri”) dersin doğası gereği %100 katkı oranına sahip olabilir — bu doğru bir uygulamadır. Ancak bir ders birden fazla kategoriye hizmet ediyorsa (örneğin hem “Mühendislik Bilimleri” hem “Mühendislik Tasarımı”), bütün katkının tek bir kategoriye yazılması hatalı bir sınıflandırmadır. Bir diğer sık hata, dersin içeriğiyle ilgisi olmayan bir kategoriye yüzdelik katkı vermektir. Örneğin, sosyal bilim temelli bir dersin “Matematik ve Temel Bilimler” kategorisine yazılması yanlış bir eşleştirmedir. Ayrıca, katkı oranlarının dersin öğrenme çıktılarıyla ilişkilendirilmemesi ve bu oranlara ilişkin gerekçelendirme yapılmaması da yaygın bir eksikliktir. **Doğru Örnek:**   * “Sosyal Hizmette Uygulama” dersi: %70 Sosyal Bilimler, %30 Eğitim Bilimleri (ders hem mesleki uygulama hem öğretim yöntemleri boyutu içeriyor).   **Yanlış Örnek:**   * Aynı dersin %100 Sosyal Bilimler olarak yazılması (eğitimsel yönü göz ardı edilmiş). * Toplam %120 veya %90 olacak şekilde oransal hata yapılması. Bu tür hatalar, Bologna süreci raporlamalarında program dengesi ve kalite güvencesi açısından ciddi uyumsuzluklara yol açabilir. | |
| One of the most common mistakes in defining course categories is failing to ensure that contribution percentages total 100%. Percentages must be carefully distributed based on the structure and content of the course. In some cases, a single category (e.g., “Field Knowledge” or “Engineering Sciences”) may justifiably account for 100% of the contribution — this is acceptable. However, when a course clearly contributes to multiple categories (e.g., both “Engineering Sciences” and “Engineering Design”), assigning all the contribution to a single category constitutes misclassification.  Another frequent error is assigning contribution percentages to irrelevant categories. For instance, classifying a social science–based course under “Mathematics and Basic Sciences” would be incorrect. Additionally, failing to link contribution percentages to the learning outcomes or to provide justification for the distribution is a common shortcoming. **Correct Example:**   * “Social Work Practice” course: 70% Social Sciences, 30% Educational Sciences (reflecting both professional and instructional dimensions).   **Incorrect Example:**   * Listing the same course as 100% Social Sciences (ignoring its pedagogical aspect). * Having contribution percentages that total 120% or 90%. Such misclassifications can lead to imbalances in program structure and inconsistencies in Bologna process reporting and quality assurance. | |
| **Notlar (Yalnızca iç kullanım) / Notes (For internal use only)** | Katkı oranları belirlenirken, dersin öğrenme çıktıları ile doğrudan ve mantıksal bir ilişki kurulmalıdır. Oranlar hiçbir şekilde %100’ü aşmamalı veya eksik bırakılmamalıdır. Eğer ders yalnızca tek bir bilgi alanına hizmet ediyorsa (örneğin “Alan Bilgisi” veya “Mühendislik Bilimleri”), katkı oranı %100 olarak tek bir kategoriye yazılabilir. Ancak ders birden fazla bilgi alanına katkı sağlıyorsa (örneğin hem “Mühendislik Bilimleri” hem “Mühendislik Tasarımı”), oranların dağılımı açık ve gerekçeli bir şekilde yapılmalı, bu dağılım bölüm veya program kurulu onayı ile resmileştirilmelidir. Yanlış veya keyfi sınıflandırmalar, Bologna süreci kapsamında yapılan program raporlamalarında veri uyumsuzluklarına ve kalite güvencesi sorunlarına yol açabilir. Bu nedenle, her dersin kategorik katkısı içerik analizi ve öğrenme çıktıları temelli olarak belirlenmelidir. Bu notlar yalnızca öğretim elemanlarının iç kullanımı içindir; form öğrencilere verilmeden veya web ortamında paylaşılmadan önce mutlaka çıkarılmalıdır. | |
| When determining contribution percentages, they must be directly and logically aligned with the learning outcomes of the course. Percentages must never exceed or fall short of 100%. If the course belongs entirely to a single knowledge area (e.g., “Field Knowledge” or “Engineering Sciences”), the contribution should be indicated as 100% for that category. However, if the course contributes to multiple domains (e.g., both “Engineering Sciences” and “Engineering Design”), the distribution of percentages must be clearly justified and formally approved by the department or program board. Incorrect or arbitrary classifications can lead to data inconsistencies and quality assurance issues in Bologna process reporting. Therefore, each course’s categorical contribution should be determined through content analysis and grounded in its learning outcomes. These notes are for internal use by instructors and must be removed before the form is shared with students or published online. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **7. DERSİN PROGRAM ÇIKTILARINA KATKISI (ÖÇ-PÇ KATKI MATRİSİ) /**  **CONTRIBUTION OF THE COURSE TO PROGRAM OUTCOMES (LO-PO MAPPING MATRIX)** | | |
| Bu bölüm, dersin öğrenme çıktılarının (ÖÇ/LO), program düzeyindeki program çıktıları (PÇ/PO) ile ne düzeyde ilişkilendirildiğini ve katkı sağladığını göstermeyi amaçlar. Amaç, dersin programın genel hedeflerine olan katkısını sayısal olarak ifade etmek ve ders düzeyindeki öğrenme çıktılarının, program düzeyindeki kazanımlarla tutarlı ve hizalı (constructive alignment) biçimde ilişkilendirilmesini sağlamaktır. Bologna süreci kapsamında, her dersin programın bütününe hangi yönlerden ve hangi yoğunlukta katkı sunduğunun belirlenmesi; hem öğrenme–öğretme süreçlerinin uyumunu hem de program kalitesinin izlenebilirliğini güvence altına alır.  Katkı düzeyi, 0–5 arası bir ölçekle değerlendirilir (0 = Katkı yok, 5 = Çok yüksek katkı). Bu sayısal değerler, dersin program çıktılarıyla ilişkisini sistematik, ölçülebilir ve karşılaştırılabilir biçimde gösterir.  Tabloda her bir ders öğrenme çıktısı (ÖÇ), ilgili program çıktıları (PÇ) ile eşleştirilir. Eşleşme yapılırken yalnızca doğrudan ve anlamlı katkılar dikkate alınmalı, dolaylı veya zayıf ilişkiler gereksiz yere eklenmemelidir. Her ÖÇ en az bir PÇ ile ilişkilendirilmelidir. Bu yöntem, dersin program bütünlüğü içindeki yerini somut ve izlenebilir biçimde ortaya koyar. | | This section identifies and quantifies how the course learning outcomes (LOs) align with and contribute to the program outcomes (POs). The purpose is to express the course’s contribution to the overall program objectives in measurable terms and to ensure constructive alignment between course-level outcomes and program-level achievements. Within the Bologna framework, determining how and to what extent each course contributes to the overall program coherence is crucial for maintaining both curricular consistency and quality assurance transparency.  The contribution level is measured on a numerical scale from 0 to 5 (0 = No contribution, 5 = Very high contribution). These quantitative values enable a systematic, measurable, and comparable assessment of how each course supports the program-level competencies.  In the matrix, each learning outcome (LO) is mapped to the corresponding program outcomes (POs). Only direct and significant links should be established—indirect or marginal correlations should be avoided. Each LO should be connected to at least one PO. This mapping makes the course’s role within the overall program structure clear, transparent, and verifiable. |
| **Dersin Öğrenme Çıktıları (ÖÇ) / Learning Outcomes (LO)** | Bu sütunda, dersin tamamlanmasıyla birlikte öğrencinin kazanması beklenen öğrenme çıktıları (ÖÇ) açık ve ölçülebilir biçimde yazılmalıdır. Her bir çıktı, öğrencinin ne bildiğini ne yapabildiğini veya hangi beceriyi geliştirdiğini net olarak ifade etmelidir. Çıktılar ölçülebilir ve gözlemlenebilir fiillerle (örneğin “açıklar”, “uygular”, “analiz eder”, “tasarlar”) yazılmalı, belirsiz ifadelerden (“anlar”, “öğrenir”, “bilir”) kaçınılmalıdır. Ayrıca, her öğrenme çıktısı program çıktıları (PÇ/PO) ile doğrudan ilişkilendirilmeli ve dersin genel hedefiyle uyum içinde olmalıdır. Bu sütun hem ders tasarımının hem de değerlendirme sürecinin temelini oluşturur. | |
| This column lists the learning outcomes (LOs) that students are expected to achieve upon successful completion of the course. Each outcome should clearly describe what students will know, be able to do, or demonstrate, using measurable and observable action verbs (e.g., “explain,” “apply,” “analyze,” “design”) while avoiding vague expressions such as “understand” or “learn.” Learning outcomes must be directly aligned with the program outcomes (POs) and consistent with the overall course objectives. This column forms the foundation for both course design and assessment processes. | |
| **Katkı Düzeyi /**  **Contribution Scale** | Katkı düzeyi, dersin öğrenme çıktılarının (ÖÇ/LO), program düzeyindeki program çıktıları (PÇ/PO) ile ne ölçüde örtüştüğünü ve desteklediğini gösterir. Değerlendirme 0–5 arası bir ölçek üzerinden yapılır ve her eşleştirmenin gerçekçi, ölçülebilir ve içerikle uyumlu olması gerekir.   * 0 (Katkı yok): İlgili öğrenme çıktısı bu program çıktısını hiç desteklemez. * 1–2 (Çok düşük / Düşük): Dolaylı, sınırlı veya zayıf düzeyde katkı sağlar. * 3 (Orta): Belirgin ancak sınırlı düzeyde katkı sunar. * 4 (Yüksek): Güçlü, doğrudan ve sürekli katkı sağlar. * 5 (Çok yüksek): Program çıktısının gerçekleşmesinde temel, kritik ve vazgeçilmez katkı sunar.   Tablo doldurulurken her bir ÖÇ–PÇ ilişkisi dikkatle analiz edilmeli, sadece doğrudan, ölçülebilir ve dersin kapsamına uygun katkılar işaretlenmelidir. Gereksiz veya zayıf ilişkiler tabloya dahil edilmemelidir. Bu yaklaşım hem Bologna süreci hem de constructive alignment (yapılandırılmış uyum) ilkeleriyle tam tutarlılık sağlar. | |
| The contribution scale indicates how strongly each course learning outcome (LO) aligns with and supports the program outcomes (POs). Evaluation is based on a 0–5 numerical scale, and each mapping must be realistic, measurable, and consistent with the course content.   * 0 (No contribution): The LO does not support the PO at all. * 1–2 (Very low / Low): Indirect, limited, or weak contribution. * 3 (Medium): Noticeable but moderate contribution. * 4 (High): Strong, direct, and consistent contribution. * 5 (Very high): Essential, fundamental, and indispensable contribution to achieving the PO.   When completing the matrix, each LO–PO relationship should be critically evaluated, ensuring that only direct, measurable, and content-relevant contributions are included. Avoid excessive or superficial mappings. This approach ensures full consistency with Bologna process principles and the concept of constructive alignment between learning, teaching, and assessment. | |
| **İyi Uygulama İlkeleri /**  **Good Practice Principles** | * Seçici olun: Her öğrenme çıktısı (ÖÇ) yalnızca doğrudan ve anlamlı biçimde ilişkili olduğu program çıktıları (PÇ) ile eşleştirilmelidir. Dolaylı veya zayıf bağlantılar gereksiz yere tabloya eklenmemelidir. * Dengeli dağılım yapın: Katkı düzeyleri (0–5), dersin içeriği, öğrenme çıktılarının kapsamı ve ağırlığı dikkate alınarak gerçekçi ve orantılı biçimde belirlenmelidir. * Gerekçelendirin: Her eşleştirme için öğretim elemanları, katkının nasıl oluştuğunu kısa bir notla açıklamalıdır (örneğin: *“ÖÇ2 → PÇ4: analiz ve problem çözme becerilerinin geliştirilmesi”*). * Tutarlılık sağlayın: Tabloya yazılan tüm ÖÇ kodları ve ifadeler, ders bilgi paketi, izlence ve resmî belgelerdeki ifadelerle birebir uyumlu olmalıdır. * Ölçülebilir katkılara odaklanın: Katkılar, ölçme-değerlendirme araçlarıyla desteklenebilen, gözlemlenebilir ve somut çıktılara dayanmalıdır. Soyut veya ölçülemeyen ifadelerden kaçınılmalıdır. * Kalite sürecine entegre edin: Bu tablo, akreditasyon, program değerlendirmesi ve kalite güvencesi süreçlerinde doğrudan kullanılır. Bu nedenle düzenli olarak gözden geçirilmeli, güncellenmeli ve yapılan değişiklikler gerekçeleriyle belgelenmelidir. | |
| * Be selective: Each Learning Outcome (LO) should be mapped only to the Program Outcomes (POs) it directly and meaningfully supports. Avoid adding weak or indirect connections. * Ensure balance: Contribution levels (0–5) should be assigned realistically and proportionally, considering the scope and emphasis of each LO within the course. * Provide justification: Instructors should document the rationale behind each mapping (e.g., *“LO2 → PO4: development of analytical and problem-solving skills”*). * Maintain consistency: LO codes and statements must be identical to those used in the course syllabus, course information package, and official documents to ensure coherence. * Focus on measurable contributions: Mappings should be based on observable and assessable outcomes supported by assessment tools. Avoid abstract or non-measurable statements. * Integrate with quality assurance: This matrix serves as a key reference for accreditation, program review, and quality assurance processes. It should therefore be periodically reviewed, updated, and supported with documented justifications for any revisions. | |
| **Sık Hatalar / Common Pitfalls** | * **Her ÖÇ’yi tüm PÇ’lerle eşleştirmek:** En yaygın hatalardan biridir. Bu durum tabloyu şişirir ve anlamını yitirir. Her öğrenme çıktısı yalnızca doğrudan katkı sağladığı program çıktılarıyla eşleştirilmelidir. * **Doğru örnek:** ÖÇ3 → PÇ4, PÇ6 (analiz ve problem çözme becerisiyle doğrudan ilişkili) * **Yanlış örnek:** ÖÇ3 → Tüm PÇ’ler (her program çıktısına katkı iddiası, gerçek dışı) * **Gerçekçi olmayan katkı düzeyleri vermek:** Dolaylı veya zayıf katkılara yüksek puan (4–5) vermek, değerlendirmeyi yapay biçimde güçlü gösterir. Katkı düzeyi, dersin gerçek kapsamına uygun olmalıdır. * **Doğru örnek:** ÖÇ2 → PÇ5 = 2 (dolaylı katkı) * **Yanlış örnek:** ÖÇ2 → PÇ5 = 5 (sadece dolaylı katkı olmasına rağmen çok yüksek puan verilmiş) * **Tutarsızlık:** Aynı ÖÇ’nin farklı belgelerde farklı PÇ katkı düzeyleriyle eşleştirilmesi kalite süreçlerinde uyumsuzluk yaratır. Bütün belgelerde aynı kodlar ve aynı puanlama kullanılmalıdır. * **Doğru örnek:** Tüm belgelerde ÖÇ4 → PÇ3 = 4 * **Yanlış örnek:** Formda ÖÇ4 → PÇ3 = 3, bilgi paketinde = 5 * **Aşırı genelleme:** “Bu ders tüm program çıktılarıyla ilişkilidir” gibi ifadeler Bologna ilkelerine aykırıdır. Katkıların ölçülebilir, gerekçelendirilmiş temellere dayanması gerekir. * **Doğru örnek:** “Bu ders PÇ1, PÇ4 ve PÇ7’ye katkı sağlar.” * **Yanlış örnek:** “Bu ders tüm PÇ’lere katkı sağlar.” * **Katkı düzeyini notlandırmayla karıştırmak:** Katkı puanı, dersin not ağırlığına değil, öğrenme çıktısının program çıktısıyla örtüşme düzeyine göre belirlenmelidir. * **Doğru örnek:** ÖÇ5 → PÇ8 = 4 (dersin not değeri düşük olsa da öğrenme çıktısı doğrudan ilişkili) * **Yanlış örnek:** ÖÇ5 → PÇ8 = 1 (sadece dersin not oranı düşük olduğu için düşük katkı verilmiş) | |
| * **Mapping every LO to all POs:** One of the most common mistakes. This makes the matrix overloaded and meaningless. Each LO should be linked only to the POs it directly supports. * **Correct example:** LO3 → PO4, PO6 (directly related to analytical and problem-solving skills) * **Incorrect example:** LO3 → All POs (claims universal contribution, unrealistic) * **Assigning unrealistic contribution levels:** Giving high scores (4–5) to weak or indirect links exaggerates the alignment. Scores must reflect the realistic scope and relevance of the course. * **Correct example:** LO2 → PO5 = 2 (limited/indirect contribution) * **Incorrect example:** LO2 → PO5 = 5 (high score given despite weak connection) * **Inconsistency across documents:** Mapping the same LO differently in separate course documents causes misalignment in quality assurance and accreditation. Codes and ratings must remain consistent. * **Correct example:** LO4 → PO3 = 4 in all documents * **Incorrect example:** LO4 → PO3 = 3 in the form, 5 in the course package * **Overgeneralization:** Statements like “this course contributes to all POs” are not Bologna-compliant. Contributions must be measurable and explicitly justified. * **Correct example:** “This course contributes to PO1, PO4, and PO7.” * **Incorrect example:** “This course contributes to all program outcomes.” * **Confusing grades with contribution:** Contribution level depends on the alignment between outcomes, not on the grading weight or exam percentage of the course. * **Correct example:** LO5 → PO8 = 4 (high alignment despite low grade weight) * **Incorrect example:** LO5 → PO8 = 1 (low score given just because grade weight is small) | |
| **Notlar (Yalnızca iç kullanım) / Notes (For internal use only)** | Bu tablo yalnızca öğretim elemanlarının iç kullanımı için hazırlanmıştır. Öğrenme çıktıları (ÖÇ) ile program çıktıları (PÇ) arasındaki ilişkilendirme yapılırken katkı düzeyleri (0–5) abartısız, gerçekçi ve kanıtlanabilir biçimde belirlenmelidir. Her ÖÇ’nin tüm PÇ’lerle eşleştirilmesi gerekli değildir; yalnızca doğrudan ve anlamlı katkı sağlayan program çıktıları işaretlenmelidir. Katkı düzeyleri, dersin öğrenme çıktıları, ölçme–değerlendirme araçları ve program hedefleriyle tutarlı bir şekilde uyum göstermelidir. Tablodaki verilerin güvenilirliğini sağlamak amacıyla, bölüm kurulu veya program komisyonu tarafından düzenli olarak gözden geçirilmesi ve gerekirse revize edilmesi önerilir. Bu tablo, öğrencilere veya dış paydaşlara paylaşılmadan önce formdan mutlaka çıkarılmalıdır. | |
| This table is for internal use by instructors only. When mapping Learning Outcomes (LOs) to Program Outcomes (POs), contribution levels (0–5) should be determined realistically, objectively, and based on verifiable evidence. It is not necessary to map every LO to every PO; only direct and meaningful contributions should be indicated. The contribution levels must be consistent with the course learning outcomes, assessment methods, and program objectives. To ensure reliability, the matrix should be periodically reviewed and updated by the department or program committee as needed. Before the form is shared with students or external stakeholders, this table must be removed. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **8. DERSİN DİĞER DERSLERLE İLİŞKİSİ / RELATION OF THE COURSE WITH OTHER COURSES** | | |
| Bu bölümün amacı, dersin program içindeki konumunu ve diğer derslerle olan akademik ilişkisini açık ve sistematik biçimde ortaya koymaktır. Ön koşul ve bağlı derslerin tanımlanmasıyla, öğrencilerin dersleri hangi sırayla ve hangi ön bilgi ya da becerilerle alması gerektiği netleştirilir. Bu yaklaşım, program içindeki dikey (önce-sonra ilişkisi) ve yatay (aynı dönemde yürütülen dersler) entegrasyonu güçlendirir, öğrenme çıktılarının birbirini tamamlayacak biçimde ilerlemesini sağlar. Böylece programın genel yapısı içinde bilgi ve becerilerin aşamalı olarak gelişimi görünür hale gelir. Bu tablo, program bütünlüğünü göstermek açısından önerilmektedir; ancak zorunlu değildir. Kullanılmayacaksa formdan çıkarılmalıdır. | | The purpose of this section is to present clearly and systematically the academic relationship of the course within the program structure. By identifying prerequisite and dependent courses, it clarifies the sequence in which students should take courses and the prior knowledge or skills required. This approach strengthens both vertical integration (sequential relationships) and horizontal integration (courses taken concurrently) within the program, ensuring that learning outcomes progress coherently and complement each other. It also makes the developmental structure of knowledge and skills across the curriculum transparent. This table is recommended for demonstrating program coherence but is not mandatory. If not used, it should be removed from the form. |
| **Ders Kodu / Course Code** | Bu sütunda, ilgili dersin programda tanımlanmış olan resmî ders kodu yazılır. Kod, üniversitenin ders bilgi paketlerinde kullanılan standart format ile birebir uyumlu olmalıdır. Kodların doğru ve tutarlı şekilde yazılması, dersin program akışı içindeki yerinin ve diğer derslerle olan ilişkilerinin açık biçimde izlenebilmesini sağlar. Ayrıca, ön koşul ve bağlı derslerin tanımlanmasında karışıklık yaşanmaması açısından kodlama sistematiğine dikkat edilmelidir. | |
| This column indicates the official course code of the related course as defined in the program. The code must strictly adhere to the standard format used in the university’s course information system. Ensuring accuracy and consistency in coding allows the course’s position within the program and its relationship to other courses to be clearly identified. Proper coding also prevents confusion when defining prerequisite and dependent course relationships. | |
| **Ders Adı / Course Title** | Bu sütunda, dersin ders kataloğunda yer alan resmî adı eksiksiz biçimde yazılmalıdır. Ders adı, programın ders planında belirtildiği şekliyle tam, standart ve güncel olmalıdır. Kısaltmalar, alternatif adlar veya gayri resmî ifadeler kullanılmamalıdır. Bu sütun, dersler arasındaki ilişkinin yalnızca ders kodu üzerinden değil, aynı zamanda anlaşılır ve tanınabilir bir isim aracılığıyla da açık biçimde görülmesini sağlamayı amaçlar. | |
| This column should include the official course title exactly as it appears in the course catalog. The title must be complete, standardized, and up to date according to the program curriculum. Abbreviations, alternative titles, or informal wording should not be used. The purpose of this column is to make the relationship between courses clear and traceable not only through course codes but also through clear and recognizable names. | |
| **Ön Koşul / Prerequisite** | Bu alanda, öğrencinin dersi alabilmesi için önceden tamamlaması gereken ders(ler) veya sahip olması gereken asgari bilgi/beceri düzeyi belirtilir. Ön koşul tanımları, öğrencinin derse hazırlıklı başlamasını ve öğrenme sürecinin mantıksal ve pedagojik bir sırayla ilerlemesini sağlar. Eğer ders için herhangi bir ön koşul bulunmuyorsa, bu alana “Yok” ibaresi yazılmalıdır. Ön koşulların doğru tanımlanması hem öğrencinin başarısını hem de programın bütünlüğünü destekler. | |
| This field specifies the course(s) or the minimum level of knowledge and skills that a student must have completed prior to enrolling in this course. Clearly defined prerequisites help ensure that students begin the course adequately prepared and that learning progresses in a logical and pedagogical sequence. If there are no prerequisites, indicate this field as “None.” Accurate prerequisite definitions support both student success and program coherence. | |
| **Bağlı Dersler /**  **Dependent Courses** | Bu bölümde, bu dersin tamamlanmasının ardından alınabilecek veya bu derse dayalı olarak yürütülen dersler belirtilir. Böylece dersin program içindeki ilerleyici (dikey) yapısı ve zincirleme öğrenme ilişkileri açıkça görünür hale gelir. Bağlı derslerin doğru tanımlanması, öğrencilerin öğrenme sürecinde bilgi ve becerileri aşamalı olarak geliştirmesini sağlar ve program bütünlüğünü destekler. | |
| This section lists the courses that can be taken after completing this one or those that build upon its content. It makes the progressive (vertical) structure of the curriculum and the sequential learning relationships between courses clearly visible. Properly identifying dependent courses ensures that students develop their knowledge and skills progressively and support overall program coherence. | |
| **İlişki Açıklaması /**  **Relation Description** | Bu sütunda, ilgili ders ile mevcut ders arasındaki ilişkinin türü ve yönü açıklanır. İlişki; ön koşul, tamamlayıcı, destekleyici veya ileri düzey bir dersin temelini oluşturma biçiminde olabilir. Açıklamalar, bilgi ve beceri aktarımının nasıl gerçekleştiğini ve dersin öğrenme çıktılarıyla bağlantısını net şekilde göstermelidir. Örneğin:   * “Bu ders, XX101 dersinde edinilen temel kavramların uygulamalı analizini içerir.” * “Bu ders, XX302 dersi için gerekli problem çözme becerilerini geliştirir.”   İfadeler kısa, açık ve öğrenme çıktılarıyla doğrudan ilişkilendirilmiş olmalıdır. | |
| This column explains the type and direction of the relationship between the related course and the current one. The connection may indicate a prerequisite, complementary, supportive, or foundational relationship for an advanced course. Descriptions should clearly show how knowledge and skills are transferred and linked to the learning outcomes. For example:   * “This course provides practical analysis based on the fundamental concepts learned in XX101.” * “This course develops the problem-solving skills required for XX302.”   All descriptions should be concise, precise, and explicitly aligned with the relevant learning outcomes. | |
| **İlgili PÇ / Related PO** | Bu sütunda, dersler arası ilişkinin hangi program çıktıları (PÇ) ile bağlantılı olduğu belirtilir. Eşleştirme yapılırken yalnızca gerçekten ilişkili program çıktıları seçilmeli; aşırı, yüzeysel veya yapay bağlantılardan kaçınılmalıdır. İlişkilendirme, derslerin birbirine nasıl katkı sağladığını gösterecek biçimde yapılmalıdır. Örneğin, bir dersin diğerine sağladığı destek “eleştirel düşünme”, “mesleki etik”, “alan bilgisi”, “analitik problem çözme” veya “uygulama becerisi” gibi belirli PÇ’lerle ilişkilendirilerek gösterilmelidir. Bu yaklaşım, müfredatın genel yapısında program çıktılarıyla bütünlük ve dikey-yatay uyum sağlanmasına yardımcı olur. | |
| This column identifies **which program outcomes (POs)** are associated with the relationship between the courses. Only **genuinely relevant** program outcomes should be selected, avoiding excessive or superficial mappings. The connection should demonstrate how one course supports another in achieving specific outcomes such as “critical thinking,” “professional ethics,” “domain knowledge,” “analytical problem-solving,” or “practical application skills.” This approach ensures **curricular integrity and vertical-horizontal alignment** within the program, in accordance with the Bologna process principles. | |
| **İyi Uygulama İlkeleri /**  **Good Practice Principles** | * Dersin ön koşul veya bağlı olduğu diğer derslerle ilişkisi ölçülebilir, açık ve öğrenme çıktılarıyla uyumlu biçimde tanımlanmalıdır. * İlişki açıklamaları yalnızca içerik benzerliğine değil, bilgi, beceri ve yetkinlik aktarımına odaklanmalıdır. * Her ilişki yazılırken, hangi öğrenme çıktısının hangi program çıktısına katkı sağladığı net şekilde belirtilmelidir. * Gereksiz veya yapay eşleştirmelerden kaçınılmalı; yalnızca doğrudan, anlamlı ve öğretimsel açıdan gerekçelendirilmiş bağlantılar kurulmalıdır. * Ön koşul derslerin hangi altyapı bilgisini veya beceriyi kazandırdığı, bağlı derslerin ise bu temeli nasıl geliştirdiği somut biçimde açıklanmalıdır. * Ders zincirleri (örneğin *Temel → Orta → İleri düzey*) programın genel yapısıyla tutarlı olmalı, öğrenme sürecinde ilerleyici bütünlük (progressive alignment) sağlanmalıdır. * Tablonun, program güncellemeleri ve akreditasyon süreçleri doğrultusunda düzenli olarak gözden geçirilmesi önerilir. * Tüm ilişkiler Bologna süreci ilkelerine uygun şekilde “constructive alignment” (yapılandırılmış uyum) anlayışıyla yapılandırılmalıdır. | |
| * The relationship of the course with its prerequisite or dependent courses should be defined clearly, measurably, and in alignment with learning outcomes. * Relation descriptions should emphasize the transfer of knowledge, skills, and competence, not merely content similarity. * Each relationship should clearly specify which learning outcome contributes to which program outcome. * Unnecessary or artificial mappings must be avoided; only direct, meaningful, and pedagogically justified connections should be established. * The explanation should make explicit what foundational knowledge or skills prerequisite courses provide and how dependent courses build upon them. * Course sequences (e.g., *Basic → Intermediate → Advanced*) must maintain program coherence and support progressive alignment of learning. * The table should be regularly reviewed and updated in line with curriculum revisions and accreditation requirements. * All relationships must follow the Bologna Process principles and reflect the logic of constructive alignment between learning, teaching, and assessment. | |
| **Sık Hatalar / Common Pitfalls** | * Dersler arası ilişkiyi somut biçimde açıklamak yerine yalnızca ders adını tekrarlamak. * Yanlış: “Bu ders, XX101 ile ilişkilidir.” * Doğru: “Bu ders, XX101 dersinde kazanılan temel kavramların uygulamasını içerir.” * İlgili PÇ/PO sütununu boş bırakmak veya tüm program çıktılarıyla ilişkilendirmek (aşırı eşleme yapmak). * Yanlış: Tüm PÇ’ler için katkı düzeyi “5” yazmak. * Doğru: Yalnızca dersin doğrudan katkı sağladığı 2–3 PÇ ile eşleştirme yapmak. * Dersin gerçekten katkı sağlamadığı alanlarla yapay bağlantılar kurmak. * Yanlış: Bir temel teori dersini “mesleki etik” veya “sosyal beceriler” PÇ’siyle ilişkilendirmek. * Doğru: Bu tür dersleri yalnızca “alan bilgisi” veya “analitik düşünme” PÇ’leriyle ilişkilendirmek. * Ön koşul ve bağlı dersler arasındaki ilişkiyi ölçülebilir ve net biçimde yazmamak. * Yanlış: “XX202, XX101 ile ilişkilidir.” * Doğru: “XX202, XX101’de öğrenilen temel kavramları ileri uygulamalarla geliştirir.” * Yalnızca teorik bağlantılara odaklanmak ve pratik/uygulama boyutunu göz ardı etmek. * Yanlış: “Bu ders, XX103 dersinde ele alınan konuları tekrar eder.” * Doğru: “Bu ders, XX103 dersinde edinilen teorik bilgileri laboratuvar uygulamalarıyla pekiştirir.” * Güncel olmayan veya kaldırılmış dersleri tabloda tutmak. * Yanlış: Artık programda bulunmayan bir dersi hâlâ ön koşul olarak göstermek. * Doğru: Tablonun her dönem sonunda güncellenerek geçerli derslerle yeniden düzenlenmesi. * Açıklamaların öğrenme çıktılarıyla ilişkilendirilmemesi. * Yanlış: “Bu ders, XX201 dersini destekler.” * Doğru: “Bu ders, XX201’de geliştirilen problem çözme ve analiz becerilerini derinleştirir (ÖÇ3 → PÇ5).” | |
| * Repeating the course title instead of describing the actual academic relation. * Incorrect: “This course is related to XX101.” * Correct: “This course applies the fundamental concepts introduced in XX101.” * Leaving the Related PO column blank or mapping the course to all program outcomes (over-mapping). * Incorrect: Marking “5” for every PO. * Correct: Mapping only to 2–3 POs that the course genuinely supports. * Establishing artificial links to irrelevant program outcomes. * Incorrect: Linking a theoretical course to “professional ethics” or “teamwork.” * Correct: Linking it to “disciplinary knowledge” or “analytical reasoning.” * Failing to clearly and measurably define the relation between prerequisite and dependent courses. * Incorrect: “XX202 is connected to XX101.” * Correct: “XX202 builds on the core principles introduced in XX101 through advanced applications.” * Focusing only on theoretical connections and ignoring applied aspects. * Incorrect: “This course repeats the concepts taught in XX103.” * Correct: “This course reinforces theoretical knowledge from XX103 through lab-based applications.” * Keeping outdated or discontinued courses in the table. * Incorrect: Listing a course that no longer exists in the curriculum. * Correct: Updating the table each term to reflect the current course structure. * Not linking relationships to learning outcomes. * Incorrect: “This course supports XX201.” * Correct: “This course strengthens problem-solving and analytical skills developed in XX201 (LO3 → PO5).” | |
| **Notlar (Yalnızca iç kullanım) / Notes (For internal use only)** | Bu tablo yalnızca öğretim elemanları ve program koordinatörlerinin iç kullanımına yöneliktir. Dersler arası ilişkiler belirlenirken, ders bilgi paketleri, öğretim planları ve müfredat akışı birlikte değerlendirilmelidir. Ön koşul ve bağlı dersler arasındaki bağlantılar yüzeysel içerik benzerliklerine dayanmak yerine, öğrenme çıktıları düzeyinde tanımlanmalıdır. Her ilişki, öğrencinin ilerleyen derslerdeki öğrenme başarısına gerçek katkı sağlayan bilgi, beceri veya yetkinlik aktarımına dayanmalıdır. Gereksiz veya yapay eşleştirmelerden kaçınılmalı, yalnızca doğrudan ve anlamlı ilişkiler tabloya dâhil edilmelidir. Ayrıca, ilişkilerin programın genel yapısı ve ilerleyici öğrenme mantığıyla uyumlu olması için bölüm veya kurul onayı alınmalıdır. Bu tablo, öğrencilere verilmeden veya web ortamında paylaşılmadan önce mutlaka çıkarılmalıdır. | |
| This table is intended solely for internal use by instructors and program coordinators. When defining relationships between courses, the course information packages, teaching plans, and curriculum flow should be reviewed together. Connections between prerequisite and dependent courses must be established not based on superficial content similarity but at the learning outcome level. Each relation should reflect the transfer of knowledge, skills, or competences that genuinely supports student success in subsequent courses. Unnecessary or artificial mappings should be avoided, and only direct, meaningful links should be included. Furthermore, relationships must be approved by the department or curriculum committee to ensure alignment with the overall program structure and progressive learning design. This table must be removed before the form is shared with students or published online. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **9. DİJİTAL VE AKTİF ÖĞRENME YAKLAŞIMI (PEDAGOJİK STRATEJİ) / DIGITAL AND ACTIVE LEARNING APPROACH (PEDAGOGICAL STRATEGY)** | | |
| Bu bölümün amacı, dersin yürütülmesinde uygulanacak pedagojik stratejilerin, dijital öğrenme araçlarının ve aktif öğrenme yaklaşımlarının sistematik biçimde tanımlanmasıdır. Hedef, öğrencilerin yalnızca bilgi edinmeleri değil, aynı zamanda eleştirel düşünme, problem çözme, yaratıcı üretim, iş birliği içinde çalışma ve yaşam boyu öğrenme becerilerini geliştirmeleridir. Bu doğrultuda dersin öğretim stratejisi, dijital araçların entegrasyonu, yeterlilik çerçeveleriyle (ör. EQF-LLL, TYYÇ) uyum ve kalite-akreditasyon standartları bir bütün olarak ele alınmalıdır. Bölümün amacı, öğretim elemanına dersin pedagojik bütünlüğünü güçlendirecek bir çerçeve sunmaktır. Bu alan zorunlu olmamakla birlikte, ders bilgi paketlerinin ulusal ve uluslararası standartlarla uyumunu desteklediği için doldurulması önerilir. Kullanılmayacaksa formdan çıkarılmalıdır. | | The purpose of this section is to systematically define the pedagogical strategies, digital learning tools, and active learning approaches employed in the course. The aim is not only to ensure students’ knowledge acquisition but also to enhance their critical thinking, problem-solving, creative production, collaboration, and lifelong learning skills. Accordingly, the teaching strategy, integration of digital tools, alignment with qualification frameworks (e.g., EQF-LLL, TQF-HE), and compliance with quality and accreditation standards should be addressed in a holistic manner. The goal is to provide instructors with a structured framework that strengthens the pedagogical coherence of the course. While this section is not mandatory, it is strongly recommended as it supports the alignment of course descriptions with national and international standards. If not used, it should be removed from the form. |
| **Öğretim Stratejisi /**  **Teaching Strategy** | Bu sütunda, dersin yürütülmesinde izlenecek pedagojik stratejiler açık ve ölçülebilir biçimde tanımlanmalıdır. Bologna süreci doğrultusunda, dersin yalnızca bilgi aktarımına değil, aynı zamanda öğrencilerin eleştirel düşünme, problem çözme, iletişim, yaratıcı üretim ve iş birliği becerilerini geliştirmeye odaklanması esastır. Bu dersin öğretim stratejisi, öğrenciyi merkeze alan aktif öğrenme yaklaşımına dayanır. Öğretim sürecinde teorik bilgi aktarımıyla birlikte tartışma, vaka analizi, problem temelli öğrenme, proje tabanlı çalışma ve İş birlikli öğrenme yöntemleri kullanılır. Amaç, öğrencinin bilgiyi pasif biçimde almak yerine onu keşfetmesi, uygulaması ve değerlendirmesidir. Geleneksel ders anlatımı, destekleyici bir araç olarak kullanılmalı; ana vurgu öğrenci katılımı, etkileşim ve derin öğrenme üzerine kurulmalıdır. Öğretim stratejisi, dersin öğrenme çıktılarıyla doğrudan hizalı olmalı ve gerektiğinde dijital araçlar ile desteklenmelidir. | |
| This column should clearly and measurably define the pedagogical strategies to be adopted in course delivery. In line with the Bologna process, the course should go beyond knowledge transmission and focus on developing students’ critical thinking, problem-solving, communication, creative production, and collaboration skills. The teaching strategy of this course is based on a student-centered active learning approach. Along with theoretical instruction, discussions, case studies, problem-based learning, project-based tasks, and collaborative learning methods are employed. The aim is for students to discover, apply, and evaluate knowledge rather than receive it passively. Traditional lecturing should serve as a supportive tool, while the main emphasis is placed on student engagement, interaction, and deep learning. The teaching strategy must be directly aligned with the course learning outcomes and supported by appropriate digital tools where applicable. | |
| **Dijital Öğrenme Araçları / Digital Learning Tools** | Bu sütunda, dersin yürütülmesinde kullanılacak dijital öğrenme araçları ve çevrim içi platformlar açık biçimde belirtilmelidir. Seçilen araçlar, dersin öğrenme çıktılarıyla doğrudan uyumlu olmalı ve öğrencilerin aktif katılımını, etkileşimini ve bağımsız öğrenmesini desteklemelidir. Ders kapsamında öğrenme deneyimini zenginleştirmek amacıyla çeşitli dijital ortamlar kullanılabilir: öğrenme yönetim sistemleri (LMS) (ör. Moodle, Blackboard, MS Teams), çevrim içi tartışma forumları, interaktif simülasyonlar, sanal laboratuvarlar, dijital ölçme-değerlendirme araçları (ör. Kahoot, Mentimeter, Socrative) ve e-portfolyo uygulamaları bunlara örnektir. Kullanılan her aracın işlevi (örneğin içerik paylaşımı, ödev takibi, sınav uygulamaları, geribildirim sağlama, akran değerlendirmesi) açıkça tanımlanmalıdır. Bu yaklaşım, öğrencilerin dijital okuryazarlığını geliştirirken, öğretim sürecinde sürekli geribildirim ve etkileşimli öğrenme ortamı oluşturmayı sağlar. | |
| This column should clearly specify the digital learning tools and online platforms used in course delivery. The selected tools must be directly aligned with the course learning outcomes and designed to foster active participation, interaction, and independent learning among students. To enhance the learning experience, a variety of digital environments can be utilized, such as Learning Management Systems (LMS) (e.g., Moodle, Blackboard, MS Teams), online discussion forums, interactive simulations, virtual laboratories, digital assessment tools (e.g., Kahoot, Mentimeter, Socrative), and e-portfolio systems. The function of each tool—such as content sharing, assignment tracking, exam administration, feedback provision, or peer assessment—should be explicitly defined. This approach promotes continuous feedback, strengthens digital literacy, and creates an interactive learning ecosystem that supports student-centered pedagogy. | |
| **Yeterliliklerle Uyum / Alignment with Competencies** | Bu sütunda, dersin öğrenme çıktılarının ulusal yeterlilikler çerçevesi (Türkiye Yükseköğretim Yeterlilikler Çerçevesi – TYYÇ) ve program yeterlilikleri (PÇ) ile nasıl ilişkilendiği açıklanmalıdır. Dersin pedagojik yaklaşımı, öğrencinin bilgi (knowledge), beceri (skills) ve yetkinlik (competence) alanlarında dengeli gelişimini hedeflemelidir. Öğrenme etkinlikleri, Avrupa Yaşam Boyu Öğrenme Yeterlilikler Çerçevesi (EQF-LLL) ve TYYÇ’te tanımlanan düzeylerle uyum içinde tasarlanır. Her öğrenme çıktısı, öğrencinin bilişsel (bilgi), duyuşsal (tutum) ve psikomotor (uygulama) boyutlarda gelişimini destekleyecek şekilde yapılandırılmalıdır. Ayrıca ders kapsamında kullanılan öğretim yöntemleri ve değerlendirme araçları, öğrencinin analitik düşünme, problem çözme, iletişim, takım çalışması, etik sorumluluk ve yaşam boyu öğrenme gibi yeterliliklerini güçlendirmelidir. Bu açıklama, dersin çıktılarının yalnızca ders düzeyinde değil, program düzeyinde de nasıl katkı sağladığını şeffaf biçimde göstermeyi amaçlar. | |
| This column should explain how the course learning outcomes align with the national qualifications’ framework (Turkish Higher Education Qualifications Framework – TQF-HE) and the program outcomes (POs). The pedagogical approach of the course aims to foster a balanced development of students across the domains of knowledge, skills, and competence. Learning activities are designed in accordance with the European Qualifications Framework for Lifelong Learning (EQF-LLL) and the TQF-HE levels. Each learning outcome is structured to support students’ cognitive (knowledge), affective (attitude), and psychomotor (application) dimensions. Moreover, teaching and assessment methods should enhance students’ analytical thinking, problem-solving, communication, teamwork, ethical responsibility, and lifelong learning competencies. This alignment clearly demonstrates how the course contributes not only at the course level but also to the program-level qualifications in a transparent and measurable manner. | |
| **Avrupa Yeterlilik Çerçevesi (EQF-LLL) Uyumu /**  **Alignment with EQF-LLL** | Bu sütunda, dersin öğrenme çıktılarının Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi – Yaşam Boyu Öğrenme (EQF-LLL) düzey göstergeleriyle (Seviye 6: Lisans, Seviye 7: Yüksek Lisans, Seviye 8: Doktora) hangi düzeyde örtüştüğü açıklanmalıdır. Dersin öğrenme çıktıları, öğrencilerin bilgi (knowledge), beceri (skills) ve yetkinlik (competence) alanlarındaki gelişimlerini destekleyecek biçimde yapılandırılmalıdır. Bu kapsamda, öğrencilerin alanında ileri düzey bilgiye sahip olma, veri toplama, analiz etme ve yorumlama becerilerini kullanabilme, karmaşık sorunlara çözüm geliştirme ve bağımsız çalışabilme yeterliliklerini kazanması hedeflenir. EQF-LLL uyumu, öğrencilerin edindikleri kazanımların uluslararası tanınırlığını ve karşılaştırılabilirliğini sağlar. Ayrıca, açıklama yapılırken Türkiye Yükseköğretim Yeterlilikler Çerçevesi (TYYÇ) ile EQF-LLL arasındaki seviye eşleştirmeleri dikkate alınmalıdır. Bu sayede dersin çıktıları hem ulusal hem de Avrupa düzeyinde kalite ve yeterlilik standartlarıyla tutarlılık gösterir. | |
| This column should explain how the course learning outcomes correspond to the European Qualifications Framework for Lifelong Learning (EQF-LLL) level descriptors (Level 6: Bachelor, Level 7: Master, Level 8: Doctorate). The course learning outcomes must support students’ development across the domains of knowledge, skills, and competence. At Level 6, for example, students are expected to demonstrate advanced knowledge in their field, the ability to collect, analyze, and interpret data, solve complex problems, and work independently with responsibility. Alignment with the EQF-LLL ensures that the qualifications gained in the course are internationally comparable and recognized. The description should also consider the correspondence between the Turkish Higher Education Qualifications Framework (TQF-HE) and EQF-LLL levels to maintain consistency between national and European qualification standards. | |
| **Kalite ve Akreditasyon Standartlarıyla Uyum /**  **Quality & Accreditation Alignment** | Bu sütunda, dersin yürütülmesinde kullanılan pedagojik yöntemlerin, öğrenme çıktılarının ve değerlendirme süreçlerinin, ulusal ve uluslararası kalite güvence sistemleri ve akreditasyon standartları ile nasıl örtüştüğü açıklanmalıdır. Bu standartlar arasında YÖKAK, MÜDEK, FEDEK, EPDAD gibi ulusal kurumlar ile ESG (European Standards and Guidelines) ve EUR-ACE gibi uluslararası çerçeveler yer alır. Dersin tüm öğretim ve ölçme-değerlendirme süreçleri, şeffaflık, hesap verebilirlik, izlenebilirlik ve sürekli iyileştirme ilkeleri doğrultusunda yapılandırılmalıdır. Ayrıca öğrenme çıktıları, değerlendirme yöntemleriyle doğrudan hizalı olmalı ve öğrencilerin performansı bu standartlara uygun biçimde izlenmelidir. Dersin dijital ve pedagojik stratejisi, programın kalite güvencesi sistemine doğrudan katkı sağlayacak şekilde tasarlanmalıdır. Bu yaklaşım, yalnızca akreditasyon sürecine uyumu değil, aynı zamanda kurumda sürdürülebilir bir kalite kültürünün yerleşmesini de destekler. | |
| This column should explain how the pedagogical methods, learning outcomes, and assessment processes of the course align with national and international quality assurance systems and accreditation standards. These include national agencies such as YÖKAK, MÜDEK, FEDEK, and EPDAD, as well as international frameworks like ESG (European Standards and Guidelines) and EUR-ACE. All teaching, learning, and assessment processes must be designed around the principles of transparency, accountability, traceability, and continuous improvement. Furthermore, the alignment between learning outcomes and assessment tools should be explicitly demonstrated to ensure that student performance is monitored in line with these standards. The course’s digital and pedagogical strategy should contribute directly to the program’s quality assurance system, thereby enhancing compliance with accreditation requirements and fostering a sustainable culture of quality within the institution. | |
| **İyi Uygulama İlkeleri /**  **Good Practice Principles** | Kalite ve akreditasyon standartlarıyla uyum açıklamaları hazırlanırken yalnızca dersin içeriği değil, öğrenme çıktıları, ölçme–değerlendirme yöntemleri, öğrenci geri bildirimleri ve sürekli iyileştirme mekanizmaları birlikte ele alınmalıdır. Kullanılan kalite standartları (YÖKAK, MÜDEK, FEDEK, EPDAD, ESG, EQF-LLL) açıkça belirtilmeli ve dersin bu standartlarla nasıl ilişkilendiği somut örneklerle gösterilmelidir. Uygulamada PUKÖ (Planla–Uygula–Kontrol Et–Önlem Al) döngüsü vurgulanmalı; her dönem sonunda öğrenme çıktıları, değerlendirme sonuçları ve öğrenci geri bildirimleri dikkate alınarak dersin geliştirilmesi sağlanmalıdır.  Dersin öğretim stratejisi, öğrenci merkezli ve aktif öğrenme yöntemlerine dayanmalı; bilgi aktarımının yanı sıra uygulama, tartışma, proje ve geribildirim süreçlerini içermelidir. Dijital araçlar (LMS, çevrimiçi forumlar, simülasyonlar, e-portfolyolar vb.) öğrenme deneyimini destekleyecek biçimde entegre edilmeli ve her biri dersin öğrenme çıktılarıyla doğrudan hizalı olmalıdır. Ayrıca ders tasarımı, erişilebilirlik (accessibility) ve kapsayıcılık (inclusiveness) ilkelerine uygun olmalı; tüm öğrenciler için eşit öğrenme fırsatları sağlamalıdır.  Son olarak, dersin yeterlilik ve kalite standartlarıyla uyumu düzenli olarak bölüm/kurul düzeyinde gözden geçirilmeli ve akreditasyon süreçlerinde kullanılabilecek şekilde belgelenmelidir. | |
| When describing alignment with quality and accreditation standards, the focus should extend beyond course content to include learning outcomes, assessment methods, student feedback, and continuous improvement processes. The quality standards applied (YÖKAK, MÜDEK, FEDEK, EPDAD, ESG, EQF-LLL) must be explicitly identified, and the course’s compliance with them should be illustrated through concrete examples. The PDCA (Plan–Do–Check–Act) cycle should be emphasized, ensuring that course outcomes, assessment data, and student feedback are reviewed periodically for ongoing enhancement. The teaching strategy should be based on student-centered active learning, emphasizing not only knowledge transmission but also practice, discussion, projects, and feedback mechanisms. Digital tools (LMS, online forums, simulations, e-portfolios, etc.) should be integrated to enrich the learning experience, and each tool must be directly aligned with the course learning outcomes. Furthermore, the course design should adhere to accessibility and inclusiveness principles to ensure equitable learning opportunities for all students.  Finally, alignment with quality and accreditation standards should be regularly reviewed at the departmental or program level and documented to support institutional accreditation and quality assurance processes. | |
| **Sık Hatalar / Common Pitfalls** | * **Kalite ve akreditasyon standartlarını yalnızca dersin “içeriği” ile ilişkilendirmek**, ölçme–değerlendirme ve öğrenme çıktılarıyla bağlantıyı göz ardı etmek.   – Yanlış: “Ders, MÜDEK standartlarına uygundur.”  – Doğru: “Dersin öğrenme çıktıları, MÜDEK kriteri 3(a–k) kapsamındaki becerilerle (ör. problem çözme, mühendislik uygulaması) doğrudan ilişkilendirilmiştir.”   * **Akreditasyon kurumlarının (MÜDEK, FEDEK vb.) talep ettiği somut kanıtları belirtmemek.**   – Yanlış: “Ders kapsamında kalite standartları dikkate alınmaktadır.”  – Doğru: “Ders çıktıları, ölçme–değerlendirme rubrikleri ve öğrenci anketleri kalite güvence sistemi kapsamında kanıt olarak arşivlenmektedir.”   * **Yüzeysel ifadelerle (“uyum sağlanmaktadır”) yetinmek**, şeffaflık ve hesap verebilirlik mekanizmalarını açıklamamak. – Yanlış: “Ders, kalite standartlarına uygun yürütülmektedir.”   – Doğru: “Dersin ölçme–değerlendirme süreçleri, her dönem sonunda YÖKAK’ın şeffaflık ve hesap verebilirlik ilkelerine göre gözden geçirilir.”   * **Sürekli iyileştirme döngüsünü (PUKÖ)** tanımlamamak veya uygulamamak.   – Yanlış: “Dersin değerlendirme yöntemi sabittir.”  – Doğru: “Ders, her dönem sonunda öğrenci geri bildirimleriyle değerlendiriliyor (Kontrol Et) ve sonraki döneme yönelik düzenlemeler planlanıyor (Önlem Al).”   * **Ulusal standartlara (YÖKAK) vurgu yaparken uluslararası çerçeveleri (ESG, EQF-LLL)** göz ardı etmek.   – Yanlış: “Ders sadece YÖKAK standartlarına göre yürütülür.”  – Doğru: “Ders, YÖKAK kriterleriyle birlikte ESG ve EQF-LLL ilkeleri doğrultusunda yürütülmekte; öğrenci yeterlilikleri Avrupa düzeyinde tanımlanan göstergelerle uyumludur.”   * **Dijital araçları sadece ek kaynak olarak görmek, öğrenme sürecine entegre etmemek.**   – Yanlış: “Ders materyalleri e-posta ile paylaşılır.”  – Doğru: “Ders materyalleri LMS üzerinden paylaşılır ve öğrenciler çevrim içi forumlarda tartışarak öğrenme sürecine aktif katılır.”   * **Pedagojik stratejiyi sadece geleneksel ders anlatımıyla sınırlamak.**   – Yanlış: “Ders haftalık anlatımlar ve yazılı sınavlardan oluşur.”  – Doğru: “Ders, anlatıma ek olarak grup temelli proje, vaka analizi ve etkileşimli uygulamaları içerir.”   * **Yeterlilik çerçevelerini (TYYÇ, EQF-LLL)** dikkate almadan değerlendirme tasarlamak.   – Yanlış: “Öğrenciler yalnızca final sınavı ile değerlendirilecektir.”  – Doğru: “Öğrenciler proje, uygulama ve yansıtıcı raporlarla değerlendirilecek; süreç EQF-LLL Seviye 6 yeterlilikleriyle hizalanmıştır.” | |
| * **Linking quality and accreditation standards only to course “content”** while neglecting connections to learning outcomes and assessment.   – Incorrect: “The course complies with MÜDEK standards.”  – Correct: “The learning outcomes are aligned with MÜDEK Criterion 3 (a–k), addressing analytical, practical, and problem-solving skills.”   * **Failing to identify concrete evidence** required by accreditation agencies (e.g., MÜDEK, FEDEK).   – Incorrect: “Quality assurance is considered during course delivery.”  – Correct: “Learning outcomes, rubrics, and student feedback reports are documented as evidence for the internal quality assurance system.”   * **Using vague statements** such as “compliance is ensured” without showing mechanisms of transparency and accountability. – Incorrect: “The course is conducted in line with quality standards.”   – Correct: “Assessment procedures are reviewed each term following YÖKAK’s transparency and accountability principles.”   * **Not articulating or applying the continuous improvement cycle (PDCA).**   – Incorrect: “The course structure remains unchanged.”  – Correct: “The course is evaluated through student feedback (Check) and revised accordingly for the next semester (Act).”   * **Overemphasizing national standards (YÖKAK)** while ignoring international ones (ESG, EQF-LLL).   – Incorrect: “The course follows only YÖKAK standards.”  – Correct: “The course integrates YÖKAK criteria with ESG and EQF-LLL principles, ensuring European-level qualification alignment.”   * **Treating digital tools merely as supplementary materials.**   – Incorrect: “Lecture slides are sent via email.”  – Correct: “Students access materials through LMS and engage in online discussions for deeper understanding.”   * **Limiting pedagogy to traditional lecturing.**   – Incorrect: “The course consists of weekly lectures and exams.”  – Correct: “The course includes project-based teamwork, case analysis, and interactive discussions.”   * **Ignoring qualification frameworks (EQF-LLL, TQF-HE)** when designing evaluation. – Incorrect: “Students will be assessed only through the final exam.” – Correct: “Students are assessed via projects and reflective reports aligned with EQF-LLL Level 6 competencies.” | |
| **Notlar (Yalnızca iç kullanım) / Notes (For internal use only)** | Bu bölümde yer alan başlıklar — Öğretim Stratejisi, Dijital Öğrenme Araçları, Yeterliliklerle Uyum, Avrupa Yeterlilik Çerçevesi (EQF-LLL) Uyumu ve Kalite ve Akreditasyon Standartlarıyla Uyum — örnek olarak sunulmuştur. Dersin düzeyi, alanı ve öğretim yöntemine bağlı olarak bu başlıklar çoğaltılabilir, sadeleştirilebilir veya yeniden adlandırılabilir. Örneğin, uygulamalı veya proje temelli derslerde “Saha Çalışması ve Uygulama Stratejisi” ya da “Yaşam Boyu Öğrenme ve Mesleki Gelişim Becerileri” gibi ek başlıklar eklenebilir. Buna karşılık, dijital araçların aktif olarak kullanılmadığı derslerde “Dijital Öğrenme Araçları” bölümü çıkarılabilir.  Bu esnek yapı, Bologna süreci ilkeleri doğrultusunda derslerin ihtiyaç temelli ve özgün pedagojik stratejilerle tanımlanmasına olanak sağlar. Böylece her ders, kendi bağlamına uygun biçimde planlanır, ölçme–değerlendirme ve yeterlilik uyumlarıyla bütünleşik hale gelir. Bu not yalnızca iç kullanım amacıyla hazırlanmıştır. Form, öğrencilere verilmeden veya çevrim içi ortamlarda paylaşılmadan önce bu bölüm çıkarılmalıdır. | |
| The headings provided in this section — Teaching Strategy, Digital Learning Tools, Alignment with Competencies, Alignment with EQF-LLL, and Quality & Accreditation Alignment — serve as examples. Depending on the course’s level, field, and instructional approach, these headings may be expanded, simplified, or adapted. For instance, in applied or project-based courses, additional headings such as “Fieldwork and Practice Strategy” or “Lifelong Learning and Professional Development Skills” may be added. Conversely, for courses that do not use digital tools, the “Digital Learning Tools” section may be omitted.  This flexible structure allows for the design of context-specific pedagogical strategies in line with the principles of the Bologna process, ensuring that each course is coherently aligned with its learning outcomes, assessment methods, and qualification levels. This note is for internal use only and must be removed before the form is distributed to students or published online. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **10. DERSİN GÜNCEL SORUNLARA VE SÜRDÜRÜLEBİLİR KALKINMA HEDEFLERİNE (SKA) DUYARLILIĞI**  **SENSITIVITY OF THE COURSE TO CURRENT ISSUES AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT GOALS (SDGs)** | | |
| Bu bölümün amacı, dersin içeriğinin, öğretim yöntemlerinin ve öğrenme çıktılarının güncel toplumsal, çevresel, ekonomik ve etik sorunlarla; ayrıca Birleşmiş Milletler Sürdürülebilir Kalkınma Amaçları (SKA / SDGs) ile ne ölçüde ilişkilendirildiğini ortaya koymaktır. Amaç, dersin yalnızca akademik bilgi aktarımına değil, aynı zamanda sosyal sorumluluk, çevresel farkındalık, etik duyarlılık ve sürdürülebilir kalkınma bilinci kazandırmaya katkısını görünür kılmaktır. Her dersin, alanına özgü biçimde hem küresel hem de yerel düzeyde sürdürülebilir gelişime katkı sağlaması beklenir.  Bu kapsamda, dersin içeriği ve öğrenme çıktıları değerlendirilirken aşağıdaki sorulara yanıt aranmalıdır:   * Ders, öğrencilerin toplumsal sorumluluk, etik farkındalık, çevresel duyarlılık veya sürdürülebilirlik bilinci geliştirmesine nasıl katkı sağlamaktadır? * İçerik, Birleşmiş Milletler SKA’larıyla (örneğin SKA 4: Nitelikli Eğitim, SKA 5: Toplumsal Cinsiyet Eşitliği, SKA 9: Sanayi, Yenilikçilik ve Altyapı, SKA 13: İklim Eylemi vb.) hangi yönlerden ilişkilidir? * Ders, öğrencilerin eleştirel düşünme, küresel vatandaşlık ve sorumlu yenilikçilik becerilerini geliştirmeye nasıl katkı sunmaktadır?   Dersin SKA’larla ilişkilendirilmesi yalnızca teorik düzeyde bırakılmamalı; öğrenme etkinlikleri, saha çalışmaları, projeler ve değerlendirme yöntemleri aracılığıyla somut biçimde gösterilmelidir. Böylece ders, sürdürülebilir kalkınma kültürünü destekleyen bütüncül bir öğrenme deneyimi haline gelir. Bu bölüm zorunlu değildir; ancak önerilmektedir. Kullanılmayacaksa formdan çıkarılmalıdır. | | The purpose of this section is to demonstrate how the course’s content, teaching methods, and learning outcomes relate to current social, environmental, economic, and ethical issues, as well as how they align with the United Nations Sustainable Development Goals (SDGs). The aim is to show that the course contributes not only to academic learning but also to developing social responsibility, environmental awareness, ethical sensitivity, and a culture of sustainability. Each course is expected to contribute to sustainable development both globally and locally, in ways appropriate to its discipline.  In this context, when reviewing the course content and learning outcomes, the following guiding questions should be addressed:   * How does the course help students develop social responsibility, ethical awareness, environmental sensitivity, or sustainability consciousness? * In what ways is the course related to the UN Sustainable Development Goals (e.g., SDG 4: Quality Education, SDG 5: Gender Equality, SDG 9: Industry, Innovation and Infrastructure, SDG 13: Climate Action, etc.)? * How does the course foster critical thinking, global citizenship, and responsible innovation in addressing contemporary challenges?   The alignment of the course with the SDGs should not remain theoretical; it must be demonstrated through learning activities, fieldwork, projects, and assessment methods that make the connection explicit. In this way, the course becomes part of a holistic educational framework that supports a culture of sustainable development. This section is not mandatory but recommended. If not used, it should be removed from the form. |
| **İçerik / Content** | Bu sütunda, dersin hangi güncel küresel ve yerel sorunlara (örneğin iklim değişikliği, göç ve yerinden edilme, dijital dönüşüm, toplumsal cinsiyet eşitsizliği, etik ikilemler, kaynak yönetimi vb.) duyarlı olduğu açık ve somut biçimde belirtilmelidir. Ayrıca dersin, Birleşmiş Milletler Sürdürülebilir Kalkınma Amaçları (SKA / SDGs) arasında hangilerine doğrudan veya dolaylı katkı sağladığı net olarak ifade edilmelidir.  Örneğin:   * SKA 3 – Sağlık ve Kaliteli Yaşam: Sağlık politikaları veya yaşam kalitesiyle ilgili modüller aracılığıyla, * SKA 4 – Nitelikli Eğitim: Öğrencilerin yaşam boyu öğrenme ve eleştirel düşünme becerilerinin geliştirilmesiyle, * SKA 10 – Eşitsizliklerin Azaltılması: Sosyal adalet, erişilebilirlik veya kapsayıcılık temalı etkinliklerle, * SKA 13 – İklim Eylemi: Sürdürülebilir üretim, enerji verimliliği veya çevre yönetimi uygulamaları üzerinden ilişkilendirilebilir.   Katkılar yalnızca listelenmekle kalmamalı; her birinin dersin öğrenme çıktıları (ÖÇ/LO) ile nasıl ilişkilendiği açıklanmalıdır. Bu ilişkilendirme, Bologna süreci kapsamında constructive alignment (yapılandırılmış uyum) ilkesini güçlendirir ve öğrencilerin dersin toplumsal, çevresel ve etik katkı boyutlarını açık biçimde görmesini sağlar. | |
| This column should clearly identify the global and local contemporary issues (e.g., climate change, migration and displacement, digital transformation, gender inequality, ethical dilemmas, resource management) to which the course is sensitive. It must also specify which of the United Nations Sustainable Development Goals (SDGs) the course directly or indirectly contributes to.  Examples include:   * SDG 3 – Good Health and Well-being: through modules related to health policy or quality of life, * SDG 4 – Quality Education: by fostering lifelong learning and critical thinking skills, * SDG 10 – Reduced Inequalities: through activities addressing social justice, accessibility, and inclusion, * SDG 13 – Climate Action: via sustainable production, energy efficiency, or environmental management practices.   Contributions should not merely be listed but should be explicitly linked to the course’s learning outcomes (LOs). This alignment reinforces the constructive alignment principle within the Bologna framework and enables students to clearly recognize the course’s social, environmental, and ethical relevance. | |
| **Yöntem / Method** | Bu sütunda, dersin güncel toplumsal sorunlara ve Sürdürülebilir Kalkınma Amaçları’na (SKA/SDGs) nasıl katkı sağladığı uygulanan öğretim yöntemleri üzerinden açıklanmalıdır. Yöntemler; vaka analizi, problem ve proje tabanlı öğrenme, saha çalışmaları, tartışma oturumları, rol oynama ve simülasyon uygulamaları, dijital öğrenme araçları, disiplinlerarası grup çalışmaları gibi aktif öğrenme yaklaşımlarını içerebilir. Yöntem seçimi, öğrencilerin yalnızca bilgi edinmesini değil, aynı zamanda gerçek dünya sorunlarıyla ilişki kurmasını, sürdürülebilir çözümler geliştirmesini ve eleştirel düşünme, etik farkındalık, toplumsal sorumluluk gibi beceriler kazanmasını desteklemelidir. Her bir yöntem, dersin öğrenme çıktıları (ÖÇ/LO) ile doğrudan hizalı olmalı; ayrıca dersin pedagojik stratejisi ve değerlendirme yöntemleri ile bütünlük içinde tanımlanmalıdır. Bu açıklama, dersin SKA katkısının yalnızca kavramsal değil, uygulamaya dönük ve ölçülebilir biçimde nasıl gerçekleştirildiğini somut olarak göstermelidir. | |
| This column should describe how the course contributes to addressing current societal issues and the Sustainable Development Goals (SDGs) through its instructional methods. The applied methods may include case studies, problem- and project-based learning, fieldwork, structured discussions, role-playing or simulations, digital learning tools, and interdisciplinary teamwork within active learning frameworks. The chosen methods should enable students not only to acquire theoretical knowledge but also to engage with real-world challenges, develop sustainable solutions, and enhance critical thinking, ethical awareness, and social responsibility. Each method must be directly aligned with the course’s learning outcomes (LOs) and coherent with its overall pedagogical strategy and assessment approach. This description should demonstrate concretely how the course’s contribution to SDGs is realized in practice, ensuring that the learning process remains both experiential and measurable. | |
| **Örnek (Şablonlaştırılmış) Satır / Example (Templated) Row** | “Ders kapsamında öğrencilerin Sürdürülebilir Kalkınma Amaçları (SKA/SDG) ile somut bağlantı kurabilmeleri amacıyla vaka analizi ve proje tabanlı öğrenme yöntemleri uygulanacaktır. Öğrenciler, seçilen bir güncel sorun (örneğin iklim değişikliği, enerji verimliliği veya toplumsal cinsiyet eşitsizliği) üzerine küçük gruplar hâlinde çalışacak, veri analizi, çözüm önerisi geliştirme ve politika tasarımı süreçlerini yürüteceklerdir. Her grup, geliştirdiği çözüm önerilerini dersin öğrenme çıktılarıyla (ÖÇ) ve ilgili SKA hedefleriyle ilişkilendirilmiş biçimde raporlayacak ve sınıf içi sunumla paylaşacaktır. Bu süreç, öğrencilerin eleştirel düşünme, iş birliği, etik farkındalık ve sürdürülebilir çözüm üretme becerilerini geliştirmeyi hedeflemektedir.” | |
| “To enable students to establish tangible connections with the Sustainable Development Goals (SDGs), the course will employ case study and project-based learning methods. Students will work in small groups on a selected current issue (e.g., climate change, energy efficiency, or gender inequality) and engage in data analysis, solution design, and policy proposal development. Each group will report and present their proposed solutions in alignment with the course learning outcomes (LOs) and the relevant SDG targets. This process aims to enhance students’ critical thinking, collaboration, ethical awareness, and ability to generate sustainable solutions.” | |
| **İyi Uygulama İlkeleri /**  **Good Practice Principles** | Dersin güncel sorunlara ve Sürdürülebilir Kalkınma Amaçlarına (SKA/SDG) duyarlılığını güçlendirmek için öğretim süreci disiplinler arası, öğrenci merkezli ve uygulamaya dönük bir yaklaşımla yapılandırılmalıdır. Öğrencilerin yalnızca kuramsal bilgi edinmeleri değil, aynı zamanda uygulamalı etkinlikler, saha çalışmaları, toplumsal projeler ve veri temelli analizler yoluyla toplumsal farkındalık ve sorumluluk geliştirmeleri teşvik edilmelidir. SKA hedefleri, dersin öğrenme çıktıları (ÖÇ) ile doğrudan hizalanmalı ve bu ilişki ölçme–değerlendirme araçları (ör. proje, portfolyo, sunum, yansıtıcı rapor) üzerinden somut biçimde izlenebilir olmalıdır. Öğrenme sürecinde dijital araçların (ör. veri analizi yazılımları, çevrim içi tartışma platformları, simülasyonlar, e-portfolyolar) entegrasyonu, öğrencilerin eleştirel düşünme, iş birliği, yenilikçilik ve sürdürülebilir çözüm üretme becerilerini desteklemelidir. İyi uygulama olarak, ders kapsamında yerel veya küresel düzeydeki güncel sorunlarla ilişkilendirilmiş proje tabanlı ödevler verilmesi, öğrencilerin SKA hedefleriyle doğrudan bağlantı kurmasını sağlar. Ayrıca, ders sonunda öğrenci yansıtma raporları (reflection reports) toplanarak öğrencilerin SKA farkındalığındaki gelişimi izlenebilir ve sürekli iyileştirme döngüsüne veri sağlayabilir. | |
| To strengthen the course’s sensitivity to current issues and alignment with the Sustainable Development Goals (SDGs), the teaching process should adopt an interdisciplinary, student-centered, and practice-oriented approach. Students should not only acquire theoretical knowledge but also engage in applied learning activities, fieldwork, community-based projects, and data-driven analyses that foster social awareness and responsibility. SDG targets should be explicitly mapped to the course learning outcomes (LOs) and made visible through assessment tools such as projects, portfolios, presentations, or reflective reports. Integrating digital tools (e.g., data analysis software, online discussion platforms, simulations, e-portfolios) enhances students’ critical thinking, collaboration, innovation, and sustainable problem-solving skills. As a good practice, assigning project-based tasks linked to local or global current issues helps students establish tangible connections with the SDGs. Additionally, collecting student reflection reports at the end of the course allows instructors to monitor students’ growth in SDG awareness and feed into the continuous improvement cycle of the learning process. | |
| **Sık Hatalar / Common Pitfalls** | * **SKA bağlantısını yüzeysel veya soyut ifadelerle açıklamak.**   – **Yanlış:** “Bu ders sürdürülebilir kalkınmaya katkı sağlar.”  – **Doğru:** “Bu ders, SKA 4 (Nitelikli Eğitim) ve SKA 9 (Sanayi, Yenilikçilik ve Altyapı) kapsamında, öğrencilerin yenilikçi mühendislik çözümleri geliştirmesini hedefler.”   * **Kullanılan yöntemleri öğrenme çıktılarıyla ilişkilendirmemek.**   – **Yanlış:** “Proje çalışması yapılacaktır.”  – **Doğru:** “Proje çalışması, ÖÇ2 kapsamında öğrencilerin analitik düşünme ve problem çözme becerilerini geliştirmeye yöneliktir.”   * **Yalnızca teorik anlatıma dayalı kalmak, aktif öğrenme yöntemlerini dışlamak.**   – **Yanlış:** “Ders, haftalık ders anlatımı ve sınavlardan oluşur.”  – **Doğru:** “Ders kapsamında teorik anlatımın yanı sıra vaka analizleri, grup tartışmaları ve saha gözlemleri yapılacaktır.”   * **SKA hedeflerine yapay bağlantılar kurmak veya içerikle ilgisiz ilişkiler belirtmek.**   – **Yanlış:** “Bu ders SKA 14 (Sudaki Yaşam) ile ilişkilidir.” *(ders içeriği finansal yönetimle ilgiliyse)*  – **Doğru:** “Bu ders SKA 8 (İnsana Yakışır İş ve Ekonomik Büyüme) ile ilişkilidir; öğrenciler etik ve sürdürülebilir işletme modelleri üzerine analiz yapacaktır.”   * **Öğretim yöntemlerini değerlendirme ölçütleriyle tutarsız biçimde açıklamak.**   – **Yanlış:** “Vaka analizi yöntemi kullanılacaktır.” *(ama ölçme-değerlendirme sadece final sınavına dayanıyor)*  – **Doğru:** “Vaka analizi yöntemiyle öğrencilerin SKA 12 (Sorumlu Üretim ve Tüketim) farkındalığı geliştirilecek; değerlendirme grup sunumları ve yansıtıcı raporlarla yapılacaktır.”   * **SKA katkısını yalnızca dersin tanımına ekleyip, öğrenme sürecine entegre etmemek.**   – **Yanlış:** “Ders SKA hedeflerini desteklemektedir.”  – **Doğru:** “Ders kapsamında öğrenciler, SKA 13 (İklim Eylemi) ile bağlantılı bir toplumsal proje tasarlayarak sürdürülebilir çözüm önerileri geliştireceklerdir.” | |
| * **Describing SDG relevance in vague or generic terms.**   – **Incorrect:** “This course contributes to sustainable development.”  – **Correct:** “This course supports SDG 4 (Quality Education) and SDG 9 (Industry, Innovation, and Infrastructure) by engaging students in innovative engineering solution design.”   * **Failing to link teaching methods with learning outcomes.**   – **Incorrect:** “A project will be conducted.”  – **Correct:** “The project aims to enhance analytical thinking and problem-solving skills, aligned with LO2.”   * **Depending solely on lecturing and excluding active learning methods.**   – **Incorrect:** “The course consists of lectures and exams only.”  – **Correct:** “In addition to lectures, students will engage in case studies, group discussions, and field observations.”   * **Establishing artificial or irrelevant connections to SDGs.**   – **Incorrect:** “This course is related to SDG 14 (Life Below Water).” *(if the course is about financial management)*  – **Correct:** “This course is aligned with SDG 8 (Decent Work and Economic Growth) through analyses of ethical and sustainable business models.”   * **Lack of consistency between teaching methods and assessment criteria.**   – **Incorrect:** “Case study method will be used.” *(but the assessment relies solely on a final exam)*  – **Correct:** “Case studies will be used to enhance awareness of SDG 12 (Responsible Consumption and Production), assessed through group presentations and reflective reports.”   * **Mentioning SDG contributions without integrating them into learning activities.**   – **Incorrect:** “The course supports SDGs.”  – **Correct:** “Students will design a community project linked to SDG 13 (Climate Action) to develop sustainable solutions to local environmental challenges.” | |
| **Notlar (Yalnızca iç kullanım) / Notes (For internal use only)** | Bu bölüm yalnızca öğretim elemanları ve program koordinatörleri tarafından kullanılmak üzere hazırlanmıştır. Dersin Sürdürülebilir Kalkınma Amaçları (SKA/SDG) ile ilişkilendirilmesi sürecinde, yapay veya zorlama bağlantılardan kaçınılmalı, yalnızca dersin içeriği, öğrenme çıktıları (ÖÇ) ve uygulama yöntemleri ile gerçekten örtüşen hedeflerle ilişkilendirme yapılmalıdır. SKA katkısı abartılmamalı, dersin kapsamı dışında kalan toplumsal veya çevresel konularla yüzeysel bağlar kurulup görünürlük amacıyla ilişki yaratılmamalıdır. Dersin güncel sorunlara duyarlılığı, öğretim elemanının kişisel eğilimlerinden veya görüşlerinden değil, dersin resmi tanımı, amaçları ve öğrenme çıktıları temel alınarak belirlenmelidir. Ayrıca, SKA ilişkileri belirlenirken program düzeyindeki hedeflerle (ör. program çıktıları – PÇ) ve akreditasyon standartlarıyla (ör. YÖKAK, ESG, MÜDEK, FEDEK) tutarlılık gözetilmelidir. Bu bölüm yalnızca iç kullanım içindir; form öğrencilere sunulmadan veya dijital ortamda yayımlanmadan önce mutlaka çıkarılmalıdır. | |
| This section is intended solely for internal use by instructors and program coordinators. When mapping the course to the Sustainable Development Goals (SDGs), artificial or forced connections must be avoided, and links should be established only with goals that genuinely align with the course content, learning outcomes (LOs), and teaching methods. The SDG contribution should not be overstated, and superficial or symbolic references to unrelated issues should be avoided merely for visibility purposes. The course’s sensitivity to current issues should be based on its official description, objectives, and learning outcomes, not on the personal interests or preferences of the instructor. Additionally, SDG alignments should be consistent with program-level outcomes (POs) and accreditation standards (e.g., YÖKAK, ESG, MÜDEK, FEDEK). This section is for internal reference only and must be removed before the form is shared with students or published online. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **11. DERSİN SÜREKLİ GELİŞİM PLANI – PUKO DÖNGÜSÜ / COURSE CONTINUOUS IMPROVEMENT PLAN – PDCA CYCLE** | | |
| Bu bölümün amacı, dersin kalitesinin sistematik biçimde izlenmesi, değerlendirilmesi ve iyileştirilmesini sağlamak üzere PUKÖ (Planla–Uygula–Kontrol Et–Önlem Al) döngüsünün uygulanmasını temin etmektir. Süreç kapsamında öğrenci geri bildirimleri, paydaş görüşleri, dijital izleme araçları ve kalite göstergeleri (KPI’lar) kullanılarak dersin güçlü ve gelişime açık yönleri belirlenir. Elde edilen veriler doğrultusunda öğretim stratejileri, ölçme–değerlendirme yöntemleri ve öğrenme çıktıları sürekli olarak gözden geçirilir. Bu iyileştirme süreci, Bologna süreci ilkeleri ve Yükseköğretim Kalite Kurulu (YÖKAK) kalite güvencesi çerçevesiyle uyumlu olarak yürütülür. Bu bölüm zorunlu değildir; önerilmektedir. Kullanılmayacaksa formdan çıkarılmalıdır. | | The purpose of this section is to ensure the systematic monitoring, evaluation, and improvement of the course through the PDCA (Plan–Do–Check–Act) cycle. Throughout the process, student feedback, stakeholder input, digital monitoring tools, and quality indicators (KPIs) are utilized to identify strengths and areas for development. Based on this evidence, teaching strategies, assessment methods, and learning outcomes are regularly reviewed and refined. The improvement process is conducted in accordance with the Bologna Process principles and the YÖKAK (Turkish Higher Education Quality Council) quality assurance framework. This section is not mandatory but recommended. If not applied, it should be removed from the form. |
| **Aşama / Stage** | Bu sütunda, PUKÖ döngüsünün (Planla–Uygula–Kontrol Et–Önlem Al) her bir aşaması belirtilmelidir. Bu aşamalar, dersin sürekli gelişimini destekleyen sistematik bir kalite yönetim çerçevesi sunar.   * Planla (Plan): Dersin öğrenme çıktıları, ölçme–değerlendirme yöntemleri ve öğrenci geri bildirimleri analiz edilerek iyileştirme alanları tanımlanır ve eylem planı oluşturulur. * Uygula (Do): Belirlenen plan doğrultusunda geliştirme faaliyetleri (örneğin yöntem değişikliği, materyal güncelleme, değerlendirme revizyonu) hayata geçirilir. * Kontrol Et (Check): Uygulamanın sonuçları düzenli olarak izlenir, performans göstergeleri (KPI’lar) üzerinden değerlendirilir ve hedeflerle karşılaştırılır. * Önlem Al (Act): Değerlendirme sonuçları doğrultusunda düzeltici ve önleyici eylemler planlanır; başarılı uygulamalar kalıcı hâle getirilir, iyileştirme gerektiren alanlarda yeni stratejiler belirlenir.   Bu dört aşama, YÖKAK kalite güvencesi ilkeleri ve Bologna sürecinde öngörülen sürekli iyileştirme kültürü ile doğrudan ilişkilidir. Her aşama belgeye dayalı olarak yürütülmeli ve ilerleyen dönemlerdeki iyileştirmelere temel oluşturmalıdır. | |
| This column identifies each phase of the PDCA (Plan–Do–Check–Act) cycle, which provides a systematic quality management framework for continuous course improvement.   * Plan: Areas for improvement are identified based on analysis of learning outcomes, assessment methods, and student feedback, and an action plan is developed. * Do: Planned activities (e.g., method revisions, material updates, assessment adjustments) are implemented to enhance teaching and learning quality. * Check: The outcomes are regularly monitored and evaluated through performance indicators (KPIs) and compared with predefined targets. * Act: Based on evaluation results, corrective and preventive actions are taken—successful practices are institutionalized, and new strategies are developed for areas requiring improvement.   All four stages must be explicitly linked to quality assurance principles defined by YÖKAK and aligned with the continuous improvement culture promoted under the Bologna Process. Each stage should be evidence-based and serve as input for future enhancement cycles. | |
| **İyileştirme Alanı / Improvement Area** | Bu sütunda, dersin geliştirilmesi gereken yönleri açık, ölçülebilir ve gerekçelendirilmiş biçimde tanımlanmalıdır. İyileştirme alanları, öğrenci geri bildirimleri, paydaş görüşleri, sınav–ödev analizleri, dijital izleme verileri veya kalite komisyonu raporları gibi somut kanıtlara dayalı olarak belirlenmelidir.  Bu alanlar;   * ders içeriğinin güncelliği, * öğretim yöntemlerinin etkililiği, * ölçme–değerlendirme süreçlerinin uygunluğu, * dijital araçların ve öğrenme teknolojilerinin kullanımı, * öğrenme çıktılarıyla uyum, * öğrenci iş yükü dengesi, * veya erişilebilirlik ve kapsayıcılık gibi temaları kapsayabilir.   Belirlenen her iyileştirme alanı, Bologna Süreci’nin kalite güvencesi ilkeleri ile uyumlu olmalı ve PUKÖ döngüsünün “Planla” aşamasına somut veri girdisi sağlamalıdır. | |
| This column should clearly and measurably identify the specific aspects of the course that require improvement. Improvement areas must be based on concrete evidence such as student feedback, stakeholder input, exam and assignment analyses, digital monitoring data, or quality assurance reports.  Potential areas may include:   * relevance and currency of course content, * effectiveness of teaching and learning methods, * appropriateness of assessment and evaluation practices, * use of digital tools and learning technologies, * alignment with learning outcomes, * student workload balance, * or accessibility and inclusiveness.   Each improvement area should be explicitly aligned with the quality assurance principles of the Bologna Process and serve as a data-driven input for the “Plan” phase of the PDCA cycle. | |
| **Eylem / Action** | Bu sütunda, belirlenen iyileştirme alanına yönelik uygulanacak somut ve ölçülebilir faaliyetler tanımlanmalıdır. Eylemler gerçekçi, uygulanabilir ve zaman planı içinde gerçekleştirilebilir nitelikte olmalı; doğrudan dersin öğrenme çıktıları ve kalite göstergeleriyle ilişkilendirilmelidir.  Örnek eylemler şunları içerebilir:   * Ders materyallerinin güncellenmesi veya çeşitlendirilmesi, * Ölçme–değerlendirme araçlarının gözden geçirilmesi veya çeşitlendirilmesi, * Öğrenci iş yükü veya memnuniyet anketlerinin uygulanması, * Dijital öğrenme araçlarının ders sürecine entegre edilmesi, * Öğretim stratejisinin veya ders içi etkinliklerin yeniden yapılandırılması.   Her eylem, PUKÖ döngüsünün “Uygula (Do)” aşamasını temsil eder ve Bologna sürecinin kalite güvencesi ilkeleriyle tam uyum içinde tanımlanmalıdır. Eylemler tamamlandıktan sonra sonuçları Kontrol Et (Check) aşamasında izlenmeli ve Önlem Al (Act) aşamasına veri sağlamalıdır. | |
| This column specifies the concrete and measurable actions to be implemented in response to the identified improvement area. Actions must be realistic, feasible, and achievable within a defined timeline, and directly aligned with the course learning outcomes and quality indicators.  Examples of actions include:   * Updating or diversifying course materials, * Reviewing or expanding assessment and evaluation methods, * Conducting student workload or satisfaction surveys, * Integrating digital learning tools into course delivery, * Revising teaching strategies or in-class learning activities.   Each action represents the “Do” phase of the PDCA cycle and must be fully aligned with the quality assurance principles of the Bologna Process. Upon implementation, the outcomes should be monitored in the “Check” phase and used to inform corrective measures in the “Act” phase. | |
| **Sorumlu / Responsible** | Bu sütunda, her bir iyileştirme eyleminden kimlerin sorumlu olduğu açık, ölçülebilir ve hesap verebilir biçimde tanımlanmalıdır. Sorumluluklar bireysel (örneğin dersin öğretim elemanı, bölüm başkanı) veya kurumsal (örneğin program/akademik kurul, kalite komisyonu, akreditasyon birimi) düzeyde olabilir. Görev ve yetki dağılımı net biçimde belirtilmeli; her sorumlu kişi veya birimin rolü, sürece nasıl katkı sağlayacağıyla birlikte tanımlanmalıdır. Gerektiğinde öğrenciler, mezunlar veya dış paydaşlar (ör. iş dünyası temsilcileri, akreditasyon kurumları) da sürece doğrudan veya dolaylı biçimde dâhil edilerek çok paydaşlı bir yapı oluşturulmalıdır. Bu yaklaşım, PUKÖ döngüsünün “Uygula” ve “Kontrol Et” aşamalarında hesap verebilirliği güçlendirir; Bologna sürecinde öngörülen katılımcı kalite güvencesi kültürünü destekler. | |
| This column must clearly and transparently identify who is responsible for each improvement action, ensuring accountability and traceability throughout the process. Responsibilities can be assigned at both individual (e.g., course instructor, department chair) and institutional (e.g., program board, quality assurance committee, accreditation office) levels. Roles and authorities should be explicitly defined, specifying how each responsible person or unit contributes to the implementation and monitoring of actions. Students, alumni, and external stakeholders (e.g., industry partners, accreditation bodies) may also be engaged directly or indirectly to promote a multi-stakeholder approach. This clarity of responsibility strengthens accountability during the “Do” and “Check” phases of the PDCA cycle and reinforces the participatory quality assurance culture advocated within the Bologna Process. | |
| **Zamanlama / Timeline** | Bu sütunda, her bir iyileştirme eyleminin hangi dönemde, hangi sıklıkta ve hangi süre içinde gerçekleştirileceği açık biçimde belirtilmelidir. Zamanlama; dönemlik, yıllık veya çok yıllık planlar şeklinde yapılandırılabilir ve kurumun akademik takvimiyle uyumlu olmalıdır.  Örneğin:   * Öğrenci geri bildirimlerinin toplanması → her dönem sonunda, * Paydaş toplantılarının yapılması → yılda bir, * Ders veya program güncellemelerinin uygulanması → her 3–5 yılda bir planlanabilir.   Zaman planı, hem kısa vadeli iyileştirme eylemlerini (ör. ders materyali güncellemeleri) hem de uzun vadeli stratejik gelişimleri (ör. müfredat revizyonları) kapsamalıdır.  Zamanlama, ölçülebilir göstergelerle izlenebilir olmalı ve PUKÖ döngüsünün “Planla” ile “Kontrol Et” aşamaları arasında süreklilik sağlamalıdır. Bu sistematik yaklaşım, Bologna sürecinde öngörülen sürekli izleme ve periyodik gözden geçirme mekanizmalarının kurumsal düzeyde işletilmesine katkı sağlar. | |
| This column should clearly specify the timeframe, frequency, and duration of each improvement action. The schedule may follow semester-based, annual, or multi-year cycles, and must align with the institutional academic calendar.  For example:   * Student feedback collection → at the end of each semester, * Stakeholder consultation → once per year, * Course or program revision → every 3–5 years.   The timeline should encompass both short-term improvements (e.g., updates to course materials) and long-term strategic developments (e.g., curriculum redesign).  The timing of actions must be measurable, traceable, and continuous, ensuring a coherent link between the “Plan” and “Check” phases of the PDCA cycle. This structured scheduling supports the continuous monitoring and periodic review mechanisms essential to quality assurance within the Bologna framework. | |
| **Göstergeler (KPI) / Indicators** | Bu sütunda, belirlenen iyileştirme eylemlerinin başarısını ve etkisini ölçmek için kullanılacak performans göstergeleri (KPI) açık biçimde tanımlanmalıdır. Göstergeler, nicel (sayısal) ve nitel (yorumlayıcı) verileri içerebilir ve ölçme-değerlendirme süreçleriyle doğrudan ilişkilendirilmelidir.  Örnek göstergeler:   * Öğrenci memnuniyet anketlerinde %80 ve üzeri memnuniyet oranı, * Ders başarı ortalamasında veya öğrenme çıktılarının gerçekleşme düzeyinde artış, * Öğrenci katılım oranlarının yükselmesi, * Mezun ve paydaş geri bildirimlerinde olumlu eğilimler, * Akreditasyon veya iç değerlendirme raporlarında olumlu bulgular.   Her gösterge, SMART kriterlerine (Spesifik, Ölçülebilir, Ulaşılabilir, İlgili, Zamanında değerlendirilebilir) uygun biçimde formüle edilmelidir. Göstergeler, dersin öğrenme çıktıları, kalite hedefleri ve PUKÖ döngüsünün “Kontrol Et (Check)” aşaması ile doğrudan bağlantı kurmalıdır. Böylece kalite güvencesi süreci, veri temelli, izlenebilir ve sürekli iyileştirmeyi destekleyen bir yapıya kavuşur. | |
| This column should clearly define the Key Performance Indicators (KPIs) used to measure the effectiveness and impact of each improvement action. Indicators may include both quantitative (numerical) and qualitative (perceptual) data, directly linked to the assessment and evaluation processes.  Example indicators:   * ≥80% student satisfaction rate in course evaluations, * Improvement in course average grades or achievement levels of learning outcomes, * Increased student participation in activities, * Positive feedback from graduates or stakeholders, * Favorable results in accreditation or internal quality reports.   Each KPI must comply with the SMART criteria (Specific, Measurable, Achievable, Relevant, Time-bound) and be explicitly connected to the course’s learning outcomes, quality assurance objectives, and the “Check” phase of the PDCA cycle. This ensures that quality monitoring is data-driven, transparent, and continuously improving in alignment with the Bologna Process. | |
| **Kanıt / Evidence** | Bu sütunda, dersin sürekli iyileştirme sürecinde gerçekleştirilen eylemlerin ve elde edilen sonuçların hangi belge, kayıt veya veri kaynaklarıyla doğrulanacağı açıkça belirtilmelidir. Kanıtlar, iyileştirme sürecinin şeffaflığını, izlenebilirliğini ve sürdürülebilirliğini destekleyen temel unsurlardır.  Olası kanıt örnekleri:   * Öğrenci geri bildirim anketleri ve analiz raporları, * Sınav, ödev ve proje sonuçlarına ilişkin ölçme-değerlendirme verileri, * Rubrik değerlendirme formları ve öğrenme çıktısı analizleri, * Güncellenmiş ders bilgi paketleri (Syllabus, LMS kayıtları vb.), * Paydaş görüş raporları (mezun, işveren, dış danışman), * Kalite güvence veya müfredat komisyonu toplantı tutanakları, * Akreditasyon, özdeğerlendirme veya dış değerlendirme raporları.   Tüm kanıtlar resmî, doğrulanabilir, arşivlenebilir nitelikte olmalı; kurumun kalite yönetim sistemi içinde sistematik biçimde saklanmalıdır. Bologna süreci kalite güvencesi ilkeleri doğrultusunda, bu belgeler PUKÖ döngüsünün “Kontrol Et” ve “Önlem Al” aşamalarının etkin biçimde işletildiğini göstermelidir. Böylece süreç yalnızca belgelemeye değil, kurumsal öğrenmeye ve sürekli gelişime de hizmet eder. | |
| This column should clearly identify the documents, records, or data sources that verify the actions taken and the results achieved throughout the course’s continuous improvement process. Evidence serves as a foundation for ensuring transparency, traceability, and sustainability of the PDCA cycle.  Possible examples of evidence:   * Student feedback surveys and analytical reports, * Exam, assignment, and project performance data, * Rubric-based evaluation forms and learning outcome analyses, * Updated course information packages (syllabi, LMS records, etc.), * Stakeholder feedback reports (alumni, employers, external reviewers), * Quality assurance or curriculum committee meeting minutes, * Accreditation, self-evaluation, or external review reports.   All evidence must be official, verifiable, and properly archived within the institutional quality management system. In line with the Bologna quality assurance principles, documentation should demonstrate that the “Check” and “Act” phases of the PDCA cycle are functioning effectively. Beyond compliance, the systematic collection of evidence should foster institutional learning and a culture of continuous improvement. | |
| **İyi Uygulama İlkeleri /**  **Good Practice Principles** | Sürekli iyileştirme planının etkili biçimde işletilebilmesi için PUKÖ döngüsünün (Planla–Uygula–Kontrol Et–Önlem Al) her aşaması belgelendirilmeli, izlenebilir biçimde yürütülmeli ve sonuçları kalite güvence raporlarına entegre edilmelidir. Öğrenci geri bildirimleri düzenli aralıklarla toplanmalı, veri analizi yöntemleriyle değerlendirilmeli ve elde edilen bulgular ders planına doğrudan yansıtılmalıdır. Paydaş katılımı (öğrenciler, mezunlar, işverenler, öğretim üyeleri) aktif biçimde sağlanarak çok boyutlu bir değerlendirme kültürü oluşturulmalıdır. Dijital izleme araçları (ör. anket platformları, LMS raporları, öğrenme analitikleri) sistematik olarak kullanılmalı ve performans göstergeleri (KPI) açık, ölçülebilir ve hedeflerle uyumlu biçimde tanımlanmalıdır. Düzeltici eylemler yalnızca planlanmakla kalmamalı; uygulama, izleme ve yeniden değerlendirme adımlarıyla sürekli gelişim döngüsü tamamlanmalıdır. Her dönem sonunda elde edilen kanıtların (anket sonuçları, toplantı tutanakları, değerlendirme raporları) resmî biçimde arşivlenmesi, dersin kalite ve akreditasyon süreçlerindeki şeffaflık, doğrulanabilirlik ve sürdürülebilirlik ilkelerini güçlendirir. | |
| For the continuous improvement plan to be effective, each phase of the PDCA (Plan–Do–Check–Act) cycle must be documented, monitored, and integrated into institutional quality assurance reports. Student feedback should be collected regularly, analyzed using data-driven methods, and directly integrated into course design and delivery. Stakeholder participation (students, alumni, employers, faculty members) should be actively encouraged to establish a multi-dimensional evaluation culture. Digital monitoring tools (e.g., survey platforms, LMS reports, learning analytics) should be systematically utilized, and Key Performance Indicators (KPIs) must be clear, measurable, and aligned with course objectives. Corrective actions should not stop at the planning stage; they must be implemented, monitored, and re-evaluated to ensure continuous improvement. At the end of each term, all relevant evidence (survey results, meeting minutes, evaluation reports) should be formally archived to reinforce the principles of transparency, verifiability, and sustainability in quality and accreditation processes. | |
| **Sık Hatalar / Common Pitfalls** | Sürekli iyileştirme planlarında sık yapılan hatalar genellikle PUKÖ döngüsünün yalnızca teorik düzeyde kalması ve uygulamaya etkin biçimde yansıtılmamasından kaynaklanır. Bu hatalar, sürecin şeffaflığını, izlenebilirliğini ve kalite güvencesi etkisini azaltır. Aşağıda yaygın hatalar ve doğru uygulama örnekleri sunulmuştur:   * **PUKÖ döngüsünün yalnızca yazılı olarak belirtilip uygulanmaması**   – *Yanlış:* “Ders her yıl gözden geçirilmektedir.”  – *Doğru:* “Her dönem sonunda öğrenci anket sonuçları analiz edilerek ders materyalleri güncellenmekte ve değişiklikler kalite komisyonu raporuna eklenmektedir.”   * **Öğrenci geri bildirimlerinin toplanıp analiz edilmemesi veya eyleme dönüştürülmemesi**   – *Yanlış:* “Öğrenci görüşleri anket yoluyla alınır.”  – *Doğru:* “Öğrenci anket sonuçları analiz edilip en düşük puanlanan alanlar için düzeltici eylem planı hazırlanır.”   * **Kanıtların belgelenmemesi veya arşivlenmemesi**   – *Yanlış:* “Değerlendirme sonuçları sözlü olarak paylaşılmaktadır.”  – *Doğru:* “Anket raporları, komisyon tutanakları ve eylem planları dijital arşiv sistemine yüklenir ve dönem sonu kalite raporuna eklenir.”   * **Paydaş katılımının göz ardı edilmesi, sürecin yalnızca öğretim elemanı görüşüne dayanması**   – *Yanlış:* “Ders iyileştirmeleri öğretim üyesinin önerileri doğrultusunda yapılır.”  – *Doğru:* “Ders iyileştirmeleri öğrenci, mezun ve işveren geri bildirimleri dikkate alınarak bölüm kurulunda karara bağlanır.”   * **Düzeltici eylemlerin uygulanmaması veya izlenmemesi, döngünün kapanmaması**   – *Yanlış:* “Bir sonraki dönem için değişiklik planlandı.”  – *Doğru:* “Planlanan değişiklikler uygulanmış, sonuçları bir sonraki dönem geri bildirimleriyle karşılaştırılarak etki analizi yapılmıştır.”  Bu tür hatalardan kaçınmak için PUKÖ döngüsünün her aşaması belgelendirilmeli, performans göstergeleriyle izlenmeli ve sonuçlar kalite güvencesi sistemine entegre edilmelidir. | |
| Common mistakes in continuous improvement planning often stem from treating the PDCA cycle as a theoretical exercise rather than an actionable process. Such errors undermine transparency, accountability, and the effectiveness of quality assurance. Below are common pitfalls and corresponding examples of correct practice:   * **Describing the PDCA cycle without actual implementation**   – *Incorrect:* “The course is reviewed every year.”  – *Correct:* “At the end of each semester, student survey data are analyzed, course materials are revised accordingly, and changes are documented in the quality report.”   * **Collecting student feedback without systematic analysis or follow-up**   – *Incorrect:* “Student opinions are collected via survey.”  – *Correct:* “Survey results are analyzed, and corrective actions are developed for areas with the lowest satisfaction scores.”   * **Failing to document or archive evidence**   – *Incorrect:* “Evaluation results are discussed informally.”  – *Correct:* “Survey analyses, committee minutes, and action plans are uploaded to the digital archive and attached to the semester-end quality report.”   * **Neglecting stakeholder participation and relying only on instructor judgment**   – *Incorrect:* “Course improvements are based solely on the instructor’s suggestions.”  – *Correct:* “Course improvements are approved by the department board after considering feedback from students, alumni, and employers.”   * **Planning corrective actions without implementation or monitoring**   – *Incorrect:* “Changes are planned for the next semester.”  – *Correct:* “Planned changes were implemented and their impact evaluated through comparative student feedback in the following term.”  To avoid these pitfalls, each stage of the PDCA cycle must be documented, measurable, and linked to performance indicators (KPIs), ensuring that continuous improvement is both verifiable and sustainable. | |
| **Notlar (Yalnızca iç kullanım) / Notes (For internal use only)** | PUKÖ döngüsü kapsamında yürütülen iyileştirme süreçlerine ilişkin bu notlar, yalnızca öğretim elemanları, program koordinatörleri ve kalite komisyonlarının iç kullanımı için hazırlanmıştır. Öğrencilere verilmeden veya web ortamında paylaşılmadan önce bu bölüm mutlaka formdan çıkarılmalıdır. Dersin iş yükü, öğrenci geri bildirimleri, ölçme–değerlendirme sonuçları ve kalite göstergeleri ile ilgili tüm veriler düzenli olarak toplanmalı, analiz edilmeli ve arşivlenmelidir. Bu bilgiler bir sonraki dönem yapılacak ders planlaması, içerik güncellemesi ve stratejik iyileştirme kararlarında kullanılmalıdır. Sadece öğrenci görüşlerine dayanmak yerine, öğretim elemanı gözlemleri, paydaş katkıları (mezun, işveren, dış danışman) ve dijital izleme verileri (LMS raporları, öğrenme analitiği) birlikte değerlendirilmelidir. Bu çok kaynaklı yaklaşım, kalite güvence sürecinin nesnelliğini artırır ve iyileştirmelerin kanıta dayalı biçimde yürütülmesini sağlar. Tüm belgeler, akreditasyon ve dış değerlendirme süreçlerinde kullanılabilecek nitelikte, doğrulanabilir, erişilebilir ve arşivlenebilir şekilde saklanmalıdır. Böylece PUKÖ döngüsü, yalnızca bir raporlama aracı değil, aynı zamanda kurumsal öğrenme ve sürekli gelişim kültürünün bir parçası haline gelir. | |
| Notes developed within the PDCA cycle are intended solely for internal use by instructors, program coordinators, and quality assurance committees. This section must be removed before the form is shared with students or published online. All data related to workload, student feedback, assessment results, and quality indicators should be systematically collected, analyzed, and archived. These insights should inform the course planning, content revisions, and strategic improvement decisions for subsequent semesters. Instead of relying solely on student opinions, feedback should be triangulated with instructor reflections, stakeholder inputs (alumni, employers, external reviewers), and digital monitoring data (LMS analytics, learning dashboards). This multi-source approach enhances the objectivity of the quality assurance process and ensures that improvements are evidence-based. All documentation must be verifiable, accessible, and securely archived so that it can serve as formal evidence in accreditation and external evaluation processes. In this way, the PDCA cycle becomes not merely a reporting mechanism, but a vital component of the institution’s learning and continuous improvement of culture. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **12. ERİŞİLEBİLİRLİK & EVRENSEL TASARIM / ACCESSIBILITY & UDL** | | |
| Bu bölümde, engelli veya özel gereksinimli öğrenciler için yapılacak pedagojik, dijital ve fiziksel düzenlemeler tanımlanmalıdır. Ders materyalleri erişilebilir formatlarda (örneğin büyük punto, ekran okuyucu uyumlu PDF, altyazılı video) sunulmalı; ölçme-değerlendirme süreçleri uyarlanabilir biçimde (örneğin ek süre, alternatif sınav biçimleri, sözlü değerlendirme seçenekleri) planlanmalıdır. Öğrenme ortamları, fiziksel erişim, görsel-işitsel destek ve dijital erişilebilirlik kriterlerine uygun biçimde düzenlenmelidir. Tüm bu düzenlemeler, Evrensel Tasarım İlkeleri (Universal Design for Learning – UDL) doğrultusunda, yalnızca özel gereksinimli öğrenciler için değil, tüm öğrencilerin eşit, adil ve etkin biçimde öğrenmeye katılmasını sağlayacak şekilde tasarlanmalıdır. Erişilebilirlik, bir uyarlama değil; dersin pedagojik yapısının doğal bir parçası olarak görülmelidir. Bu bölüm zorunlu değildir, ancak önerilmektedir. Kullanılmayacaksa formdan çıkarılmalıdır. | | This section defines the pedagogical, digital, and physical accommodations to be made for students with disabilities or special needs. Course materials should be provided in accessible formats (e.g., large print, screen-reader-compatible PDFs, captioned videos), and assessment processes should include adaptive measures (e.g., extended time, alternative exam formats, oral evaluations). Learning environments must meet physical access, audiovisual support, and digital accessibility standards. All arrangements must follow the Universal Design for Learning (UDL) principles, ensuring that accessibility is not limited to students with disabilities but benefits all learners by creating equitable, fair, and effective participation opportunities. Accessibility should be viewed not as an exception but as an integral element of course design and delivery. This section is not mandatory but strongly recommended. If not applicable, it should be removed from the form. |
| **Erişilebilirlik Düzenlemeleri / Accessibility Accommodations** | Dersin tüm öğrenciler için eşit öğrenme fırsatları sunabilmesi amacıyla, öğretim süreci erişilebilirlik standartlarına (WCAG 2.1, EN 301 549) ve Evrensel Tasarım İlkeleri (Universal Design for Learning – UDL)’ne uygun biçimde yapılandırılmalıdır. Ders materyalleri, sunumlar, ölçme-değerlendirme araçları ve dijital içerikler erişilebilir formatta hazırlanmalıdır. Görsel içeriklerde alternatif metinler (alt text) kullanılmalı, videolara altyazı eklenmeli, belgeler ekran okuyucu uyumlu olmalıdır. Yazı tipi seçimi, renk kontrastı, ses kalitesi ve navigasyon kolaylığı gibi unsurlar erişim engeli oluşturmayacak şekilde optimize edilmelidir.  Ayrıca, öğrencilerin bireysel gereksinimlerine göre aşağıdaki türde düzenlemeler planlanabilir:   * Sınav ve ödevlerde ek süre tanınması veya alternatif değerlendirme yöntemlerinin uygulanması, * Fiziksel ortamın erişilebilirliğinin sağlanması (ör. rampa, asansör, uygun oturma düzeni), * Çevrim içi platformların erişilebilirlik standartlarına uygun biçimde kullanılması, * Gerektiğinde birebir akademik danışmanlık veya destek oturumları sunulması.   Bu düzenlemeler hem özel gereksinimli öğrencilerin hem de tüm öğrenenlerin katılımcı, kapsayıcı ve adil bir öğrenme sürecine dâhil olmasını sağlar. | |
| To ensure equal learning opportunities for all students, the course must be designed in alignment with accessibility standards (WCAG 2.1, EN 301 549) and the Universal Design for Learning (UDL) principles. Course materials, presentations, assessment tools, and digital resources should be provided in accessible formats. Visuals must include alternative text, videos must include captions, and documents should be compatible with screen readers. Elements such as font style, color contrast, audio clarity, and navigation structure must be optimized to eliminate barriers for any learner.  Additionally, depending on individual student needs, the following accommodations may be implemented:   * Providing extended time or alternative assessment methods in exams and assignments, * Ensuring physical classroom accessibility (e.g., ramps, elevators, accessible seating), * Maintaining accessibility compliance in all online platforms and LMS tools, * Offering individual academic advice or support sessions when needed.   These measures promote an inclusive, participatory, and equitable learning environment, benefiting both students with disabilities and the broader learning community. | |
| **Sorumlu / Responsible** | Bu sütunda, erişilebilirlik düzenlemelerinin planlanması, uygulanması, izlenmesi ve raporlanmasından sorumlu kişi veya birimler açıkça belirtilmelidir. Sorumluluk dağılımı, erişilebilirlik uygulamalarının sürdürülebilirliğini sağlamak ve kalite güvencesi süreçlerinde izlenebilirliği artırmak amacıyla çok paydaşlı bir yapıda tanımlanmalıdır.  Sorumluluk dağılımı örneği:   * Dersin Öğretim Elemanı: Ders materyallerinin erişilebilir formatta hazırlanmasından, altyazı ve alternatif metinlerin eklenmesinden sorumludur. * Program Koordinatörü / Bölüm Başkanlığı: Fiziksel ortam, ders planı ve öğretim yöntemlerinin erişilebilirlik ilkelerine uygunluğunu denetler. * Engelli Öğrenci Birimi (EÖB): Resmî uyarlamaları koordine eder, özel gereksinimli öğrencilerin bireysel ihtiyaçlarını değerlendirir ve gerekli destekleri organize eder. * Kalite Komisyonu: Erişilebilirlik göstergelerinin (Accessibility KPIs) izlenmesi, belgelenmesi ve sürekli iyileştirme sürecine dâhil edilmesini sağlar.   Bu yapı, erişilebilirlik düzenlemelerinin yalnızca bireysel değil, kurumsal sorumluluk alanı olarak yürütülmesini güvence altına alır.  Sorumlu: Dersin öğretim elemanı, program koordinatörü, Engelli Öğrenci Birimi (EÖB), Kalite Komisyonu. | |
| This column specifies the individuals or units responsible for planning, implementing, monitoring, and reporting accessibility accommodations. Responsibilities should be distributed across multiple stakeholders to ensure sustainability, accountability, and traceability within the quality assurance framework.  Example of responsibility distribution:   * Course Instructor: Prepares accessible course materials, ensures captioning and alternative text for visuals. * Program Coordinator / Department Chair: Oversees physical accessibility, teaching methods, and course planning in accordance with UDL principles. * Disability Support Unit (DSU): Coordinates official accommodations, evaluates individual student needs, and organizes required support. * Quality Assurance Committee: Monitors and documents accessibility indicators (Accessibility KPIs) and integrates them into the continuous improvement cycle.   This structure ensures that accessibility of accommodations are managed not only as an individual duty but also as an institutional responsibility.  Responsible: Course instructor, program coordinator, Disability Support Unit (DSU), Quality Assurance Committee. | |
| **Talep Kanalı / Request Channel** | Bu sütunda, öğrencilerin erişilebilirlik veya özel gereksinimlerine ilişkin taleplerini iletebilecekleri resmî ve güvenli iletişim kanalları açıkça belirtilmelidir. Kanallar, öğrencinin gizliliğini koruyacak, hızlı yanıt alınmasını sağlayacak ve erişilebilir biçimde tanımlanmalıdır. Amaç, öğrencilerin destek taleplerini zamanında, kolay ve güvenli şekilde iletebilmelerini sağlamaktır.  Olası talep kanalları:   * Engelli Öğrenci Birimi (EÖB) Başvuru Sistemi: Resmî erişilebilirlik taleplerinin öncelikli iletim ve takibi için kullanılan kurum içi sistem. * Dersin Öğretim Elemanına Bildirim: E-posta, LMS (ör. Moodle, Teams) veya ders içi iletişim platformları üzerinden bireysel talep iletimi. * Üniversite Öğrenci Destek Portalı / Bilgi Sistemi: Öğrencilerin taleplerini çevrim içi olarak iletebildiği ve durumlarını takip edebildiği resmî kanal. * Danışman Görüşmesi: Öğrencinin danışmanıyla birebir görüşerek erişilebilirlik ihtiyaçlarını paylaşması ve yönlendirme alması.   Bu kanalların tümü, öğrencinin ihtiyaç duyduğu düzenlemenin gizlilik ilkesine uygun, belgelendirilebilir ve kurumsal süreçlerle uyumlu biçimde yürütülmesini sağlar.  Talep Kanalı: Engelli Öğrenci Birimi başvuru sistemi, öğretim elemanına e-posta veya LMS üzerinden bildirim, üniversite öğrenci destek portalı, danışman görüşmesi. | |
| This column defines the official and secure communication channels through which students can submit requests for accessibility of accommodations or special needs. Channels must ensure confidentiality, timely response, and accessibility for all users. The objective is to enable students to communicate their needs easily, safely, and efficiently.  Possible request channels include:   * Disability Support Unit (DSU) Application System: The primary institutional platform for submitting and tracking official accessibility requests. * Communication with the Course Instructor: Direct requests via email, Learning Management System (e.g., Moodle, Teams), or course communication tools. * University Student Support Portal / Information System: The online system where students can submit and monitor accommodation requests. * Advisor Consultation: One-on-one meetings with the student’s academic advisor to discuss accessibility needs and referral procedures.   All channels must ensure that accommodation requests are handled confidentially, traceably, and in compliance with institutional and quality assurance procedures.  Request Channel: Disability Support Unit application system, email or LMS communication with instructor, university student support portal, advisor consultation. | |
| **Erişilebilirlik Performans Göstergeleri (Accessibility KPIs)** | Bu sütunda, dersin erişilebilirlik düzeyini izlemek, sürekli iyileştirmeyi desteklemek ve kapsayıcı öğrenme ortamlarının sürdürülebilirliğini sağlamak amacıyla kullanılacak nicel (sayısal) ve nitel (gözlemsel) göstergeler tanımlanmalıdır. Belirlenen göstergeler yalnızca erişilebilirlik uygulamalarının varlığını değil, aynı zamanda etkililiğini, izlenebilirliğini ve sürekli gelişim sürecine katkısını da değerlendirmelidir. Her dönem sonunda bu göstergeler gözden geçirilmeli, analiz sonuçları PUKO döngüsünün “Kontrol Et (Check)” ve “Önlem Al (Act)” aşamalarına entegre edilmelidir. Göstergelerin SMART (Specific, Measurable, Achievable, Relevant, Time-bound) kriterlerine uygun biçimde tanımlanması önerilir.  Örnek Erişilebilirlik KPI’ları:   * Erişilebilir materyal oranı: Ders materyallerinin en az %90’ının ekran okuyucu uyumlu, altyazılı ve alternatif metin içeren biçimde hazırlanması. * Video altyazı kapsamı: Ders kapsamında paylaşılan tüm video içeriklerinin %100’ünde altyazı bulunması. * Erişim talebi yanıtlama süresi: Engelli öğrencilerden gelen erişim taleplerine ortalama 5 iş günü içinde yanıt verilmesi. * Öğrenci memnuniyeti skoru: “Erişilebilirlik ve kapsayıcılık” temalı anketlerde %80 ve üzeri memnuniyet oranı elde edilmesi. * Öğretim elemanı eğitimi: Öğretim elemanlarının yılda en az bir kez erişilebilir öğretim veya UDL eğitimi alması. * Sistem uyumluluğu: Kullanılan LMS veya dijital platformun WCAG 2.1 standartlarına %95 ve üzeri uyum göstermesi. * Geri bildirim döngüsü etkinliği: Öğrenci geri bildirimlerinin %100’ünün kayıt altına alınması ve iyileştirme planına entegre edilmesi.   Bu göstergeler, dersin erişilebilirlik düzeyini kanıt temelli biçimde izlemeyi sağlar ve akreditasyon denetimleri ile kurumsal kalite raporlarında kapsayıcı eğitim kültürünün göstergesi olarak kullanılabilir. | |
| This column defines quantitative and qualitative indicators to monitor the course’s level of accessibility, support continuous improvement, and ensure the sustainability of inclusive learning environments. Indicators should evaluate not only the existence of accessibility practices but also their effectiveness, traceability, and contribution to continuous enhancement. All KPIs should be reviewed at the end of each term, and results should be integrated into the “Check” and “Act” phases of the PDCA cycle. Indicators are recommended to follow the SMART framework (Specific, Measurable, Achievable, Relevant, Time-bound).  Sample Accessibility KPIs:   * Accessible material ratio: At least 90% of course materials are compatible with screen readers, captions, and alternative text. * Video caption coverage: 100% of video content used in the course includes accurate captions. * Accommodation response time: Requests from students with disabilities are addressed within an average of five working days. * Student satisfaction score: 80% or higher satisfaction in surveys related to accessibility and inclusion. * Instructor training participation: Each instructor completes at least one accessibility or UDL training session per year. * System compliance rate: The LMS platform maintains at least 95% compliance with WCAG 2.1 accessibility standards. * Feedback loop effectiveness: 100% of student feedback on accessibility is documented and integrated into the course improvement plan.   These indicators provide evidence-based monitoring of accessibility performance and can serve as verifiable documentation in accreditation audits and institutional quality assurance reports, demonstrating a measurable commitment to inclusive education. | |
| **İyi Uygulama İlkeleri /**  **Good Practice Principles** | * **Erişilebilirlik, yalnızca özel gereksinimli öğrenciler için değil, tüm öğrencilerin öğrenme deneyimini iyileştirecek biçimde** planlanmalıdır. Bu yaklaşım, kapsayıcı eğitim kültürünün sürdürülebilirliğini destekler. * **Ders materyalleri, sunumlar ve sınavlar**, başlangıçtan itibaren erişilebilir formatlarda (ekran okuyucu uyumlu PDF, altyazılı video, büyük punto, yüksek kontrastlı görseller) hazırlanmalıdır. * **Evrensel Tasarım İlkeleri (UDL)** öğretim sürecinin doğal parçası olmalı; çoklu temsil, katılım ve ifade biçimlerini (görsel, işitsel, yazılı) içeren **esnek öğretim yöntemleri** kullanılmalıdır. * **Çevrim içi öğrenme platformları (LMS)** erişilebilirlik açısından periyodik olarak test edilmeli; tespit edilen erişim sorunları derhal düzeltilmelidir. * **Öğrencilerin erişilebilirlik ihtiyaçlarını gizlilik içinde iletebilecekleri** açık, güvenli ve izlenebilir talep kanalları oluşturulmalı; yanıt süreleri izlenerek iyileştirilmelidir. * **Öğretim elemanları**, Engelli Öğrenci Birimi (EÖB) ile düzenli iletişim hâlinde olmalı, gerekli uyarlamaları dönem başında planlamalı ve uygulama sürecinde belgelemelidir. * **Erişilebilirlik ve kapsayıcı öğretim konularında hizmet içi eğitimler**, öğretim elemanları için yılda en az bir kez düzenlenmelidir. * **Erişilebilirlik uygulamaları bireysel taleplerle sınırlı kalmamalı**, dersin genel yapısına entegre edilmelidir (ör. tüm video içeriklerinde altyazı, tüm belgelerde erişilebilir format). * **Kalite güvencesi ve akreditasyon süreçleri** kapsamında erişilebilirlik performans göstergeleri (Accessibility KPIs) düzenli olarak gözden geçirilmeli ve iyileştirme planlarına dâhil edilmelidir. | |
| * **Accessibility should be planned not only for students with disabilities but also to enhance the learning experience for all students**, supporting a sustainable culture of inclusion. * **Course materials, presentations, and assessments** should be prepared from the outset in accessible formats (screen-reader compatible PDFs, captioned videos, large print, high-contrast visuals). * **Universal Design for Learning (UDL) principles** should be integrated throughout the teaching process, applying flexible and multimodal approaches (visual, auditory, and written) that support diverse learners. * **Online learning platforms (LMS)** should be regularly tested for accessibility compliance, and any identified issues must be promptly addressed. * **Clear, secure, and confidential request channels** should be provided for students to communicate their accessibility needs, with response times monitored and improved over time. * **Instructors** should maintain regular communication with the Disability Support Unit (DSU), plan necessary accommodations early in the semester, and document their implementation. * **Accessibility and inclusive teaching training** should be provided to instructors at least once a year as part of professional development activities. * **Accessibility accommodations should be embedded in the overall course design**, not limited to individual cases (e.g., captions in all videos, accessible formats for all documents). * **Accessibility performance indicators (Accessibility KPIs)** should be periodically reviewed and integrated into the **quality assurance and accreditation processes** for continuous improvement. | |
| **Sık Hatalar / Common Pitfalls** | Erişilebilirlik ve evrensel tasarım ilkelerinin uygulanmasında en sık karşılaşılan hatalardan biri, erişilebilirliğin yalnızca engelli öğrenciler için gerekli olduğu düşüncesidir. Bu yaklaşım yanlıştır; çünkü erişilebilirlik, tüm öğrencilerin öğrenme deneyimini iyileştiren kapsayıcı bir eğitim anlayışını temsil eder.  Yanlış: “Ders için erişilebilirlik düzenlemesi gerekmemektedir.”  Doğru: “Ders materyalleri görme ve işitme farklılıklarına uygun biçimde hazırlanmıştır.”  Bir diğer hata, talep kanallarının belirsiz bırakılması veya öğrenciler tarafından kolay erişilemeyecek biçimde tanımlanmasıdır. Öğrenciler ihtiyaçlarını açık, güvenli ve gizlilik esasına dayalı bir sistem üzerinden bildirebilmelidir.  Yanlış: “Öğrenci isterse yardım talep edebilir.”  Doğru: “Öğrenciler erişim ihtiyaçlarını Engelli Öğrenci Birimi portalı veya LMS mesajı aracılığıyla bildirebilir.”  Ders materyallerinin yalnızca basılı formatta sunulması da önemli bir eksikliktir. Ekran okuyucu uyumu olmayan PDF’ler veya altyazısız videolar, öğrenme fırsatlarını sınırlar.  Yanlış: “Video dersler altyazısız yüklenmiştir.”  Doğru: “Tüm video derslere altyazı eklenmiş, görseller alternatif metinlerle açıklanmıştır.”  Bazı öğretim elemanları, değerlendirme sürecinde tek tip ödev veya ölçme yöntemi kullanarak esnekliği ortadan kaldırır. Evrensel Tasarım İlkeleri (UDL) gereği, öğrencilerin farklı biçimlerde öğrenme çıktısı sunabilmesi gerekir. Yanlış: “Tüm öğrencilerden aynı tür ödev beklenmektedir.”  Doğru: “Öğrenciler ödevlerini yazılı rapor veya sunum biçiminde teslim edebilir (esnek değerlendirme).”  Son olarak, öğretim elemanlarının erişilebilirlik konusunda yeterli bilgilendirmeye sahip olmaması sürecin zayıf halkalarından biridir.  Yanlış: “Erişilebilirlik konularında özel bir eğitim almadım.”  Doğru: “Yılda en az bir kez erişilebilir öğretim (UDL) eğitimi alıyor ve materyalleri buna göre düzenliyorum.”  Bu örnekler, erişilebilirliğin bireysel bir gereklilik değil, dersin kalitesini yükselten bütüncül bir yaklaşım olduğunu vurgular. Doğru uygulamalar, öğrenci başarısını artırır ve akreditasyon süreçlerinde kanıt niteliği taşır. | |
| A frequent mistake in implementing accessibility and Universal Design for Learning (UDL) principles is assuming that accessibility measures are only necessary for students with disabilities. This perception is incorrect; accessibility enhances the learning experience for all students.  Incorrect: “No accessibility arrangements are needed for this course.”  Correct: “Course materials are adapted for both visual and auditory accessibility.”  Another common issue is leaving accommodation request channels unclear or inaccessible. Students should be able to communicate their needs through secure, transparent, and confidential systems.  Incorrect: “Students may ask for help if they need it.”  Correct: “Students can submit accommodation requests via the Disability Support Portal or through LMS messaging.”  Providing course materials solely in print format is also a significant shortcoming. PDF files that are not compatible with screen-reader or lecture videos without captions limit learning opportunities.  Incorrect: “Lecture videos are uploaded without captions.”  Correct: “All lecture videos include captions, and visuals are described with alternative text.”  In some cases, instructors eliminate flexibility by requiring a single type of assignment or assessment. According to UDL principles, students should have multiple options to demonstrate learning outcomes.  Incorrect: “All students must submit a written essay.”  Correct: “Students may choose to present their work as a written report or an oral presentation (flexible assessment).”  Finally, insufficient instructor awareness or training on accessibility weakens the implementation process. Incorrect: “I have not received any accessibility training.”  Correct: “I complete annual accessibility training and adapt course materials according to UDL standards.”  These examples highlight that accessibility is not an optional adjustment but a holistic quality element of effective teaching. Correct practices strengthen both student engagement and institutional accountability in accreditation and quality assurance frameworks. | |
| **Notlar (Yalnızca iç kullanım) / Notes (For internal use only)** | Bu bölüm yalnızca öğretim elemanları, Engelli Öğrenci Birimi (EÖB) ve ilgili idari birimlerin iç kullanımı içindir. Öğrencilere verilmeden veya web ortamında yayımlanmadan önce formdan çıkarılmalıdır.  Erişilebilirlik düzenlemeleri planlanırken dersin yapısı, öğrenci profili ve üniversitenin mevcut imkânları dikkate alınmalıdır. Engelli Öğrenci Birimi gerekli durumlarda rehberlik sağlamalı, sağlanan pedagojik ve teknik destekler kayıt altına alınmalıdır. Öğrencilerden gelen erişilebilirlik talepleri zamanında karşılanmalı, yapılan düzenlemeler kalite komisyonuna raporlanmalı ve sürecin şeffaf biçimde izlenebilirliği sağlanmalıdır.  Ders materyalleri ve öğretim yöntemleri, Evrensel Tasarım İlkeleri (Universal Design for Learning – UDL) doğrultusunda mümkün olduğunca kapsayıcı biçimde tasarlanmalı; bireysel talepler istisnai uyarlamalar olarak ele alınmalıdır. Her dönem sonunda erişilebilirlik uygulamaları değerlendirilerek bir sonraki dönem için iyileştirme önerileri hazırlanmalıdır.  “Başlık / Heading” sütunu yalnızca “Erişilebilirlik Düzenlemeleri / Accessibility Accommodations” ile sınırlı değildir. Dersin yapısına göre aşağıdaki gibi ek alt başlıklar açılabilir:   * Ders Materyallerinin UDL’ye Göre Uyarlanması * Sınavlarda Erişilebilirlik * Fiziksel Ortam Düzenlemeleri * Dijital Öğrenme Platformlarında Erişim   Ancak başlık sayısı gereksiz yere çoğaltılmamalı; gerçekten ihtiyaç duyulan düzenlemelerle sınırlı tutulmalıdır.  Uygulama sürecine ilişkin tüm belgeler (altyazı kayıtları, erişilebilir materyal örnekleri, öğrenci talepleri, geri bildirim raporları) kalite ve akreditasyon süreçlerinde kullanılmak üzere resmî olarak arşivlenmelidir. | |
| This section is intended solely for internal use by instructors, the Disability Support Unit (DSU), and relevant administrative offices. It must be removed before the form is shared with students or published online.  When planning accessibility arrangements, the course structure, student profile, and institutional resources should be considered. The DSU should provide guidance where necessary, and all pedagogical and technical supports must be properly documented. Student accessibility requests should be addressed promptly, reported to the quality assurance committee, and maintained through a transparent and traceable process.  Course materials and teaching methods should be designed to be as inclusive as possible, in line with the Universal Design for Learning (UDL) principles. Individual requests should be treated as specific adaptations, not as substitutes for general inclusivity. At the end of each term, accessibility practices should be evaluated and improved for the following semester.  The “Heading” column is not limited to “Accessibility Accommodations.” Depending on course characteristics, additional headings may be included, such as:   * Adaptation of Course Materials in Line with UDL * Accessibility in Examinations * Physical Environment Adjustments * Access in Digital Learning Platforms   However, headings should not be expanded unnecessarily and should only cover essential accommodations.  All documentation (caption records, accessible material samples, student requests, feedback reports) should be formally archived for use in quality assurance and accreditation processes. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **13. ÜRETKEN YAPAY ZEKÂ (GENAI) KULLANIM POLİTİKASI / GENERATIVE AI POLICY** | | |
| Bu bölümün amacı, ders kapsamında öğrencilerin ve öğretim elemanlarının üretken yapay zekâ (GenAI) araçlarını nasıl, hangi koşullarda ve hangi sınırlamalar dâhilinde kullanabileceklerini etik, şeffaf ve öğrenme odaklı biçimde tanımlamaktır. Politika, öğrencilerin bu araçlardan yaratıcılığı, eleştirel düşünmeyi ve dijital becerileri geliştirmek amacıyla yararlanmalarını destekler; ancak akademik dürüstlük, telif hakları, veri güvenliği ve gizlilik ilkelerinin ihlal edilmemesini şart koşar. Bu yaklaşım, üretken yapay zekânın öğrenmeyi destekleyen bir araç olarak kullanılmasını teşvik ederken, öğrencilerin öğrenme çıktılarıyla uyumlu, özgün ve sorumlu üretim yapmalarını hedefler. Ayrıca, bu politika üniversitenin genel yapay zekâ ilkeleriyle uyumlu olmalı ve dersin niteliğine göre özelleştirilmelidir. Bu bölüm zorunlu değildir; önerilmektedir. Kullanılmayacaksa formdan çıkarılmalıdır. | | The purpose of this section is to clearly and transparently define how, under what conditions, and within what limitations students and instructors may use Generative Artificial Intelligence (GenAI) tools in the context of the course, ensuring that such use remains ethical, transparent, and learning-oriented. The policy supports the use of these tools to enhance creativity, critical thinking, and digital literacy, while strictly upholding academic integrity, copyright compliance, data protection, and privacy principles. This approach promotes the use of GenAI as a tool for learning enhancement, encouraging students to produce original, outcome-aligned, and responsible work. The policy should align with the university’s overall AI guidelines and be adapted to the specific context of the course. This section is recommended but not mandatory; if not applied, it should be removed from the form. |
| **İzinli Kapsam / Permitted** | “İzinli Kapsam” bölümü, öğrencilerin üretken yapay zekâ (GenAI) araçlarını hangi durumlarda ve hangi sınırlar içinde kullanabileceklerini tanımlar. Kullanım alanları, dersin öğrenme çıktılarıyla uyumlu, öğrencinin öğrenme sürecini destekleyici ve akademik katkısını tamamlayıcı nitelikte olmalıdır. Bu araçlar, öğrencinin yerine üretim yapan bir kaynak olarak değil, yaratıcılığı, düşünsel süreçleri ve akademik iletişim becerilerini geliştiren destekleyici bir öğrenme aracı olarak değerlendirilmelidir.  GenAI kullanımı aşağıdaki örneklerle sınırlı olmamak üzere izinli kabul edilir:   * Akademik yazım sürecinde dilbilgisi kontrolü, metin sadeleştirme veya biçimsel düzenleme yapmak, * Literatür taraması sırasında özet veya kavram haritası oluşturmak, * Kodlama veya teknik derslerde sentaks, algoritma veya çözüm önerileri almak, * Görsel tasarım ve sunum geliştirme süreçlerinde fikir üretmek veya görsel prototip oluşturmak, * Veri analizi hazırlığı kapsamında tablo yapısı, kod iskeleti veya görselleştirme fikri geliştirmek.   Bu tür kullanımlar, öğrenmeyi kolaylaştırıcı nitelikte olduğu sürece serbesttir. Ancak öğrencinin özgün katkısını ortadan kaldıracak, ödevin veya projenin tamamını AI tarafından oluşturulmuş biçimde sunacak ya da etik ihlal riski taşıyacak uygulamalar bu kapsama girmez. İzin verilen kapsam, dersin niteliğine göre öğretim elemanı tarafından açıkça tanımlanmalı ve öğrencilere dönem başında şeffaf biçimde iletilmelidir. | |
| The “Permitted” section defines the situations and boundaries under which students may use Generative Artificial Intelligence (GenAI) tools. Usage must align with the learning outcomes of the course, serving to support learning and enhance academic performance, not to replace the student’s original work. GenAI should be considered a learning aid that fosters creativity, reflection, and academic communication rather than an autonomous producer of academic output.  Permitted uses include, but are not limited to:   * Conducting language editing, simplification, or stylistic refinement in academic writing, * Creating summaries or concept maps during literature reviews, * Receiving syntax, algorithm, or code structure suggestions in programming-related coursework, * Generating visual or design ideas for presentations or creative projects, * Drafting data analysis structures, such as table formats or code skeletons.   Such uses are allowed if they support learning and personal engagement with the material. Practices that remove the student’s original contribution, involve AI-generated work being submitted as final output, or pose ethical concerns are not permitted. The instructor must define the permitted scope clearly, tailored to the nature of the course, and communicate it transparently to students at the beginning of the semester. | |
| **Şartlar / Conditions** | “Şartlar” bölümü, üretken yapay zekâ (GenAI) araçlarının izinli kapsamda kullanılmasında uyulması gereken etik, akademik ve teknik kuralları tanımlar. GenAI kullanımı, öğrenme sürecini destekleyici, öğrencinin özgün katkısını koruyucu ve akademik dürüstlük ilkeleriyle uyumlu biçimde gerçekleştirilmelidir. Yapay zekâdan elde edilen çıktılar öğrencinin kendi analiz, yorum ve üretim süreciyle bütünleştirilmelidir; doğrudan kopyalanmamalı veya kişisel katkı olmaksızın değerlendirmeye sunulmamalıdır.  Etik ve akademik bütünlüğü sağlamak için aşağıdaki koşullara uyulmalıdır:   * Kullanılan GenAI aracı ve katkı türü açıkça belirtilmelidir. Örneğin: “Metin taslağı ChatGPT yardımıyla oluşturulmuştur; nihai düzenleme ve yorumlar öğrenciye aittir.” * Kişisel, gizli veya kurumsal veri içeren bilgiler hiçbir şekilde yapay zekâ platformlarına girilmemelidir. * Öğrenciler, öğretim elemanının onayı olmadan GenAI tarafından üretilmiş içerikleri ödev, proje veya sınav materyali olarak sunmamalıdır. * GenAI çıktılarının kullanımı, kaynak gösterme ve alıntılama ilkeleriyle uyumlu biçimde yapılmalı; yapay zekâ destekli bölümler uygun biçimde belirtilmelidir. * Kullanım sürecinde intihal, yanlış bilgi üretimi, telif ihlali veya veri güvenliği riski oluşturabilecek eylemlerden kaçınılmalıdır. * Öğretim elemanı, hangi değerlendirme türlerinde GenAI kullanımına izin verildiğini (ör. proje, rapor, sınav) önceden belirtmeli; öğrenciler bu kurallara tam olarak uymalıdır.   Bu şartlara uyum, Bologna süreci çerçevesinde şeffaf, etik ve öğrenme çıktılarıyla uyumlu bir yapay zekâ kullanım kültürünü destekler. | |
| The “Conditions” section defines the ethical, academic, and procedural requirements for the permitted use of Generative Artificial Intelligence (GenAI) tools. Use of GenAI must be learning-supportive, preserve the student’s original contribution, and comply with academic integrity principles. Any AI-generated content must be integrated with the student’s own analysis, interpretation, and output—not copied or submitted as-is for assessment.  To ensure transparency and academic honesty, the following conditions apply:   * The GenAI tool used, and the nature of its contribution must be clearly acknowledged. Example: “Draft text generated with ChatGPT; final revision and analysis completed by the student.” * Personal, confidential, or institutional data must never be entered into AI systems. * Students must not submit AI-generated outputs for grading or evaluation without instructor approval. * AI-assisted sections must comply with citation and referencing guidelines, clearly indicating the use of generative tools. * Practices involving plagiarism, misinformation, copyright infringement, or data security violations are strictly prohibited. * Instructors must specify in advance which assignments, reports, or assessments permit or restrict GenAI use, and students must fully adhere to these rules.   By following these conditions, AI-supported learning can be conducted transparently, ethically, and in alignment with learning outcomes, consistent with the Bologna framework. | |
| **Yasak / Prohibited** | “Yasak” kategorisi, üretken yapay zekâ (GenAI) araçlarının kullanımına kesinlikle izin verilmeyen durumları tanımlar. GenAI, öğrencinin bireysel katkı, özgün düşünme veya bağımsız problem çözme becerilerini ölçmeye yönelik hiçbir değerlendirme sürecinde kullanılmamalıdır.  Aşağıdaki durumlar bu kapsamda açıkça yasaktır:   * Ödev, proje veya tezlerin tamamen veya büyük ölçüde GenAI tarafından yazılması, * Sınavlarda, kapalı kitap veya çevrim dışı bireysel değerlendirmelerde yapay zekâ desteği alınması, * Yapay zekâ tarafından üretilen içeriklerin kaynak göstermeden veya öğrencinin kendi çalışmasıymış gibi sunulması, * Yanıltıcı, yanlış, etik dışı veya manipülatif içerik üretmek amacıyla yapay zekâ kullanılması, * Telif hakkı, gizlilik veya veri güvenliği ilkelerini ihlal eden paylaşımlarda bulunulması.   Bu tür uygulamalar, akademik dürüstlük ilkesinin ihlali olarak değerlendirilir ve disiplin süreçlerini gerektirebilir. Yasakların amacı, öğrencinin dersin öğrenme çıktıları kapsamında ölçülmek istenen bilgi, beceri ve yetkinlikleri kendi çabasıyla sergilemesini güvence altına almaktır. Ayrıca, bu yaklaşım Bologna süreci ilkeleri doğrultusunda şeffaf, adil ve güvenilir bir değerlendirme ortamı sağlamayı hedefler. | |
| The “Prohibited” category defines situations in which the use of Generative Artificial Intelligence (GenAI) tools is strictly forbidden. GenAI must not be used in any activity intended to evaluate the student’s individual contribution, original thinking, or independent problem-solving skills. The following practices are explicitly prohibited:   * Submitting assignments, projects, or theses that are fully or substantially generated by GenAI, * Using AI tools during exams, closed book or offline individual assessments, * Presenting AI-generated outputs without attribute or as one’s own work, * Employing GenAI to produce misleading, false, unethical, or manipulative content, * Generating or sharing materials that violate copyright, confidentiality, or data protection principles.   Such actions constitute academic misconduct and may result in disciplinary procedures in accordance with university regulations. The purpose of these prohibitions is to ensure that students demonstrate the intended knowledge, skills, and competences through their own effort, thereby maintaining a transparent, fair, and trustworthy assessment environment consistent with the Bologna framework. | |
| **Örnek Uygulama Metni / Generative AI Policy – Sample Implementation Text** | Ders kapsamında üretken yapay zekâ (GenAI) araçlarının kullanımı belirli sınırlar içinde ve etik kurallara uygun biçimde izinlidir. Öğrenciler, bu araçları öğrenme sürecini desteklemek, fikir geliştirmek, dilsel düzenleme yapmak veya ön araştırma yürütmek amacıyla kullanabilirler. Örneğin, ChatGPT’den konuyla ilgili bir kavramın açıklamasını almak, DALL·E veya Copilot’tan görsel tasarım veya kodlama önerisi istemek izinli kapsamda değerlendirilmektedir. Ancak bu tür kullanımlarda elde edilen çıktılar doğrudan ödev veya proje metni olarak sunulmamalı; öğrencinin kendi yorumuyla yeniden yazılmalı ve içerikte yapay zekâ katkısı beyan edilmelidir (örneğin: “Bu çalışmanın ön taslağı yapay zekâ destekli araçlar kullanılarak hazırlanmış, nihai versiyon tarafımdan düzenlenmiştir.”).  GenAI kullanımı yalnızca etik, güvenli ve denetlenebilir çerçevede geçerlidir.  Kişisel veya gizli bilgilerin yapay zekâ sistemlerine girilmesi yasaktır.  Kullanım sırasında öğretim elemanının belirlediği yönergeler ve veri gizliliği politikaları esas alınır.  Öğretim elemanı gerekli gördüğünde yapay zekâ kullanımının kapsamını daraltabilir, onay şartı getirebilir veya çıktıların orijinalliğini kontrol edebilir.  Ayrıca, ödev veya raporlarda yapay zekâdan yararlanılmışsa, bu katkının niteliği açıkça belirtilmeli; aksi takdirde akademik etik ihlali sayılabilir.  Yapay zekâ araçlarının öğrenci yerine üretim yapması (örneğin ödev, rapor veya proje metninin tamamen yapay zekâ tarafından oluşturulması) kesinlikle yasaktır.  Sınav, bireysel performans ölçümü veya değerlendirme süreçlerinde GenAI kullanımı, akademik dürüstlük ilkelerine aykırıdır. Ayrıca, yapay zekâ çıktılarının kaynak gösterilmeden veya orijinalmiş gibi sunulması, intihal olarak değerlendirilir. Bu tür ihlaller, üniversitenin “Akademik Dürüstlük ve Etik Kuralları” çerçevesinde disiplin sürecine konu olabilir.  Sonuç olarak, bu politika GenAI’nin öğrenmeyi destekleyen, yaratıcı düşünmeyi güçlendiren, ancak akademik dürüstlüğü koruyan bir araç olarak kullanılmasını teşvik eder.  Ders kapsamında yapay zekâ kullanımı, öğretim elemanının gözetiminde ve kalite güvencesi ilkeleriyle uyumlu biçimde yürütülür. | |
| Within this course, the use of Generative Artificial Intelligence (GenAI) tools is permitted under defined and ethical boundaries. Students may use these tools to support learning, develop ideas, improve writing clarity, or conduct preliminary research. For example, consulting ChatGPT for concept clarification, seeking design or coding suggestions via DALL·E or Copilot, or drafting a visual idea are considered permitted uses. However, outputs generated by AI must not be submitted directly as assignments or reports; students are expected to rewrite, interpret, and integrate them in their own words and include an AI contribution statement (e.g., “The initial draft of this work was prepared using AI-assisted tools, and the final version was edited by the author.”).  GenAI use is valid only within an ethical, secure, and accountable framework.  No personal or confidential information may be entered into AI systems.  Usage must comply with instructor guidelines and institutional data privacy policies.  Instructors may limit, require approval for, or review AI-generated outputs when necessary.  If AI tools are used in assignments or reports, their contribution must be explicitly acknowledged; failure to do so may constitute academic misconduct.  It is strictly prohibited for AI tools to produce work on behalf of the student, such as fully generating assignments, reports, or projects. The use of AI during exams, individual performance assessments, or evaluation processes violates academic integrity. Submitting AI-generated content without attribution or presenting it as original work is considered plagiarism and may result in disciplinary action under the university’s Academic Integrity Policy.  In conclusion, this policy promotes the use of GenAI as a tool that supports learning, fosters creativity, and upholds academic honesty. All use of AI within the course must take place under the instructor’s supervision and in alignment with institutional quality assurance principles. | |
| **AI Katkı Beyanı / AI Contribution Statement** | Bu beyan, öğrencilerin üretken yapay zekâ (GenAI) araçlarını ne şekilde kullandıklarını açık ve şeffaf biçimde belirtmelerini sağlar. Akademik dürüstlük ilkesi gereği, GenAI kullanımı varsa, bunun kapsamı, amacı ve öğrencinin kişisel katkısı açıkça tanımlanmalıdır. Bu beyan ödev, proje, tez veya herhangi bir yazılı çalışmanın sonuna eklenmelidir.  **Örnek 1 – Temel Beyan**  Bu çalışmada üretken yapay zekâ (örneğin ChatGPT, Copilot, Claude) yalnızca fikir geliştirme ve metin dilbilgisi kontrolü amacıyla kullanılmıştır. Nihai içerik, yapı ve yorumlar tamamen bana aittir.  **Örnek 2 – Genişletilmiş Beyan**  Bu çalışmada yapay zekâ destekli araçlardan (ChatGPT ve DALL·E) yararlanılmıştır. ChatGPT, konu başlıklarının taslaklandırılmasında ve bazı ifadelerin sadeleştirilmesinde kullanılmış, DALL·E ise görsel örnek önerileri üretmiştir. Nihai metin düzenlemeleri, yorumlar, veri analizi ve görsel seçimleri tamamen tarafımdan yapılmıştır. Yapay zekâdan alınan tüm içerikler gözden geçirilmiş, doğruluğu tarafımdan kontrol edilmiştir.  **Örnek 3 – Hiç Kullanılmadı Beyanı**  Bu çalışmada herhangi bir üretken yapay zekâ (GenAI) aracı kullanılmamıştır. Tüm fikirler, metinler ve analizler tarafımdan üretilmiştir. | |
| This statement allows students to declare transparently how they have used Generative Artificial Intelligence (GenAI) tools in their academic work. In accordance with the principle of academic integrity, any use of GenAI must be clearly disclosed, specifying its purpose, scope, and the student’s personal contribution. This declaration should be included at the end of any assignment, project, thesis, or written submission.  **Example 1 – Basic Statement**  Generative AI tools (e.g., ChatGPT, Copilot, Claude) were used solely for idea generation and grammar refinement. The final content, structure, and interpretation are entirely my own.  **Example 2 – Extended Statement**  AI-assisted tools (ChatGPT and DALL·E) were utilized in this work. ChatGPT was used for drafting topic outlines and simplifying certain expressions, while DALL·E generated visual concept suggestions. All final text editing, interpretations, data analysis, and visual selections were conducted by me. All AI-generated outputs were reviewed and verified for accuracy by the author.  **Example 3 – No AI Use Statement**  No Generative AI (GenAI) tools were used in this work. All ideas, text, and analyses were created entirely by me. | |
| **Kanıt / Evidence** | Bu bölümde, üretken yapay zekâ (GenAI) kullanım politikalarının uygulanmasını, izlenmesini ve değerlendirilmesini belgeleyen kanıt türleri tanımlanmalıdır. Kanıtlar hem akademik dürüstlüğün korunmasını hem de etik dijital okuryazarlığın izlenebilirliğini sağlamalıdır. Belgelendirme süreci, üniversitenin kalite güvencesi ilkeleri ve Bologna süreci doğrultusunda yürütülmelidir.  **Örnek Kanıt Türleri:**   * **AI katkı beyanı (AI Contribution Statement):** Öğrencinin ödev veya projede GenAI kullanımını nasıl ve ne ölçüde gerçekleştirdiğini açıkladığı beyan formu. * **Orijinallik raporları:** Turnitin, Copyleaks veya benzeri araçlar üzerinden alınan özgünlük/doğrulama raporları. * **Eğitim kayıtları:** Öğrenciler veya öğretim elemanları tarafından tamamlanan etik AI kullanımı, dijital farkındalık veya akademik dürüstlük eğitim belgeleri. * **Öğrenci geri bildirimleri:** GenAI kullanımına ilişkin deneyim, farkındalık ve memnuniyet düzeyini ölçen anket veya odak grup raporları. * **Kalite ve akreditasyon dokümanları:** Ders veya program düzeyinde yürütülen AI politika uygulamalarına dair dönemsel öz değerlendirme raporları.   Tüm kanıtlar resmî, doğrulanabilir ve arşivlenebilir olmalı; kalite komisyonları tarafından periyodik olarak gözden geçirilmelidir. Bu belgeler, yapay zekâ uygulamalarının şeffaf biçimde izlendiğini ve etik sınırlar içinde yürütüldüğünü göstermek açısından önemlidir. | |
| This section defines the types of evidence that demonstrate the implementation, monitoring, and evaluation of the Generative AI (GenAI) usage policy. Such evidence should ensure both the protection of academic integrity and the traceability of ethical digital literacy practices. The documentation process must comply with the university’s quality assurance principles and the Bologna framework.  **Sample Evidence Types:**   * **AI Contribution Statement:** A declaration form in which the student specifies how and to what extent GenAI tools were used in the assignment or project. * **Original Reports:** Verification documents generated through Turnitin, Copyleaks, or similar platforms. * **Training Records:** Certificates or records of ethical AI use, digital awareness, or academic integrity trainings completed by students or instructors. * **Student Feedback:** Survey or focus group results assessing awareness, experience, and satisfaction with GenAI use. * **Quality and Accreditation Documents:** Periodic self-evaluation or review reports evidencing the implementation of AI policies at course or program level.   All evidence must be official, verifiable, and archivable, and should be periodically reviewed by quality assurance committees. These records serve as proof that AI-related practices are monitored transparently and conducted within ethical and academic integrity standards. | |
| **İyi Uygulama İlkeleri /**  **Good Practice Principles** | Üretken yapay zekâ (GenAI) araçlarının ders kapsamında etik, pedagojik ve öğrenme odaklı biçimde kullanılabilmesi için iyi uygulama ilkeleri benimsenmelidir. Öğrenciler, GenAI’yi öğrenme sürecini destekleyen, yönlendiren ve geliştiren bir araç olarak kullanmalı; ancak nihai ürünün kendi özgün katkılarını ve akademik sorumluluklarını yansıttığından emin olmalıdır. Yapay zekâdan alınan çıktılar, APA stili veya üniversitenin belirlediği uygun atıf sistemine göre kaynakçada açık biçimde belirtilmelidir. AI tarafından üretilen bilgiler doğruluk, güvenilirlik ve akademik tutarlılık açısından mutlaka kontrol edilmeli; öğrenciler bu bilgileri eleştirel bir bakış açısıyla analiz etmeli ve gerekirse akademik literatürle karşılaştırmalıdır. Öğretim elemanları ise, dersin başında GenAI araçlarının hangi amaçlarla kullanılabileceğini, hangi durumlarda yasaklandığını ve hangi koşullarda serbest olduğunu açıkça tanımlamalı; bu yönergeleri dersin öğrenme çıktıları ve değerlendirme kriterleriyle ilişkilendirmelidir. Bu yaklaşım sayesinde, GenAI kullanımı şeffaf, kontrollü, etik ve Bologna süreci kalite ilkeleriyle uyumlu bir öğrenme pratiğine dönüşür.  İyi Uygulama İlkeleri:   * Yapay zekâ araçları öğretim sürecine öğrenmeyi destekleyecek biçimde entegre edilmelidir. * Öğrencilere GenAI’nin etik kullanımı, kaynak gösterimi ve sınırları konusunda bilgilendirme yapılmalıdır. * Derslerde “AI katkı beyanı (AI contribution statement)” uygulaması teşvik edilmelidir. * GenAI kullanımına dair örnek senaryolar (ör. doğru–yanlış örnekleri) öğrencilerle paylaşılmalıdır. * Öğretim elemanları, AI çıktılarının kalitesini değerlendirmek için orijinallik kontrol araçlarını (Turnitin, Copyleaks vb.) düzenli olarak kullanmalıdır.   İyi Uygulama Notu:   * Öğrencilere, bu beyanın tüm ödevlerde standart hale getirilmesi önerilir. * Öğretim elemanları, beyanı bulunmayan ödevleri inceleme dışı bırakabilir veya ek açıklama talep edebilir. * Beyanlar, kalite güvencesi süreçlerinde “etik kullanım kanıtı (evidence of ethical use)” olarak arşivlenebilir. | |
| To ensure that Generative Artificial Intelligence (GenAI) tools are used ethically, pedagogically, and in a learning-oriented way, good practice principles should be adopted. Students should employ GenAI as a supportive, guiding, and enhancing tool rather than a substitute for genuine learning. The final submission must reflect their original thought, interpretation, and academic responsibility. All AI-generated content must be properly cited in accordance with APA or the university’s referencing standards. Students must verify the accuracy and reliability of AI outputs, critically evaluate them, and compare the results with relevant academic literature when necessary. Instructors should clearly communicate the permitted, conditional, and prohibited uses of GenAI at the start of the course and align these rules with learning outcomes and assessment criteria. This approach ensures that GenAI use remains transparent, responsible, and aligned with the Bologna quality principles, supporting both ethical digital literacy and authentic learning engagement.  Good Practice Principles:   * GenAI tools should be integrated into teaching as learning enhancement mechanisms. * Students must be informed about the ethical use, attribution, and boundaries of GenAI. * The inclusion of an “AI contribution statement” in assignments should be encouraged. * Provide sample “appropriate vs. inappropriate” use cases during instruction. * Instructors should employ originality and AI-detection tools (e.g., Turnitin, Copyleaks) regularly to ensure academic integrity.   Good Practice Note:   * Students are encouraged to include this statement in all submitted coursework. * Instructors may request clarification or exclude submissions lacking this declaration. * Statements can be archived as “evidence of ethical AI use” for quality assurance and accreditation purposes. | |
| **Sık Hatalar / Common Pitfalls** | Öğrenciler genellikle üretken yapay zekâ (GenAI) araçlarının kullanım koşullarını yanlış yorumlayabilmektedir. Sık yapılan hatalar arasında, kaynak göstermeden yapay zekâ çıktılarının doğrudan ödev veya raporlara eklenmesi, bireysel katkı gerektiren sınav veya performans çalışmalarında GenAI’den yardım alınması ve yapay zekâ tarafından üretilen yanlış ya da yanıltıcı bilgilerin doğrulanmadan kullanılması yer alır. Ayrıca “taslak aşamasında kullanmak her zaman serbesttir” şeklindeki yanlış genellemeler de sıkça görülmektedir. Bu tür uygulamalar, akademik dürüstlük ihlali riskini artırır ve öğrenme çıktılarının doğru biçimde ölçülmesini engeller.  Diğer yaygın hatalar şunlardır:   * Yapay zekânın “öğrenmeyi kolaylaştırıcı” değil, “öğrenmenin yerine geçen” bir araç olarak görülmesi, * GenAI çıktılarının kaynak gösterilmeden veya kişisel katkı belirtilmeden kullanılması, * Gizlilik ve veri koruma ilkelerine uymadan kişisel bilgilerin yapay zekâ platformlarına girilmesi, * Öğretim elemanlarının ders başında GenAI kullanımına dair net yönerge sunmaması, * GenAI kullanımının ya tamamen yasaklanması ya da sınırsız biçimde serbest bırakılması.   Doğru örnek:  “Öğrenciler GenAI araçlarını fikir geliştirme, metin düzenleme veya dil kontrolü amacıyla kullanabilir; ancak nihai içerik kendi ifadeleriyle oluşturulmalıdır.”  Yanlış örnek:  “Öğrenciler ödevlerini ChatGPT ile hazırlayabilir ve kaynak belirtmelerine gerek yoktur.” | |
| Students often misinterpret the conditions under which Generative AI (GenAI) tools may be used. Common pitfalls include directly incorporating AI-generated outputs into assignments or reports without proper citation, using GenAI in exams or performance-based tasks requiring individual contribution, and relying on inaccurate or misleading AI-generated information without verification.Another frequent mistake is assuming that using AI at the draft stage is always permissible, which increases the risk of academic integrity violations and undermines the fair assessment of learning outcomes.  Other typical errors include:   * Treating AI as a replacement for learning rather than a supportive tool, * Using AI-generated content without citation or without indicating personal contribution, * Entering personal or confidential information into AI systems, * Instructors failing to provide clear guidance on GenAI use at the start of the course, * Either completely banning or fully deregulating AI usage.   Correct example:  “Students may use GenAI tools for idea generation, text editing, or language checking, but the final submission must reflect their own understanding.”  Incorrect example:  “Students may complete their assignments using ChatGPT without citation.” | |
| **Notlar / Notes (İç Kullanım – Internal Use)** | Bu bölüm yalnızca öğretim elemanları, bölüm/program kurulları ve ilgili idari birimlerin iç kullanımı içindir. Dersin üretken yapay zekâ (GenAI) kullanım politikası oluşturulurken, üniversitenin genel yapay zekâ yönergeleri, etik ilkeleri, veri koruma politikaları ve akademik dürüstlük yönetmelikleri dikkate alınmalıdır. Öğrencilerin yapay zekâ araçlarını yanlış veya etik dışı biçimde kullanma olasılığına karşı, sınav, ödev ve projelerde özgünlük kontrolleri yapılmalı; gerektiğinde intihal tespit yazılımları (ör. Turnitin, Copyleaks) ile desteklenmelidir. Her dönem sonunda, öğrenci geri bildirimleri, etik ihlal raporları ve öğretim elemanı gözlemleri toplanarak analiz edilmeli; bu bulgular dersin sürekli iyileştirme sürecine ve kalite güvence raporlarına entegre edilmelidir. “Kategori / Category” sütunu, GenAI kullanım politikasında belirlenen temel alanları temsil eder. Standart olarak üç kategori önerilmektedir:  “İzinli Kapsam / Permitted”, “Şartlar / Conditions” ve “Yasak / Prohibited”.  Ancak bu kategoriler, dersin yapısına göre genişletilebilir veya sadeleştirilebilir. Örneğin, bazı derslerde yapay zekâ destekli yazım araçları belirli koşullar altında izinli olabilirken, başka derslerde tamamen yasaklanabilir.  Kategori ve kapsam tanımları açık, ölçülebilir ve öğrenciler tarafından anlaşılabilir olmalı; Bologna sürecinde öngörülen etik, adil ve öğrenme odaklı kalite ilkeleriyle uyumlu bir çerçeve oluşturmalıdır.  Bu notlar öğrencilere verilmemeli ve form web ortamında yayımlanmadan önce mutlaka çıkarılmalıdır. | |
| This section is intended solely for internal use by instructors, program committees, and relevant administrative units. When developing the course’s Generative AI (GenAI) policy, the university’s AI guidelines, ethical standards, data protection policies, and academic integrity regulations must be considered.  To prevent potential misuse of AI tools, originality checks should be conducted in exams, assignments, and projects, supported by plagiarism detection software such as Turnitin or Copyleaks when necessary. At the end of each semester, student feedback, ethics violation reports, and instructor observations regarding GenAI use should be collected and analyzed. These findings must be integrated into the course’s continuous improvement process and quality assurance reports. The “Category” column represents the main areas defined under the GenAI usage policy. By default, three categories are recommended:  “Permitted,” “Conditions,” and “Prohibited.”  However, these categories may be expanded or simplified depending on the course context. For instance, AI-assisted writing may be permitted under certain conditions in some courses but completely prohibited in others.  All category definitions must be clear, measurable, and understandable to students, ensuring consistency with the ethical, fair, and learning-centered quality principles of the Bologna process.  These notes must not be shared with students and must be removed before the form is published online. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **14. SKA – HAFTALIK EŞLEME / SDG – WEEKLY MAPPING** | | |
| Bu bölümün amacı, dersin haftalık temalarının hangi Sürdürülebilir Kalkınma Amaçları (SKA/SDG) ile ilişkilendirildiğini açık, ölçülebilir ve pedagojik olarak anlamlı biçimde göstermektir. Haftalık SKA eşlemesi, dersin küresel sürdürülebilirlik hedefleriyle olan bağlantısını sistematik biçimde izlemeye, öğrencilerin konuları yalnızca akademik açıdan değil, toplumsal, etik ve çevresel boyutlarıyla da değerlendirmelerine katkı sağlar. Bu yaklaşım, öğrencilerde sorumlu yurttaşlık, eleştirel farkındalık ve küresel etki bilinci geliştirmeyi amaçlar. Eşleme süreci, dersin öğrenme çıktıları (ÖÇ/LO), değerlendirme yöntemleri ve PUKO döngüsünün “Planla–Uygula–Kontrol Et–Önlem Al” aşamalarıyla uyum içinde olmalıdır. Bologna süreci bağlamında bu uygulama, yükseköğretimde sürdürülebilirlik, etik farkındalık, toplumsal sorumluluk ve kapsayıcı öğretim kültürünün gelişmesini destekler. Bu bölüm zorunlu değildir; önerilmektedir. Kullanılmayacaksa formdan çıkarılmalıdır. | | The purpose of this section is to demonstrate, in a clear, measurable, and pedagogically meaningful way, how the weekly themes of the course align with specific Sustainable Development Goals (SDGs). Weekly SDG mapping enables systematic monitoring of the course’s alignment with global sustainability priorities and helps students approach topics not only from an academic perspective but also through social, ethical, and environmental lenses. This process encourages the development of responsible citizenship, critical awareness, and an understanding of the global impact of learning. The mapping should align with the course learning outcomes (LOs), assessment methods, and the stages of the PDCA cycle (“Plan–Do–Check–Act”) to ensure coherence and continuous improvement. Within the Bologna framework, this practice supports sustainability, ethical awareness, social responsibility, and inclusive teaching in higher education. This section is not mandatory but recommended; if not applied, it should be removed from the form. |
| **Açıklama / Description** | Her satır, dersin bir haftasını temsil eder.   * “Hafta / Week” kısmında, dersin kronolojik sırası belirtilir (örneğin: 1. Hafta, 2. Hafta). * “Tema / Theme” kısmında, o haftanın ana konusu veya öğrenme teması yazılır. Tema, haftalık ders planındaki içerikle doğrudan örtüşmelidir. * “İlişkili SKA(lar) / Linked SDG(s)” kısmında, o haftanın içeriğiyle ilişkilendirilen SKA numarası ve adı açıkça belirtilmelidir (örneğin: *SKA 4 – Nitelikli Eğitim*, *SKA 13 – İklim Eylemi*).   Her tema ile SKA arasındaki bağlantı yalnızca sembolik olmamalı; öğrenme içeriğiyle gerçek, kanıtlanabilir bir ilişki taşımalıdır. | |
| Each entry represents one week of the course.   * In the “Week” section, indicate the chronological order of instruction (e.g., Week 1, Week 2). * In the “Theme” section, specify the main topic or learning focus for that week, ensuring alignment with the weekly course plan. * In the “Linked SDG(s)” section, list the SDG number and title directly relevant to the week’s topic (e.g., *SDG 4 – Quality Education*, *SDG 13 – Climate Action*).   Each connection must be pedagogically meaningful and supported by real teaching or assessment activities. | |
| **Hafta / Week** | Bu sütunda, dersin her haftası sırasıyla belirtilir (1, 2, 3 …). Haftaların numaralandırılması, ders izlencesi (syllabus) ile birebir uyumlu olmalıdır. Her hafta için tema belirlenirken, o haftada işlenecek konu ve ilişkili öğrenme çıktısı (ÖÇ/LO) dikkate alınmalıdır. Haftalık planlama, Bologna süreci doğrultusunda öğrencinin öğrenme sürecini şeffaf biçimde izlemesine, dersin hedefleriyle kendi öğrenme ilerlemesi arasında doğrudan bağlantı kurmasına olanak sağlar. | |
| This column lists each week of the course in sequential order (1, 2, 3 …). The number of weeks must be fully consistent with the course syllabus. When defining each week, the corresponding theme, topic, and learning outcome (LO) should be carefully considered. In line with the Bologna process, weekly planning enables transparent tracking of the student’s learning journey and establishes a direct connection between weekly activities and the intended learning outcomes. | |
| **Tema / Theme** | Bu sütunda, her haftanın odaklandığı ana konu veya tema belirtilir. Tema yalnızca bir içerik başlığı olarak değil; dersin öğrenme çıktıları (ÖÇ/LO), haftalık etkinlikleri ve ilgili Sürdürülebilir Kalkınma Amaçları (SKA/SDG) ile ilişkilendirilerek yazılmalıdır. Belirlenen temalar, öğrencilerin konuyu kavramsal, analitik ve toplumsal bağlamda anlamasını, eleştirel düşünme, uygulama ve yorumlama becerilerini geliştirmesini desteklemelidir. Ayrıca haftalık temalar, dersin genel amaçları ve Bologna süreci yeterlilikleri ile tutarlı olmalı; dersin kavramsal bütünlüğünü yansıtmalıdır. | |
| This column specifies the main topic or theme addressed each week. The theme should not merely serve as a content title but should be connected to the course learning outcomes (LOs), weekly activities, and the relevant Sustainable Development Goals (SDGs). Each theme should support students in understanding the topic conceptually, analytically, and socially, while fostering critical thinking, application, and interpretation skills. Weekly themes must also remain consistent with the overall course objectives and Bologna process competencies, ensuring conceptual coherence throughout the course. | |
| **İlişkili SKA(lar) / Linked SDG(s)** | Bu sütunda, ilgili haftada ele alınan tema veya konu ile doğrudan ya da dolaylı biçimde bağlantılı olan Sürdürülebilir Kalkınma Amaçları (SKA/SDG) numaraları ve başlıkları belirtilir. Her haftada, temanın içeriğine en uygun bir veya birkaç SKA yazılabilir (örneğin: *“SKA 4 – Nitelikli Eğitim”*, *“SKA 13 – İklim Eylemi”*). Seçilen SKA’lar rastgele değil, dersin öğrenme çıktıları (ÖÇ/LO), pedagojik hedefleri ve konunun toplumsal/etik boyutları ile gerekçelendirilmiş biçimde ilişkilendirilmelidir. Gereksiz sayıda SKA eklemekten kaçınılmalı; yalnızca gerçekten anlamlı bağlantı kurulabilen hedefler yazılmalıdır. Bu yaklaşım, dersin sürdürülebilirlik odaklı yönünü güçlendirir, öğrencilerin küresel farkındalığını artırır ve öğrenmenin Bologna süreci doğrultusunda geniş bağlamlarla bütünleşmesini sağlar. | |
| This column specifies the Sustainable Development Goal(s) (SDGs) that are directly or indirectly linked to the weekly theme or topic. Each week may include one or more SDGs, listed with their number and title (e.g., *“SDG 4 – Quality Education,”* *“SDG 13 – Climate Action”*). The selected SDGs should not be arbitrary but must be pedagogically justified—clearly connected to the course learning outcomes (LOs), educational objectives, and the social or ethical dimensions of the topic. Avoid including an excessive number of SDGs; only those with meaningful and demonstrable relevance should be listed. This mapping highlights the course’s commitment to sustainability, enhances students’ global awareness, and ensures that learning is integrated with broader contexts in alignment with the Bologna process. | |
| **Örnek Haftalık Eşleme /**  **Sample Weekly Mapping** | **1. Hafta – Sürdürülebilir Kalkınma Kavramı ve Küresel Amaçlar**  Bu hafta, sürdürülebilir kalkınma kavramı ve Birleşmiş Milletler’in 17 SKA’sı tanıtılır. Öğrenciler, SKA’ların eğitimle ilişkisini tartışır. İlişkili SKA’lar: SKA 4 – Nitelikli Eğitim, SKA 17 – Amaçlar için Ortaklıklar  **2. Hafta – Yoksulluk, Eşitsizlik ve Sosyal Adalet**  Gelir dağılımı, toplumsal kapsayıcılık ve sosyal adalet kavramları ele alınır.  İlişkili SKA’lar: SKA 1 – Yoksulluğa Son, SKA 10 – Eşitsizliklerin Azaltılması  **3. Hafta – Sürdürülebilir Üretim ve Tüketim**  Sorumlu üretim, döngüsel ekonomi ve etik tüketim örnekleri tartışılır.  İlişkili SKA’lar: SKA 12 – Sorumlu Üretim ve Tüketim, SKA 9 – Sanayi, Yenilikçilik ve Altyapı  **4. Hafta – İklim Değişikliği ve Çevresel Sorumluluk**  İklim krizi, karbon ayak izi ve yenilenebilir enerji kavramları ele alınır.  İlişkili SKA’lar: SKA 13 – İklim Eylemi, SKA 7 – Erişilebilir ve Temiz Enerji  **5. Hafta – Barış, Adalet ve Güçlü Kurumlar**  Etik yönetişim, hukuk devleti ve toplumsal dayanışma konuları tartışılır.  İlişkili SKA’lar: SKA 16 – Barış, Adalet ve Güçlü Kurumlar, SKA 5 – Toplumsal Cinsiyet Eşitliği | |
| **Week 1 – Understanding Sustainable Development and Global Goals**  This week introduces the concept of sustainable development and the UN’s 17 SDGs. Students explore their relevance to education and global policy.  Linked SDGs: SDG 4 – Quality Education, SDG 17 – Partnerships for the Goals  **Week 2 – Poverty, Inequality, and Social Justice**  Topics include income distribution, inclusion, and social justice.  Linked SDGs: SDG 1 – No Poverty, SDG 10 – Reduced Inequalities  **Week 3 – Sustainable Production and Consumption**  Students examine responsible production, circular economy, and ethical consumption.  Linked SDGs: SDG 12 – Responsible Consumption and Production, SDG 9 – Industry, Innovation and Infrastructure  **Week 4 – Climate Change and Environmental Responsibility**  Focus on climate crisis, carbon footprint, and renewable energy strategies.  Linked SDGs: SDG 13 – Climate Action, SDG 7 – Affordable and Clean Energy  **Week 5 – Peace, Justice, and Strong Institutions**  Students analyze ethical governance, social trust, and inclusive institutions.  Linked SDGs: SDG 16 – Peace, Justice and Strong Institutions, SDG 5 – Gender Equality | |
| **İyi Uygulama İlkeleri /**  **Good Practice Principles** | * Haftalık temalar, dersin öğrenme çıktıları (ÖÇ/LO) ile doğrudan bağlantılı olacak şekilde ilgili ve ölçülebilir SKA’larla eşleştirilmelidir. * Her hafta için en fazla 1–2 anlamlı SKA seçilmeli; sembolik veya gereksiz çoğaltmalardan kaçınılmalıdır. * SKA’lar belirtilirken hem numarası hem de resmî başlığı açıkça yazılmalıdır (örneğin: *“SKA 13: İklim Eylemi”*). * Eşleştirmeler yalnızca teorik değil, aynı zamanda toplumsal, etik ve küresel sorumluluk boyutlarını da yansıtmalıdır. * SKA ilişkileri, ilgili öğrenme çıktıları, değerlendirme etkinlikleri ve PUKO (Planla–Uygula–Kontrol Et–Önlem Al) döngüsü ile tutarlı biçimde tasarlanmalıdır. * Her dönem başında, SKA eşlemesi öğrencilere ders tanıtım dosyasında veya LMS üzerinde infografik olarak sunulmalıdır. * SKA’lar yalnızca çevresel konularla sınırlı tutulmamalı; eşitlik, etik, sağlık, teknoloji, adalet, barış ve yönetişim gibi farklı boyutlar da dâhil edilmelidir. * Dönem sonunda, haftalık SKA eşleştirmelerinin bütüncül bir tablo oluşturması sağlanmalı ve bu tablo sürdürülebilirlik farkındalığının gelişimine hizmet etmelidir. | |
| * Weekly themes must be mapped to relevant and measurable SDGs that are directly aligned with the course learning outcomes (LOs). * Select no more than 1–2 meaningful SDGs per week, avoiding symbolic or redundant associations. * Always include both the SDG number and its official title (e.g., *“SDG 13: Climate Action”*). * The mapping should reflect not only theoretical alignment but also societal, ethical, and global responsibility dimensions. * SDG connections should be designed consistently with the learning outcomes, assessment methods, and the PDCA (Plan–Do–Check–Act) quality cycle. * At the beginning of each term, the SDG mapping should be presented to students as a visual infographic within the syllabus or LMS. * SDGs should not be limited to environmental issues but also include dimensions such as equity, ethics, health, technology, justice, peace, and governance. * By the end of the semester, the weekly SDG mapping should form a coherent and integrated overview, contributing to the development of sustainability awareness. | |
| **Sık Hatalar / Common Pitfalls** | * **Haftalık temalarla ilgisiz veya zorlama SKA eşleştirmeleri yapmak.**   Yanlış: “SKA 14 – Suda Yaşam” teması, ekonomi dersi haftasına eklenmiştir.  Doğru: “SKA 8 – İnsana Yakışır İş ve Ekonomik Büyüme” ekonomi haftasıyla ilişkilendirilmiştir.   * **Aynı SKA’yı her hafta tekrarlayarak dersin farklı boyutlarını göz ardı etmek.**   Yanlış: Tüm haftalarda yalnızca “SKA 4 – Nitelikli Eğitim” yazılmıştır.  Doğru: Her hafta içeriğe uygun farklı SKA’lar (ör. SKA 5 – Toplumsal Cinsiyet Eşitliği, SKA 13 – İklim Eylemi) seçilmiştir.   * **Çok sayıda SKA ekleyerek odak kaybına neden olmak.**   Yanlış: Bir haftada beş SKA (1, 4, 8, 10, 13) birlikte belirtilmiştir.  Doğru: En fazla 1–2 anlamlı SKA eklenmiş, tematik odak korunmuştur.   * **SKA numarasını yazıp resmî başlığını belirtmemek.**   Yanlış: “SKA 4”  Doğru: “SKA 4: Nitelikli Eğitim”   * **Eşleştirmeyi öğrenme çıktılarıyla ilişkilendirmemek ve yalnızca yüzeysel bağlantılar kurmak.**   Yanlış: SKA sadece konunun “başlığına” göre seçilmiştir.  Doğru: SKA, haftanın öğrenme çıktısı ve değerlendirme etkinliğiyle uyumlu biçimde seçilmiştir.   * **SKA ilişkilerini yalnızca “etiketleme” düzeyinde bırakmak.**   Yanlış: “Bu hafta SKA 4’e katkı sağlar.” (Açıklama yok.)  Doğru: “Bu hafta işlenen eğitimde fırsat eşitliği konusu, SKA 4 (Nitelikli Eğitim) ve SKA 10 (Eşitsizliklerin Azaltılması) ile ilişkilidir.”   * **SKA eşleştirmesini ölçme–değerlendirme süreçlerine yansıtmamak.**   Yanlış: SKA’lar sadece tabloda yer almakta, ödev veya projelerde kullanılmamaktadır. Doğru: SKA temaları, dönem projeleri veya sunum konularında değerlendirilmektedir.   * **SKA numaralarını veya adlarını yanlış ya da eksik yazmak.**   Yanlış: “SKA 3 – Sağlıklı Yaşamlar” (doğrusu: “Sağlıklı Bireyler”)  Doğru: “SKA 3: Sağlıklı Bireyler” | |
| * **Making irrelevant or forced SDG linkages with weekly themes.**   Incorrect: “SDG 14 – Life Below Water” is linked to a week on macroeconomics.  Correct: “SDG 8 – Decent Work and Economic Growth” is aligned with the economics week.   * **Repeating the same SDG every week, ignoring the course’s multidimensional nature.**   Incorrect: “SDG 4 – Quality Education” is listed for all weeks.  Correct: Different SDGs (e.g., SDG 5 – Gender Equality, SDG 13 – Climate Action) are selected according to weekly topics.   * **Including too many SDGs, losing thematic focus.**   Incorrect: Listing five SDGs (1, 4, 8, 10, 13) for one week.  Correct: Limiting to one or two meaningful SDGs that directly support the weekly theme.   * **Listing the SDG number without its official title.**   Incorrect: “SDG 4”  Correct: “SDG 4: Quality Education”   * **Failing to link the mapping with learning outcomes, creating superficial connections.**   Incorrect: SDGs selected only based on topic titles.  Correct: SDGs chosen according to both the learning outcome and assessment focus of the week.   * **Treating SDG references as symbolic labels.**   Incorrect: “This week supports SDG 4.” (no explanation)  Correct: “This week’s topic on educational equity relates to SDG 4 (Quality Education) and SDG 10 (Reduced Inequalities).”   * **Not integrating SDG mapping into assessment or quality processes.**   Incorrect: SDGs appear in the syllabus but are not part of assignments or evaluations.  Correct: SDG themes are reflected in term projects and student reflections.   * **Mislabeling or misnumbering SDG titles.**   Incorrect: “SDG 3 – Healthy Lives” (correct: “Good Health and Well-being”)  Correct: “SDG 3: Good Health and Well-being” | |
| **Notlar / Notes (İç Kullanım – Internal Use)** | Bu bölüm yalnızca öğretim elemanları ve kalite birimleri tarafından iç kullanım amacıyla hazırlanmıştır. Haftalık SKA (Sürdürülebilir Kalkınma Amaçları) eşleştirmesi, her hafta için zorunlu değildir; dersin yapısı, temalarının SKA ile ilişkilendirilebilirliği ve öğrenme çıktılarının kapsamı dikkate alınarak planlanmalıdır. Ancak, dersin en az 3–4 haftasında SKA bağlantısı kurulması önerilir. Eşlemeler sembolik değil, kanıtlanabilir ve ölçülebilir olmalı; ders içeriğiyle somut bir bağ göstermelidir. Örneğin, “SKA 13: İklim Eylemi” ile ilişkilendirilen bir hafta, çevresel farkındalık etkinliği veya sürdürülebilirlik temalı bir uygulama içermelidir. SKA eşleştirmeleri, dersin öğrenme çıktıları (ÖÇ/LO), etkinlik planı ve ölçme–değerlendirme araçları ile gözden geçirilmelidir. Toplanan veriler, PUKO döngüsünün “Kontrol Et (Check)” ve “Önlem Al (Act)” aşamalarında kalite raporlarına dâhil edilerek sürekli iyileştirme sürecine katkı sağlar. Haftalık SKA eşleştirme tablosu, program akreditasyonu ve kurumsal kalite güvencesi süreçlerinde şeffaflık sağlamak için kullanılabilir. Bu notlar, öğrencilere verilmeden veya web ortamında yayımlanmadan önce formdan çıkarılmalıdır. | |
| This section is for internal use by instructors and quality assurance units only. Weekly SDG (Sustainable Development Goal) mapping is not mandatory for every week; it should be designed based on the course structure, the thematic relevance to SDGs, and the scope of the learning outcomes. However, it is recommended that at least 3–4 weeks of the course be explicitly linked to relevant SDGs. Mappings must be meaningful, verifiable, and measurable, showing a clear pedagogical connection to the course content. For example, a week associated with SDG 13: Climate Action should include an activity or discussion on environmental awareness or sustainability. SDG mapping should be reviewed alongside the learning outcomes (LOs), weekly activity plan, and assessment methods to ensure coherence. Collected data can be used in the “Check” and “Act” stages of the PDCA cycle as part of the course’s continuous improvement and quality reporting process. The weekly SDG mapping table may also serve as supporting evidence in program accreditation and institutional quality assurance reviews. These notes must be removed before the form is shared with students or published online. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **15. DIŞ KIYAS (BENCHMARK) / EXTERNAL BENCHMARK** | | |
| Bu bölümün amacı, dersin ulusal ve uluslararası düzeyde benzer dersler, programlar veya akreditasyon standartlarıyla karşılaştırılarak sürekli gelişiminin ve kalite güvencesinin sağlanmasıdır. Dış kıyaslama; dersin içerik kapsamı, öğrenme çıktıları, ölçme–değerlendirme yöntemleri, iş yükü ve pedagojik yeterlilikleri gibi unsurların karşılaştırmalı olarak analiz edilmesini içerir. Bu süreç, dersin güçlü ve geliştirilmesi gereken yönlerini nesnel biçimde ortaya koyar, iyileştirme için somut veriler sunar ve kalite yönetim döngüsüne (PUKO) entegre edilir. Dış kıyaslama sonuçları, aynı zamanda programın akreditasyon hazırlıkları, kalite güvence raporları ve Bologna süreci göstergeleri ile doğrudan ilişkilidir. Bu uygulama, yükseköğretimde şeffaflık, hesap verebilirlik ve uluslararası karşılaştırılabilirlik ilkelerini destekler. Bu bölüm zorunlu değildir; önerilmektedir. Uygulanmayacaksa formdan çıkarılmalıdır. | | The purpose of this section is to ensure the continuous improvement and quality assurance of the course by benchmarking it against similar courses, programs, or accreditation standards at national and international levels. External benchmarking involves a comparative analysis of the course’s content scope, learning outcomes, assessment methods, workload, and pedagogical effectiveness. This process objectively identifies the course’s strengths and areas for improvement, provides evidence-based insights, and is integrated into the PDCA (Plan–Do–Check–Act) quality management cycle. Benchmarking outcomes are directly linked to program accreditation preparation, quality assurance reporting, and Bologna process indicators. This practice reinforces the principles of transparency, accountability, and international comparability in higher education. This section is not mandatory; it is recommended. If not applied, it should be removed from the form. |
| **Kapsam / Scope** | “Kapsam / Scope” sütununda, dış kıyaslama sürecinin hangi boyutları içerdiği açık ve ölçülebilir biçimde tanımlanmalıdır. Kapsam, yalnızca ders içeriğiyle sınırlı olmamalı; öğrenme çıktıları (ÖÇ/LO), ölçme–değerlendirme yöntemleri, öğrenci iş yükü (AKTS/ECTS), pedagojik yaklaşımlar, dijital öğrenme unsurları ve kalite güvencesi süreçlerini de kapsamalıdır. Ayrıca kıyaslama, hem ulusal standartlara (Türkiye Yükseköğretim Yeterlilikler Çerçevesi – TYYÇ) hem de uluslararası çerçevelere (Avrupa Yeterlilikler Çerçevesi – EQF-LLL) uygunluk düzeyini değerlendirmelidir. Bu bütüncül yaklaşım, dersin Bologna süreci ilkeleri doğrultusunda karşılaştırılabilirlik, şeffaflık ve sürekli iyileştirme perspektifinden ele alınmasını sağlar. Sonuç olarak, kapsamın açık biçimde tanımlanması, kıyaslama sürecinin hem akademik hem kalite güvencesi boyutlarını dengeli şekilde yansıtmasına olanak tanır. | |
| The “Scope” column must clearly and measurably define the dimensions covered by the external benchmarking process. The scope should not be limited to course content but also encompass learning outcomes (LOs), assessment and evaluation methods, student workload (ECTS), pedagogical approaches, digital learning components, and quality assurance mechanisms. In addition, benchmarking should evaluate compliance with both national frameworks (Turkish Qualifications Framework – TQF) and international standards (European Qualifications Framework for Lifelong Learning – EQF-LLL). This comprehensive approach ensures that the course is examined within the Bologna process principles of comparability, transparency, and continuous improvement. Defining the scope explicitly enables the benchmarking process to balance its academic and quality assurance dimensions effectively. | |
| **Karşılaştırma Seti /**  **Benchmark Set** | “Karşılaştırma Seti / Benchmark Set” sütununda, dış kıyaslamanın hangi üniversite, fakülte, program veya derslerle gerçekleştirileceği açıkça belirtilmelidir. Karşılaştırma seti oluşturulurken yalnızca ulusal kurumlarla sınırlı kalınmamalı; Avrupa ve uluslararası düzeyde benzer programlar, akredite yükseköğretim kurumları ve iyi uygulama (best practice) örnekleri de dikkate alınmalıdır. Seçilen ders veya programlar; öğrenme çıktıları, AKTS iş yükü, içerik kapsamı, öğretim yöntemleri ve kalite güvencesi süreçleri açısından analiz edilmelidir. Referans olarak alınan örneklerin, dersin düzeyi (lisans/lisansüstü), alanı ve öğrenme çıktıları ile doğrudan uyum göstermesi önemlidir. Bu yaklaşım, kıyaslamanın yalnızca içerik karşılaştırmasıyla sınırlı kalmamasını; aynı zamanda pedagojik, yapısal ve kalite boyutlarında Bologna süreciyle tam uyumlu bir değerlendirme sağlamasını mümkün kılar. | |
| The “Benchmark Set” column should specify which universities, faculties, programs, or courses are included in the external comparison. Benchmarking should not be confined to national institutions but also consider European and international programs, accredited higher education institutions, and recognized best practice examples. The selected benchmark courses or programs should be analyzed in terms of their learning outcomes, ECTS workload, content scope, teaching methods, and quality assurance processes. It is essential that the chosen references correspond directly to the course’s academic level (undergraduate/graduate), disciplinary context, and learning outcomes. This approach ensures that benchmarking goes beyond mere content comparison to encompass pedagogical, structural, and quality dimensions — in full alignment with the Bologna process principles. | |
| **Yöntem / Method** | “Yöntem / Method” sütununda, dış kıyaslamanın nasıl yürütüleceği, hangi araç ve kaynakların kullanılacağı açık biçimde tanımlanmalıdır. Kıyaslama süreci, belge incelemesi, müfredat karşılaştırması, öğrenme çıktılarının (ÖÇ/LO) eşleştirilmesi, AKTS iş yükü analizleri, ölçme–değerlendirme yöntemlerinin karşılaştırılması ve akreditasyon veya kalite güvencesi raporlarının gözden geçirilmesi gibi sistematik yöntemlere dayanabilir. Ayrıca çevrim içi veri tabanları, uluslararası akreditasyon kurumlarının raporları, Bologna bilgi kaynakları (EHEA, ESG, EQAR) veya sektörel referans dokümanları da destekleyici veri kaynakları olarak kullanılabilir. Yöntemin şeffaf, tekrarlanabilir, karşılaştırılabilir ve kanıta dayalı olması büyük önem taşır. Elde edilen bulgular düzenli olarak raporlanmalı, analiz edilerek dersin geliştirilmesi ve kalite döngüsüne (PUKO) entegre edilmelidir. | |
| The “Method” column should clearly describe how the external benchmarking process will be conducted, and which tools and data sources will be used. The benchmarking procedure may involve document review, curriculum comparison, mapping of learning outcomes (LOs), ECTS workload analysis, comparison of assessment methods, and review of accreditation or quality assurance reports. Additional data sources may include online databases, reports from international accreditation bodies, Bologna reference platforms (EHEA, ESG, EQAR), and relevant sectoral standards. The chosen method must be transparent, replicable, comparable, and evidence based. Findings should be systematically documented, analyzed, and integrated into the course improvement and quality assurance cycle (PDCA). | |
| **Sıklık / Frequency** | “Sıklık / Frequency” sütununda, dış kıyaslamanın hangi periyotlarda ve hangi koşullarda gerçekleştirileceği açık biçimde belirtilmelidir. Genel uygulama olarak kıyaslamanın en az yılda bir kez ya da akreditasyon ve kalite değerlendirme döngüleri sırasında yapılması önerilir. Ayrıca önemli değişiklikler — yeni ders açılması, müfredat güncellemesi, öğretim yönteminin değiştirilmesi veya akreditasyon süreci başlatılması gibi durumlarda — ek kıyaslama yapılması uygun olur. Programın stratejik hedeflerine ve dersin niteliğine bağlı olarak kıyaslama daha sık (örneğin her dönem veya iki yılda bir) da gerçekleştirilebilir. Süreklilik, sistematiklik ve periyodik izleme; kıyaslama sürecinin güvenilirliğini ve geçerliliğini artırır, aynı zamanda Bologna süreci kapsamında sürekli iyileştirme ve kalite güvencesi ilkelerini destekler. | |
| The “Frequency” column should clearly indicate how often and under what circumstances external benchmarking will take place. As a general practice, benchmarking should be conducted at least once a year or in conjunction with accreditation and quality assurance review cycles. It is also advisable to carry out additional benchmarking following major developments such as the introduction of a new course, curriculum revisions, changes in teaching methodology, or the initiation of an accreditation process. Depending on the course characteristics and the strategic objectives of the program, benchmarking may also occur more frequently (e.g., every semester or biennially). Consistency, systematic follow-up, and periodic monitoring enhance the reliability and validity of the benchmarking process and reinforce continuous improvement and quality assurance in line with the Bologna framework. | |
| **Sorumlu / Responsible** | “Sorumlu / Responsible” sütununda, dış kıyaslama sürecinin yürütülmesinden, koordinasyonundan ve raporlanmasından sorumlu kişi veya birimler açık biçimde belirtilmelidir. Genellikle süreç, dersin öğretim elemanı, bölüm/program başkanlığı ve kalite komisyonu arasında paylaşılır.   * Öğretim elemanı, ders düzeyinde kıyaslama verilerini toplar, karşılaştırma setlerini belirler ve ön analizleri yapar. * Bölüm veya program kurulu, bu verileri değerlendirir, benzer derslerle karşılaştırır ve iyileştirme önerilerini geliştirir. * Kalite komisyonu ise sürecin kurumsal standartlara uygun yürütülmesini, belgelenmesini ve yıllık kalite raporlarına entegrasyonunu sağlar.   Gerektiğinde fakülte kalite kurulu veya akreditasyon birimi de destekleyici rol üstlenebilir. Sorumluluk paylaşımı net, ölçülebilir ve izlenebilir biçimde tanımlanmalı; tüm süreç Bologna süreci kalite güvencesi ilkeleri doğrultusunda şeffaflık ve hesap verebilirlik esasına dayanmalıdır. | |
| The “Responsible” column should clearly identify the individuals or units accountable for conducting, coordinating, and reporting the external benchmarking process. Typically, responsibility is shared among the course instructor, the department/program chair, and the quality assurance commission.   * The instructor collects benchmarking data at the course level, identifies comparison sets, and conducts preliminary analyses. * The department/program board reviews these findings, compares them with peer courses, and formulates improvement recommendations. * The quality commission ensures that the process complies with institutional standards, is properly documented, and integrated into annual quality reports.   Where relevant, the faculty quality board or accreditation office may also participate. Responsibilities must be clearly defined, measurable, and traceable, ensuring transparency and accountability in accordance with Bologna process quality assurance principles. | |
| **Göstergeler (KPI) / Indicators** | “Göstergeler (KPI) / Indicators” sütununda, dış kıyaslama sürecinin etkililiğini, tutarlılığını ve iyileştirme katkısını ölçmek için kullanılacak performans göstergeleri tanımlanmalıdır. Göstergeler ölçülebilir, nesnel, kanıta dayalı ve izlenebilir nitelikte olmalıdır. Kıyaslamada yalnızca nicel (sayısal) değil, nitel (gözlemsel veya geribildirim temelli) veriler de dikkate alınmalıdır.  Örnek göstergeler:   * AKTS iş yükü karşılaştırması: Dersin iş yükünün kıyaslanan derslerle fark oranı (%). * Öğrenme çıktısı uyum düzeyi: Ders öğrenme çıktılarının program çıktılarıyla örtüşme yüzdesi veya eşleşme derecesi. * Değerlendirme yöntemlerinin çeşitliliği: Ölçme araçlarının sayısı, türü ve kıyaslanan kurumlarla benzerliği. * Öğrenci başarısı: Başarı ve tamamlama oranlarının benzer derslerle karşılaştırması. * Öğrenci ve mezun memnuniyeti: Geri bildirim anketlerinde yer alan memnuniyet düzeyi (%). * Mezun/işveren geri bildirimi: Dış paydaş görüşlerinde ders yeterliklerinin sektör beklentileriyle uyumu. * SKA (Sürdürülebilir Kalkınma Amaçları) entegrasyonu: Dersin içerik ve etkinliklerinin küresel hedeflerle ilişkilendirilme oranı.   Bu göstergeler, Bologna süreci çerçevesinde kalite güvencesi ve sürekli iyileştirme döngüsünün (“Planla – Uygula – Kontrol Et – Önlem Al”) “Kontrol Et” ve “Önlem Al” aşamalarında kullanılmalıdır. | |
| The “Indicators (KPI)” column defines the performance measures used to evaluate the effectiveness, consistency, and improvement impact of the external benchmarking process. Indicators must be measurable, objective, evidence-based, and trackable, incorporating both quantitative and qualitative dimensions.  Example KPIs:   * ECTS workload comparison: Percentage difference between the course workload and that of benchmarked courses. * Learning outcome alignment: Degree or percentage of alignment between course learning outcomes and program outcomes. * Diversity of assessment methods: Number and type of assessment tools compared with peer institutions. * Student achievement: Comparison of success and completion rates with similar courses. * Student and alumni satisfaction: Average satisfaction score (%) from surveys or feedback reports. * Graduate/employer feedback: External stakeholder evaluations of course relevance to professional competencies. * Integration with SDGs: Proportion of course content and activities mapped to Sustainable Development Goals.   These indicators should serve as key evidence within the “Check” and “Act” phases of the PDCA (Plan–Do–Check–Act) cycle, ensuring alignment with Bologna process quality assurance principles and supporting continuous enhancement. | |
| **Çıktılar / Outputs** | “Çıktılar / Outputs” sütununda, dış kıyaslama sürecinden elde edilmesi beklenen somut ve ölçülebilir sonuçlar tanımlanmalıdır. Bu çıktılar yalnızca raporlama faaliyetleriyle sınırlı kalmamalı; aynı zamanda dersin öğrenme çıktıları, öğretim stratejileri, ölçme–değerlendirme yöntemleri, iş yükü hesaplamaları ve materyal kalitesi gibi alanlarda doğrudan iyileştirmeye katkı sağlamalıdır.  Olası çıktı örnekleri:   * Ders planı ve izlencesinin güncellenmesi, * Öğrenme çıktılarının daha açık, ölçülebilir ve program çıktılarıyla uyumlu hâle getirilmesi, * AKTS kredilerinin ve öğrenci iş yükü hesaplarının yeniden düzenlenmesi, * Ölçme–değerlendirme yöntemlerinin çeşitlendirilmesi veya uluslararası iyi uygulamalarla uyumlandırılması, * Ders materyallerinin içerik, kaynak ve pedagojik yapı açısından güncellenmesi veya dijitalleştirilmesi, * Dış kıyaslama sonuçlarına dayalı eylem planı oluşturulması ve kalite komisyonuna raporlanması.   Elde edilen çıktılar, kalite güvence sistemi içine entegre edilmeli ve PUKO (Planla–Uygula–Kontrol Et–Önlem Al) döngüsünün “Kontrol Et” ve “Önlem Al” aşamalarında düzenli olarak değerlendirilmelidir. Bu sayede süreç, Bologna süreci ilkeleri doğrultusunda sürekli iyileştirme, şeffaflık ve hesap verebilirlik hedeflerine hizmet eder. | |
| The “Outputs” column should define the tangible and measurable results expected from the external benchmarking process. These outputs should not be limited to documentation but should lead to improvements in course learning outcomes, teaching strategies, assessment methods, workload calculations, and instructional materials.  Possible examples of outputs include:   * Updating the course syllabus and curriculum, * Making learning outcomes clearer, more measurable, and aligned with program outcomes, * Revising ECTS credits and student workload calculations, * Diversifying or aligning assessment methods with international best practices, * Enhancing or digitizing course materials for consistency with global standards, * Developing an action plan based on benchmarking findings and submitting it to the quality assurance body.   The resulting outputs must be integrated into the institutional quality assurance system and systematically reviewed during the “Check” and “Act” phases of the PDCA (Plan–Do–Check–Act) cycle. This integration ensures the process contributes to continuous improvement, transparency, and accountability in alignment with the Bologna framework. | |
| **Kayıt & Entegrasyon /**  **Logging & Integration** | “Kayıt & Entegrasyon” sütununda, dış kıyaslama sürecinde elde edilen bulguların, analizlerin ve iyileştirme çıktılarının nasıl kaydedileceği, izleneceği ve kurumun kalite güvence sistemine entegre edileceği açıkça belirtilmelidir. Tüm kıyaslama belgeleri (raporlar, analiz tabloları, paydaş geri bildirimleri, eylem planları vb.) düzenli olarak dijital ortamda (örneğin kalite portalı, paylaşımlı sürücü, kurumsal belge yönetim sistemi) arşivlenmelidir. Bu kayıtlar, ders veya program düzeyinde yapılan tüm iyileştirmelerin kanıtı olarak kalite komisyonuna sunulmalı ve gerektiğinde iç denetim veya akreditasyon değerlendirmelerinde kullanılmalıdır.  Kıyaslama sonuçlarının kurumsal bütünlüğü sağlamak amacıyla aşağıdaki sistemlere entegrasyonu önerilir:   * Ders bilgi paketi (syllabus): Güncellenen içerik ve öğrenme çıktıları, kıyaslama sonuçlarına göre revize edilir. * Program çıktıları matrisi: Elde edilen veriler, öğrenme çıktılarının program hedefleriyle uyum düzeyini güçlendirir. * AKTS iş yükü tabloları: Dış kıyaslama verileri doğrultusunda ders iş yükü dengesi gözden geçirilir. * Sürekli iyileştirme planı: Kıyaslama sonuçları, PUKO döngüsünün “Kontrol Et” ve “Önlem Al” aşamalarında somut eylem adımlarına dönüştürülür.   Bu yaklaşım, dış kıyaslamanın yalnızca belgelerde kalmamasını; dersin içeriğine, öğretim yöntemlerine ve değerlendirme süreçlerine doğrudan yansıtılmasını sağlar. | |
| The “Logging & Integration” column defines how the findings, analyses, and improvement outputs from the external benchmarking process will be recorded, monitored, and integrated into the institution’s quality assurance system. All benchmarking documentation (reports, analysis tables, stakeholder feedback, action plans, etc.) must be systematically archived in digital repositories (e.g., quality portal, shared drive, or institutional document management system). These records should be submitted to the quality committee as verifiable evidence of course or program-level improvements and used during internal audits and external accreditation reviews.  Integration of benchmarking outcomes should be ensured through the following mechanisms:   * Course syllabus: Revised content and learning outcomes updated according to benchmarking findings. * Program outcome matrix: Data integrated to strengthen alignment between course and program learning outcomes. * ECTS workload tables: Adjusted in line with comparative benchmarking data. * Continuous improvement plan: Findings translated into actionable steps within the “Check” and “Act” stages of the PDCA cycle.   This approach ensures that external benchmarking results are not merely documented, but are concretely embedded into the course structure, teaching methods, and assessment processes, enhancing transparency and quality culture across the institution. | |
| **Kanıt / Evidence** | “Kanıt / Evidence” sütununda, dış kıyaslama sürecinin şeffaf, izlenebilir ve doğrulanabilir biçimde yürütüldüğünü belgeleyen materyaller açıkça belirtilmelidir. Bu kanıtlar, kıyaslamanın yalnızca teorik bir egzersiz değil, somut verilere, analizlere ve paydaş katkılarına dayalı bir süreç olduğunu göstermelidir.  Kullanılabilecek başlıca kanıt türleri:   * Dış kıyaslamaya dâhil edilen ders, program veya kurum listesi, * İncelenen ders bilgi paketleri (syllabus), öğrenme çıktısı (ÖÇ/LO) tabloları ve AKTS iş yükü analizleri, * Hazırlanan karşılaştırma tabloları ve benchmarking analiz raporları, * Paydaş, mezun, sektör temsilcisi veya uzman görüşleri (ör. anket, odak grup, görüş formu), * Kalite güvence veya akreditasyon toplantı tutanakları, * İyileştirme eylem planları, uygulama sonuçları ve geribildirim değerlendirmeleri, * Dış kurum veya kuruluşlarla yapılan işbirliği protokolleri ya da ortak inceleme raporları, * KPI (performans göstergesi) izleme sonuçları ve yıllık kalite raporlarında yer alan özet veriler.   Tüm kanıtlar, dijital veya basılı biçimde düzenli olarak arşivlenmeli, erişilebilir biçimde saklanmalı ve akreditasyon, denetim veya özdeğerlendirme süreçlerinde kullanılabilecek standart formatta hazırlanmalıdır. Bu yaklaşım, dış kıyaslama sürecinin şeffaflık, hesap verebilirlik ve sürekli iyileştirme ilkelerine dayalı olarak yürütüldüğünü güvence altına alır. | |
| The “Evidence” column identifies the materials that demonstrate the transparency, traceability, and verifiability of the external benchmarking process. These documents ensure that benchmarking is not merely a theoretical exercise but a data-driven, evidence-based, and stakeholder-informed quality practice.  Typical forms of evidence include:   * List of benchmarked courses, programs, or institutions, * Reviewed course syllabi, learning outcome (LO) matrices, and ECTS workload analyses, * Comparison tables and detailed benchmarking analysis reports, * Stakeholder, alumni, employer, or expert feedback (e.g., surveys, focus groups, consultation records), * Quality assurance or accreditation meeting minutes, * Improvement of action plans, implementation outcomes, and follow-up evaluations, * Collaboration protocols or joint benchmarking reports with external bodies, * KPI tracking results and summarized findings in annual quality reports.   All evidence must be systematically archived, readily accessible, and prepared in a standardized format suitable for accreditation, audit, and self-evaluation processes. This ensures that external benchmarking operates within a framework of transparency, accountability, and continuous enhancement, consistent with the Bologna and ESG quality assurance principles. | |
| **İyi Uygulama İlkeleri /**  **Good Practice Principles** | Dış kıyaslama sürecinde, karşılaştırılan programların düzey, içerik, öğrenme çıktıları ve kalite standartları bakımından birbirine denk olmasına özen gösterilmelidir. Kıyaslamanın güvenilirliğini artırmak için mümkünse en az iki veya üç ulusal ve/veya uluslararası kurum veya program referans olarak seçilmelidir. Tüm kıyaslama süreci sistematik biçimde belgelenmeli, kullanılan yöntemler, veri kaynakları ve analiz süreçleri şeffaf ve denetlenebilir şekilde raporlanmalıdır. Kıyaslama yalnızca mevcut durumu tespit etmekle sınırlı kalmamalı; dersin veya programın iyileştirme planına entegre edilerek somut eylemlere dönüştürülmelidir. Sürece öğrenciler, mezunlar, işveren temsilcileri ve akademik paydaşlar dâhil edilerek çok boyutlu bir bakış açısı sağlanmalıdır. Bu katılımcı yaklaşım, kıyaslama sonuçlarının sadece akademik değil, pedagojik, sektörel ve toplumsal boyutlarda da değerlendirilebilmesini sağlar. Ayrıca, elde edilen tüm bulgular ve raporlar kalite güvence sistemi kapsamında düzenli olarak arşivlenmeli, erişilebilir kılınmalı ve akreditasyon veya dış değerlendirme süreçlerinde kullanılabilir nitelikte hazırlanmalıdır. Bu uygulamalar, dış kıyaslamanın Bologna süreci ilkeleri doğrultusunda sürekli iyileştirme, şeffaflık ve hesap verebilirlik kültürüne katkı sağlamasını güvence altına alır. | |
| In external benchmarking, the programs selected for comparison must be equivalent in level, content, learning outcomes, and quality standards. To enhance reliability, benchmarking should include at least two or three national and/or international institutions or programs as reference points. The entire benchmarking process must be systematically documented, with all methods, data sources, and analyses transparently reported and verifiable. Benchmarking should not end at the identification stage; results must be integrated into the course or program improvement plan and translated into concrete, actionable measures. The active involvement of students, graduates, employers, and academic stakeholders ensures a comprehensive, multi-perspective analysis that connects academic findings with pedagogical, sectoral, and societal dimensions. All benchmarking findings and reports should be regularly archived, accessible, and prepared in a format suitable for quality assurance and accreditation reviews. This practice ensures that external benchmarking contributes effectively to continuous improvement, transparency, and accountability, in alignment with the Bologna Process and ESG quality assurance principles. | |
| **Sık Hatalar / Common Pitfalls** | Dış kıyaslama sürecinde en yaygın hatalardan biri, genel gözlemlere veya kişisel yorumlara dayalı, kanıta dayanmayan değerlendirmeler yapmaktır. Kanıtların eksik, düzensiz veya hiç arşivlenmemesi, sürecin şeffaflığını, izlenebilirliğini ve akreditasyon standartlarıyla uyumunu zedeler. Bir diğer sık hata, yalnızca tek bir kurumla kıyaslama yapmak veya düzey, içerik ya da kalite bakımından uygun olmayan (örneğin lisans–lisansüstü karışık) programlarla karşılaştırma yapmaktır. Bu durum, sonuçların geçerliliğini ve karşılaştırılabilirliğini düşürür. Ayrıca, elde edilen kıyaslama bulgularının iyileştirme planına veya kalite döngüsüne entegre edilmemesi, PUKO (Planla–Uygula–Kontrol Et–Önlem Al) sisteminin işletilmediğini gösterir. Yalnızca öğretim elemanının kişisel gözlemlerine dayanarak, resmî rapor veya belge üretmeden süreci tamamlamak da hatalı bir uygulamadır. Bu hatalar, dış kıyaslamanın amacına ulaşmasını engeller ve kalite güvence sürecinin sürdürülebilirliğini zayıflatır.  **Doğru Uygulama Örneği:**  “Kıyaslama süreci, üç farklı Avrupa üniversitesinin aynı düzeydeki dersleriyle karşılaştırılarak yürütülmüştür. Bulgular, öğrenme çıktılarının güncellenmesi ve AKTS iş yükünün yeniden dengelenmesi için kalite komisyonuna raporlanmıştır.”  **Yanlış Uygulama Örneği:**  “Benzer bir dersi inceledim, içerikler birbirine yakın görünüyor; herhangi bir belgeye gerek yok.” | |
| Common pitfalls in external benchmarking include making evaluations based on personal opinions or general impressions rather than verifiable evidence. Incomplete or unarchived documentation undermines the transparency, traceability, and accreditation compliance of the process. Another frequent mistake is benchmarking with only one institution or comparing programs that differ in level, scope, or quality standards (e.g., mixing undergraduate and postgraduate courses). Such practices reduce the validity and comparability of results. Failing to integrate benchmarking outcomes into the improvement plan or PDCA (Plan–Do–Check–Act) cycle is also a major issue, as it prevents continuous enhancement. Similarly, completing the process without producing official documentation—based solely on instructor judgment-compromises institutional accountability. These errors weaken the effectiveness of external benchmarking and diminish the sustainability of the quality assurance process.  **Correct Example:**  “The benchmarking process was conducted using three equivalent-level courses from European universities. Findings were reported to the quality committee to revise learning outcomes and rebalance ECTS workload.”  **Incorrect Example:**  “I reviewed a similar course; the content seems comparable, so no documentation is needed.” | |
| **Notlar / Notes (İç Kullanım – Internal Use)** | Bu bölüm yalnızca öğretim elemanları, bölüm/program kurulları ve kalite komisyonları tarafından kullanılmak üzere hazırlanmıştır. Dış kıyas (benchmarking) sürecinde kullanılan kaynaklar, kurumlar, yöntemler ve analiz sonuçları mutlaka belgelendirilmeli ve arşivlenmelidir. Form, öğrencilere dağıtılmadan veya web ortamında yayımlanmadan önce bu bölüm mutlaka çıkarılmalı ve yalnızca ilgili iç paydaşların erişimine açık tutulmalıdır. Dış kıyaslama en az yılda bir kez veya ders/program güncellemesi, akreditasyon süreci ya da kalite değerlendirme döngüsü sırasında yeniden gözden geçirilmelidir. Elde edilen bulgular, doğrudan dersin sürekli iyileştirme planına (PUKO döngüsü: Planla–Uygula–Kontrol Et–Önlem Al) entegre edilmeli ve alınan kararlar somut iyileştirme adımlarına dönüştürülmelidir. Kıyaslama süreci, gereksiz ayrıntılara girmeden, yalnızca dersin öğrenme çıktıları, AKTS iş yükü, değerlendirme yöntemleri ve program hedefleri ile anlamlı ilişki kuracak biçimde yürütülmelidir. Tüm verilerin gizliliği ve bütünlüğü korunmalı; sonuçlar yalnızca yetkili birimler (ör. kalite komisyonu, akreditasyon kurulu, bölüm başkanlığı) ile paylaşılmalıdır. Bu uygulama, dış kıyaslama sürecinin şeffaf, etik ve sürekli iyileştirmeye dayalı bir kalite güvence aracı olarak işletilmesini sağlar. | |
| This section is intended solely for internal use by instructors, program/department boards, and quality assurance committees. All sources, institutions, methods, and analytical findings used during the external benchmarking process must be fully documented and archived. Before the form is shared with students or published online, this section must be removed and kept accessible only to relevant internal stakeholders. External benchmarking should be reviewed at least once a year or during course/program revisions, accreditation cycles, or quality evaluation processes. Findings must be integrated into the course’s continuous improvement plan (PDCA cycle: Plan–Do–Check–Act) and translated into specific improvement actions. Benchmarking should be conducted strategically and concisely, focusing on meaningful comparisons related to learning outcomes, ECTS workload, assessment methods, and program objectives. All benchmarking data must remain confidential and protected, with results shared only with authorized institutional bodies such as the quality commission, accreditation board, or department chair. This ensures that external benchmarking functions as a transparent, ethical, and evidence-based mechanism for continuous quality enhancement. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **16. VERİ KORUMA / DATA PROTECTION** | | |
| Bu bölümün amacı, ders kapsamında toplanan veya işlenen tüm kişisel verilerin güvenli, yasalara uygun ve şeffaf biçimde yönetilmesini sağlamaktır. Veri koruma süreci, öğrencilerin kişisel bilgilerini koruyarak akademik dürüstlüğü, etik ilkeleri ve kalite güvencesini destekler. Tüm uygulamalar, 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu (KVKK) ve Genel Veri Koruma Tüzüğü (GDPR) ilkeleri doğrultusunda yürütülür. Veri koruma politikası, öğrencilerin, öğretim elemanlarının ve paydaşların kişisel bilgilerinin güvenli, şeffaf, ölçülü ve etik biçimde işlenmesini güvence altına alır. Amaç, hem akademik süreçlerin etkin biçimde yürütülmesi hem de bireysel hakların korunması arasında dengeli bir yapı kurmaktır. Bologna süreci bağlamında, bu uygulama şeffaflık, hesap verebilirlik, etik sorumluluk ve öğrenci haklarının korunması ilkelerini destekler. Bu bölüm zorunlu değildir, ancak özellikle dijital öğrenme ortamlarında önerilmektedir. Kullanılmayacaksa formdan çıkarılmalıdır. | | The purpose of this section is to ensure that all personal data collected or processed within the course are managed securely, lawfully, and transparently. The data protection process safeguards students’ personal information while upholding academic integrity, ethical conduct, and quality assurance. All procedures are carried out in accordance with the Turkish Personal Data Protection Law (KVKK No. 6698) and the EU General Data Protection Regulation (GDPR). The data protection policy guarantees the secure, transparent, proportionate, and ethical handling of personal information belonging to students, instructors, and stakeholders. Its goal is to maintain a balance between the effective execution of academic processes and the protection of individual rights. Within the Bologna Process, this section reinforces the principles of transparency, accountability, ethical responsibility, and respect for student rights. This section is not mandatory, but it is highly recommended, especially for digital or online learning environments. If not applicable, it should be removed from the form. |
| **Amaç / Purpose** | “Amaç / Purpose” satırında, ders kapsamında veri koruma uygulamalarının hangi hedeflerle yürütüldüğü açık, ölçülebilir ve şeffaf biçimde belirtilmelidir. Açıklama yalnızca yasal uyum (KVKK, GDPR) vurgusuyla sınırlı kalmamalı; aynı zamanda öğrencilerin kişisel verilerinin güvenliği, gizliliği, bütünlüğü ve etik kullanımına da odaklanmalıdır.  Bu kısımda, veri işleme amaçları somut ifadelerle açıklanmalıdır; örneğin:   * “Öğrenci verileri yalnızca eğitim–öğretim süreçlerinin yürütülmesi amacıyla kullanılacaktır.” * “Kişisel veriler üçüncü kişilerle paylaşılmayacak, yalnızca yetkili akademik birimler tarafından erişilecektir.”   Bu tür ölçülebilir hedefler, veri koruma sürecinin hesap verebilirliğini artırır, etik sorumlulukları güçlendirir ve Bologna süreci ilkeleri olan şeffaflık, kalite güvencesi ve öğrenci haklarının korunmasıyla tam uyum sağlar. | |
| In the “Purpose” row, the specific objectives of data protection practices within the course must be clearly, measurably, and transparently defined. The explanation should go beyond mere legal compliance (KVKK, GDPR) to include the security, confidentiality, integrity, and ethical use of students’ personal data.  The purpose statement should include clear and verifiable goals, such as:   * “Student data will be used solely for educational and instructional purposes.” * “Personal data will not be shared with third parties and will only be accessed by authorized academic units.”   Such measurable objectives enhance accountability, reinforce ethical responsibility, and ensure full alignment with the Bologna Process principles of transparency, quality assurance, and the protection of student rights. | |
| **Kapsam / Scope** | “Kapsam / Scope” satırında, veri koruma uygulamalarının hangi veri türlerini ve süreçleri kapsadığı ayrıntılı biçimde açıklanmalıdır. Bu kapsam, yalnızca kişisel kimlik bilgilerini değil, dersle bağlantılı olarak toplanan tüm akademik ve dijital verileri de içerir. Kapsama giren başlıca veri türleri şunlardır:   * Öğrenci kimlik ve iletişim bilgileri, * Sınav, ödev, proje ve ölçme-değerlendirme kayıtları, * Katılım ve devam verileri, * Ses/görüntü kayıtları (özellikle uzaktan eğitim süreçlerinde), * Öğrenci geribildirim formları ve öğrenme analitiği çıktıları.   Veri işleme süreçleri arasında ders kaydı, ödev teslimi, sınav uygulamaları, çevrim içi platform (LMS) kullanımı, öğrenci danışmanlığı ve ölçme-değerlendirme raporlamaları yer alır. Açıklamada ayrıca, bu verilerin hangi amaçlarla toplandığı ve hangi aktörler (ör. öğretim elemanı, bölüm sekreterliği, kalite komisyonu) tarafından işlendiği net olarak belirtilmelidir. Bu yaklaşım, öğrencilerin kişisel verilerinin hangi sınırlar içinde işlendiğini anlamalarını sağlar; böylece şeffaflık, hesap verebilirlik ve etik yönetim ilkeleri Bologna süreci doğrultusunda güvence altına alınır. | |
| In the “Scope” row, the types of data and processes covered by data protection practices must be described in detail. This scope includes not only personal identification details but also all academic and digital data collected in connection with the course. Key data types include:   * Student identification and contact information, * Exam, assignment, project, and assessment records, * Attendance and participation data, * Audio/video recordings (especially in distance learning), * Student feedback forms and learning analytics outputs.   Data processing activities cover course registration, assignment submission, examinations, online learning platform (LMS) usage, student advising, and assessment reporting. The statement must also specify the purposes for which these data are collected and the responsible actors (e.g., instructor, departmental secretary, quality assurance committee). This comprehensive scope ensures that students understand the boundaries of how their personal data are processed, promoting transparency, accountability, and ethical management in full alignment with the Bologna Process principles. | |
| **Hukuki Dayanak / Legal Basis** | “Hukuki Dayanak / Legal Basis” satırında, öğrenci verilerinin toplanması, işlenmesi, saklanması ve paylaşılmasının hangi ulusal ve uluslararası düzenlemelere dayandığı açıkça belirtilmelidir. Veri koruma süreçleri, aşağıdaki yasal ve kurumsal çerçeveler doğrultusunda yürütülür:   * 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu (KVKK) * Avrupa Birliği Genel Veri Koruma Tüzüğü (GDPR) * Yükseköğretim Kurulu (YÖK) ilgili mevzuatı ve yönergeleri * Üniversitenin Kişisel Verilerin Korunması Politikası ve Veri İşleme Envanteri   Verilerin işlenmesinde kullanılan hukuki gerekçeler, yasal zorunluluk, kamu görevinin ifası, eğitim–öğretim hizmetlerinin yürütülmesi, sözleşme gereği işlem yapılması, açık rıza alınması veya meşru menfaatin varlığı gibi temellere dayanır.  Bu yasal dayanakların açık biçimde belirtilmesi, veri işlemenin keyfi değil, hukuki, etik ve kurumsal ilkelere uygun olarak yürütüldüğünü gösterir. Bologna süreci kapsamında bu uygulama, şeffaflık, hesap verebilirlik ve öğrenci haklarının korunması ilkelerini destekler. | |
| In the “Legal Basis” row, the national and international frameworks governing the collection, processing, storage, and sharing of student data must be clearly specified. Data protection practices are carried out in accordance with the following legal and institutional references:   * Turkish Personal Data Protection Law (KVKK No. 6698) * EU General Data Protection Regulation (GDPR) * Council of Higher Education (YÖK) regulations and related guidelines * University’s Personal Data Protection Policy and Data Processing Inventory   The lawful grounds for data processing include legal obligation, the performance of a public duty, the execution of educational and instructional services, contractual necessity, explicit consent, or legitimate interest.  Explicitly identifying these legal bases ensures that data processing is not arbitrary but conducted in line with legal, ethical, and institutional principles. Within the Bologna Process, this practice reinforces the principles of transparency, accountability, and protection of student rights. | |
| **Erişim Kontrolü /**  **Access Control** | “Erişim Kontrolü / Access Control” satırında, ders kapsamında toplanan öğrenci verilerine kimlerin, hangi yetki düzeyinde ve hangi koşullarda erişebileceği açık ve ölçülebilir biçimde tanımlanmalıdır. Veri erişimi yalnızca aşağıdaki yetkilendirilmiş personel gruplarıyla sınırlandırılır:   * Ders öğretim elemanı (akademik ve ölçme-değerlendirme süreçleriyle sınırlı erişim) * Bölüm sekreterliği veya idari personel (öğrenci kayıt işlemleriyle sınırlı erişim) * Kalite komisyonu ve akreditasyon birimleri (denetim amaçlı ve anonimleştirilmiş verilerle sınırlı erişim)   Erişim yönetimi “bilmesi gereken (need-to-know)” ilkesi çerçevesinde yürütülür. Tüm kullanıcılar için yetki düzeyleri, rol tanımları ve erişim kayıtları (loglar) dijital sistemlerde düzenli olarak izlenir ve denetlenir. Yetkisiz erişim durumları, bilgi güvenliği politikası kapsamında derhal raporlanır ve gerekli teknik/idarî önlemler alınır. Bu yapı, öğrencilerin kişisel verilerinin gizlilik, bütünlük ve erişilebilirlik (CIA – Confidentiality, Integrity, Availability) ilkeleri doğrultusunda korunmasını sağlar. Ayrıca Bologna sürecine uygun olarak şeffaflık, etik yönetim ve hesap verebilirlik standartlarına tam uyum sunar. | |
| In the “Access Control” row, it must be clearly defined who can access the student data collected in the course, at what level of authorization, and under which conditions. Access to personal data is strictly limited to the following authorized personnel groups:   * Course instructor (access limited to academic and assessment processes) * Departmental administrative staff (access limited to student registration procedures) * Quality assurance and accreditation units (access limited to anonymized data for audit purposes)   Access management follows the “need-to-know” principle, and all user roles, authorization levels, and access logs are monitored within the institution’s digital systems. Any unauthorized access attempts are immediately reported and addressed in accordance with the information security policy. This framework ensures that students’ personal data are protected according to the principles of confidentiality, integrity, and availability (CIA), while fully complying with the Bologna Process standards of transparency, ethical management, and accountability. | |
| **Saklama Süresi / Retention** | “Saklama Süresi / Retention” satırında, ders kapsamında toplanan veya işlenen öğrenci verilerinin ne kadar süreyle, hangi ortamda ve hangi koşullarda saklanacağı açıkça tanımlanmalıdır. Saklama süreleri, 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu (KVKK), üniversitenin Arşiv ve Veri Saklama Politikası, Yükseköğretim mevzuatı ve kalite güvencesi döngüsü (PUKO) ilkeleriyle uyumlu olmalıdır. Veriler yalnızca işleme amacı devam ettiği sürece tutulur ve sürenin sonunda güvenli bir şekilde anonimleştirilir, arşivden çıkarılır veya imha edilir. Örneğin:   * Sınav evrakı ve ödevler: en fazla 5 yıl * Yoklama listeleri ve ölçme-değerlendirme kayıtları: 2 yıl * LMS sistem kayıtları ve dijital öğrenme izleri: 1 yıl * Kalite denetim veya akreditasyon raporlarına konu olan belgeler: süreç tamamlanana kadar   Tüm saklama işlemleri dijital izlenebilirlik, yetkilendirme ve erişim kontrolü kurallarına tabidir. Veri saklama sürelerinin düzenli olarak gözden geçirilmesi, Bologna süreci kapsamında sürekli iyileştirme, şeffaflık ve hesap verebilirlik ilkelerine katkı sağlar. | |
| In the “Retention” row, the duration, medium, and conditions for retaining student data collected or processed within the course must be clearly defined. Retention periods must comply with the Turkish Personal Data Protection Law (KVKK), the University’s Data Retention and Archiving Policy, Higher Education Council (YÖK) regulations, and the Quality Assurance (PDCA) cycle principles. Data are retained only as long as their processing purpose remains valid, after which they are securely anonymized, removed from archives, or destroyed. For example:   * Exam papers and assignments: up to 5 years * Attendance lists and assessment records: 2 years * LMS activity logs and digital learning traces: 1 year * Documents subject to quality or accreditation audits: retained until the review process is completed   All retention activities must follow strict traceability, authorization, and access control protocols. Regular review of retention periods supports the continuous improvement, transparency, and accountability principles promoted by the Bologna Process. | |
| **Anonimleştirme & Silme / Anonymization & Deletion** | “Anonimleştirme & Silme” satırında, saklama süresi sonunda öğrenci verilerinin güvenli, geri döndürülemez ve denetlenebilir biçimde nasıl silineceği veya anonimleştirileceği açıkça belirtilmelidir. Veriler, öğrencilerin kimliğini doğrudan veya dolaylı biçimde tanımlayamayacak şekilde anonimleştirilir ya da geri dönüşü mümkün olmayan biçimde imha edilir. Bu süreç, Üniversite Veri Saklama ve İmha Politikası, KVKK (Madde 7) ve GDPR (Madde 17 – Right to Erasure) hükümlerine uygun olarak yürütülür.  Anonimleştirme ve silme işlemlerinde aşağıdaki uygulamalar dikkate alınır:   * **Fiziksel belgeler (sınav kâğıtları, ödev çıktıları):** Parçalama (shredding) veya lisanslı imha firmaları aracılığıyla güvenli fiziksel yok etme. * **Dijital kayıtlar (LMS verileri, e-postalar, ödev dosyaları):** Kalıcı silme (permanent deletion), veri üzerine yazma (overwrite) veya kriptografik imha yöntemleriyle yok edilme. * **Yedekleme sistemleri:** Saklama süresi dolan kayıtların periyodik olarak taranarak temizlenmesi ve yeniden yedeklenmemesi.   Tüm silme ve anonimleştirme işlemleri kayıt altına alınır, denetlenebilir ve gerekirse kalite güvence birimlerince doğrulanabilir olmalıdır. Bu yaklaşım, Bologna süreci kapsamında şeffaflık, etik sorumluluk, öğrenci haklarının korunması ve sürekli iyileştirme ilkelerine tam uyum sağlar. | |
| In the “Anonymization & Deletion” row, it must be clearly stated how student data will be securely, irreversibly, and verifiably deleted or anonymized once the retention period expires. Data must be anonymized so that students cannot be identified directly or indirectly or permanently destroyed to prevent any recovery. This process is conducted in compliance with the University’s Data Retention and Disposal Policy, Article 7 of the Turkish Personal Data Protection Law (KVKK), and Article 17 (“Right to Erasure”) of the EU GDPR. The following practices are applied:   * **Physical records (exam papers, printed assignments):** Secure shredding or certified destruction by authorized disposal services. * **Digital data (LMS logs, emails, assignment files):** Permanent deletion, overwriting, or cryptographic erasure. * **Backup systems:** Scheduled review and removal of expired data, ensuring deleted content is not re-backed up.   All anonymization and deletion activities must be logged, auditable, and verifiable by quality assurance units when required. This approach ensures full compliance with the Bologna Process principles of transparency, ethical responsibility, protection of student rights, and continuous improvement. | |
| **Paylaşım / Sharing** | “Paylaşım / Sharing” satırında, öğrenci verilerinin kimlerle, hangi koşullarda ve hangi yasal dayanaklara göre paylaşılabileceği açık ve sınırlı biçimde tanımlanmalıdır. Kişisel verilerin paylaşımı yalnızca şu durumlarda mümkündür:   * **Yasal zorunluluk:** Yükseköğretim Kurulu (YÖK), resmi denetim organları veya mahkeme kararları doğrultusunda, ilgili mevzuat kapsamında zorunlu paylaşımlar. * **Eğitim-öğretim veya kalite amaçlı kurumsal paylaşımlar:** Üniversite içindeki yetkili birimler (ör. öğrenci işleri, kalite komisyonu, akreditasyon birimleri) ile, yalnızca görev tanımı kapsamında veri erişimi. * **Açık rıza:** Öğrencinin önceden bilgilendirilmiş onayı alınmak suretiyle, üçüncü taraf kurum veya araştırma projeleriyle sınırlı ve amaç odaklı paylaşımlar.   Veri paylaşımı öncesinde mümkünse anonimleştirme yapılmalı, kişisel kimlik bilgileri gizlenmelidir. Her paylaşım, “Veri Paylaşım Protokolü” veya “Veri Aktarım Sözleşmesi” çerçevesinde yürütülmeli; teknik ve idari güvenlik önlemleri (şifreleme, erişim sınırlandırması, kayıt tutma) alınmalıdır. Yurt dışına veri aktarımı, yalnızca KVKK’nın 9. maddesi, GDPR’ın 45–49. maddeleri veya ilgili otoritenin izni kapsamında yapılabilir. Tüm paylaşımlar kayıt altına alınmalı, denetlenebilir olmalı ve öğrenci haklarının korunmasını garanti etmelidir. Bu yaklaşım, Bologna süreci ilkeleri olan şeffaflık, etik sorumluluk, hesap verebilirlik ve öğrenci mahremiyetinin korunmasıyla tam uyum içindedir. | |
| In the “Sharing” row, it must be clearly and narrowly defined **with whom**, **under what conditions**, and **on what legal basis** student data may be shared. Personal data may be shared only under the following circumstances:   * **Legal obligation:** When required by law or regulation (e.g., Higher Education Council, audit authorities, or court orders). * **Institutional or quality purposes:** Within the university, with authorized units (e.g., student affairs, quality assurance, or accreditation offices), strictly limited to their official duties. * **Explicit consent:** With the students’ informed consent, for specific purposes such as research projects or external collaborations.   Whenever possible, data must be anonymized before sharing to prevent disclosure of personal identifiers. All sharing activities must be governed by a Data Sharing Protocol or Data Transfer Agreement, with appropriate technical and administrative safeguards (encryption, access restriction, and logging). International data transfers are permitted only in accordance with Article 9 of the Turkish KVKK, Articles 45–49 of the GDPR, or with relevant authority approval. All sharing actions must be recorded, auditable, and ensure full protection of student rights. This approach fully aligns with the Bologna Process principles of transparency, ethical conduct, accountability, and respect for student privacy. | |
| **Güvenlik Önlemleri /**  **Security Measures** | “Güvenlik Önlemleri / Security Measures” satırında, öğrenci verilerinin yetkisiz erişim, kayıp, ifşa veya kötüye kullanım risklerine karşı korunması için alınan teknik ve idari tedbirler ayrıntılı biçimde açıklanmalıdır. Bu önlemler, hem dijital (teknik) hem de fiziksel (idari) düzeyde uygulanmalı; süreçlerin izlenebilirliği ve sürdürülebilirliği garanti altına alınmalıdır. Teknik güvenlik önlemleri şunları kapsar:   * Şifreli depolama (encryption at rest / in transit) * Güçlü parola politikaları ve iki aşamalı kimlik doğrulama (multi-factor authentication) * Erişim loglarının düzenli takibi ve yetkisiz erişimlerin tespiti * Güvenlik duvarı (firewall), antivirüs ve saldırı tespit sistemlerinin (IDS/IPS) aktif kullanımı * Güvenli sunucu ve ağ altyapısı, düzenli yedekleme ve güncelleme politikaları   İdari güvenlik önlemleri ise şunları içerir:   * Personel ve öğretim elemanlarına yönelik veri koruma ve farkındalık eğitimleri * Yetki matrisi oluşturularak, yalnızca “bilmesi gereken” (need-to-know) personelin erişimine izin verilmesi * Fiziksel ortamda tutulan belgelerin kilitli dolaplarda veya güvenli odalarda muhafaza edilmesi * Veri ihlali durumunda ilgili birimlerin (Bilgi İşlem, Kalite Komisyonu) ve gerekirse KVKK Kurumu’nun 72 saat içinde bilgilendirilmesi   Tüm bu önlemler, Üniversite Bilgi Güvenliği Politikası, KVKK, GDPR (Madde 32 – Security of Processing) ve ISO 27001 standartlarıyla uyumlu olmalıdır. Bu güvenlik tedbirleri, Bologna süreci çerçevesinde şeffaflık, etik sorumluluk, öğrenci haklarının korunması ve sürekli kalite güvencesi ilkelerini destekler. | |
| In the “Security Measures” row, the technical and administrative safeguards established to protect student data against unauthorized access, loss, disclosure, or misuse must be detailed. These measures should operate at both technical and organizational levels, ensuring traceability and long-term sustainability. Technical safeguards include:   * Encrypted data storage (encryption at rest and in transit) * Strong password policies and multi-factor authentication * Continuous monitoring of access logs and detection of unauthorized activity * Use of firewalls, antivirus software, and intrusion detection/prevention systems (IDS/IPS) * Secure server infrastructure, regular backups, and software updates   Administrative safeguards include:   * Regular data protection and awareness training for faculty and staff * Implementation of an access authorization matrix based on the need-to-know principle * Secure physical storage of printed materials in locked cabinets or restricted-access rooms * In case of a data breach, notification to relevant institutional units and, if required, the Data Protection Authority (within 72 hours)   All measures must comply with the University Information Security Policy, KVKK, GDPR (Article 32 – Security of Processing), and ISO 27001 Information Security Management Standard. These safeguards uphold the Bologna Process principles of transparency, ethical responsibility, protection of student rights, and continuous quality assurance. | |
| **Öğrenci Hakları /**  **Data Subject Rights** | “Öğrenci Hakları / Data Subject Rights” satırında, öğrencilerin kendi kişisel verileri üzerindeki hakları açık, erişilebilir ve anlaşılır biçimde belirtilmelidir. Bu haklar, öğrencilerin verilerinin nasıl işlendiği, kimler tarafından erişildiği ve hangi amaçlarla kullanıldığı konusunda bilgi sahibi olmalarını ve gerektiğinde müdahale edebilmelerini sağlar. Öğrencilerin sahip olduğu temel haklar şunlardır:   * **Erişim hakkı:** Kişisel verilerinin işlenip işlenmediğini öğrenme, işlenmişse buna ilişkin bilgi talep etme. * **Düzeltme hakkı:** Yanlış, eksik veya güncel olmayan kişisel verilerin düzeltilmesini isteme. * **Silme / anonimleştirme hakkı:** Saklama süresi dolan veya işlenme amacı ortadan kalkan verilerin silinmesini veya anonim hale getirilmesini talep etme. * **İtiraz hakkı:** Verilerinin işlenmesine veya belirli amaçlarla kullanılmasına (örneğin, istatistiksel analiz, üçüncü taraf paylaşımı) itiraz etme. * **İşlem kısıtlama hakkı:** Verilerinin geçici olarak dondurulmasını veya belirli kişilerce işlenmemesini isteme. * **Veri taşınabilirliği hakkı:** Kişisel verilerinin, uygun teknik formatta kendisine veya belirlediği başka bir kuruma aktarılmasını talep etme. * **Şikâyet hakkı:** Hak ihlali durumunda üniversitenin Veri Sorumlusu Birimi’ne, ardından gerekirse KVKK Kurumu’na resmi başvuru yapma.   Öğrenciler, bu haklarını üniversitenin resmi web sitesinde yayımlanan “Kişisel Veri Başvuru Formu” aracılığıyla, elektronik veya yazılı başvuru yoluyla kullanabilirler. Üniversite, talepleri en geç 30 gün içinde yanıtlar ve sonucu yazılı olarak bildirir. Bu yaklaşım, Bologna süreci ilkeleri olan şeffaflık, hesap verebilirlik, etik sorumluluk ve öğrenci odaklı yönetim anlayışını destekler. | |
| In the “Data Subject Rights” row, students’ rights regarding their personal data must be clearly, accessibly, and transparently described. These rights enable students to understand how their data is processed, who has access to it, and for what purposes it is used, while allowing them to intervene when necessary. Students have the following fundamental rights:   * **Right of access:** To learn whether their personal data is being processed and, if so, to obtain information about such processing. * **Right to rectification:** To request correction of inaccurate, incomplete, or outdated personal data. * **Right to erasure / anonymization:** To request the deletion or anonymization of data once the retention period has expired or the purpose of processing no longer applies. * **Right to object:** To object to data processing or to the use of data for specific purposes (e.g., statistical analysis, third-party sharing). * **Right to restriction of processing:** To request that processing be temporarily limited or restricted to specific authorized individuals. * **Right to data portability:** To request transfer of their personal data in a structured, commonly used format to themselves or another institution. * **Right to lodge a complaint:** To file a formal complaint with the university’s Data Controller Office, and if necessary, escalate it to the Turkish Data Protection Authority (KVKK).   Students may exercise these rights by completing the “Personal Data Request Form” available on the university’s official website, either electronically or in writing. The university must respond to all requests within 30 days, providing written notification of the outcome. This framework upholds the Bologna Process principles of transparency, accountability, ethical responsibility, and student-centered governance. | |
| **Sorumlu Birim /**  **Responsible Unit** | “Sorumlu Birim / Responsible Unit” satırında, kişisel verilerin korunması süreçlerinin yürütülmesinden ve denetlenmesinden sorumlu olan birimler açık biçimde belirtilmelidir. Sorumluluk dağılımı, hem kurumsal düzeyde (yönetimsel sorumluluk) hem de ders düzeyinde (uygulama sorumluluğu) tanımlanmalıdır.  **Kurumsal düzeyde sorumlu birimler:**   * **Üniversite Veri Koruma Ofisi (KVKK / GDPR Uyum Ofisi):** Veri koruma politikalarının hazırlanması, rehberlerin yayımlanması, başvuruların değerlendirilmesi ve ihlal bildirimlerinin yönetilmesinden sorumludur. * **Bilgi İşlem Daire Başkanlığı:** Teknik güvenlik önlemlerinin (şifreleme, erişim kontrolü, ağ güvenliği vb.) uygulanmasını ve sistemsel veri güvenliğini sağlar. * **Hukuk Müşavirliği:** KVKK ve GDPR kapsamındaki hukuki yorum, sözleşmelerin incelenmesi, rıza metinleri ve resmi yazışmaların yürütülmesini denetler. * **Kalite Komisyonu:** Veri koruma uygulamalarının kalite güvence sistemi ve Bologna süreci ilkeleriyle entegrasyonunu sağlar; yıllık iç denetim raporlarına dâhil eder.   **Ders düzeyinde sorumlular:**   * **Dersin öğretim elemanı**, veri toplama, saklama, paylaşım ve anonimleştirme süreçlerinin ilk uygulama aşamasından sorumludur. * **Bölüm Başkanlığı / Program Koordinatörü**, öğretim elemanlarının süreçlere uyumunu izler ve gerekli durumlarda düzeltici önlemleri planlar.   Tüm birimler, üniversitenin Kişisel Verilerin Korunması Politikası, Veri İhlali Bildirim Prosedürü ve Bilgi Güvenliği Yönetim Sistemi (ISO 27001) çerçevesinde hareket eder. Bu net sorumluluk tanımı, öğrencilerin başvuru kanallarını açıkça bilmesini sağlar ve Bologna süreci ilkeleri olan şeffaflık, hesap verebilirlik ve sürekli iyileştirmeyi güvence altına alır. | |
| In the “Responsible Unit” row, the organizational and operational responsibilities for managing and supervising data protection processes must be explicitly defined. Responsibility must be clarified at both the institutional and course levels.  **At the institutional level:**   * **University Data Protection Office (KVKK / GDPR Compliance Office):** Oversees the development of data protection policies, manages data subject requests, and coordinates breach notifications. * **IT Department:** Ensures the implementation of technical security controls such as encryption, access management, and network protection. * **Legal Counsel:** Provides legal interpretation under KVKK and GDPR, reviews consent forms and contracts and manages formal communications. * **Quality Assurance Committee:** Integrates data protection practices into the institutional quality assurance framework and Bologna Process requirements, including internal audit reports.   **At the course level:**   * The **course instructor** is responsible for the initial application of data collection, storage, sharing, and anonymization processes. * The **Department Chair / Program Coordinator** monitors compliance and ensures corrective actions when necessary.   All units operate within the scope of the University Data Protection Policy, Data Breach Notification Procedure, and Information Security Management System (ISO 27001). This explicit distribution of responsibility ensures that students know the correct communication channels and reinforces the Bologna Process principles of transparency, accountability, and continuous improvement. | |
| **İyi Uygulama İlkeleri /**  **Good Practice Principles** | * Veri koruma politikaları, ulusal (KVKK 6698) ve uluslararası (GDPR, ISO 27001) standartlarla tam uyumlu biçimde hazırlanmalı ve düzenli olarak güncellenmelidir. * Öğrenci verileri yalnızca eğitim-öğretim süreçleri, ölçme-değerlendirme faaliyetleri ve kalite güvencesi amaçlarıyla işlenmeli; başka hiçbir amaçla kullanılmamalıdır. * Veri minimizasyonu ilkesi benimsenmeli; yalnızca gerekli veriler toplanmalı ve gereksiz kişisel bilgi işlenmesinden kaçınılmalıdır. * Saklama süreleri açık biçimde tanımlanmalı, süresi dolan veriler anonimleştirme veya güvenli silme yöntemleriyle düzenli aralıklarla sistemden kaldırılmalıdır. * Öğrenciler, verilerinin hangi amaçlarla, kim tarafından, ne kadar süreyle ve hangi haklarla işlendiği konusunda açık biçimde bilgilendirilmelidir. * Erişim kontrolleri (şifreleme, yetki kısıtlaması, kimlik doğrulama, erişim loglama) uygulanmalı ve güvenlik protokolleri düzenli olarak test edilip güncellenmelidir. * Öğrencilerin erişim, düzeltme, silme, işlem kısıtlama, itiraz ve veri taşınabilirliği haklarını kullanabilmeleri için resmi başvuru kanalları tanımlanmalı ve duyurulmalıdır. * Veri koruma süreçlerine ilişkin tüm belgeler (politikalar, prosedürler, denetim raporları, veri işleme kayıtları) şeffaflık, hesap verebilirlik ve kalite güvencesi amaçlarıyla arşivlenmeli ve gerektiğinde denetime açılmalıdır. * Tüm paydaşlar (öğretim elemanları, idari personel, kalite temsilcileri) için düzenli farkındalık ve eğitim programları yürütülmelidir. * Veri ihlali veya güvenlik zafiyeti durumunda, olaylar 72 saat içinde ilgili birimlere ve gerekli hallerde KVKK Kurumu’na raporlanmalıdır. | |
| * Data protection policies must be fully aligned with national (KVKK 6698) and international (GDPR, ISO 27001) standards and reviewed regularly. * Student data should be processed solely for educational, assessment, and quality assurance purposes — not for unrelated or unauthorized uses. * The data minimization principle must be observed; only essential personal data should be collected and processed. * Retention periods must be explicitly defined, and expired data should be securely anonymized or deleted at regular intervals. * Students must be clearly informed about the purpose, scope, duration, and rights related to their data processing. * Access controls (encryption, authorization limits, identity verification, access logging) must be implemented, regularly reviewed, and updated. * Official channels must be established and communicated for students to exercise their rights of access, rectification, erasure, restriction, objection, and data portability. * All documents related to data protection (policies, procedures, audit reports, processing records) must be archived to ensure transparency, accountability, and quality assurance. * Continuous training and awareness programs should be provided for all stakeholders (faculty, administrative staff, quality officers). * In the event of a data breach or security incident, the case must be reported within 72 hours to the relevant units and, where required, to the Data Protection Authority. | |
| **Sık Hatalar / Common Pitfalls** | * **Veri koruma süreçlerini yalnızca teknik önlemlerle sınırlı görmek** ve hukuki ile etik boyutları göz ardı etmek.   Yanlış örnek: “Veriler şifrelenir ve sunucuda saklanır.”  Doğru örnek: “Veriler teknik olarak şifrelenir; ayrıca KVKK ve GDPR ilkelerine uygun biçimde yalnızca eğitim ve kalite amaçlarıyla işlenir.”   * **Sorumlu birimleri belirsiz bırakmak** veya “tüm öğretim elemanları” gibi genel ifadeler kullanmak.   Yanlış örnek: “Veri koruma tüm personelin sorumluluğundadır.”  Doğru örnek: “Ders düzeyinde sorumlu kişi öğretim elemanıdır; kurumsal düzeyde ise Veri Koruma Ofisi, Bilgi İşlem Dairesi ve Kalite Komisyonu müştereken sorumludur.”   * **Saklama süresini net belirtmemek** veya “gerektiği sürece saklanır” gibi muğlak ifadeler kullanmak.   Yanlış örnek: “Veriler gerekli olduğu kadar saklanır.”  Doğru örnek: “Veriler, ilgili akademik yılın bitiminden itibaren en fazla 5 yıl süreyle saklanır; ardından anonimleştirilir veya silinir.”   * **Anonimleştirme ve silme süreçlerini tanımlamamak** ve yalnızca “veriler güvenli tutulur” demek.   Yanlış örnek: “Veriler güvenli biçimde saklanır.”  Doğru örnek: “Saklama süresi dolan veriler, kimlik belirleyici unsurlar kaldırılarak anonim hale getirilir veya fiziksel/dijital ortamda güvenli biçimde imha edilir.”   * **Öğrenci haklarını tanımlamamak** veya eksik/yanlış belirtmek.   Yanlış örnek: “Öğrenciler gerekirse verilerini güncelleyebilir.”  Doğru örnek: “Öğrenciler, kişisel verilerine erişim, düzeltme, silme, işlem kısıtlama, itiraz ve veri taşınabilirliği haklarını üniversitenin Veri Sorumlusu Birimi aracılığıyla kullanabilir.”   * **Kanıt belgelerini arşivlememek** veya geçici biçimde saklamak.   Yanlış örnek: “Kıyaslama belgeleri e-posta arşivinde tutulur.”  Doğru örnek: “Tüm veri koruma kanıtları (politikalar, raporlar, onay formları) kalite portalı üzerinde dijital olarak arşivlenir ve gerektiğinde denetime sunulabilir.”   * **Veri paylaşımında öğrenci rızasını göz ardı etmek** veya anonimleştirmeden paylaşmak.   Yanlış örnek: “Ders verileri analiz için üçüncü kurumlarla paylaşılabilir.”  Doğru örnek: “Veriler yalnızca öğrenci açık rızasıyla veya yasal zorunluluk kapsamında paylaşılır; mümkünse anonimleştirilmiş biçimde aktarılır.”   * **Bologna süreci ilkelerini göz ardı etmek** ve şeffaflık ile hesap verebilirlik unsurlarını belgelememek. Yanlış örnek: “Veri koruma süreçleri kurum içinde yürütülür.”   Doğru örnek: “Veri koruma süreçleri kayıt altına alınır, yıllık iç değerlendirme raporlarında kalite güvencesi kapsamında belgelenir.” | |
| * **Limiting data protection to technical measures only** and ignoring legal and ethical responsibilities.   Incorrect example: “Data is encrypted and stored on a secure server.”  Correct example: “Data is encrypted and processed solely for educational and quality purposes in compliance with KVKK and GDPR.”   * **Leaving responsible units undefined** or using vague terms such as “all staff.”   Incorrect example: “All instructors are responsible for data protection.”  Correct example: “At the course level, the instructor is responsible; institutionally, the Data Protection Office, IT Department, and Quality Committee share responsibility.”   * **Failing to specify a clear retention period.**   Incorrect example: “Data is kept as long as necessary.”  Correct example: “Student data is retained for up to five years after the academic year ends, then anonymized or deleted.”   * **Not defining anonymization and deletion procedures.**   Incorrect example: “Data is securely stored.”  Correct example: “Expired data is anonymized by removing identifiers or permanently deleted from both primary and backup systems.”   * **Not defining student rights properly.**   Incorrect example: “Students may request corrections when needed.”  Correct example: “Students can exercise their rights of access, rectification, erasure, restriction, objection, and portability through the University Data Controller Office.”   * **Failing to archive evidence and documentation systematically.**   Incorrect example: “Evidence is kept in personal email folders.”  Correct example: “All documentation (policies, reports, consent forms) is digitally archived in the Quality Management System.”   * **Sharing data without consent or anonymization.**   Incorrect example: “Course data may be shared with external organizations for evaluation.”  Correct example: “Data may only be shared with explicit student consent or under legal obligation, preferably in anonymized form.”   * **Ignoring Bologna process principles** of transparency and accountability.   Incorrect example: “Data protection procedures are handled internally.”  Correct example: “Data protection activities are documented and reported annually as part of the institutional quality assurance cycle.” | |
| **Notlar / Notes (İç Kullanım – Internal Use)** | Bu bölüm yalnızca öğretim elemanları, bölüm kurulları ve ilgili idari birimler için hazırlanmıştır. Öğrenci verilerinin korunmasına ilişkin bu bilgiler, form öğrencilere verilmeden veya çevrim içi ortamlarda paylaşılmadan önce formdan çıkarılmalıdır. Veri koruma uygulamaları, KVKK, GDPR ve üniversitenin veri güvenliği politikalarına uygun biçimde yürütülmelidir. Sürecin bütün aşamaları (toplama, saklama, paylaşma, imha) kayıt altına alınmalı ve kalite güvencesi döngüsü kapsamında izlenmelidir.  **Uygulamada dikkat edilmesi gereken temel noktalar:**   * **Veri minimizasyonu:** Yalnızca dersin yürütülmesi, ölçme-değerlendirme ve kalite güvencesi süreçleri için gerekli olan kişisel veriler toplanmalıdır. Gereksiz veya aşırı veri işlenmemelidir. * **Saklama süreleri:** Her veri türü için (ödev, sınav, yoklama, proje vb.) saklama süreleri açık biçimde tanımlanmalı; süre dolduğunda veriler anonimleştirilmeli veya güvenli şekilde silinmelidir. * **Öğrenci talepleri:** Öğrencilerden gelen veri erişim, düzeltme veya silme talepleri yazılı olarak kaydedilmeli ve üniversite mevzuatında belirtilen süre içinde yanıtlanmalıdır. * **Hassas veriler:** Sağlık durumu, engellilik bilgisi veya finansal durum gibi özel nitelikli kişisel veriler, yalnızca zorunlu durumlarda ve ek güvenlik önlemleri alınarak işlenmelidir. * **Erişim yetkisi:** Verilere erişim yalnızca yetkili öğretim elemanları ve idari personel ile sınırlı olmalı; tüm erişim kayıtları sistem üzerinde izlenebilir olmalıdır. * **Denetim ve raporlama:** Veri koruma uygulamaları, bölüm kalite temsilcisi veya kalite komisyonu tarafından yılda en az bir kez denetlenmeli ve iç değerlendirme raporlarında belgelenmelidir. * **Gizlilik:** Öğrencilerin kişisel verileri hiçbir koşulda üçüncü kişilerle veya kurumlarla paylaşılmamalı; zorunlu paylaşım durumlarında açık rıza alınmalı ve anonimleştirme uygulanmalıdır. | |
| This section is intended solely for instructors, departmental boards, and relevant administrative units. All data protection notes must be removed before the form is shared with students or published online. Data protection practices must comply with the KVKK, GDPR, and the university’s data security policies. Every stage of the process (collection, storage, sharing, disposal) should be documented and monitored within the institutional quality assurance cycle.  **Key points to consider in implementation:**   * **Data minimization:** Only the personal data necessary for course delivery, assessment, and quality assurance should be collected. Unnecessary or excessive data processing must be avoided. * **Retention periods:** Clear retention periods should be defined for each data type (assignments, exams, attendance, projects, etc.); once expired, data should be anonymized or securely deleted. * **Student requests:** Requests from students regarding access, correction, or deletion of personal data must be recorded in writing and responded to within the legally prescribed period. * **Sensitive data:** Special categories of data (e.g., health status, disability, financial information) should be processed only when necessary and with enhanced security measures. * **Access control:** Access to student data must be restricted to authorized instructors and administrative staff, and all access must be digitally logged. * **Audit and reporting:** Data protection practices must be audited at least once a year by the departmental quality representative or committee and documented in internal evaluation reports. * **Confidentiality:** Student data must never be shared with third parties or institutions without consent; when sharing is legally required, anonymization procedures must be applied. | |

**REVİZYON BİLGİLERİ**

*Bu sayfa yalnızca üniversite içi belge yönetimi ve revizyon takibi amacıyla düzenlenmiştir. Resmi başvuru evrakına eklenmemelidir, çıktısı alınmamalıdır. EBYS sistemine dahil edilmemelidir.*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Revizyon  No | Revizyon  Tarihi | Revizyon Açıklaması |
| 0 | - | İlk yayın. |